

INJIIL

Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis

Injiil

Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis



The Gospel of Matthew, Mark, Luke and John
in Saaho (Eritrea)

published as
Injiil Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis

Published by
Wycliffe Ethiopia
Bible Translators Association
info@wycliffeethiopia.org

Gospels

© Wycliffe Ethiopia, 2020

KITAAB DHIBRHO

	<i>Urhurh marhxo</i>	<i>Garbi nibro</i>
Injiil Maatiyos	Maat.	1
Injiil Markos	Mar.	45
Injiil Luukas	Luuk.	73
Injiil Yohannis	Yoh.	118
Canqurti caddos		149
Israa-eel karta Yeesus waqhtedde		152

Nuqhothti nizaamhi caddos

[] Inki shathri hido amayko mangum ta murabbac kayedde ([]) yinniyemko, wuliili gabah yunkuttube kutuubudde miyanem ishaarishsha.

* Akkinnan canqara ta ishaarah goorimteh tinniyemko, canqurti caddosudde geytimta macna kinni.

Macalsit! Ta Injiilidde xussuumeh yane Quddus kin Kitaabhi shathrit kaddih Saaholle yunturjumeh miyane.

INJIIL MAATIYOS

Injiil Maatiyos Orbeena

Ta Injiil, Maatiyos akah yarhxeekah, Yeesus Masiix aniina caddoysa affara Kitaab Cusub Cahdedde geytimayaako kinni. Ten-ten migac lel “Injiil” kinni. Injiil yarhxiinim lel: “Mece ware”, hido “Bissiraata” yarhxiinim kinni. Yeesus rabek sarrah ta Kitob tuktubem lel Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis kinon.

Maatiyos akah yarhxeekah Injiil yunkuttubem Yeesus yoobokemko 70 iggidiyak sarrah akkekkah miraaca. Alle yunkuttubem lel Israa-eel yekkeh, Yerusaaalem daafo akkekkah miraaca.

Tuktubem lel Maatiyos, tamaa Yeesus akah deecimeh kaa katattayna akkekkah, gibre yaskatte kuuk yineya kinni. Leewi akko yarhxin migacah yakkeedo amidhdhiguk yine. Maatiyos tamaa lamman kee taman Fartottiyaako tiya yekkeh, yaqhriye Yahuuduh kinni yuktubem. Tayim lel Kalxit Cahdehi Kutuubulle 60 ko bukalle meceetih toomaarimeh yambulluwe. Nobowa kaa sabbatah akko waanishen Yeesus Masiix kinam kee doorime Yallih gargeereena kinam yayballaw kuuk yine. Maatiyos Yallih nigsinnah sabbatah gantah mangum yuktube. Yahuud Masiix siyaasat nugus yakko akko ilaaleenih yinin. Maatiyos xeelaatih ta imaan ten xabshiisho Yallahi nigsinna caddoyshe.

Ta injiil Maatiyos akah yarhxeekah Cusub Cahdi akko erherho mece kitaab kinni, amayim lel, inkoh Kalxit Cahdeelih leya toomar sabbatah kinni. Lamma Cahde lel yayrhibbishe.

Urhurh kuluuxa ta kitaabadde

Abbub kee Yeesus ubka 1:1—2:23

Yaythimmiqhe Yohannis farto 3:1-12

Yeesus anthammaq kee cakana 3:13—4:11

Yeesus ishi ciyyo Galiilalle erherhishe 4:12—18:35

Yeesus Galiilaako Yerusaaalem yadiye 19:1—20:34

Yeesus abayshimat baxuuro: kaa firde kee raba 21:1—27:66

Yeesus rabaakohi ugut kee naba farto 28:1-20

Yeesus Masiix maabako

(Luukas 3:23-38)

1 Tayim *Dawud barha kee Abraahim barhakin Yeesus *Masiix maabako kinni.

Abraahim Isxaaq baahe, Isxaaq lel Yacqoob baahe, Yacqoob lel Yahuuda kee kaa sacul baahe, ³Yahuuda lel Berets kee Zerax Taamaarko baahe, Berets lel Xetsroon baahe, Xetsroon lel Raam baahe, ⁴Raam Cammiinaadaab baahe, Cammiinaadaab lel Naxshoon baahe, Naxshoon lel Salmoon baahe, ⁵Salmoon lel Boocaz Raaxaabko baahe, Boocaz lel Coobed Ruutko baahe, Coobed lel Yishxay baahe, ⁶Yishxay lel nuguskin Dawud baahe.

Dawud lel Suleymaan Uuriyaati numadde baahe, ⁷Suleymaan lel Rexabcaam baahe, Rexabcaam lel Abiyya baahe, Abiyya lel Aasa baahe, ⁸Aasa lel Yehooshaafaat baahe, Yehooshaafaat lel Yooraam baahe, Yooraam lel Cuzziyya baahe, ⁹Cuzziyya lel Yootaam baahe, Yootaam lel Aaxaaz baahe, Aaxaaz lel Xizqiyya baahe, ¹⁰Xizqiyya lel Menashshe baahe, Menashshe lel Aamoon baahe, Aamoon lel Yooshiyya baahe, ¹¹Yooshiyya lel Yekoneya kee kaa sacul Baabiloon gabollehi dulusnan waqhtedde baahe.

¹²Baabiloon gabollehi dulusnanko sarrah lel Yekoneya She-altiyel baahe, She-altiyel lel Zerubbaabel baahe, ¹³Zerubbaabel lel Abiihuud baahe, Abiihuud lel Elyaaqhiim baahe,

Elyaaqhiim lel Azoor baahe, ¹⁴ Azoor lel Tsaadooq baahe, Tsaadooq lel Akhiim baahe, Akhiim lel Eliyuud baahe, ¹⁵ Eliyuud lel Elicaazar baahe, Elicaazar lel Mattaan baahe, Mattaan lel Yacqoob baahe, ¹⁶ Yacqoob lel Yoosuf, Maryam bacila baahe. Ishi lel “*Masiix” akko yarhxin Yeesus bahte.

¹⁷ Amaydo, ijo inkoh Abraahimko aykee Dawud fanah affaran kee taman ijotiya kinni. Dawudko aykee Baabiloon gabollehi dulusnan fanah lel affaran kee taman ijotiya kinni. Baabiloon gabollehi dulusnanko aykee *Masiix fanah lel affaran kee taman ijotiya kinni.

Yeesus Masiix ubka

(Luukas 2:1-7)

¹⁸ Umbah, Yeesus *Masiix ubka taginah kuuk tine. Kaa ina Maryam Yoosufudde timliisheh anuk, sittiyadde kab-arhxeekkahko basolle Quddus kin Ufayeh soonoyitteh geytimte. ¹⁹ Yoosuf tee liishotti lel xaqqi-wanna kuuk yinemhi sabbatah, suctodde tee xabo farhenkah tee xoolaysho mifarho. ²⁰ Taykinna lel usuk tayim yexeesebeh anuk, Maddari malaykatti tahe arhxuk soonoh akah yumbulluweyaako: “Yoosuf, Dawud barha, teyadde yimxinnineh yanetii Quddus kin Ufayko kinamhi sabbatah Maryam ishi numa balih bishshitto mimashshiitin. ²¹ Ishi barha bahto kinni. Yeesus^a yan migac akah tayyaaco kito. Amayim lel usuk ishi xiyaw ten zambitko ten gargeero kinamhi sabbatah kinni”. ²²⁻²³ Tayim lel inkoh amaa Maddari nabiih abeh:

“Taykinna lel, dhaggitinnexe barhä soonoyitteh barha bahto kinni.

Cimmaanu-eel akko yarhxin migac lel akah yayyaacoona kinon”

yerhxeh yinem takmalo ciloh tekkem kinni. Cimmaanu-eel macna lel “Yalli nottaalih kinni” yarhxiinim kinni. ²⁴ Yoosuf dhinko ugute gedda, amaa Maddari malaykatti akah kaa yeezezeekah abeyaako ishi numa akko abo tee beye. ²⁵ Aykee ishe barha bahtandah laakin teelih mirhiino. Usuk lel Yeesus akko yarhxin migac akah yeyyeece.

Kas-le marih guftaane

2 Yeesus Masiix Yahuudaati baarhoh Beetlexemille nugus *Heerodes waqhtedde yooboke gedda, taykinnooni lel xuttuukusa maarhagit ayrommaaxaako Yerusaalem fanah yemeetiinih, ² “Amaa yoobokeh yane Yahuud nugus awla yane? Kaa xutukta ayrommaaxadde nubleemhi sabbatah akah nacbado nemeete” yerhxin. ³ Nugus *Heerodes tayim yoobbe gedda yomroocode, Yerusaalem yakkeedo lel inkoh kaa balih. ⁴ Umbuka qashshitti manabottit kee umbuka *sercat dhiiceenit xiyawiya yesketteh, ayyih *Masiix awla yaabako kinam tenko yessexesse. ⁵ Usun lel: “Yahuudaati baarhoh Beetlexemille, amaa nabii akah yuktubeekah:

⁶ “Tee Beetlexemo, Yahuudaati baarholle,

Yi Israa-eel xiyaw zuwo le manabotti kok yawco kinamhi sabbatah,

farhe ginah aki Yahuudaati manabottitko micindhito”

yerhxiinih alle yedebbin.

⁷ Amayek sarrah *Heerodes xuttuukusa maarhagit suctodde akah deecimeh, xutukti adde yumbulluwe waqhti manda kuuk yinemhi gondo tenko yessexesse. ⁸ Beetlexem ten dhirhiyeh lel “Aduwantaaki amaa cindhooka meceetih ifittisha. Anu gantah akah acbado amaato ciloh lel kaa geytan geddaako yoh warisha” akko yerhxe. ⁹ Nugus yoobbiinih lel yedeyin. Taykinna lel amaa ayrommaaxadde yubliinih yinin xutukti, aykee amaa cindhooki alle yinekkeh bukalle daw-yarhxendah afadde akko yedee. ¹⁰ Xutukta yublin gedda lel manguum naba xedenih xedenen. ¹¹ Caredde orobeenih lel amaa cindhooka kaa ina Maryamlih yublin.

^a 1:21 Yeesus “Maddari gargeera” yarhxiinim kinni.

1:22-23 Isayas 7:14 2:6 Miikha 5:2

Cunuuneenih lel akah yucbudin. Sinni maalhi sanduqh faakeenih lel dahab, caydarruus kee karbe akah yitbirricin. ¹² *Heerodes fanah gaxaanamko Yalli soonoh ten asuusemhi sabbatah, aki araxko sinni baarho gaxen.

Dulayyo Masri fanah

¹³ Usun yedeynimko sarrah, taykinna lel, Maddari malaykatti Yoosufuh soonoh akah yumbulluweh “Ugut, cindhooka kee kaa ina beyaaki Masri fanah kud. *Heerodes cindhooka yaylawo wagiya yanemhi sabbatah lel, anu koh warishandah amalle sug” akko yerhxe. ¹⁴ Uguteh lel cindhooka kee kaa ina beyeh baradde Masri yedee. ¹⁵ Usuk *Heerodes rabanda fanah amalle suge. Tayim lel inkoh amaa Maddari nabiih abeh: “Inni Barha Masriiko decsiise” yerhxeh yinem takmalo ciloh tekkem kinni.

Heerodes cindham yagdife

¹⁶ Amayek sarrah, *Heerodes xuttuukusa maarhagitih yinqishshishem yuble gedda, mangum yuxurtume. Amaa xuttuukusa maarhagit akah kaa yesxessin waqhte balih lel, inkoh lamma iggidaako guballe kin labeeto kin cindham, Beetlexem kee tee zooballe, yagadafo fare. ¹⁷⁻¹⁸ Nabii Ermiyaas:

“Raamalle weeca kee naba xazan dhaw yomobbe,
Raaxeel ishi cindhamah wecta,
usun rabeenimhi sabbatah aydukum-tarhxo xinte”
yerhxeh yinem lel tikmile.

Naazretillehi gaxnan

¹⁹ *Heerodes rabemko sarrah lel, taykinna, Maddari malaykatti Yoosufuh Masrille soonoh akah yumbulluweh: ²⁰ “Ugut, amaa cindhooki wafa farhak yine mari rabeenih yaniinimhi sabbatah, cindhooka kee kaa ina beyaaki Israa-eel baarho fanah aduu” akko yerhxe. ²¹ Usuk lel uguteyaako cindhooka kee kaa ina beyeh Israa-eel baarho gaxe. ²² Arkhela-os kaa abba kin *Heerodesti caradde Yahuudaati baarholle angisuk yanem yoobbe gedda laakin, amalle yadaw lel mashshiite. Soonoh asuuso geyemhi sabbatah, Galiilaati baarho fanah gaxe. ²³ Yemeeteh lel Naazret akko yarhxin daafolle sige. Tayim lel nobowah abeh “Naazrettiya akko yarhxoonna kinni” yerhxeh yinem takmalo ciloh tekkem kinni.

Yaythimmighe Yohannis arax yasqirribe

(Markos 1:1-8; Luukas 3:1-18; Yohannis 1:19-28)

3 Amaa waqhtedde Yaythimmighe Yohannis yemeeteh, Yahuudaati baarhoh zibolle warroyshak: ² “Carshi nigsinna kab-terhxeh tanemhi sabbatah otooba”, yerhxe.

³ “Zeeratihi dhaw zibolle yamabbe:

‘Maddarah arax akah isqirriba, kaa arax rig-isha”

arhxuk nabi Isayas adde waanishak yinem lel tatiya kinni.

⁴ Yohannis isheh lel gaalatti dagarko aben sareena kee qarbat ragad hashshiitak yine. Kaa macaasha lel cawayne kee zibi baska kuuk tine. ⁵ Yerusaalem kee umbuka Yahuudaati baarho kee Yordaanos wakali kayyalle yemeetin. ⁶ Sinni zambah yeelemiinih lel Yordaanos nahaaradde kayyah anthimmighe yinin.

⁷ Mango *Faarisiin kee *Tsadduughiim kaa *anthammaqhalle amiituk yuble gedda: “Ko datali zarawo! Amiituk tane kuraako kuddoonna mii sin asuuse? ⁸ Amaydo, toobah missil fire lem aba. ⁹ Sinnedde lel ‘Abraahim abba lino’ tarhxoonna maaxasabina. Yalli Abraahimih ta

dhayitko cindham akah abo dhiicam sinah warisha. ¹⁰ Kado yakkeedo faas xorhti rimidille yinqirribeh yane. Amaydo, mece daro baahinnexe xarha tiggiriceh giradde gaxta.

¹¹ Anu toobah layeh sin aythimmighe, laakin yi sarralle amiituk yaneti, yottaako ziyaada xayla leya. Anu lel kaa kabelhi muqhucuh meeda. Usuk lel Quddus kin Ufaye kee girah sin yaythammaqho kinni. ¹² Kaa mase kaa gabadde tane, ishi cawda lel yatsrango kinni, sinraa lel ishi ilaw makhaazinodde yaskatto kinni. Xasar laakin badinnexe giradde xararisho kinni” yerhxe.

Yeesus anthammaq

(Markos 1:9-11; Luukas 3:21-22)

¹³ Amayek sarrah, Yeesus Galiilaako Yordaanos fanah Yohannisille kayyah yanthammaqho yemeete. ¹⁴ Yohannis laakin: “Anu kottah anthimmiqhem yi farhshishshankah, atu yottalle tamiite?” yerhxeh kaa deese. ¹⁵ Yeesus laakin: “Umbuka xaqe naskamalo noh eeddamhi sabbatah, kado takkooki xab” akko yerhxe. Amayek sarrah, usuk lel kaa xabe. ¹⁶ Yeesus yinthimmiqhek sarrah, akkanih layeko yewce gedda, taykinna lel carshit fakkite. Yallih Ufayi lel xamaama balih oobeh kayyalle amiituk yuble. ¹⁷ Taykinna lel, dhaw carsheeko: “Tati yinkixxine yi Barha kinni. Anu kaalih xedeneena kiyo” yerhxe.

Yeesus cakana

(Markos 1:12-13; Luukas 4:3-13)

4 Amayek sarrah lel, Quddus kin Ufayi Yeesus ibliisih yamcakkano zibolle kaa beye. ² Marootom llectiya kee marootom bartiya yosoomemko sarrah lel safriite. ³ Yascikkineti yemeeteh lel: “Yallih Barha tekkemko, ta dhayitik ‘Folo tik’ akko erhex” akko yerhxe. ⁴ Usuk laakin:

“Xiyawti Yallih afko tawce umman kalimah kinni maram kibah,
foloh bisa mimara’

yarhxiinim tunkuttubeh kinni” yerhxeh alle yedebbe. ⁵ Amayek sarrah ibliis qiddisti kin daafo fanah kaa beyeh, maqhdasti carih bukahi erherhak kaa hayeh: ⁶ “Yallih Barha tekkemko, guballe ishe cid.

‘Ku zacabah ishi malaykut yeemereh
sinni gabubuh xaf ku ishoona kinon,
amaymih ku ibi dhayittodde gomfoyto maki’

yarhxiinim tunkuttubemhi zacabah kinni” akko yerhxe. ⁷ Yeesus lel: “Maddara kin ishi Yalla tascakkano kolle mitane’ yarhxiinim gantah tunkuttubeh kinni” akko yerhxe. ⁸ Malammihi lel ibliis mangum dherh kooma fanah kaa beyeh, umbuka caalamti nigsinnan kee ten nabinta kaa yuybulluwe. ⁹ “Cununteh yoh tucbudemko, tayim inkoh koh axaw kiyo” akko yerhxe.

¹⁰ Amayek sarrah, Yeesus: “Aduu, ko Sheethano!

‘Maddara ishi Yallah ucbud,
kayyah bisa ukdum’

yarhxiinim tunkuttubeh kinni” akko yerhxe. ¹¹ Amayek sarrah, ibliis kaa xabe, taykinna lel malaykut yemeetiinih kaa bacalayshak yinin.

Yeesus ishi ciyyo erherhisha*(Markos 1:14-15)*

¹²Yohannis yimxibbishem yoobbe gedda lel, Galiila fanah gaxe. ¹³Naazret xabeh lel Zebuulun kee Naftaali baarholle, igil gimamhi Kafarnaxuumulle sigo yedee. ¹⁴Nabi Isayas yerhxe yinew takmalo ciloh:

¹⁵“Zebuulun baarho kee Naftaali baarho,
badti arax kin Yordaanos tabso, Galiilaati *Aki-mara,
¹⁶ditedde sigta xiyaw, naba ifo yubliinih yanin,
amaa baarho kee rabit silaladde sigtamah,
ifi akah maaxe.”

¹⁷Yeesus amaa waqhteeko: “Carshi nigsinna kab-terhxe tanemhi sabbatah, otooba” arhxuk warroysho erherhishe.

Yeesus afti katattaynit doora*(Markos 1:16-20; Luukas 5:1-11)*

¹⁸Yeesus Galiilaati igilhi afko gerhak lamma sacal, Simcoon (Bithroos akko yarhxiniya) kee kaa sacal Indiryaas, caasa tagoofofem kuuk yiniinimhi sabbatah, caasat-intile igilille cidak ten yuble. ¹⁹Usuk lel: “Yi kataanta, anu lel xiyaw tagoofofem sinak abo kiyo” akko yerhxe. ²⁰Usun lel caasat-intilel xabeenih akkanih kaa katayen. ²¹Amakkeeko yedee gedda, aki lamma sacal, Zibdit barha Yacqoob kee kaa sacal Yohannis, Zibdi ten abbaalih, sinni caasat-intilel aymamaci ten yuble. Akah lel deecime. ²²Usun lel jalba kee sinni abba xabeenih akkanih kaa katayen.

Yeesus mango xiyaw yayduruse*(Luukas 6:17-19)*

²³Umbuka Galiilalle yedeesh, ten *sunagoogedde aydurusuk, nigsinnat Mece Ware lel warroyshak, umman laxuu kee waaxeltaako lel xiyaw urusak hel-arhxuk yine. ²⁴Wari lel kaa zacabah umbuka Suuriyalle faax-yerhxe. Inkoh amaa laxuuteenit, barhsime laxuu kee waaxelta lem, timjinninem, cida laxuu lem kee nabseeko kaftem alle baaheenih Yeesus lel ten uruse. ²⁵Mango xiyaw lel Galiila kee “Tamana daafo”, Yerusaaalem kee Yahuudaati baarhooko kee Yordaanos tabsooko lakadde akko katayen.

Aydaras koomalle*(Luukas 6:20-23)*

5 Yeesus mango xiyaw yubleyaako koomalle yewceh defeye gedda, kaa *katattaynit alle yemeetin.

Baraka

²Ishi af faakeh lel taginah ten yaydaraso erherhishe:

³“Amnonobba hin mari^a, carshi nigsinna tentiya kinamhi sabbatah baraka-lem kinon.

⁴Aydukumusnan geyoona kinoonimhi sabbatah xazzanoytam baraka-lem kinon.

⁵Baarho yawrashoona kinoonimhi sabbatah, sabre-lem baraka-lem kinon.

⁶Xayitoona kinoonimhi sabbatah, xaqqeh safrittah bakhartam baraka-lem kinon.

⁷Raxmatta geyoona kinoonimhi sabbatah raxmatta-lem baraka-lem kinon.

⁸Yalla yabloona kinoonimhi sabbatah cado afcaado lem baraka-lem kinon.

^a **5:3** *Amnonobba hin mari* “Ufayeh baaxentit kin mari” yarhxiinimko tunturjumem kinni.

⁹ Yallih cindhamah decsimoona kinoonimhi sabbatah salaam aba mari baraka-lem kinon.

¹⁰ Carshi nigsinna tenah kinamhi sabbatah xaqqeh arhxuk haddaanima mari baraka-lem kinon.

¹¹ Yottah arhxuk sinah waatimeenih sin hadaneenimko, umaaniiko takkanna zirabah sinak yerhxiinimko, atin baraka-lem kitin. ¹² Sinko basoohit nobowa gantah amaa ginah hadaneenimhi sabbatah, carshelle sin casbi nabatiya kinnik xedenteenih ifrixa.

Mulxu kee ifo

(Markos 9:50; Luukas 14:34-35)

¹³ Atin caalamti mulxu kitin, laakin mulxu ishi dhacam teyleemko, tee muluuxa aaginah gaxta? Tamficemih walaa inkim male, ciddittam kee xiyaw ibah adde taacitem bisa kinni.

¹⁴ Atin caalamti ifo kitin. Koomakke tane daafo sucutto mirhicta. ¹⁵ Xiyaw lel faanus iffoysaanah citrot geridde mihayaanaaki, wuli defeenakke hayan, caredde tanem lel inkoh iffoysa. ¹⁶ Amayim balih sin mece ciyyo yubliinih carshelle geytima sin Abbah nabne yaxawna ciloh, sin ifi xiyaw afalle iffowo.

Masiix Sercat yaskamalo yemeete

¹⁷ Anu *Sercat hido Nobowat farto aylawo emeete makkalina; aylawo maki emeetemki, askamalo kinni. ¹⁸ Caran kee baarho talayendah, ummannim takmilendah, *sercatko walaa cindhaa xarfi hido cindhaa dhimmiyo akko talawo makinam, rummah sinak arhxiyuk ane.

¹⁹ Amaydo, ta amritko walaa cindhaahikke baddaahisheti, aki mari lel amaa ginah aboona yuyduruseti, carshi nigsinnadde ummanimko cindhatiyah decsiimo kinni. Isheh abeyaako amayim aboona aki mara yuyduruseti laakin carshi nigsinnadde nabatiyah decsiimo kinni.

²⁰ Sin xaqqi *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinko ziyaade wayemko carshi nigsinnadde caduruh orobtoona makitiinim sinah warisha.

Kura

²¹ Kalxit marak: ‘Magdafin, yigdifeti lel yamfarrado kinni’ akko yerhxiinim toobbiinih tanin. ²² Ishi sacallih kurrayinnanti yamfarrado alle tane, ishi sacalah waatiminnanti *araballe yamaato alle tane, ‘Ko Yalla-male!’ arhxinnanti lel jahannabti giradde sawo alle tane. ²³ Amaydo, muttuxuwa *mazbaxalle bahteh, ku sacal kok yissimingideh yanem lel amaa gedda xunsusseemko, ²⁴ ishi muttuxuwa amaa *mazbaxalle xabteh aduu. Tookomeh ishi sacallih wagarteh ishi muttuxuwa uxuu. ²⁵ Ishi qarimlih lel araxadde aniikoh wagar. Amayim lel, amaa ku qarim daaniyalle ku yasxayemko, amaa daaniya lel caskaralle, usun lel xabshedde ku hayaanamko kinni. ²⁶ Abayshimat santiim tafdiyendah lel caduruh tawco makitom, rummah kok arhxiyuk ane.

Sumsumo

²⁷ ‘Maznayin’ yarhxiinim lel toobbiinih tanin. ²⁸ Anu laakin, numadde duumeh kulux-yerhxeti ishi afcaadodde teelih mece geddaakoh yizniyeh yanem sinak arhxiyuk ane.

²⁹ Ku mizgi inti zamedde ku sayishshemko, teyyeeceh cid. Amayim lel umbuka ku nabsi jahannabadde cidditamko ku karimko inketta waytam tashshemhi sabbatah kinni. ³⁰ Ku mizgi gaba zamedde ku sayishshemko, igricaaki cid. Amayim lel umbuka ku nabsi jahannabadde cidditamko ku karimko inketta waytam tashshemhi sabbatah kinni.

*Fittix**(Maatiyos 19:9; Markos 10:11-12; Luukas 16:18)*

³¹ ‘Ishi numa aftixinnanti fittix warqat akah yaxawo’ yarhxiinim tane. ³² Anu laakin, uma xibar hi sabbatah akke wayemko, ishi numa aftixinnanti, zaaniya akko aba. Xabonta marcishitinnanti lel zina aba sinak arhxe.

Dhiwa

³³ Amayim balih kalxit marakke, ‘Akah dhiiwittem Maddarah ab kibah zirabah mirhiiwitin’ akko yerhxiinim toobbiinih tanin. ³⁴ Anu laakin, Yallih nugus-kurse kinamhi sabbatah carsheh, ³⁵ hido lel kaa ibih maacato kinamhi sabbatah baarhoh, hido lel naba Nugus hi daafo kinamhi sabbatah Yersaalemi mirhiiwitina sinak arhxe. ³⁶ Inki dagarto caddoyishsho hido dattoyishsho mirhictamhi sabbatah ishi amoh gantah mirhiiwitin. ³⁷ Atu tarhxem, ‘Yoo, yoo’ hido ‘Maale, maale’ bisa yakko; tayimko fertem laakin umatiyaako tamiite.

*Xane**(Luukas 6:29-30)*

³⁸ ‘Inti intit idhdhah, iko lel ikot idhdhah’ yarhxiinim toobbiinih tanin. ³⁹ Anu laakin, umaanidde umaanih migarayna sinak arhxe. Laakin akkinnanti mizgi dhaban sinak dhabboonishemko, ootiya yakkeedo akah uxuwa. ⁴⁰ Qamish kok beyo ku yaksisetiyah, ishi natsala yakkeedo akah xab. ⁴¹ Inki kiilometer kee abrha tadawo ku xaylishatiyaalih adoox kiilometer eelih aduu. ⁴² Ku esseratiyah akah uxuu, kok yallakkaxo farhatiya lel mikalitin.

*Sinni nacabtoolit ikxina**(Luukas 6:27-36)*

⁴³ ‘Ishi zoobatto ikxin, ishi nacabtoole lel incib’ yarhxiinim toobbiinih tanin. ⁴⁴ Anu laakin, ‘Sinni nacabtoolit ikxinantaaki, tamaa sin hadana marah dhaaco akah aba’ sinak arhxe. ⁴⁵ Amayim lel carshelle yane sin Abbah cindham takkoona ciloh kinni. Amayim lel usuk ishi ayrotta umam kee mecemille ziffoysa, rob lel xaqqi-wannun kee xaqqi-wannun akkinnixe marah yaxaye. ⁴⁶ Sin kixin mara takxinin gedda jazah ayim litiini? Miiri yaskattit gantah makini amayim abaanam? ⁴⁷ Sinni saculuk bisa salaam-tarhxiinimko, aki maraako mangumuh ayim abak taniini? *Aki-mari gantah makini amayim balih abaanam? ⁴⁸ Carshelle geytima sin Abba kaamil akah kinniika balih atin lel kaamil takkoona sinalle tane.”

Baaxentah yaxaynim

6 “Tenah tamballawna ciloh sin xaqqe kinam aki xiyawhi afalle abtaanamko zeelita, akke wayemko carshelle geytima sin Abbaako casbe taalloonu maki.

² Amaydo, baaxentah wulim taxaye gedda, tamaa munaafiqhiin xiyaw ten cawatoona ciloh sunagoogit kee shawaaricille akah abaanaaka balih, thurumba ishi nifille maatakin. Usun sinni casbe geyeenih yaniinim rummah sinak arhxiyuk ane. ³ Baaxentah wulim taxaye gedda, ku mizgi gaba abak tanem, ku guri gaba aarhige waytoo, ⁴ amayim lel ku muttuxuwa suctodde takko ciloh kinni. Suctodde yable ku Abba lel koh yafdawo kinni.

*Maddari salaati**(Luukas 11:2-4)*

⁵Tassilliin gedda lel tamaa munaafiqhiin balih takkoona sinalle mitane. Amayim lel usun aki marah yamballawna ciloh sunagoogit kee shawaaricti ongololudde daw-yarhxiinih yassilliinim kixinoonimhi sabbatah kinni. Usun sinni casbe geyeenih yaniinim lel rummah sinah warisha. ⁶Atu laakin tassilliye gedda, ishi buxtat caredde orobteh, caraf alifteyaako suctodde yane ku Abbah issillii. Suctodde yable ku Abba lel koh yafdawo kinni.

⁷*Aki-mari waani yaymangin gedda yamabbin sinne yakkaliinimhi sabbatah, tassilliin gedda tena balih gabbabbaacak foyya kin waani maymangina. ⁸Sin Abba kaa esserekkahko sin farhshishsham jaarhigemhi sabbatah, tena balih makkina. ⁹Amaydo atin taginah issilliya:

Carshelle geytima ni Abbaw, ku migac yanqaddasoo.

¹⁰Ku nigsinna tamaatoo,

kum carshelle akah tekkeekah lel ku farhi baarholle takkoo.

¹¹Llecti ni folo kaafa noh uxuu,

¹²nanu cida adde lino maralle akah xabnaakah, ni cida nolle xab.

¹³Umatiyaako ni dhawurh kibah, cakanadde ni misayshin.

¹⁴Atin ten umaani alle xabteenimko, carshelle geytima sin Abba yakkeedo sinalle xabo kinni. ¹⁵Umam sinak abe maralle alle xabe wayteenimko laakin, sin Abba yakkeedo sinalle xabo maki.

Siyaam

¹⁶Tasoomin gedda lel, tamaa munaafiqhiin balih nif micabbaroyshina, amayim lel usun xiyaw akah yabloona ciloh yasoomin gedda nif yasketeeteynimhi sabbatah kinni. Usun sinni casbe kabbaateenih yaniinim, rummah sinak arhxiyuk ane. ¹⁷Laakin atu tasoomin gedda, amo tussukuteh ishi nif cakalish, ¹⁸amayim lel ku siyaam suctodde yane ku Abba kiyah aki xiyaw yabliinimko ciloh kinni. Suctodde yable ku Abba lel koh yafdawo kinni.

*Gadda carshelle siraaxita**(Luukas 12:33-34)*

¹⁹Sinni cukra unun kee cillo alle baktah, garaacen yagdiliinih adde orobaniyaako alle garacan baarholle mattakhzanintaaki, ²⁰unun kee cillo alle bakinnixe, garaacen lel yagdiliinih adde orobeniyaako garacinnixon cukra carshelle ittikhizzina. ²¹Amayim lel ku cukra alle tanelle, ku afcaado gantah tannaw kinamhi sabbatah kinni.

²²Inti nabsi faanus kinni. Amaydo, ku inti temcemko umbuka ku nabsi ifo yaallo kinni, ²³Ku inti toomemko laakin, umbuka ku nabsi dattowo kinni. Amaydo, kottadde yane ifi dite yekkemko, amaa dite ayidhdha tasrawo kinni?

²⁴Wulitiya yincibeh wulitiya akxine, wulitiya yeynebeh wulitiya ilaace kibah, lamma maddara yakhdumeti miyane. Yalla kee gadda takhdamoona mirhictaana.

*Manshaaqhalina**(Luukas 12:22-31; 16:13)*

²⁵Amaydo anu sinak arhxiyuk ane, ayim bettoona kee ayim taacaboona kitiinimih, hido sinni nabseh ayim sarittoona kitiinimih manshaaqhalina. Aniina folooko minaba? Nabsi lel sartimko minaba? ²⁶Ubula caranti kimbir: carshelle geytima sin Abba kinni ten yayteeleem kibah, usun miyazriini, miyacyyiini, ilaw makhaazinodde lel miyakhziniini. Atin tenko ziyaada kin limo litin makiho? ²⁷Miyatto kinni lel sinko yemsheeqheleh ishi cumredde inki

saaca oso dhiicati? ²⁸ Sartim sabbatah lel ayimih kinni tamsheeqheliinim? Zibi combooba mixawalta, mitaarufe hanuk aaginah carsintam ubula. ²⁹ Suleymaan gantah ishi nabneelih tenko inketta balih misaritinnam rummah sinak arhxiyuk ane. ³⁰ Ko imaan dagito! Yalli kaafa lee tane, beera lee otonudde cidditto le zibi cashsho akko sarishaya, sina amayimko ziyaada sarisho mirhiica? ³¹ Amaydo, 'Ayim benno kino?' hido 'Ayim naacabo kino?' hido 'Ayim sarinno kino?' terhxiinih manshaaqhalina. ³² Amayim lel, tayim inkoh *Aki-mari wagiyaanam kinni. Carshelle geytima sin Abba lel tayim inkoh sin farhshishsham yaarihige. ³³ Erherhih Yallih nigsinna kee kaa xaqqe wagiya, tayim lel inkoh sinah ossimto kinni.

³⁴ Beeris isheh yanshaaqhalooki beerah manshaaqhalina. Lellec kaa waqhaaqhac kaa dhiica."

Garo yafriidiinim

(Luukas 6:37-42)

7 "Tamfirridinki mafradina. ² Amayim lel toxoyin firdeh tamfarradoona kee tatneefecin qiyaasah sinah tanqaaso kinamhi sabbatah kinni. ³ Ku intikke yane gunde tablo akko waytaya, ku sacalhi intik yane askurta aaginah duhta? ⁴ Hido, ku intikke gundi akko yaneya, ishi sacalakke: 'Ku intiiko askurta koh ayyaaco' aaginah akko tarhxe? ⁵ Ko munaafiqhto, tookomeh ishi intiiko gunde eyyec, sarrah ishi sacalhi intiiko askurta tayyaaco meceetih tablo kitok.

⁶ Tinqidisem kaarah maaxayna. Sinni undhurh xasamat nifidde micidina. Amayim lel xasama ibah adde yacititiinimko kee kaara gaxeenih sinadde araanamko kinni.

Sinah tamxawo kinnik esserita

(Luukas 11:9-13)

⁷ Sinah tamxawo kinnik esserita, geytoona kinnik wagiya, sinah fakkitto kinnik lel ukuxkuxa. ⁸ Amayim lel esserinnanti kabbaata, wagiyaati geya, yakuxkuxetiyah lel akah fakkitto kinamhi sabbatah kinni. ⁹ Hido, sinko miyatto kinni, kaa barhi folotta kaa essera gedda dhayitto akah yaxawo leti? ¹⁰ Hido caasatto kaa essera gedda caroora akah yaxawo leti? ¹¹ Amaydo, atin uma mara kitin hanuk, sinni cindhamah mece muttuxuwa yaxaynim taarhegiinih yekkemko, carshelle geytima Abba kaa esserinnan marah amayimko ziyaada mecem yaxaye!

¹² Amaydo, *Sercat kee Nobowa tarhxem tayim kinnik, aki xiyaw sinah aboona farhe dhadhdheenim atin yakkeedo tenah aba.

Xeewin caraf

(Luukas 13:24)

¹³ Xeewin carafko oroba. Amaa liyalle xiyaaya beya caraf fidina, amaa arax lel sahiil kinni, amadde oroba mari lel mango mara kinon. ¹⁴ Aniina fanah beya caraf xeewintiya, arax lel siriitiya kinni, kayya geya mari lel dago mara kinon.

Xarha kee tee daro

(Luukas 6:43-44)

¹⁵ Addaako simbaaca suulal kinon hanuk, ciidot saradde sinalle tamiite zirabti nobowaako zeelita. ¹⁶ Ten daroh ten taysharhaarhagoona kitin. Cinab keenan-le xorhko yakatte, woole indacaari keenan-le xorhko? ¹⁷ Amaydo, mece xarha mece daro bahta, laakin uma xarha uma daro bahta. ¹⁸ Mece xarha uma daro bahto mirhiicta, uma xarha lel mece daro mibahta. ¹⁹ Inkoh mece daro baahinnixe xorh yaggiriceh giradde cidditta. ²⁰ Amaydo, ten daroh ten taysharhaarhagoona kitin.

Caduruh sin maarhige

²¹ Yottakke, ‘Maddara, Maddara’ arhxinnantiya maki carshi nigsinnadde sayo leti, laakin carshelle geytima yi Abbah farhi abatiya kinni. ²² Amaa maxadde mango mari, ‘Maddara, Maddara, ku migacalle nabii balih miwaanishino, ku migacalle junuun neyyeeceh, ku migacalle mango xayla-le abittot maabino?’ yokko yarhxoona kinon. ²³ Amaa gedda lel anu, ‘Ko sercat-malitti ciyyolito, caduruh sin maarhigeeki, mirix yokko erhexa’ akko arhxo kiyo.

Sinni care qooqhaxakke siraxanta

(Luukas 6:47-49)

²⁴ Ta yi waani yaabbah abittodde ashishinnanti lel ishi care qooqhaxak abe kas-letiya balih yakko kinni. ²⁵ Rob rade, weeci yemeete, xaaxatti xaaxaysheh ta care dufuwe, qooqhaxak dhishshiimeh yinemhi sabbatah laakin mirado. ²⁶ Ta yi waani yaabbah abittodde ashishinnixeti lel ishi care xootsalle abe duuda balih yakko kinni. ²⁷ Rob rade, weeci yemeete, xaaxatti xaaxaysheh akko yaatuke gedda rade, kaa radnan lel nabatiya kuuk yine” akko yerhxe.

Yeesus reeza

²⁸ Yeesus ta waani abayshek sarrah, amaa mango xiyaw kaa aydarasalle cibrah raben. ²⁹ Amayim lel ten *sercat dhiiceenit balih akkekkah, reeza letiya balih yuydurusemhi sabbatah kinni.

Yeesus wuli saknitetiya yaysiffiye

(Markos 1:40-45; Luukas 5:12-16)

8 Amaa koomaako oobe gedda, mango xiyaw kaa katayen. ² Taykinna lel wuli sakniteti alle yemeeteyaako gululluubuweh: “Maddara, fadhdhemko yi taysaffawo dhicta” akko yerhxe. ³ Yeesus lel ishi gaba yiyfiddigeyaako: “Yi farhi kinnik imsiffii” arhxuk kaa dhage. Kaa sakna lel akkanih akah timsiffiye. ⁴ Yeesus lel: “Ubulhaye, tiyah miwarishin, laakin aduwaaki ishi nabse qashshe uybulluu. Tenah shahaada takko lel Moosa yeezeze muttuxuwa bah” akko yerhxe.

Yeesus bool caskartiyah manabottahi garuzzo urusa

(Luukas 7:1-10)

⁵ Yeesus Kafarnaxuumudde orobe gedda, wuli bool caskartiyah manabotti kaa dhaacimak alle yemeeteh: ⁶ “Yi khaddaam kafeyaako caredde umaatih laxuutak yane” akko yerhxe. ⁷ Yeesus lel: “Emeeteyaako kaa uruso kiyo” akko yerhxe. ⁸ Amaa bool caskartiyah mas-uul laakin: “Maddara, atu yi carelle tamiitem akah missiltiya makiyo, atu waanitta erhex kibah, yi khaddaam uro kinni. ⁹ Amayim lel inni geridde liyo caskarlih, anu gantah inneh reezat geridde yanetiya kiyo. Wulitiyak, ‘Aduu’ akko erhxemko, yadiye, akettok lel, ‘Amo’ akko erhxemko, yamiite, inni khaddaamak, ‘Tayim ab’ akko erhxemko abamhi sabbatah kinni” yerhxeh alle yedebbe. ¹⁰ Yeesus tayim yoobbe gedda, cibrah rabeyaako kaa kataak yine marak: “Taginale imaan Israa-eelille walaa inkettaalih migeyinniyom rummah sinak arhxiyuk ane. ¹¹ Mango mari ayrommaaxa kee ayrodhdhumaako yemeetiinih carshi nigsinnadde Abraahim, Isxaaq kee Yacqooblih maaddille defeyoona kinoonim sinak arhxiyuk ane. ¹² Nigsinnat cindham lel amaa irot ditedde cidditoona kinon. Amalle lel weeca kee ikokti xarqam yakko kinni” akko yerhxe. ¹³ Amaa bool caskartiyah manabottak lel Yeesus: “Akah teemenah tanitookah koh takkooki, aduu” akko yerhxe. Amaa kaa khaddaam lel amaa geddaako ure.

Yeesus mango mara urusa*(Luukas 7:1-10)*

¹⁴ Yeesus Bithroos caredde orobe gedda, Bithroos ballö lacnat sabbatah laxutteh carhah gaxteh akah sugte. ¹⁵ Usuk gaba akah dhagandhaage gedda lel amaa lacna akah xabteyaako ugutteh kaa takhdamo erherhishshe. ¹⁶ Amaa kaso timjinnineh tinemko mango mara alle baaheenih, inki waanittah amaa uma ufayit inkoh akah yeyyeceyaako amaa laxuuteh yine mari inkoh uren. ¹⁷ Tayim tekkem lel nabii Isayas: “Ni thurusrus asac noh ishe, ni laxuu lel noh yooqhoce” yerhxeh yineya takmalo ciloh kinni.

Yeesus kataanamhi limo*(Luukas 9:57-62)*

¹⁸ Kado Yeesus kaa lamma galelle mango xiyaw yuble gedda, igilko amaa carhalle taboona ten yeemere. ¹⁹ Wuli *sercat dhiiceeni yemeeteh lel: “Mudarris, atu alle adiinnanille ku katawo kiyo” akko yerhxe. ²⁰ Yeesus lel: “Waker gonnit leyan, caranti kimbir lel sinni care leyan, *Xiyawti Barhi laakin amo adde hashshiitakke maleya” akko yerhxe. ²¹ *Katattaynitko wuliti: “Maddara, ookomeh inni abba attaacago yi xab” akko yerhxe. ²² Yeesus laakin: “Rabontit sinni rabonta yattaacagoonaaki, yi kataa” akko yerhxe.

Yeesus goomadhdhe daw-ishe*(Markos 4:35-41; Luukas 8:22-25)*

²³ Usuk jalbadde kore gedda, kaa *katattaynit adde katayen. ²⁴ Taykinna lel igilille sirii irhfa ugutteyaako amaa jalba goomadhdheh tamandhaco fadhdhe; usuk laakin dhiineh yine. ²⁵ Usun lel yedeyniyaako: “Ni garger, Maddara; alayi nanino” arhxuk kaa ugusen. ²⁶ Usuk lel: “Ko imaan dagito, aymih mashshittaana?” akko yerhxe. Sarrah ugutteyaako amaa igil kee xaaxatta ten yoskoolofe, sarrah amalle naba hidaaya tekke. ²⁷ Amaa xiyaw lel: “Tati aaginale xiyawto! Igil kee xaaxatta gantah kaa yaabbin” arhxuk cibrah raben.

Yeesus yimjinnine lamma xiyawto urusa*(Markos 5:1-20; Luukas 8:26-39)*

²⁸ Usuk amaa carha Gadaarat marih baarho akko yarhxin dikille tabe gedda, wuli yimjinnine lamma qabaaraako yewciinih akah garayen. Mangum umii yiniinimhi sabbatah lel amaa araxko walaa inketti tillaabo dhiicak miyine. ²⁹ Taykinna lel usun: “Ko Yallih Barha, nottaalih ayim lito? Waqhti gufekkah talle ni tacazzabo temeete?” arhxuk zeeren. ³⁰ Kado, amakkeeko mirixtalle mango xasama alooluk tine. ³¹ Amaa junuun lel: “Ni tayyaaco tekkemko, too mango xasamadde ni dhirhii” arhxuk kaa dhaacimen. ³² Usuk lel: “Aduwa” akko yerhxe. Amaymih usun yewciinih amaa xasamadde oroben. Taykinna lel amaa mango xasama inkoh ullallamutuh igilidde xarhiteenih layedde yumundhucin. ³³ Amaa loynit lel kudeenih daafo fanah yedeyniyaako ummannim, fertoh lel amaa timjinninemille tekkem warroyshen. ³⁴ Taykinna lel umbuka daafo Yeesusuh garayto tewceh, kaa yublin gedda lel ten zoobaako yadaw kaa dhaacimen.

Yeesus wuli kafetiya urusa*(Markos 2:1-12; Luukas 5:17-26)*

9 Yeesus jalbadde koreyaako tabeh ishi daafolle yemeete. ² Taykinna lel wuli kafeh sidolle dhiinatiya alle baahen. Yeesus lel ten imaan yuble gedda, amaa kafetiyaak: “Aydukum-erhex, yi barha, ku zambit koh xabbiimeh yane” akko yerhxe. ³ Taykinna lel

*sercat dhiiceenitko gari sinni afcaadodde: “Tati Yallah kinni waatimak yanem” yerhxin. ⁴Yeesus laakin ten xisaab yeerhegeh: “Aymih sinni afcaadodde umaani taxeesebiinim? ⁵‘Ku zambit koh xabbiimeh yane’ yarhxiinim kee ‘Ugutaaki aduu’ yarhxiinimko awlihim ruhuwa? ⁶Amaydo, *Xiyawti Barhi baarholle zambe xabshiisho reeza leyam taarhagoona ciloh” yerhxek sarrah, amaa kafetiyak: “Ugut, ishi sido tuttuqhuceh aduu” akko yerhxe. ⁷Usuk lel uguteh ishi careh yedee. ⁸Amaa mango xiyaw tayim yublin gedda, mashshiiteenih, ta reeza xiyawah yoxoye Yalla yeynebin.

Yeesus Maatiyos deecima

(Markos 2:13-17; Luukas 5:27-32)

⁹Yeesus amakkeeko tillaabak, Maatiyos akko yarhxin xiyawto amaa miiri alle yaskattin caralle defeyeh kaa yubleyaako, “Yi kataa” akko yerhxe. Usuk lel uguteh kaa kataye.

¹⁰Yeesus maaddille cikkishiteh beetak, taykinna, mango miiri yaskattit kee zambi-wannun yemeetiinih Yeesus kee kaa *katattaynitlih defeyen. ¹¹Tayim *Faarisiin yublin gedda, kaa *katattaynitik: “Aymihi sin mudarris miiri yaskattit kee aki zambi-wannunlih beetam?” akko yerhxin. ¹²Usuk laakin tayim yooobe gedda: “Xaakim farhshiisha mari laxuute mara kibah caafiyat-le mara maki. ¹³‘Sadaqhaako raxma kixiniyo’ yarhxiinim ayim kinam aduwantaaki timirmiriinih irhiga. Amayim lel anu akah emeetem zambi-wannunuh deecimo kibah, xaqqi-wannunuh maki” akko yerhxe.

Siyaam essero

(Markos 2:18-22; Luukas 5:33-39)

¹⁴Sarrah Yohannis *katattaynit Yeesusulle yemeetiinih: “Aymihi notta kee *Faarisiin nasoome, ku *katattaynit laakin miyasoomiinim?” akko yerhxin. ¹⁵Yeesus lel: “Waraddi marcawwi tenlih yanem fanah yaxzanoona dhiicaana? Marcawwi tenko beyan waqhti yamaato kinni. Amayek sarrah lel yasaamoona kinon” akko yerhxe. ¹⁶Cusub gamedda zirte sareenadde yayrhibbisheti miyane, amayim lel amaa leeza zirte sareena candhishshamhi sabbatah kinni. Amaa candhiirhi mangum yaame. ¹⁷Cusub wayni lel zirte idritidde mihayaana. Adde hayenimko, amaa idrit fotkishsha, amaa wayni xarhitta, amaa idrit lel caynita. Cusub wayni cusub idritidde kinni gaxam, sittiya lel mirhaga.

Yeesus wuli numa kee manabotti barhä urusa

(Markos 5:21-43; Luukas 8:40-56)

¹⁸Usuk tayim tenak arhxuk, taykinna, wuli manabotti yemeeteyaako kaa nifille gululluubuweh: “Yi barhä kado rabte, laakin atu temeeteh gaba alle haytemko malammih wafa alle gaxto kinni” akko yerhxe. ¹⁹Yeesus lel uguteyaako ishi *katattaynitlih kaa kataye. ²⁰Taykinna lel, wuli numa lamman kee taman iggidiya biili akko xarhitaya, caazaako temeeteyaako kaa sareenah erherha dhagte. ²¹Amayim lel ishi afcaadodde: “Kaa sareena dhagemko, uro kiyo” terhxemhi sabbatah kinni. ²²Yeesus ufkun-yerhxeh tee yuble gedda: “Aydukum-erhex, yi barhäw, ku imaan ku uruseh yane” akko yerhxe. Amaa geddaako lel amaa numa urte. ²³Yeesus amaa manabotti carelle yemeeteyaako machambara taatukem kee xazzanoyta mango xiyaw yuble gedda: ²⁴“Aduwa, barhä dhiina tanenkah mirabooki” yerhxe. Usun lel alle yoosolin. ²⁵Amaa xiyaw yewcin gedda, orobeh gabadde tee yibbirhe, amaa barhä lel ugutte. ²⁶Tayimhi wari lel amaa baarholle faax-yerhxe.

Yeesus lamma inti-male urusa

²⁷ Yeesus amakkeeko tillaabak, wuli lamma inti-mali: “*Dawud Barha, nolle raxmat!” yarhxiinih zeerak lakadde akko katayen. ²⁸ Caredde orobe gedda, amaa inti-malit alle yemeetin, Yeesus lel: “Anu tayim abo dhiicamah taaminiini?” akko yerhxe. Usun lel: “Yoo, Maddara” akko yerhxin. ²⁹ Amaymik sarrah, “Sin imaan balih sinah yakkoo!” arhxuk ten intit akah dhagandhaage. ³⁰ Ten intit lel fakkite. Yeesus lel: “Ubula, walaa inketti aarhige wayo” yerhxe yaako sirii ginah ten asuuse. ³¹ Usun laakin yedeyniyaako, kaa ware umbuka amaa baarholle faax-ishen.

Yeesus naxar-male urusa

³² Usun amulalle aduuk, taykinna, wuli yimjinnine naxar-male alle baahen. ³³ Yeesus amaa jinnetta akah yeyyeece gedda lel amaa naxar-mali waanishe. Amaa mango xiyaw lel: “Taginallem Israa-eelille caduruh tumbulluweh mitaarhige” arhxuk xedenen. ³⁴ *Faarisiin laakin: “Junuun yayyaacem, junuun manabottah abeh kinni” yerhxin.

Orba kee shaqqaala

³⁵ Yeesus lel ten sunagoogitidde aydurusuk, nigsinnat Mece Ware warroyshak kee umman laxuu kee waaxelta urusak umman daafof kee diikakalle hel-arhxuk yine. ³⁶ Mango xiyaw yuble gedda, loyna hin ciido balik, niya ciddem kee xato hinam kuuk yiniinimhi sabbatah, raxmah uluc akko xarhen. ³⁷ Sarrah ishi *katattaynitik: “Orba rummah mangu kinni haaki shaqqaala laakin dago mara kinon. ³⁸ Amaydo, orbat Maddari ishi orballe shaqqaala dhirhiyooki dhaaco aba” akko yerhxe.

Lamman kee taman fartottittiya

(Markos 3:13-19; Luukas 6:12-16)

10 Yeesus amaa ishi *katattaynit kin lamman kee tamanah akah deecimeh najaasa-le ufayit yayyaacoona kee, umbuka laxuu kee waaxelta urusoonaa reeza akah yoxoye. ² Amaa lamman kee taman *fartottit-hiyahi migoc lel tayim kuuk yine: aftiti Bithroos akko yarhxin Simcoon kee Indiryaas kaa sacal; Zibdit barha kin Yacqoob, kaa sacal Yohannis; ³ Filibboos, Bartolomaayos; Toomaas, miiri yaskatte kin Maatiyos; Alfaayos barha kin Yacqoob, Taddayos; ⁴ wathan-kixin kin Simcoon kee kaa yosxoye Yahuuda Iskariyoot kinon.

Yeesus lamman kee taman fartottittiya fara

(Markos 6:7-13; Luukas 9:1-6)

⁵ Yeesus lel ta lamman kee tamanah ta amre akah yoxoyeh ten fare: “*Aki-marih fanadde maadayna, Samaariyaati dikidde lel moorobinantaaki, ⁶ too Israa-eel carehi ciido teleya fanah aduwa. ⁷ Adiitin lel: ‘Carshi nigsinna kab-terhxeh tane’ arhxitin warroysha. ⁸ Laxuttem urusa, rabtem ugusa, saknittem iysiffiya, junuun lel eyyeca. Akfilekkah kabbattenki, ankiffilekkah uxuwa. ⁹ Sinni gamarah dahab, fidda hido naxas maaqhacina. ¹⁰ Shaqqaalattoh folo akah eeddamhi sabbatah, kallaaxi lakoota, lamma qamish, hido kabel, hido lel ilo maaqhacina. ¹¹ Akkinnan daafodde hido dikidde orobtan gedda, miyattoolih sinah eeddam essertenyaako, aykee tadiinindah amalle suga. ¹² Caredde orobak alle iysillima. ¹³ Amaa cari akah missiltiya yekkemko, sin salaam alle ooboo, akah missil care akke wayemko laakin, sin salaam sinah gaxoo. ¹⁴ Akinnanti sin kabbaate wayemko hido sin waani aabbe wayemko, amaa care hido amaa daafooko awcitin sinni ibih dorona alle urgufa. ¹⁵ Firdi max, amaa daafooko, Sodom kee Camoraati baarhoh yar-hawo kinam, rummah sinak arhxiyuk ane.

Hadaano tamaato kinni

¹⁶Taykinna, ciido balih suulalti fanadde sin farak aniyok, siixo caror balih, gar-he lel xamaama balih abita. ¹⁷*Araballe sin baaheenih sinni sunagoogitidde lel sin sabacoona kinoonimhi sabbatah, xiyawko zeelita. ¹⁸Ten kee *Aki-marah shaahid takkoona ciloh, yottah arhxuk masxadaadarit kee nuguusalle sin baahoona kinon. ¹⁹Sin yasxayin gedda, amaa saacadde ayim tarhxiinim sinah tamxawo kinamhi sabbatah, aaginah waanishshaanam kee ayim tarhxiinimih manshaaqhalina. ²⁰Amayim lel waanishsho lem sin araxah sin Abbahi Ufaye kibah sina makinamhi sabbatah kinni. ²¹Sacal ishi sacal yagdafo kinni, abba lel ishi barha, cindham lel sinni dhaltoyyah didde ugutoona kinon, ten yagdafoona kinon. ²²Yi migac hi sabbatah ummantiyah tamnaccaboona kitin. Abayshima fanah curinnanti laakin gargeerimo kinni. ²³Wuli daafooko sin hadaneenimko, aki daafo fanah kuda, *Xiyawti Barhi yamiitendah umbuka Israa-eel daafof guftoona makitiinim rummah sinak arhxiyuk ane.

²⁴*Katattayni ishi mudarrisko minaba, khaddaam lel ishi manabottaako minaba. ²⁵*Katattayni ishi mudarrisih, garuzzi lel ishi maddarah yammingidem kaa dhicta. Cari-manabottak *Beelzebuul akko yerhxiinimko, kaa xawazak amayimko mangum umam akko yarhxoona kinon.

Mimashshiitina

(Luukas 12:2-7)

²⁶Amaydo, caddoyto kinam agoogitteyah, tammadhdhago kinam sucutteya mitaneeki tenko mimashshiitina. ²⁷Anu ditedde sinah warisham, ifolle erhexa, xushukshukuh taabbiinim, cari amolle gaxteenih warroysha. ²⁸Rooxe kee irot nabse inkoh jahannabadde yaylawo dhiicatiyaako mashshita kibah, irot nabse yagdifeh rooxe yagdafo taana maraako mimashshiitina. ²⁹Lamma cindhaa kimbiro inki santiimih tamibbixeh makiho? Sin Abbah farhi hinnim, tenko baarholle walaa inketta akko raddo maki. ³⁰Laakin sin amoh dagar yakkeedo inkoh loyyiimeh yane. ³¹Atin mango cindhaa kimbirko ziyaada limo litinki, mimashshiitina. ³²Amaydo, xiyaw nifille yi cawwatoyshinnantiya, anu gantah carshelle geytima yi Abbah nifille kaa cawwatoyshito kiyo. ³³Xiyaw nifille yi xinatiya laakin, anu gantah carshelle geytima yi Abbah nifille kaa xino kiyo.

Sef kibah, salaamah maki emeetem

(Luukas 12:8-9)

³⁴Anu ta baarholle salaam baaho emeete makkalina. Sef kibah, salaam baaho emeeteh maaniyo. ³⁵Amayim lel, xiyawto ishi abbah diddeh, barhä ishi inahi didde, barhi numa ishi ballöh diddeh uguso emeetemhi sabbatah kinni. ³⁶Xiyawti nacabtoolit lel kaa xawaz yakkoona kinon. ³⁷Abba hido ina yottaako mangum kixinti yottah eeda, barha hido barhä yottaako mangum kixinti yottah meeda. ³⁸Ishi *masqal yooqhoceh yi katayinnixeti yottah eeda. ³⁹Ishi aniina geyinnanti tee wayo kinni, ishi aniina aylayinnanti lel tee geyo kinni.

Casbe

⁴⁰Sina kabbaatinnanti yi kabbaata, yotta kabbaatinnanti lel yotta faretiya kabbaata. ⁴¹Nabii kabbaatinnanti, nabii kinamhi sabbatah nabii casbe geya, xaqqi-wanna kabbaatinnanti lel xaqqi-wanna kinamhi sabbatah xaqqi-wannat casbe geya. ⁴²Ta cindhadhdhaa maraako inkettah, walaa dhamxin layeh kobbaaya yoxoyeti, usuk *katattayna kinamhi sabbatah, ishi casbe caduruh wayo makinam rummah sinak arhxiyuk ane” yerhxe.

Farto Yaythimmiqhe Yohannisko*(Luukas 7:18-35)*

11 Yeesus ishi lamman kee taman *katattayniya yaamirem abayshe gedda, ten daafofulle yaydaraso kee mece ware warroysho amakkeeko tillaabe.

²Kado Yohannis amaa *Masiix abittot hi sabbatah xabshedde yoobbe gedda ishi *katattaynit fareh: ³“Amaa yamaato leti kotta kinni woole aketto ilalno nolle tane?” akko yerhxe. ⁴Yeesus lel: “Aduwantaaki Yohannisih taabbiinim kee tabliinim akah warisha: ⁵inti-malit yablin, xankiishinam yadiin, sakkittem yamsiffiin, cokka-malit lel yaabbin, rabtem ugutan, baaxentit Mece Ware yambissirin. ⁶Yi sabbatah xoolashshiitinnixeti lel baraka-letiya kinni” akko yerhxe.

⁷Yohannis luuktit yedeyin gedda, Yeesus amaa mango xiyawlih Yohannis zacabah waanisho erherhishe: “Ayim tabloona zibolle tewciini? Xaaxatti waxwax-isha shambuqqo? ⁸Laakin ayim tabloona tewciini? Carha mece sara sarite xiyawto? Taykinna, amaa carha mece sara sarite mari nuguusat carwadde yanin. ⁹Amaydo, ayim tabloona zibolle tewciini? Nabii? Yoo, usuk rummah nabiiko aganalle kinam sinak arhxiyuk ane.

¹⁰“Taykinna, ku basolle ku arax yasqarrabo le
inni luukta ku nifidde dhirhiyak aniyo’

yarhxiinim kaa sabbatah akko tunkuttubeti kayya kinni.

¹¹Saymaraako toobokemidde Yaythimmiqhe Yohannisko nabati adde maamaatinnam, rummah sinak arhxiyuk ane. Yakko kibah, carshi nigsinnadde ummannimko cindhati kaako naba. ¹²Yaythimmiqhe Yohannis maxko kado fanah carshi nigsinna umaatih tane, amaa xaylale mari lel tee simbaacak yanin. ¹³Amayim lel inkoh Nobowa kee *Sercat Yohannis fanah Yallih farto akah baaheeniih, ¹⁴amayim lel kabbattoona fadhdheenimko, usuk tamaa yamaato jaarhige Eliyaas kinni. ¹⁵Yaabbe cekkak leti yaabbo!

¹⁶Ta ijo laakin miyaalih aybalaalawo liyo? Cadaagalle defeyeenih sinni carkitih deecima irroh kinni higgidam.

¹⁷‘Machambara sinah nootoke, margaditiini,
xazanah sinah zerne, mizeeritiini.’

¹⁸Yohannis beetak hido aacubuk maamaatinna, usun lel: ‘Jinnetta leya’ yarhxin. ¹⁹*Xiyawti Barhi beetak kee aacubuk yemeete, usun lel: ‘Kaa ubula! Beeteena, sakraan, miiri yaskattit kee zambi-wannunhi carke’ yarhxin. Xikma laakin ishi ciyyoh timbirriye.”

Atoobinnixe daafofuk sin careyta!*(Luukas 10:13-15)*

²⁰Amaymik sarrah, maataabinnoonimhi sabbatah tamaa kaa xayla-le abittot mangih alle tekke daafof taginah ten cadalo erherhishe: ²¹“Korazin ku careyta! Beet-sayda ku careyta! Amayim lel ta sinalle yekke xayla-le abittot Tsoor kee Tsiidoonulle yekkeh yineh yakkeedo, mece geddaakoh toobat ishaarah guula sariteenih mombots sinnelle hayenyaako yotoobiinih anniye dhaaren. ²²Laakin amaa firdi max sinko ziyaada Tsoor kee Tsiidoonuh yar-hawo kinam sinah warisha. ²³Atu lel Kafarnaxuumo, carshe fanah korto kito? *Hadeesadde kinni guballe cidditto kitom. Amayim lel kottalle yekke xayla-le abittot Sodomulle yekkeh yineh yakkeedo, kaafa fanah anniye dhadhdhe. ²⁴Laakin amaa firdi max sinko ziyaada Sodom baarhoh yar-hawo kinam sinah warisha.”

Curfen sinah axawo kiyok yottalle amowa

(Luukas 10:21-22)

²⁵ Yeesus amaa waqhtedde: “Abba, carshe kee baarhoh Maddara, ta xaajuj xikma-le mara kee maarhagitko sucusseh cindhaa cindham tiyshidhdhigemih, koh axmuduk aniyo. ²⁶ Yoo Abba, tayim lel ku mece farhi kinamhi sabbatah kinni! ²⁷ Yi Abbaako ummanna yoh tomxowweh tane, Abbaako bextih Barha jaarhigeti miyane. Barha kee Barhi yayshadhdhago doorimetiyaako bextih Abba jaarhigeti miyane. ²⁸ Xawala mara kee cuuki akko yiclishe marak curfen sinah axawo kinnik yottalle amowa. ²⁹ Yi arcot uqhuca, yottaako lel udrusa, anu sabre-letiya kee addaako amnanabbinnixetiya kiyomhi sabbatah, sinni nabseh curfen geytoona kitin. ³⁰ Amayim lel yi arcot yaaqhacoona sahiila, yi cuuki lel sissiktiya kinamhi sabbatah kinni” yerhxe.

Yeesus Sambat Maddara kinni

(Markos 2:23-28; Luukas 6:1-5)

12 Amaa geddadde Yeesus *Sambatah ilaw dhageh fantaako tillaabak yine. Kaa *katattaynit lel safriitenyaako ilaw zalaala yiqhinhibinyaako beetoona erherhishen. ² *Faarisiin amayim yublinyaako: “Ubul, ku *katattaynit *Sambatah takko ammissilinnixem abak yanin” akko yerhxin. ³ Usuk lel: “Dawud safriite gedda kaalih yine mara kee isheh ayim abem maqhrayinnitiini? ⁴ Yallih caredde orobeh, qashshitko bextih farhinnanti beeto masmuux akkinnexe yisiddiqhin folo beyeh beeteyaako kaalih tinemih yoxoye. ⁵ Qashshit *maqhdas caredde, *Sambat *Sambatah yiscirinyaako cagab malit yekkiinim *Sercatadde maqhrayinnitiini? ⁶ *Maqhdas careeko nabati talle yanem lel sinak arhxiyuk ane. ⁷ ‘Anu farham raxma kibah sadaqha maki’ yarhxiinimhi macna teerhegiinih takkindo, cagab male cadale mirhaarhitiini. ⁸ Amayim lel *Xiyawti Barhi *Sambat Maddara kinamhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Kafte gaba le xiyawto

(Markos 3:1-6; Luukas 6:6-11)

⁹ Usuk amakkeeko tillaabeh ten *sunagoogedde orobe. ¹⁰ Amadde lel wuli gaba akko kafte xiyawti yine. Usun lel kaa yaksasoonaa ciloh: “*Sambatah urusaanam masmuux kinni?” yerhxiinih kaa esseren. ¹¹ Usuk: “Sinko miyatto kinni, ciidotta leti, *Sambatah boozodde rada gedda, yibbirheyaako kaa ayyaacinnixeti?” akko yerhxe. ¹² “Ciidottaako xiyawti ayidhdhah minabaho? Amaydo, *Sambatah mecaani abaanam masmuux kinni” akko yerhxe. ¹³ Sarrah amaa xiyawtok: “Ishi gaba iyfiddig” akko yerhxe. Amaa xiyawti lel iyfiddigeyaako amaa gaba akah tineekah gaxteh, malammit gaba balih tekke. ¹⁴ *Faarisiin laakin yewcinyaako aaginah kaa yaylaynimhi xagaradde zatteyen.

Doorime Yallih khaddaam

¹⁵ Yeesus tayim yeerhegeyaako amakkeeko yicrhiye. Mango mari kaa katattayenyaako lel usuk inkoh ten uruse, ¹⁶ akko warishaanamko lel sirii ginah ten asuuse. ¹⁷ Tayim lel nabii Isayas:

¹⁸ “Taykinna, anu doore yi khaddaam,

yi rooxi alle xedena yi kaxantooli.

Inni Ufaye kayyakke oobisho kiyo, usuk lel *Aki-marah xaqqe warisho kinni.

¹⁹ Usuk yanzaagaxo maki hido zeero maki,

kaa dhaw lel shawaaricille walaa inketti yaabbo maki.

²⁰ Xaqqe sariigalla gudduusekkah,
yimchifliqhe shambuqqotta yagdalo maki;
tikkaa shimcatti tufulta lel badisho maki;

²¹ kaa migacalle lel *Aki-mari niya abitoona kinon”
yerhxe yaako waanishem takmalo ciloh tekkem kinni.

Quddus kin Ufayehi waato

(Markos 3:20-30; Luukas 11:14-23)

²² Amaymik sarrah, wuli yimjinnine inti-male kin naxar-male alle baahenyaako, waanisho kee yablo akah dhiicaakah kaa uruse. ²³ Inkoh amaa xiyaw cibrah rabeenih lel: “Tati *Dawud Barha yakkeho?” yerhxin. ²⁴ Tayim *Faarisiin yoobbin gedda laakin: “Ta xiyawti junuun ayyaacuk yanem, junuun manabotta kin *Beelzebuuluh abeh kinni” yerhxin. ²⁵ Ten xisaab yeerhegeh laakin tah akko yerhxe: “Umman nigsinna ishe-isheh xazziiminnaniya zibboyta, isheh xazxaazimte daafo hido cari lel daw-yarhxo maki. ²⁶ Sheethan Sheethan yeyyeecemko, ishe-isheh xazxaazimeh yane. Kaa nigsinna aaginah daw-tarhxo kinni? ²⁷ Anu *Beelzebuuluh junuun ayyaaceh ekkemko, sin cindham aymih abaanah yayyaaciini? Amaydo, usun sin daaniya yakkoona kinon. ²⁸ Laakin anu junuun akah ayyaacem Yallih Ufayeh yekkemko, amaydo Yallih nigsinna sin bukalle temeeteh tane. ²⁹ Hido lel akkinnanti sirii xiyawtih caredde orobah aaginah kaa nuwaa baysha, yookomeh amaa sirii xiyawto yurhuweh akke wayemko? Amayek sarrah kaa care baysho dhiica. ³⁰ Yottaalih akkinnixeti yi didde kinni, yottaalih askattinnixeti lel faax-isha. ³¹ Amaydo, umbuka zambe kee waato xiyawah xabbot geyo kinni, laakin Ufayi diddeh aban waato mixabbimtam sinak arhxiyuk ane. ³² *Xiyawti Barhih diddeh waanitta waanishinnanti xabbot geyo kinni. Quddus kin Ufayi diddeh uma waani waanishatiyah laakin hido ta waqhtedde, hido lel yamiite waqhtedde xabbot geyo maki.

Xarha ishi daroh tamidhdhige

(Luukas 6:43-45)

³³ Xarha ishi daroh tamidhdhigemhi sabbatah, xarha eymeca, tee daro lel tamce, hido lel xarha oshshooma, tee daro lel taamo kinni. ³⁴ Ko datali zarawo, temmeege afcaadooko af waanishamhi sabbatah, uma mara kitin hanuk mecem aaginah waanishshoona? ³⁵ Mece xiyawti mece cukraako mecem yayyaace, uma xiyawti lel uma ishi cukraako umaani yayyaace. ³⁶ Amaa firdi max xiyaw inkoh amficinnixe waani waanishanyah xisaab geyoona kinon. ³⁷ Amayim lel sin waanish xaqqi-wannun sinak abe kee sin waanish cadalime takkoona kitiinimhi sabbatah kinni.”

Yoonaas tuumar

(Markos 8:11-12; Luukas 11:29-32)

³⁸ Sarrah, *sercat dhiiceenit kee *Faarisiin: “Mucallim, kottaako wuli ishaara nablo fandha” yerhxiinih alle yedebbin. ³⁹ Usuk laakin: “Ta uma Yallaako tedhdheerhe ijo ishaara tablo farhak tanehaaki, nabii Yoonaas ishaaraako bextih, walaa inki ishaara akah tamxawo maki. ⁴⁰ Yoonaas naba caasattih garbadde adooxa lallec kee adooxa bar akah sugeekah, *Xiyawti Barhi lel baarhot garbadde adooxa lallec kee adooxa bar kalo kinni. ⁴¹ Nineweethi xiyaw, Yoonaas warroyishnan yoobbiinih yotoobiinimhi sabbatah firdelle ta ijoolih uguteenih ten yafradoona kinon. Taykinna lel Yoonaasko nabam talle tane. ⁴² Junuub

nigisti^a, Suleymaan xikma taabbo baarhot abayshimaako temeetemhi sabbatah, amaa firdi max ta ijoolih ugutteh tee tafrado kinni. Taykinna lel Suleymaanko nabam talle tane.

Najaasa-le ufayehi gaxnan

(Luukas 11:24-26)

⁴³ Najaasa-le ufayi xiyawtooko yawce gedda, kafin baarhooko yadiyeh alle yacrufekke wagiya, inkim migeya. ⁴⁴ Sarrah lel: ‘Amaa akko ewce inni care fanah gaxo kiyo’ yarhxe. Yamiite gedda lel, foyya kin, fiyyiimeh yemxeedere care geya. ⁴⁵ Sarrah yadiyeh isheelih kaako uma aki malxina ufaye baaha, usun lel orobaanah amadde sigan. Amaa xiyawtih gondo lel awwalko taame. Ta uma ijoolih lel amayim balih takko kinni.”

Yeesus ina kee kaa sacul

(Markos 3:31-35; Luukas 8:19-21)

⁴⁶ Usuk kaddih xiyawlih waanishak anih, taykinna, kaa ina kee kaa sacul kaalih waanishoona farheenih, irolle daw-yerhxiinih yinin. ⁴⁷ [Wuli xiyawti lel: “Ku ina kee ku sacul kottaalih waanishoona farheenih, irolle daw-yerhxiinih yinin” akko yerhxe.] ⁴⁸ Yeesus laakin amah akko yerhxetiyak: “Miyattö kinni yi ina? Miya kinni yi sacul?” akko yerhxe. ⁴⁹ Ishi gaba ishi *katattaynitille yiyfiddigeh: “Ta mara kinni yi ina kee yi sacul” yerhxe. ⁵⁰ Amayim lel yi sacal, yi sacla kee yi ina kinam carshelle geytima yi Abbah farhi abinnantiya kinamhi sabbatah kinni.

Yazriyeti ih aymassal

(Markos 4:1-9; Luukas 8:4-8)

13 Amaa lellecidde Yeesus careeko yewceh igil gimamalle defeye. ² Yadiyeh jalbadde defeyandah lel mango xiyaw alle yekettin. Amaa mango xiyaw lel inkoh igil gimamalle daw-yerhxin. ³ Usuk lel aymassalah tayim arhxuk mangum akah warishe: “Yazriyeti yazrawo ifaare. ⁴ Yizriye gedda lel amaa zaraako gari arax afalle radeyaako kimbir yemeeteh beete. ⁵ Zaraako gari lel mango buure hin dhayit le baarholle radeyaako, addale buure luuk miyinemhi sabbatah, akkanih yubqule. ⁶ Ayrotta boodde gedda lel xarare. Rimid luuk miyinemhi sabbatah lel kafe. ⁷ Zaraako gari keenanti fanadde rade, keenan aalih carsimeh lel kaa yisniqhe. ⁸ Zaraako gari mece buuredde radeyaako mece fire baahe, gari bool, gari laxtam, gari lel soddom waqhtiya yemfeere. ⁹ Yaabbe coddak leti yaabbo!”

Aymassal macal

(Markos 4:10-12; Luukas 8:9-10)

¹⁰ Sarrah *katattaynit yemeetinyaako: “Aymihi aymassalah xiyawlih waanishsham?” akko yerhxin. ¹¹ Usuk lel taginah alle yedebbe: “Sinah carshi nigsinnahi sirrit taarhagoona caashir sinah yomxowweh yane, tenah laakin akah mamxayinna. ¹² Amayim lel letiyah ziyaada akah ossimteyaako manginatah yaallo, hintiyaako laakin amaa luuk yinem gantah akko tadawo kinamhi sabbatah kinni. ¹³ Yablin hanuk miyabliini, yaabbin hanuk miyaabbiini, hido lel miduhaanamhi sabbatah kinni aymassalah tenlih waanisham. ¹⁴ Rummah lel tenim, nabii Isayas waani tikmileh kinni:

‘Rummah taabboona kitin, laakin tafhamoona maki,
rummah tabloona kitin, laakin taarhagoona maki.

^a **12:42 Junuub nigisti** Junuub nigisti akko yarhxiinim nigisti Saaba kinni. Nigisti Saaba Israa-eel nugus kuuk yine Nugus Suleymaan gufto temeeteya ishaarishsha. Kaa fanah temeetem lel kaa xikma toobbe gedda dhacuma esseroruh kaa tacakkano ciloh kinni (1 Nuguusa 10:1-3 ubul).

¹⁵ Ta xiyawhi afcaado daabba tekkeh tanemhi sabbatah,
 ten coddak miyaabbe,
 sinni intit alifeenih yanin.
 Amaymih ten intit yablo mirhiica
 ten coddak lel yaabbo mirhiica,
 ten afcaado lel mitafhime
 usun yottalle gaxoona mirhiicaana, anu lel ten uruso yimixabaana.’

¹⁶ Atin laakin sin intit yablemih, sin coddak yaabbemih baraka-lem kitin. ¹⁷ Mango nobowa kee xaqqi-wannun atin tubliinim yabloona mangum hambeeren, laakin maballinnooni, atin taabbiinim yaabboona hambereerenih mabbinnoonim rummah sinak arhxiyuk ane.

Yazriyetiih aymassal caddowe

(Markos 4:13-20; Luukas 8:11-15)

¹⁸ Yazriyetiyahi aymassal oobbaanta: ¹⁹ Nigsinnat waani aabbinnan gedda afhime wayam, amaa umati yamiiteh, amaa kaa afcaadodde timzirriyem akko simbaacah kinni. Ta zari lel amaa arax afalle timzirriyem kinni. ²⁰ Amaa dhayitle buurelle timzirriyem lel, amaa waanitta yaabbe gedda akkanih xedenlih kabbaatatiya kinni. ²¹ Yakko kibah, rimid malemhi sabbatah, dago gedda curah, amaa waanittat sabbatah cazaab kee hadaano tamiite gedda, akkanih gaba yaxaye. ²² Amaa keenanti fanadde timzirriyem lel, amaa waanitta yaabbetiya kinni, laakin ta caalamti nawashshiga kee solaadit doolab lel amaa waanitta yasniqhe, daro baahekkah lel raaca. ²³ Amaa mece buuredde timzirriyem lel, amaa waanitta yaabbah yafhimetiya kinni. Rummah lel daro baahah yamfeere, wuli gedda bool waqhtiya, wuli gedda laxtam waqhtiya, wuli gedda lel soddom waqhtiya yamfeere.”

Kirdaddi aymassal

²⁴ Tahe yerhxehe lel aki aymassal akah warishe: “Carshi nigsinna ishi dhagelle mece zara yizriye xiyawtohe higgida. ²⁵ Kaa xiyaw dhiinak laakin kaa nacabtooli yamiiteh sinraa fanadde kirdad akko yizriyeh yedee. ²⁶ Amaymih amaa takli yabquleh ilaw baaha gedda, amaa kirdad aalih yambulluwe. ²⁷ Amaa cari-manabottahi garuuzaa yamiitiinih: ‘Maddara, ishi dhagedde mece zara mazrayinnitoho? Aaginah kinni kirdad leyam?’ akko yerhxiin. ²⁸ Usuk: ‘Tayim abteh tanem nacabtoole kinni’ akko yerhxe. Amaa garuuzaa lel: ‘Nedeyeyaako akko naskatto fadhdha?’ akko yerhxiin. ²⁹ Usuk laakin: ‘Kirdad akko ayyaacuk nane arhxitin sinraa aalih bukkussanki, maale’ akko yerhxe. ³⁰ Orba fanah inkidde carsimooki xaba, amaa orbi yakke gedda lel yaciyye marak: ‘Tookomiinih amaa kirdad teskettiniyaako xararo ciloh citreh urhuwa, ilaw laakin yi ilaw makhaazinodde eskettaanta’ akko arhxo kiyo.”

Adratto kee ayco

(Markos 4:30-32; Luukas 13:18-19)

³¹ Aki aymassal lel taginah akah warishe: “Carshi nigsinna adratti caynani zaratto xiyawti ishi dhagedde yizriyeyah kinni higgidam. ³² Umbuka zaraako lel cindha, tanabe gedda laakin umbuka jardiin takleeko tanabeh xarha takke. Amaymih lel kimbir yamiitiinih sinni care xakukukke akko siraaxitan.”

³³ Aki aymassal lel akah warishe: “Carshi nigsinna, wuli numa beyteyaako inkoh muluxandah wuli tamana cusse yakke sinraa cagunudde hayte arasah kinni higgidam.”

Nabii waani kee aymassal

(Markos 4:33-34)

³⁴ Yeesus tayim inkoh amaa mango xiyawah aymassalah kinni akah warishem; rummah aymassal hinnim walaa inkim akah miwarisho. ³⁵ Tayim lel amaa nabii yerhxeh yinem takmalo ciloh tekkem kinni:

“Inni af aymassalah faako kiyo,
caalam dhishshimtemko taahe sucutteh tinem lel arhxo kiyo.”

Kirdadti aymassal caddowe

³⁶ Sarrah amaa mango xiyaw xabeyaako caredde orobe. Kaa *katattaynit lel: “Dhaget kirdadti aymassal noh ishrix” arhxuk alle yemeetin. ³⁷ Usuk: “Amaa mece zara yizriyeti *Xiyawti Barha kinni. ³⁸ Amaa dhage lel ta caalam kinni, mece zari lel nigsinnat cindham kinon. Amaa kirdad lel umatiyahi cindham kinon. ³⁹ Amayim yizriye nacabtooli lel ibliis kinni. Amaa orbi lel waqhti abayshima kinni. Amaa yaciyye mari lel malaykut kinon. ⁴⁰ Amaa kirdad yeketteh giradde akah xarareeka balih, ta waqhtih abayshima lel amaye takko kinni. ⁴¹ *Xiyawti Barhi ishi malaykut dhirhiyeyaako kaa nigsinnaako inkoh zambi sabab kinam kee sercat-malit yeyyeeciinih, ⁴² habalbal-tarhxe giradde ten cidoona kinon. Amadde lel weeca kee ikokti xarqam yakko kinni. ⁴³ Amaymik sarrah, xaqqi-wannun sinni Abbahi nigsinnadde ayrotta balih ifishoona kinon. Yaabbe cakkak leti yaabboo!

Sucutte cukrah aymassal

⁴⁴ Carshi nigsinna, dhagedde sucutte cukra, xiyawti geye gedda lel malammih amadde sucuseyah higgida. Xedenih lel yadiyeyaako inkoh luuk yinem yaabixeh amaa dhage dhaama.

Qaali kin undhudhdhah aymassal

⁴⁵⁻⁴⁶ Amayim balih carshi nigsinna, mece undhurh wagiya bacshaara, amaa qaali kin inki undhudhdha geya gedda lel, inkoh luuk yinem yaabixeh amaa undhudhdha dhaameyah higgida.

Caasat intileh aymassal

⁴⁷ Amayim balih carshi nigsinna, badalle siddishimteh umbuka caynah caasa teskette intileh higgida. ⁴⁸ Tammaage gedda lel, gimamalle yayyaaciinih defeyeniyaako mecem nuwattadde akko hayan, umam lel amulalle akko cidan. ⁴⁹ Amaydo, ta waqhtih abayshimalle amayim takko kinni. Malaykut yemeetiinih amaa uma mara xaqqi-wannunko barhisheeni, ⁵⁰ habalbal-tarhxe giradde cidoona kinon. Amalle lel weeca kee ikokti xarqam yakko kinni.

Cusubam kee barrowe cukrar

⁵¹ Tayim inkoh tifhimiini?” akko yerhxe. Usun lel: “Yoo” akko yerhxin. ⁵² Usuk lel: “Amaydo, carshi nigsinnah yakko adrusinnan *sercat dhiiceeni, cusubam kee baarroytem ishi cukraako yayyaace cari-manabottah kinni higgidam” akko yerhxe.

Yeesus Naazretille xinnitima

(Markos 6:1-6; Luukas 4:16-30)

⁵³ Yeesus ta aymassal abayshemko sarrah, amakkeeko amulalle yedee. ⁵⁴ Ishi dik hi daafolle yemeeteh lel ten *sunagoogedde ten yuyduruse. Amaymih cibrah rabeenihi lel:

“Ta xiyawti ta xikma kee ta xayla-le abittot awlaako geye? ⁵⁵Tati amaa oreeni barha makiho? Kaa inak Maryam makiho akko yarhxiinim? Kaa sacul Yacqoob, Yoosuf, Simcoon kee Yahuuda makiho? ⁵⁶Kaa saculte inkoh nottaalih miyaniiniho? Amaydo, ta xiyawti tayim inkoh awlaako geye?” yerhxiin. ⁵⁷Amaymih lel usun kaa xineenih aaminekkah raacen. Yeesus laakin: “Nabii ishi dik hi daafo kee ishi careeko beexinille xishma-le” akko yerhxe. ⁵⁸Ten imaan waytoh sabbatah lel amalle mangum naba ciyyo maabinna.

Yaythimmiqhe Yohannis raba

(Markos 6:14-29; Luukas 9:7-9)

14 Amaa waqhtedde Galiilaati mafarrit zoobah manabotta kuuk yine *Heerodes Yeesus ware yoobbe gedda, ² ishi khaddamtek: “Tati yaythimmiqhe Yohannis kinni. Rabaako lel uguteh yane. Amaymih kinni lel ta xayla-le abittot kayyadde akkuk yanem” akko yerhxe. ³Kaa sacal yakke Filibboos numa kin Heerodiyasti sabbatah, *Heerodes Yohannis yurhuweh xabshedde hayeh yine. ⁴Amayim lel Yohannis: “Ishi sacalhi numa marcishitto koh meedda” akko arhxuk yinemhi sabbatah kinni. ⁵Kaa yagdafo farhe hanuk laakin, Yohannis nabii kaa akkaluk yiniinimhi sabbatah amaa xiyawko mashshiite. ⁶*Heerodesti ubkat lallec yekke gedda, Heerodiyasti barhä gerhah akah tirgideyaako *Heerodes xedenishshe. ⁷Amaymih lel kaa esserinannim akah abo akah dhiiwite. ⁸Tee ina akah tee fayishsheekah: “Yaythimmiqhe Yohannis hi amo biyattille hayteh yoh uxuu” akko terhxe. ⁹Amaa nugusudde mangum adde tosoobbe hanuk, ishi dhiiwa kee ishi gerhahi sabbatah akah tamxawo yeemere. ¹⁰Xiyaw dhirhiyeh lel Yohannis amo xabshedde yigrice. ¹¹Kaa amo lel biyattille temeeteh amaa barhäh tomxowwe, ishi lel ishi inah bahte. ¹²Kaa *katattaynit lel yemeetiinih kaa rashsha beyenyaako yoocogin. Yeesusuh lel yedeynih akah warishen.

Yeesus koona shiix bettiisha

(Markos 6:30-44; Luukas 9:10-17; Yohannis 6:1-14)

¹³Kado Yeesus tayim yoobbe gedda, amakkeeko jalbadde gaxeh wuli zibo kin makaanolle ishi ulah yedee. Amaa mango xiyaw tayim yoobbin gedda laakin, daafofko ibah adde katayen. ¹⁴Usuk gimamalle yewce gedda mangum mango xiyaw yuble, raxmah uluc akko xarheenih lel ten laxuuteenit akah uruse. ¹⁵Kado kasi yekke gedda, amaa *katattaynit alle yemeetiinih: “Takke zibo kin makaano kinni, baarho lel dhumteh tane. Folo sinneh dhaamitoonaaki ta mango xiyaw diika fanah ten dhirhii” akko yerhxiin. ¹⁶Yeesus laakin: “Yadawna alle mitane. Atin bettimtam akah uxuwa” akko yerhxe. ¹⁷Usun: “Nanu koona kinnas kee lamma caasatto bisa kinni linom” akko yerhxiin. ¹⁸Usuk lel: “Tena talle yolle baha” akko yerhxe. ¹⁹Sarrah, amaa xiyaw cashsholle defeyoona ten yeemereyaako, amaa koona kinnas kee lamma caasatto yibbirheh, agana carshelle kulux-yerhxeyaako dhaaco abe. Sarrah amaa kinnos yigdileyaako *katattaynitih yoxoye, amaa *katattaynit lel amaa mango xiyawah kelen. ²⁰Inkoh beeteenih lel xayten. Amaa raace buturko lel yemmeege lamman kee taman jambiiliya yooqhocin. ²¹Amaa beete mari lel sayyo kee cindham hinnim labhat koona shiix kuuk yinin.

Yeesus layet bukalle gerha

(Markos 6:45-52; Yohannis 6:15-21)

²²Akkanih lel amaa *katattaynit jalbadde koreenih, usuk amaa mango xiyaw dhirhiyandah, yookomiinih amaa carhalle tabeenih akah sugoona akah warishe. ²³Amaa xiyaw dhirhiyek sarrah lel yassallaw ishi ulah koomalle yewce. Baarho dhumte gedda lel amalle inkettak yine. ²⁴Amaa geddadde lel amaa jalba goomadhdheh tumuttukeyaako,

xaaxatti nifko tee safucak yinemhi sabbatah, baarhooko mirixtah tine. ²⁵ Yeesus lel maaxah^a igilille ibah gerheyaako tenalle yemeete. ²⁶ Amaa *katattaynit usuk igilille ibah gerhak kaa yublin gedda, birriigeenih: “Xiyawti jinneh iggida” arhxuk gilixih zeeren. ²⁷ Akkanih laakin Yeesus: “Aydukum-erhexa, yotta kinni. Mimashshiitina” arhxuk tenlih waanishe.

²⁸ Bithroos lel; “Maddara, kotta yekkemko, layet bukalle kolle amaatok yi eemer” akko yerhxe. ²⁹ Usuk: “Amo” yerhxe. Sarrah lel Bithroos amaa jalbaako oobeh layet bukalle ibah gerhak Yeesusulle yemeete. ³⁰ Usuk laakin xaaxatta yuble gedda, mashshiiteh, yamandhaco farhe gedda lel: “Maddara, yi garger” arhxuk zeere. ³¹ Yeesus lel akkanih ishi gaba dhirhiyeh kaa aleeleyaako kaa yibbirheh: “Ko imaan dago, aymih lammaa-garbitta?” akko yerhxe. ³² Usun jalbadde koren gedda lel amaa xaaxatti daw-yerhxe. ³³ Amaa jalbadde yine mari lel: “Atu rummah Yallih Barha kito” arhxuk akah yucbudin.

Yeesus Gennesaretille laxuuteenit urusa

(Markos 6:53-56)

³⁴ Amaa igilko tabeenih lel wuli Gennesaaret baarholle yemeetin. ³⁵ Amaa baarho hi xiyaw kaa yeerhegin gedda, inkoh ten wakalle farto dhirhiyeenih, inkoh laxutteh tinem kaalle baahen. ³⁶ Kaa sareenah erherha bisa dhagoona lel kaa dhaacimen. Dhage mari lel inkoh uren.

Xiyaw cayda kee amrit

(Markos 7:1-13)

15 Sarrah *Faarisiin kee *sercat dhiiceenit Yersaalemko yemeetiinih Yeesusuk: ² “Aymihi ku *katattaynit kalxit marih cayda yagdiliinim? Folo beetan gedda gaba miyadhdhooliini” akko yerhxin. ³ Usuk: “Atin lel aymihi sinni caydah arhxitin Yallahi amre tagdiliinim? ⁴ Amayim lel Yallih amri: ‘Ishi abba kee ishi ina xishmat’ kee ‘Ishi abba kee ishi inah waatimati rummah rabo alle tane’ yarhxemhi sabbatah kinni. ⁵ Atin laakin: ‘Ishi abbak hido ishi inak: “Sinah xato takko taarhigem Yallah tomxowweh tane” yerhxemko, ⁶ ishi abba xishmatam kaa mifarhshishsha’ tarhxin. Amaydo, sinni caydah arhxitin Yallih amre ciddan. ⁷ Ko munaafiqhiino, nabii Isayas sin sabbatah akah waanisheekah:

⁸ “Ta xiyaw afah kinni yi xishmataanam,
ten afcaado laakin yottaako mirixtah tane.

⁹ Xiyaw amrit kin labcad aydurusuk,
fayda maleh yoh yacbudin’

yerhxem meceetih yane” yerhxeh alle yedebbe.

Xiyawto masxishsham

(Markos 7:14-23)

¹⁰ Mango xiyawah ishelle akah deecimeh lel: “Toobbiinih ifhima; ¹¹ kaa afko saytam makiiki xiyawto masxishsham, kaa afko tawcem kinni xiyawto masxishsham” akko yerhxe. ¹² Sarrah *katattaynit yemeetiinih: “Ta marhxo yoobbin gedda *Faarisiin yissimingidiinim taarhige?” akko yerhxin. ¹³ Usuk: “Akkinnan xarha carshelle geytima yi Abba atkilinnixeya bukkutto kinni. ¹⁴ Ten xaba; usun intit-malit kin santisheenit kinon. Inti-mali, inti-male santishemko inkoh kinni boozodde radaanam” akko yerhxe. ¹⁵ Bithroos laakin: “Ta aymassal noh caddos” akko yerhxe. ¹⁶ Usuk lel: “Atin gantah kaddih afhimekkah taniini? ¹⁷ Afko sayinnannim garballe tillabtah irolle awcuk mitabliini? ¹⁸ Afko awcinnannim laakin

^a **14:25** *Maaxah* Barti saaca 3 ko 6 fanah yane waqhte

15:4 Muuca 20:12; Gabbaacime Sercat 5:16 **15:4** Muuca 21:17; Leewiiti Qashshiino 20:9
15:9 Isayas 29:13

afcaadooko tamiite, tayim kinni lel xiyawto masxishsham. ¹⁹Amayim lel afcaadooko, uma xisaab, gidfo, zina, uma xibar, garca, zirabah yashhidiinim kee waato tawcemhi sabbatah kinni. ²⁰Tayim kinni xiyawto masxishsham. Adhdhoolinnixe gabah beetaanam walaa inketta mimasxishsha” akko yerhxe.

Kancaan numahi imaan

(Markos 7:24-30)

²¹Yeesus amakkeeko yewceh Tsoor kee Tsiidoon manthiqhalle hirgiime. ²²Taykinna lel wuli Kancaan baarhoh numa amaa zoobaako temeeteh weecak: “Maddara, *Dawud Barha, yi barhä dhacumaatih timjinnineh tanek yolle raxmat” arhxuk wecte. ²³Usuk laakin walaa inki waanitta alle maadabbinna. Kaa *katattaynit yemeetiinih: “Sarradde nokko weecak tanek, tee hadan” arhxuk kaa dhaacimen. ²⁴Usuk: “Tamaa telee Israa-eel carih ciidoh bisa kinni farritimem” yerhxeh alle yedebbe. ²⁵Ishi laakin: “Maddara, yi xat” arhxuk temeeteyaako kaa nifille gululluubuyte. ²⁶Usuk lel: “Cindhamti folo beyaanah kaarah cidaanam mecem maki” yerhxeh alle yedebbe. ²⁷Ishi lel: “Yoo, Maddara, kaara gantah maka ten wannunhi thawlaako rade butur beetaanam” akko terhxe. ²⁸Yeesus lel: “Te numa, ku imaan nabatiya kinni. Atu akah fadhdheekah lel koh yakkoo” yerhxeh alle yedebbe. Tee barhä lel amalle anuk urte.

Yeesus mango mara urusa

²⁹Yeesus amakkeeko yedeesh Galiilaati igilhi gimamalle gerhe. Koomalle yewceh lel amalle defeye. ³⁰Amalle lel xankiishinam, inti-malit, tumunkusem, naxar-malit, kee aki mango mara baaheenih mangum mango xiyaw alle yemeetinyaako kaa ibadde hayen, usuk lel ten uruse. ³¹Amaymih naxar-malit waanishak, tumunkusem urak, tixinkishem gerhak, inti-malit lel abluk yublin gedda lel amaa mango xiyaw cibrah raben. Usun lel Israa-eel Yalla yeynebin.

Yeesus affara shiix bettiisha

(Markos 8:1-10)

³²Sarrah Yeesus ishi *katattaynitih akah deecimeh: “Ta xiyaw adooxa lellec yottaalih kaleenih yaniinimhi sabbatah, beetaanam lel maloonimhi sabbatah, raxmah uluc yokko xarhak yanin. Araxadde safrah radaanamko lel safradde ten dhirhiyo mifarha” akko yerhxe. ³³Amaa *katattaynit lel: “Ta ginale zibolle, tayidhdha mango xiyaw bettishsho dhicta folo awlaako geyno?” akko yerhxin. ³⁴Yeesus lel: “Ayidhdhale kinnas litiini?” akko yerhxe. Usun lel: “Malxina kinnas kee daguu cindha caasa” akko yerhxin. ³⁵Amaa xiyaw lel baarholle defeyoona ten yeemereh, ³⁶amaa malxina kinnas kee caasa beyeyaako, dhaaco abeh, yigdileyaako amaa *katattaynitih yoxoye, *katattaynit lel amaa mango xiyawah yoxoyin. ³⁷Usun lel beeteenih inkoh xayten. Amaa raace yeggedeedele kinnosko lel malxina jambiil yooqhocin. ³⁸Amaa beete mari lel sayyo kee cindhamko bextih affara shiix labhattiya kuuk yinin. ³⁹Amaa mango xiyaw dhirhiyek sarrah, jalbadde koreh Magadan zooba fanah yedee.

Faarisiin kee Tsadduughiim ishaarar esseran

(Markos 8:11-13; Luukas 12:54-56)

16 *Faarisiin kee *Tsadduughiim yemeetinyaako kaa yacakkanoona ciloh carsheeko ishaara ten yayballaw kaa esseren. ²Usuk lel: “Baarho dhumta gedda: ‘Caran cassoweh yanemhi sabbatah, mece ayyer zuruuf yakko kinni’ tarhxin. ³Dhaxiine lel: ‘Caran cassoweyaako dattoweh yanemhi sabbatah, kaafa cilish rob rado kinni’ tarhxin. Caranti beeno akah taysherheerhegiiniikah taarhigin, waqhti ishaarar taysharhaarhagoona laakin

mirhictaana. ⁴ Uma mara kee Yallaako tedhdheerhe ijo ishaara wagiita, Yoonaas ishaaraako bextih laakin aki ishaara akah tamxawo maki” yerhxeh alle yedebbe. Amaymih lel ten xabeh akko yedee.

Faarisiin kee Tsadduuqhiim ayco

(Markos 8:14-21)

⁵ Amaa *katattaynit amaa carhalle taben gedda, folo sinneelih beyoona biyashshiiten. ⁶ Yeesus: “*Faarisiin kee *Tsadduuqhiim aycooko zeelita” akko yerhxe. ⁷ Tayim arhxuk yanem: “Folo mibaahinomhi sabbatah kinni” arhxuk sinne sinneh adde wagroyshiten. ⁸ Yeesus laakin tayim yeerhegeh: “Ko imaan dagito, aymihi folo malitiinim sinne sinneh adde wagroyshitak taniinim? ⁹ Kaddih miduhitiini? Ayi koonna kinnas, koonna shiix dhiiceh, ayidhdhole jambiil akko tooqhociinim mitazzikkiriini? ¹⁰ Hido lel amaa malxina kinnas affara shiix dhiiceyaako ayidhdhale jambiil akko tooqhociinim mitazzikkiriini? ¹¹ Anu folot sabbatah waanishak maaniyom tafhamoona aaginah tantaana? *Faarisiin kee *Tsadduuqhiim aycooko zeelita” akko yerhxe. ¹² Amaymik sarrah zeelitoona meeddam akah warishem folot aycooko makiiki, *Faarisiin kee *Tsadduuqhiim aydarasko kinam yifhimin.

Bithroos Yeesus Masiix kinamah yashhide

(Markos 8:27-30; Luukas 9:18-21)

¹³ Kado Yeesus Filibboos Qayseeriyaati wakalelle yemeete gedda, ishi *katattaynit: “*Xiyawti Barhi miyatto kinni yarhxiini xiyaw?” yerhxeh ten essere. ¹⁴ Usun lel: “Gari yaythimmique Yohannis yarhxin, aki mari Eliyaas yarhxin, aki mari Ermiyaas hido aki nobowaako tiya kinni yarhxin” akko yerhxin. ¹⁵ Usuk lel: “Atin lel miyatto kinni tarhxiini?” akko yerhxe. ¹⁶ Simcoon Bithroos: “Atu *Masiix, yane Yallih Barha kito” yerhxeh alle yedebbe. ¹⁷ Yeesus lel: “Simcoon Yoonaas barha, tayim ku tuybulluwem carshelle geytima yi Abba kibah xazo kee biilo makiiki, atu baraka-letiya kito. ¹⁸ Atu lel kok arhxiyuk ane, atu Bithroos kito, ta qooqhaxhi bukakke lel *kaniisa siraaxo kiyo, *Hadeesti xayli lel akko yashsho maki. ¹⁹ Anu carshi nigsinnah mafaatix koh axawo kiyo, atu baarholle turhuwem carshelle tamadhdhawo kinni. Atu baarholle tiftixem lel carshelle tamfattaxo kinni” yerhxeh alle yedebbe. ²⁰ Amaymik sarrah amaa *katattaynit usuk *Masiix kinam aki marah warishaanamko ten yeemere.

Yeesus ishi raba kee rabaakohi ugut yaakumeh warisha

(Markos 8:31; Luukas 9:22-27)

²¹ Amaa geddaako erherhisheh Yeesus Yerusaaalem fanah yadaw alle tanem, *naba mara, qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenitko mango cazaab geyo kinam kee kaa yigdifinih lel maddaxit lallec rabaako uguto kinam ishi *katattaynitih akah caddoyshe. ²² Bithroos lel wasanalle kaa beyeyaako: “Maddara tayim isheeko mirix-ish! Tayim caduruh kottalle takko maki” arhxuk kaa yaskaalafo erherhishe. ²³ Usuk laakin Bithroosudde ufkun-yerhxeyaako: “Atu yi andafo kito. Atu xiyawim kibah Yallihim ishi xangaladde sayshak mitanitooki, mirix yokko erhex, Sheethano!” akko yerhxe.

Ishi masqal tooqhoceh Yeesus kataa

(Markos 8:32—9:1; Luukas 9:23-27)

²⁴ Sarrah Yeesus ishi *katattaynitik: “Yi katawo farhinnanti, ishi xino alle tane, ishi *masqal yooqhoceh lel yi katawo. ²⁵ Amayim lel ishi aniina gargeereti tee yaylawo kinni, yottah arhxuk ishi rooxe yeyleeti laakin tee geyo kinamhi sabbatah kinni. ²⁶ Xiyawti umbuka caalamalle tanem yiksibeh kaa rooxi wayemko, ayim kaa tamfice? Hido lel xiyawti ishi rooxi

idhdhah ayim yaxaye? ²⁷ *Xiyawti Barhi ishi Abbah nabnedde ishi malaykutlih yamaato kinni, amaa gedda lel ummantiya kaa-kaa ciyyo balih akah yafdawo kinni. ²⁸ Talle daw-yerhxeh yane maradde *Xiyawti Barhi ishi nigsinnadde amiituk kaa yabliinindah rabaako dhacame wayo le mari adde yaniinim rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Anqayaayar

(Markos 9:2-13; Luukas 9:28-36)

17 Lixa lellecik sarrah Yeesus Bithroos, Yacqoob kee kaa sacal kin Yohannis isheelih beyeh, sinni ulah wuli dherh koomalle ten yeyyece. ² Ten afalle lel kaa xibar yinqiyyireyaako, kaa nif ayrotta balih ife, kaa sari lel ifo balih ziffowe. ³ Taykinna lel Moosa kee Eliyaas amalle yumbulluynih kaalih waanishen. ⁴ Bithroos lel Yeesusuk: “Maddara, nanu talle nanniyem mecem kinni. Ku farhi yekkemko lel talle adooxa daasa siraaxo kiyo, tiya kottah, tiya Moosah, tiya lel Eliyaasah” akko yerhxe. ⁵ Bithroos kaddih waanishak anih lel, taykinna, ifooko temmeege camburre ten agoogishsheyaako, carsheeko wuli dhaw camburredde: “Tati yinkixxine yi Barha kinni. Anu kaalih xedeneena kiyo. Atin kaa oobbaanta” yerhxe. ⁶ Amaa *katattaynit tayim yoobbin gedda, nif gameenih mangum mashshiiten. ⁷ Yeesus laakin yemeeteyaako: “Uguta, mimashshiitina” arhxuk ten dhage. ⁸ Usun intit aganalle kulux-ishen gedda, Yeesusko bextih walaa inketta maballinooni.

⁹ Amaa koomaako oobak lel Yeesus: “*Xiyawti Barhi rabaako ugutandah, ta mablo walaa inkettah miwarishina” yerhxeyaako ten yeemere. ¹⁰ Amaa *katattaynit lel: “Aymih kinni *sercat dhiiceenit yookomeh yamaato leti Eliyaas kinni yarhxiinim?” yerhxiinih kaa esseren. ¹¹ Usuk: “Yoo, Eliyaas amiituk yane, ummanna yaymaaco kinni. ¹² Anu laakin, Eliyaas mece geddaakoh yemeeteh yane, usun laakin kaa maarhaginnooni. Sinneh farhinnannim akko aben. *Xiyawti Barhi lel amayim balih ten galedde yamcazzabo kinam sinak arhxiyuk ane” yerhxeh alle yedebbe. ¹³ Sarrah amaa *katattaynit Yaythimmiqhe Yohannis sabbatah akah warishak yanem yeerhegin.

Jinnetta-le cindhookih urusnan

(Markos 9:14-29; Luukas 9:37-43)

¹⁴ Amaa mango xiyawalle yemeetin gedda lel, wuli xiyawti kaalle yemeeteyaako, gululluubuwah: ¹⁵ “Maddara, yi barhalle alle yoh raxmat, cida junuun laxuuh mangum laxuutak yanek. Mangole gedda giradde, mangole gedda lel layedde rada. ¹⁶ Anu ku *katattaynitille kaa baahek lel usun kaa urusoona mirhiicinnooni” akko yerhxe. ¹⁷ Yeesus lel: “Ko imaan malit kin timbiddile ijow! Anu manda fanah sinlih sugo liyo? Manda fanah lel sinalle curo liyo? Talle yolle bah” akko yerhxe. ¹⁸ Sarrah Yeesus kaa yoskoolofeyaako amaa jinnetti akko yewce, amaa cindhooki lel akkanih ure. ¹⁹ Sarrah amaa *katattaynit ulah alle yemeetiinih: “Aymihi nanu kaa nayyaaco tannem?” akko yerhxin. ²⁰ Usuk lel: “Tamaa sin imaan dagnah sabbatah. Atin ta adrattot fireh idhdha imaanko teelliinih takkindo, ta koomak: ‘Takkeeko toohille egeeez’ akko tarhxin gedda tagaacazo kinni, sinah akkinnixem lel tannaw maki” akko yerhxe. [²¹ “Taginale junuun, salaat kee siyaamko bextih walaa inkimih yawco mirhiica” akko yerhxe.]

Yeesus malammih ishi rabi kee rabaakohi ugut yaakumeh warisha

(Markos 9:30-32; Luukas 9:43-45)

²² Usun Galiilalle akattuk Yeesus: “*Xiyawti Barhi xiyaw gabadde rado kinni, ²³ kaa yigdifinyaako lel usuk maddaxit lellec rabaako uguto kinni” akko yerhxe. Usun lel mangum yixzinin.

Maqhdas carih gibre

²⁴ Usun Kafarnaxuumulle yemeetin gedda, miirih lamma fiddat tacriifa^a yaskatte mari Bithroosulle yemeetiinih: “Sin mudarris miiri miyaxayeh kinniho?” akko yerhxin. ²⁵ Usuk lel: “Maalekka haye yaxaye” akko yerhxe. Usun caredde oroben gedda, Yeesus yookomeh aalih waanisheyaako: “Simcoon, aymih kolle higgida? Baarhot nuguusa miyaako kinni miiri kee miiri beyaanam? Sinni cindhamko, woole aki maraako?” akko yerhxe. ²⁶ Usuk: “Aki maraako” akko yerhxe gedda, Yeesus: “Amaydo, cindham xur kinon. ²⁷ Yakko kibah laakin tena kurrayishnamko, igil fanah tedeyaako caasa akah yabbirhintiya igilille ciddeh erherhih yandhibbirhe caasatto bee, kaa af fakta gedda lel inki fiddat tacriifa^b geyto kito. Amatiyā beyteh lel yotta kee isheh akah uxuu” akko yerhxe.

Ummannimko nabati miyatto kinni?

(Markos 9:33-37; Luukas 9:46-48)

18 Amaa saacadde *katattaynit Yeesusulle alle yemeetiinih: “Carshi nigsinnadde ummannimko nabati miyatto kinni?” akko yerhxin. ² Yeesus lel wuli cindhookah ishelle akah deecimeyaako ten fanadde kaa hayeh, ³ tahe akko yerhxe: “Gaxe wayteenimko kee balih cindham akke wayteenimko, carshi nigsinnadde caduruh orobtoona makitiinim rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴ Ta cindhooka balih ishe ascundhdhuwinnanti carshi nigsinnadde ummannimko nabatiya kinni.

⁵ Yi migacalle amah iggidin cindhooka kabbaatinnanti yotta kabbaata. ⁶ Ta yottah yaamine cindhamaraako inketta zambedde sayshetiyah, naba marhxan fillak akko tumudhdhuweh badi baaxatadde yamundhucem akah ashshe dhadhdhe.

Zambedde sayaanam

(Markos 9:42-48; Luukas 17:1-2)

⁷ Xiyaw zambedde sayishshamhi zacabah caalam ku careyta! Zambedde sayishsham tamaato raacinnixem kinni. Amaa zambedde sayishsham kaa sabbatah akko takko leti laakin kaa careyta! ⁸ Ku gaba hido ku ibi zambedde ku sayshemko, tigriceyaako cid. Lamma gaba kee lamma ibaalih umman geedit giradde ciddittamko, ishi amankas hido xankiishoolih aniinadde orobtam koh tashshe. ⁹ Ku intit zambedde ku sayshemko, eyyecaaki cid. Lamma intiilih jahannab giradde ciddittamko, inki intiilih aniinadde orobtam koh tashshe.

Telee ciidoh aymassal

(Luukas 15:3-7)

¹⁰ Ta cindhamaraako walaa inketta ilactaanak, selita. Amayim lel ten malaykut carshelle umman gedda carshelle geytima yi Abbah nif yabliinimhi sabbatah kinam sinak arhxiyuk ane. [¹¹ Xiyawti Barhi teleem gargeero yemeetemhi sabbatah kinni.] ¹² Ayim takkaliini? Bool ciidotiya leti, amayimko inketta akko teleemko, amaa boolsagla kee sagal koomamalle xabah, amaa telee inkettahi goronuh yadiyeh makiho? ¹³ Geyemko lel, amaa caduruh alayinnixe boolsagla kee sagalko ziyaada teyah xedenam rummah sinak arhxiyuk ane. ¹⁴ Amaydo, ta cindhamaraako walaa inketti yalayem, carshelle geytima yi Abbah farhi maki.

Ku sacal zambe kok abemko

¹⁵ Ku sacal zambe kok abemko, aduwaaki kaa zambe ulah ishe kee kaahi fanadde akah warish. Ku yoobbemko ishi sacal tiksibeh tanito. ¹⁶ Aabbe wayemko laakin, akkinnan kissi lammah adooxa shaahid-hi seththeeh yakkemhi sabbatah, wuli aki inketta hido lamma

^a 17:24 Tayim iggidalle lab Yahuuddi maqhdas carih xatoh axawuk yinem kinni. (Muuca: 30:13-16) ^b 17:27 Ta fiddat tacriifa affara lallec hi maahiya kuuk tine.

isheelih bee. ¹⁷ Tena yaabbo xinemko, *kaniisah warish. *Kaniisa gantah yaabbo xinemko lel *Aki-mara kee miiri yaskatte kolle yakkoo. ¹⁸ Baarholle tarhuynim carshelle gantah yamadhdhawo kinni, baarholle taftixiinim lel carshelle yamfattaxo kinam rummah sinak arhxiyuk ane. ¹⁹ Malammihi, lammik baarholle alle tensemeemeciinih esserteenim carshelle geytima yi Abbah araxah akah takko kinam sinak arhxiyuk ane. ²⁰ Amayim lel, lamma hido adox yi migacalle alle yekettinille, anu ten fanadde aniyomhi sabbatah kinni.”

Bixilla-arhxinnixe khaddaamhi aymassal

²¹ Sarrah Bithroos yemeeteyaako tahe akko yerhxe: “Maddara, yi sacal ayidhdhale gedda zambe yok abemko kinni, anu alle xabo liyom? Malxina gedda fanah?” ²² Yeesus akko yerhxe: “Malxintomon kee malxin kibah malxina gedda kok maarhxe.

²³ Amaydo, carshi nigsinna, ishi garuuzaalih xisaab abo farha nugusuh higgida. ²⁴ Xisaab abo erherhishe gedda, tamana shiix talantoonya^a adde letiya alle baahen. ²⁵ Yadabbo taane gedda lel kaa maddari, ishe kee ishi numa, kee ishi cindhamlih inkoh lem yeebexeh yadabbo kaa yeemere. ²⁶ Amaymih amaa garuzzi gulubulle akko radeyaako: ‘Dagum yolle cur kibah, inkoh koh adabbo kiyo’ yerhxeh kaa dhaacime. ²⁷ Amaa maddari lel raxmah uluc akko xarheyaako, kaa dhirhiyeh cida inkoh akah xabe. ²⁸ Amaa garuzzi amakkeeko yewce gedda, wuli bool diinaariya^b adde luuk yine kaa zoobatto kin garuzzo geyeyaako: ‘Kodde liyom yoh edebba’ arhxuk yibbirheh kaa yisniqhe. ²⁹ Amaymih amaa kaa zoobatto kin garuzzi: ‘Dagum yolle cur kibah, inkoh adabbo kiyo’ yerhxeh radeyaako kaa dhaacime. ³⁰ Usuk lel xineyaako yedeyih aykee kaa cida akah yadabbendah kaa yurhuwe. ³¹ Amaa kaa zoobit kin garuuzo tekkem inkoh yublin gedda, mangum yixziniinih, yedeyinyaako amaa tekkem inkoh sinni maddarah warishen. ³² Kaa maddari lel akah deecimeyaako: ‘Ko uma garuzzawo! Yi dhaacimtemhi sabbatah amaa cida inkoh koh xabe. ³³ Anu akah kolle naxruuruteekah, ishi zoobatto kin garuzzolle naxrurto kolle mitane?’ akko yerhxe. ³⁴ Kaa maddari lel kurrayeyaako ishi cida inkoh yadabbendah, kaa yacizzibe maralle yoxoye. ³⁵ Amaydo, sinni sacalalle sinni afcaadooko alle xabe wayteenimko, carshelle geytima yi Abba gantah umbuka sinak amayim balih sinak abo kinni.”

Aydaras fittix sabbatah

(Markos 10:1-12)

19 Kado, Yeesus ta waani abayshemko sarrah, Galiilaako yedeyeh, Yordaanos tabso kin Yahuudaati zooballe yemeete. ² Mangum mango xiyaw kaa katayen, usuk lel amalle ten uruse.

³ *Faarisiin lel alle yemeetinyaako kaa yacakkanoona: “Labhatti ishi numa farhe sababah yaftixem arax kinni?” akko yerhxin. ⁴ Usuk lel: “Tamaa erherhaako ten yukhluqheti ‘labtiya kee saytiya akko abem’ kee, ⁵ ‘Amaydo, xiyawti ishi abba kee ina xabah ishi numaalih inketta yakke, lammik lel inki xazotta yakkin’ yarhxiinim maqhrayinnitiini? ⁶ Amaydo, usun kamboh lamma makinooniiki, inki xazotta kinon. Yalli inkidde yezgelleh yane mara, xiyawti barhishe wayo” yerhxeh alle yedebbe. ⁷ Usun: “Aymih kinni Moosa ‘fittix warqat akah tomxowweh tee dhirhiito’ yeemerem?” akko yerhxin. ⁸ Usuk: “Sin afcaadoh tiraarehi sabbatah kinni Moosa sinni sayyo taftaxoona sinah yismixem kibah erherhaako amaa gina maki. ⁹ Sinak arhxe lel: uma xibar hi sababko bextih ishi numa yaftixeh akettö marcishitinnanti, zina aba” akko yerhxe.

^a 18:24 “Talanton” solaadit cayna tekkeh, inki talantoon koonan kee taman iggidiyaako bukallehi maahiya kuuk tine. ^b 18:28 “Diinaar” inki maxti maahiya kuuk yine

18:16 Gabbaacime Sercat 19:15 19:4 Erhedhdho 1:27; 5:2 19:5 Erhedhdho 2:24
19:7 Gabbaacime Sercat 24:1

¹⁰ *Katattaynit: “Bacla kee numah gondo tatiya tekkemko, marcishite wayaanam tashshe” akko yerhxin. ¹¹ Usuk laakin: “Tayim tamaa akah tomxowwe mara bisa kibah, umman mari kabbaataanam maki. ¹² Yoobokin maxko xaraaga tekkeh tanem tane, xiyaw xaraaga akko abteh tanem tane, carshi nigsinnah arhxik xaraaga sinnek abtem tane. Tayim kabbaato dhiicati kabbaatoo” akko yerhxe.

Cindham yolle yamaatoona

(Markos 10:13-16; Luukas 18:15-17)

¹³ Sarrah gabub alle hayeh dhaaco akah abo ciloh cindham alle baahen. *Katattaynit laakin amaa xiyaw yoskoolofin. ¹⁴ Yeesus laakin: “Carshi nigsinna ta ginale marah kinnik, cindham yolle yamaatoonaaki ten mideesina” akko yerhxe. ¹⁵ Ishi gabub alle hayeh lel yedee.

Gaddaale kin gufaa

(Markos 10:17-31; Luukas 18:18-30)

¹⁶ Taykinna lel wuli xiyawti: “Mudarris, umman geedit aniina aallo mece ciyyoh ayim abo yolle tane?” arhxuk alle yemeete. ¹⁷ Usuk lel: “Mecem kinamhi zacabah aymih yi esserak tanito? Mecetiyah inketti bisa yane. Aniina kabbatto fadhdhemko, amrit dhawurh” akko yerhxe. ¹⁸ Usuk lel: “Awlihim?” akko yerhxe. Yeesus lel: “Magdafin, maznayin, migaracin, zirabah mashhadin, ¹⁹ ishi abba kee ishi ina xishmat, ishi zoobatto ishe balih ikxin” akko yerhxe. ²⁰ Amaa gufaa lel: “Tayim inkoh ibbirheh aniyo. Akih ayim yokko racteh tane?” akko yerhxe. ²¹ Yeesus: “Kaamil takko fadhdhemko, aduwaaki, litom teebexeh, baaxentah uxuu, carshelle lel cukra taallo kito. Amaymik sarrah lel temeeteh yi kataa” akko yerhxe. ²² Amaa gufaa tayim yoobbe gedda, naba gadda luuk yinemhi sabbatah, mangum axzinuk yedee.

²³ Yeesus ishi *katattaynitik: “Gaddaale kin xiyawti carshi nigsinna orobo mangum akko siriya rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁴ Gaddaale kin xiyawti Yallih nigsinnadde orobamko, gaalatti ibrat intiiko tillaabam akko ruhuwam, malammihi lel sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ²⁵ Amaa *katattaynit tayim yoobbin gedda: “Miyatto kinni haye gargeerimo leti?” arhxuk mangum cibrah raben. ²⁶ Yeesus lel tenadde kulux-yerhxeyaako: “Tayim xiyawti dhiicam maki, Yalli laakin ummannim dhiica” yerhxe. ²⁷ Sarrah Bithroos raddeh: “Ubul, ummannim xabneh ku katayneh nane. Nanu ayim naallo kino?” yerhxe. ²⁸ Yeesus: “Ummannim alle tucussube waqhtedde, *Xiyawti Barhi ishi naba nugus-kurselle defeya gedda, atin yi katayeh yane marak nugus-kursitko lamman kee tamanalle defeyteenih, Israa-eel lamman kee taman kishotiya tafradoona kitiinim rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁹ Yi migacah arhxuk carwa, hido sacul hido saculte hido abba hido ina hido irro hido dhage xabinnanti, amayimko bool waqhtiya ziyaada geyo kinni, umman geedit aniina lel yawrasho kinni. ³⁰ Afti gabo yane mango mari sarradde, sarradde yane mari lel afadde gaxoona kinon” akko yerhxe.

Cinab dhageh shaqqaala

20 Yeesus malammihi: “Amayim lel carshi nigsinna, ishi cinab dhageh shaqqaala yayshaqhalo dhaxiine ifanih yewce cari-manabottah higgidamhi sabbatah kinni. ² Amaa shaqqaalah lallecille babbarhi diinaar akah abo yensemeemeceh, ishi cinab dhage fanah ten dhirhiye. ³ Yewce gedda lel dhaxiinit saaca sagalah shuqhle hin aki mari cadaagalle daw-arhxuk ten yuble, ⁴ tenak lel: ‘Atin gantah amaa cinab dhage fanah aduwa, eeddam sinah axawo kiyo’ akko yerhxe. ⁵ Usun lel yedeyin. Llecti abrha kee kasit saaca

adoxuh yewceh amayim balih abe. ⁶ Kasit saaca koonuh yewceh lel aki mara daw-arhxuk ten geye. ‘Aymih talle shuqhle hinnim muluu lallec daw-arhxuk taniini?’ akko yerhxe. ⁷ Usun lel: ‘Walaa inketti ni mayshaqhalinnamhi sabbatah kinni’ akko yerhxin. Usuk: ‘Atin gantah amaa cinab dhage fanah aduwa’ akko yerhxe. ⁸ Kasi yekke gedda, amaa cinab dhageh wanna kaa shaqqaalat masxadaadarak: ‘Shaqqaalah inkoh akah deecimte, sarroorimattiyaako erherhishsheh aftitiya fanah ten casbe akah ikfil’ akko yerhxe. ⁹ Amaa kasit saaca koonuh tushtuqhulem yemeetin gedda babbarhi diinaar kabbaaten. ¹⁰ Kado amaa afti mari yemeetin gedda, ziyaada kabbaatoona lon sinne yekkeliinih yinin, laakin usun gantah babbarhi diinaar kabbaaten. ¹¹⁻¹² Kabbaaten gedda lel: ‘Ta inki saaca yushtuqhule sarrat mara, llecti tanto kee sirii harur cureh ase noolih ten agaagishshe’ arhxuk amaa carimanabottalle alle yongoroozomin. ¹³ Usuk laakin: ‘Nangali, ku mazlamiyo. Inki diinaarah yoolih mansamaamacito? ¹⁴ Ishim bishshitaaki aduu. Ta sarrat khaddaamah kottah oxoyem akah axawo farheh ane. ¹⁵ Innimik farhinnannim akko abo mirhiica? Hido lel anu xindamece ekkemih yolle ashshiinak tanito?’ ¹⁶ Amaydo, sarrat mari afadde, afti mari lel sarradde gaxoona kinon” akko yerhxe.

Yeesus maddaxih ishi rabi yaakumeh warisha

(Markos 10:32-34; Luukas 18:31-34)

¹⁷ Yeesus aganalle Yerusaalem fanah awcuk, amaa lamman kee taman *katattayniya ulah araxko iscirhii-isheh: ¹⁸ “Taykinna, Yerusaalem fanah awcuk nane. *Xiyawti Barhi lel qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenitih kaa yasxawna kinon, usun lel rabih kaa yafradoona kinon, ¹⁹ usun lel alle tsaggarowoona kee khormaajah kaa sabaceenih masqalakke kaa takaroonna *Aki-marah kaa yasxawna kinon, usuk lel maddaxit lallec rabaako uguto kinni” akko yerhxe.

Inat essero

(Markos 10:46-52; Luukas 18:35-43)

²⁰ Sarrah Zibdit cindhamhi ina ishi cindhamlih alle temeeteyaako kaa nifille gululluubuyteh akkinnannim kaa esserte. ²¹ Usuk lel: “Ayim fadhdhe?” akko yerhxe. Ishi lel: “Ta yi lamma barhi ku nigsinnadde, wuliti mizgaako, wuliti lel guraako, defeyoona kinon erhex” akko terhxe. ²² Yeesus: “Ayim esserak taniinim aarhiguk mitaniini. Tamaa anu aacabo liyo kobbaaya taacaboona dhictaana?” arhxuk alle yedebbe. Usun lel: “Dhicna” akko yerhxin. ²³ Usuk: “Yi kobbaaya taacaboona kitin, yi mizga kee yi guraakohi defeena laakin, yi Abba akah yisqirribe marah kibah, anu maki axayem” akko yerhxe. ²⁴ Amaa tamana katattayni tayim yoobbin gedda, amaa lamma sacalalle alle kurrayen. ²⁵ Yeesus laakin ishelle akah deecimeh: “*Aki-mara, ten reezon ten bukalle maddarit yakkiinim kee ten naba mari ten yagziinim taarhigin. ²⁶ Sin fanadde tayim takko alle mitane. Laakin sinadde nabatiya akkinnanti sin khaddaam yakko alle tane. ²⁷ Sinadde erhedhdho akkinnanti sin garuzzo yakko alle tane, ²⁸ *Xiyawti Barhi gantah akah yakhdamoona makiiki, yakhdamo kee mango marih beezzah ishi aniina tillaabisho kinni yemeetem” akko yerhxe.

Yeesus lamma inti-male urusa

(Markos 10:46-52; Luukas 18:35-43)

²⁹ Usun Yerikhooko awcuk lel, mango xiyaw kaa katayen. ³⁰ Taykinna lel, lamma inti-mali arax afakke defeyenya, Yeesus tillaabak yoobbin gedda: “Maddara, *Dawud Barha nolle raxmat!” arhxuk zeereenih andhaxen. ³¹ Amaa mango xiyaw, sik-yarhxoonna ten yoskoolofin, usun laakin: “Maddara, *Dawud Barha nolle raxmat” arhxuk amayimko ziyaada zeereenih andhaxen. ³² Daw-yerhxeyaako, Yeesus akah deecimeh: “Ayim sinah abo yok fadhdhaana?”

akko yerhxe. ³³ Usun: “Maddara, ni intit noh fakkitoo” akko yerhxin. ³⁴ Yeesus lel raxmah uluc akko xarheenih ten intit dhagandhaageh, akkanih ten mablo akah gaxteyaako kaa katayen.

Yeesus Nugus balih Yerusaalem oroba

(Markos 11:1-11; Luukas 19:28-40; Yohannis 12:12-19)

21 Kado Yerusaalemih kab-yerhxiinih Oolac koomalle geytimta Beetfagille yemeetin gedda, Yeesus lamma *katattayna dhirhiyeyaako: ² “Ta sin nifidde yane dik fanah aduwanta, akkanih lel tumudhdhuwe xera ishi culluttaalih geytoona kitin. Tiftixiinih yoh baha. ³ Akkinnanti wulim sinak yerhxemko: ‘Maddari ten farheh kinni’ akko erhexa, usuk lel akkanih ten dhirhiyo kinni” akko yerhxe. ⁴ Tayim tekkem lel tamaa nabi:

⁵ “Tsiyoon barhāk tahe akko erhexa:

‘Taykinna, amnonobba hin ku nugus xerakke,

tamarremhi barha kin culluttakke gaxeh kolle amiituk yane”

yerhxeh yinem takmalo ciloh kinni.

⁶ Amaa *katattaynit lel tamaa Yeesus akah ten yeemereekah aben. ⁷ Amaa xera kee cullutta akah baahen, sinni natsul guzguzuh alle hayenih usuk alle defeye. ⁸ Amaa xiyawko mango mari sinni natsul araxadde akah sidishen, gari lel xorhti xakuk yigriciinih araxadde akah sidishen. ⁹ Amaa afa kee sarradde akko aduuk tine mango xiyaw lel: “Yalla xamdishinna! *Dawud Barhah! Maddari migacalle yamiiteti dhaacole kinni! Yalla xamde takkoo agani carshelle!” arhxuk zeerak yinin. ¹⁰ Usuk Yerusaalem orobe gedda: “Tati miyatto kinni?” arhxuk amaa daafo inkoh saxximte. ¹¹ Amaa mango xiyaw lel: “Tati Galiilaati Naazretko yemeete nabii Yeesus kinni” yerhxin.

Yeesus maqhdas care yatsrige

(Markos 11:15-19; Luukas 19:45-48; Yohannis 2:13-22)

¹² Yeesus *maqhdas caredde orobeh, amaa *maqhdas caredde aabixuk kee dhaamak tine xiyaw inkoh yeyyeceh, solaadi yaybiddile marih thawlal kee xamaama aabixuk yine marahi kuraasi yeydedebbe. ¹³ “‘Yi cari salaati careh decsiimo kinni’ yarhxiinim tunkuttubeh tane, atin laakin garaacenti gonna akko abten” akko yerhxe.

¹⁴ Intit-malit kee tumunkusem *maqhdas caredde alle yemeetinyaako ten uruse.

¹⁵ Qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit laakin, ta usuk abe cibra kin xaaja yublinya kee cindham *maqhdas caredde zeereenih: “Yalla xamdishinna! *Dawud Barhah!” arhxuk yobbin gedda mangum kurrayen: ¹⁶ “Ta mari arhxuk yaniinim aabbituk tane?” akko yerhxin. Usuk lel: “Yoo,

‘Zabul kee angu dhowa laatsenti afko fayla tisqirribeh tanito’

yarhxiinim maqhrayinnitiiniho?” akko yerhxe. ¹⁷ Ten xabeyaako lel, amaa daafooko yewceh Beetcaniya fanah yedeyeyaako amalle dhiine.

Yeesus indacarto abaara

(Markos 11:12-14,20-24)

¹⁸ Dhaxiine, daafo fanah gaxak, safriite. ¹⁹ Arax afak wuli indacartö yubleyaako, alle yemeete gedda dharhaako bextih walaa inkim akko migeyinna. “Kamboh daro akko yarhxiinim kooko geytime waytoo” akko yerhxe. Amaa indacartö lel akkanih kafta.

²⁰ *Katattaynit amayim yublinyaako: “Indacartö akkanih aaginah kafta?” arhxuk cibrah raben. ²¹ Yeesus: “Atin imaan teelliinih, shakke sinnedde haye wayteenimko, ta indacartolle

tekkeh tanem bisa maki abtoona litiinim, ta koomak lel: ‘Bukkutaaki badadde ciddit’ akko terhxiinimko, amayim takko kinam rummah sinak arhxiyuk ane. ²² Teemeniinih dhaacitinninnim lel kabbattoona kitin” akko yerhxe.

Yeesus reeza esseriman

(Markos 1:27-33; Luukas 20:1-8)

²³ *Maqhdas caredde orobe gedda, aydurusuk qashshitti manabottit kee xiyawko *naba mari alle yemeetiinih: “Awlih reezah kinni tayim abak tanitom, ta reeza koh toxoyem lel miya kinni?” akko yerhxin. ²⁴ Yeesus: “Anu lel wuli essero sin essero kiyo, radde yoh tedebbiinimko, anu lel tayim awlih reezah abak aniyom sinah warisho kiyo. ²⁵ Yohannis *aythammaq awlaako yemeete? Carsheeko, woole xiyawko?” yerhxeh alle yedebbe. Usun lel sinne-sinneh taginah waanishak yinin: “‘Carsheeko’ akko nerhxemko: ‘Aymih kaa aamine wayteeni?’ nok yarhxo kinni. ²⁶ ‘Xiyawko’ akko nerhxemko lel ta mango xiyaw Yohannis inkoh nabiih kaa yabliinimhi sabbatah, tenko mashshinna.” ²⁷ Amaymih Yeesusuk: “Minaarhige” akko yerhxin. Usuk lel: “Anu gantah tayim awlih reezah abak aniyom sinah warisho makiyo” akko yerhxe.

Lamma barhih aymassal

²⁸ “Aymih sinalle higgida? Wuli xiyawti lamma barha luuk yine. Afti tiyalle yemeeteh: ‘Yi barha, kaafa aduwaaki cinab dhagedde ukhdum’ akko yerhxe. ²⁹ Usuk lel: ‘Maadiye’ yerhxeh alle yedebbe, sarrah laakin yeththeeceseh yedee. ³⁰ Malammit barhalle yedeesh lel amahe akko yerhxe. Usuk lel: ‘Maddara, adawo kiyo’ akko yerhxe, laakin maadayinna. ³¹ Ta lammaako awlihti abbat farhi abe?” akko yerhxe. Usun: “Aftiti” akko yerhxin. Yeesus lel: “Miiri yaskattit kee sharaamuth sinko yaakumiinih Yallih nigsinnadde oroboona kinoonim rummah sinak arhxiyuk ane. ³² Amayim lel, Yohannis xaqqi araxah sinalle yemeeteh, atin kaa maamanitiini, miiri yaskattit kee sharaamuth laakin kaa yeemeniinimhi sabbatah kinni. Tayim tubliinimko sarrah lel taamanoona ciloh maththaacasitiini.

Cinab dhageh baclaysheenitti aymassal

(Markos 12:1-12; Luukas 20:9-19)

³³ Aki aymassal lel oobbaanta. Wuli cinab dhage yitkile cari-manabotti yine, yekeeyeyaako lel cinab adde yatsmuqhinikke akah faraaceh, dhawrheeni qobba akah siraaxeyaako, baclaysheenitidde yeskeereeh, aki baarho kallaaxe. ³⁴ Orbat waqhti kab-yerhxe gedda lel kaa cinab daro akah baahoona ciloh baclaysheenit fanah ishi garuuzafare. ³⁵ Amaa baclaysheenit kaa garuuzayibbirhiinih, tiya akko yootokin, tiya akko yigdifin, tiyalle dhayit alle ciden. ³⁶ Malammihi lel tamaa afti maraako mango aki garuuzafare. Tenak lel amayim balih akko aben. ³⁷ Abayshimalle: ‘Yi barha xishmatoona kinon’ yerhxeh ishi barha fare. ³⁸ Amaa baclaysheenit laakin amaa barha yublin gedda sinne-sinneh: ‘Tati waarish kinni. Amowa, kaa nigdifeh kaa miiraas akko beynoo’ yerhxin. ³⁹ Kaa yibbirhiinih lel amaa cinab dhageeko irolle kaa cideenih kaa yigdifin. ⁴⁰ Amaydo, amaa cinab dhageh wanna yamiite gedda, ta baclaysheenitik ayim akko abo kinni?” akko yerhxe. ⁴¹ Usun: “Amaa uma mara uma liyah ten yeylee, amaa cinab dhage lel cinab daro waqhte-waqhteh akah yaxaye aki baclaysheenitidde yaskeere” akko yerhxin.

⁴² Yeesus lel:

“Siraaxa mari ilaacen dhayitti
ongolot dhaa yekkeh yane;
tayim Maddari abitto kinni,

ni intidde lel mangum carha mece’
yarhxiinim Kutuubudde caduruh maqhrayinnitiini?

⁴³ Amaydo, Yallih nigsinna sinak beyoona kinoonim kee, tee daro yayfiriye aki marah tamxawo kinam sinak arhxiyuk ane. ⁴⁴ Ta dhayittolle radati yeggedeedeleh butur yakko kinni; akkinnantiyalle rademko lel kaa yachaflaqho kinni” akko yerhxe.

⁴⁵ Qashshitti manabottit kee *Faarisiin kaa aymassal yoobbin gedda, ten zacabah waanishak yanem yeerhegin. ⁴⁶ Kaa yabbarhoona farhak yinin hanuk, amaa mango xiyaw nabiih kaa abluk yiniinimhi sabbatah, tena mashshiiten.

Marcat aymassal

(Luukas 14:15-24)

22 Yeesus lel malammih tahe arhxuk aymassalah aalih waanishe: ² “Carshi nigsinna wuli nugus ishi barhah marca abeyah higgida, ³ usuk amaa marchah yimciddime marah deecimoona ishi garuuz fare, usun laakin yamaatoona mifarhinnooni. ⁴ Malammih: ‘Amaa yimciddemeh yane marak: “Taykinna, dirar isqirribeh aniyo, yi becar kee kulus laa yumruxxudeh yane, ummanna lel tinqirribeh tane. Marchah amowa” akko erhexa’ yerhxeh aki ishi garuuz fare. ⁵ Usun laakin macalah adde mirabinnooni, gari sinni dhageg fanah, gari lel sinni bicishra fanah yedeyin. ⁶ Gari kaa garuuz yibbirhiinih, umammaatih ten xoolaysheenih ten yigdifin. ⁷ Nugus kurrayeh, ishi caskar fareyaako amaa nabsi-wannun yeyleeh ten daafo xararishe. ⁸ Sarrah ishi garuuzak: ‘Marca tinqirribeh tane, yimciddime marah laakin akah meedda. ⁹ Amaydo, naba shawaaricille tedeynih geyinnan mara marchah iciddima’ akko yerhxe. ¹⁰ Amaa garuuz lele tsirogulle yewciinih, akah suginnan mara umatiya kee mecetiyah inkoh yeskettin. Amaymih marcat reedi gerhah yemmeege.

¹¹ Amaa nugus amaa gerha yablo yemeete gedda, amade marcat sara aallinnixe xiyawto yuble. ¹² ‘Nangali, marcat sara hinnim tadde aaginah orobte?’ akko yerhxe. Usuk lel yarhxem waye. ¹³ Sarrah amaa nugus amaa garuuzakke: ‘Gabub kee lakukuh turhuynih irot ditelle kaa cida. Amade lele weeca kee ikokti xarqam yakko kinni’ akko yerhxe. ¹⁴ Amayim lele mango mari yimciddimin, dago mari lele doorimeenimhi sabbatah kinni.”

Roomaati naba nugusuh gibre yakfiliinim

(Markos 12:13-17; Luukas 20:20-26)

¹⁵ Sarrah *Faarisiin yedeyniyaako kaa waanah aaginah kaa yabbarhiinimidde zatteyen. ¹⁶ Sinni *katattaynit lele Heerodesti maraalih tahe yerhxinyaako alle dhirhiyen: “Mudarris, atu rummadde tanitom kee Yallih arax rummah taydurusem, xiyaw mablodde macal malitom kee xiyaw nif tableh mitanqiyyirem naarhige. ¹⁷ Amaydo, noh warish, aymih kolle higgida? Roomaati naba nugusuh miiri yakfiliinim arax kinni maki?” ¹⁸ Yeesus laakin ten siixo yeerhegeh: “Aymih cakanadde yi sayishshaana, ko munaafiqhiino? ¹⁹ Amaa miirit tacriifa yi uybulluwa” akko yerhxe. Usun lele diinaar alle baahen. ²⁰ Yeesus lele: “Miyatti gina kee kataaba alle tane?” akko yerhxe. ²¹ Usun: “Roomaati naba nugus-him” yerhxin. Sarrah usuk: “Amaydo, Roomaati naba nugus-him, Roomaati naba nugusuh uxuwa, Yallihim lele Yallah uxuwa” akko yerhxe. ²² Tayim yoobbin gedda, cibrah raben. Kaa xabeenih lele akko yedeyin.

Tsadduuqhiim rabaako hi ugut esseriman

(Markos 12:18-27; Luukas 20:27-40)

²³ Amaa lellecidde: “Rabaakohi ugut miyane yarhxe” *Tsadduuqhiim alle yemeetiinih: ²⁴ “Mudarris, Moosa: ‘Xiyawti cindham xabekkah rabemko, kaa sacal amaa gubna nagareh

ishi sacalah dhalaa akah carisha' yerhxe yine. ²⁵ Amaydo, nottaalih malxina sacal yinin. Aftiti marcishiteh, dhalaa hinnim rabeyaako ishi numa ishi sacalah xabe. ²⁶ Amayim balih lel, malamma, maddaxaako malxin gufteh dhalaa hinnim raben. ²⁷ Umman tenko sarrah lel amaa numa rabte. ²⁸ Amaydo, rabiikohi ugutulle, inkoh tee luuk yiniinimhi sabbatah, miyatti numa takko kinni?" arhxuk kaa esseren.

²⁹ Yeesus laakin: "Kutuub kee Yallih xayla mitaarhigiinimhi sabbatah, aqhlithuk tanin. ³⁰ Amayim lel rabaakohi ugutulle, mimarcishitaana, mimarcishimaanaaki, carshelle malaykutuh kinni yammingidiinim. ^{31–32} Rabaakohi ugut hi zacabah yekkemko, Yalli: 'Anu Abraahim Yalla, Isxaaq Yalla kee Yacqoob Yalla kiyo' sinak yerhxe yinem maqhrayinnitiini? Amaydo, usuk yane marih Yalla kibah rabe marih Yalla maki" yerhxe alle yedebbe. ³³ Amaa mango xiyaw tayim yoobbin gedda, kaa aydarasalle cibrah raben.

Naba amre

(Markos 12:28-34; Luukas 10:25-28)

³⁴ *Faarisiin, usuk *Tsadduquhiim sik-ishem yoobbin gedda, inkille yekettin. ³⁵ Tenko wuli sercat dhiiceeni lel kaa yacakkano essero kaa essere: ³⁶ "Mudarris, *Sercatadde ummanimko naba amri awlih tiya kinni?" ³⁷ Usuk lel: "Maddara ishi Yalla, inkoh ishi afcaadooko, ishi rooxeeko kee ishi xangalko takxano kolle tane. ³⁸ Tati nabatiya kee afti amre kinni. ³⁹ Amah higgidin malammi lel: ishi zoobatto ishe balih ikxin. ⁴⁰ *Sercat kee Nobowa inkoh ta lamma amrelle cikkishitem kinon" akko yerhxe.

Masiix miyatti Barha kinni?

(Markos 12:35-37; Luukas 20:41-44)

⁴¹ *Faarisiin inkidde yekettiinih anuk, Yeesus: ⁴² "Masiix zacabah ayim sinalle higgida? Miyatti barha kinni?" yerhxe ten essere. Usun lel: "Dawud barha" akko yerhxe. ⁴³ Usuk lel: "Aymihi Dawud, Ufayeh waanishe gedda:

⁴⁴ 'Maddari yi Maddarak:

"Ku nacabtoolit ku ibih guba ten hayandah,
yi mizgaako defee Maddara akko yerhxem?"

⁴⁵ Amaydo, Dawud Maddara akko yerhxemko, aaginah kaa barha yakke?" akko yerhxe.

⁴⁶ Walaa inketti inki waanitta alle maadabbo, amaa maxko sarrah lel walaa inketti kaa essero mafdabo.

Yeesus Sercat dhiiceenit kee Faarisiin xiyaw asuusa

(Markos 12:38-39; Luukas 11:43-46; 20:45-46)

23 Sarrah Yeesus, amaa mango xiyaw kee ishi *katattaynitik: ² "Sercat dhiiceenit kee *Faarisiin Moosat kursek xiyaw yaydarasooni defeyeenih yanin, ³ amaydo, usun sinak arhxinnanim abteenih dhawrha kibah, usun aban ciyyo maabina. Amayim lel usun xiyaw yaydursiinim sinneh maabaanamhi sabbatah kinni. ⁴ Xaf-arhxinnixe cuuka yarhuynih, xiyaw sunkukke hayen, sinneh laakin amaa cuuka inki ferah minkix-ishooni mifarhaana. ⁵ Inkoh usun aban ciyyo xiyaw akah tablo aban. Amayim lel Kitaab shathrit yibbirhe xirze^a yaynabin, sinni sarih zirifraf^b lel yayrheerhinimhi sabbatah kinni. ⁶ Ciidodulle naba cara, sunagoogitidde lel mece defeenan, ⁷ cadaagalle salaam akko

^a **23:5** Kitaab shathrit yibbirhe xirze Kalxit Cahdehi shathrit yibbirhe cindhaa qarbat care kinni. Yahuud lel yassiilliin gedda xaraa kee dambarakke hashshiitan. ^b **23:5** Zirifraf Yahuud Yallah yacbadoona sinni natsalah affara nukuruk hayen zirifraf kinni.

22:31-32 Muuca 3:6 **22:37** Gabbaacime Sercat 6:5 **22:39** Leewiiti Qashshiino 19:18
22:44 Zaabur 110:1

yarhxiinim kee ‘mudarris’ yarhxiinih akah deecimaanam kixinon. ⁸ Atin laakin inki mudarris litiinimhi sabbatah, ‘mudarris’ sinak arhxe wayoona, inkoh lel sacul kitin. ⁹ Atin inki Abba carshelle yaneya, litiinimhi sabbatah, baarholle walaa inkettak ‘abba’ marhxina. ¹⁰ Atin inki santisheena, *Masiix, litiinimhi sabbatah walaa inkettak ‘santisheena’ marhxina. ¹¹ Sinadde nabati sin khaddaam yakkoo. ¹² Amayim lel ishe xaf-ishinnanti sam-yarhxo, ishe sam-ishinnanti lel xaf-yarhxo kinamhi sabbatah kinni.

¹³ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinik, carshi nigsinna xiyaw nifidde aliftaanah, atin sinneh moorobtaana, orobo farha mara lel mixabtaanamhi sabbatah, sin careyta! [¹⁴ Ko munaafiqhiin kin sercat dhiiceenit kee Faarisiinik, gubonti carwa tandhuciniyaako takaleh salat tayrheerhin. Taymih atin sirii firde geytoona kitin.] ¹⁵ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinik, inki xiyawto sinni diinidde sayishshoona ciloh bad kee baarho takluliinih, sin diinidde saya gedda lel, sinko durrubuh uma jahannab barha akko abtaanamhi sabbatah, sin careyta!

¹⁶ ‘Akkinnanti *macbadah dhiiwitemko inkim male, *macbad dahabah dhiiwitinnanti laakin, ishi dhiiwah yandhibbirhe’ tarhxe inti-malit kin santisheenitik sin careyta! ¹⁷ Inti-malit kin duudito! Awlihti naba? Dahaba, woole amaa dahab yaqhiddise *macbada? ¹⁸ ‘Akkinnanti *mazbaxah dhiiwitemko inkim male, *mazbaxalle tane muttuxuwah dhiiwitemko laakin, ishi dhiiwah yandhibbirhe’ lel tarhxin. ¹⁹ Inti-malit kin xiyawo! Awlihti naba? Amaa muttuxuwa, woole amaa muttuxuwa yaqhiddise *mazbaxa? ²⁰ Amaydo, *mazbaxah dhiiwitinnanti, amaa *mazbax kee inkoh amalle anniinnanimih dhiiwita. ²¹ Amaa *macbadah dhiiwitinnanti lel, amaa *macbad kee inkoh amade siga Yallah dhiiwita. ²² Carsheh dhiiwitinnanti lel Yallih naba nugus-kurseh kee amalle defeya kayyah dhiiwita.

²³ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinik, nacnac, cheenaddaam kee kammuunko taman-yarhxe af tayyaaciinih, *sercatadde geytimta naba xaaaja: xaqqe, raxma kee imaan xabtaanamhi sabbatah, sin careyta! Akim xabekkah, tayim abtoona sinalle tanem kinni. ²⁴ Cindhaa qacatta yachchiriyeh, gaalatto yandhuce, inti-malit kin santisheenito!

²⁵ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinik, addaako hirfe kee nabsi-farhiiko yemmeegheh yane hanuk, kobbaaya kee shaxan irooko qarcoyishshaanamhi sabbatah, sin careyta! ²⁶ Ko inti-male kin Faarisotta, amaa kobbaaya kee shaxan irooko koh qarcowo kinnik, tookomeh addaako qarcoyish.

²⁷ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiinik, irooko bilcittah tambulluwe qabaara, addaako laakin rabtemhi lafuf kee abaxte caleeko yemmeegayah higgiditiinimhi sabbatah, sin careyta! ²⁸ Amaydo atin gantah irooko aki maralle xaqqi-wannunuh higgiditin, sin adda laakin nifaaq kee sercat-maliinooko temmeegiinih tanin.

²⁹ Ko munaafiqhiin kin *sercat dhiiceenit kee *Faarisiino! Sin careyta! Nobowat qabaara siraxtaanah, xaqqi-wannunhi waydal bilcishshan! ³⁰ ‘Ninni abbubhi geddadde nineh nakkeedo, nobowat biilohi xarhnanadde tenlih angale mirhaarhino’ lel tarhxin. ³¹ Amaymih, nobowa yigdif marih cindham kitiinimih sinneh sinnelle tashhidin. ³² Amaydo, sin abbub erherhisheenim abaysha. ³³ Ko caroro, ko datalitti zarawo, jahannab firdeeko aaginah kuddoona kitiini? ³⁴ Amaydo, atin garo akko tagdafoona kee masqalakke akko takartoon, garo lel sinni sunagoogitidde akko sabactoon kee daafooko daafo fanah hadantoon litin nobowa, kas-le mara kee *sercat dhiiceenit sinalle farak aniyo. ³⁵ Amayim lel xaqqi-wanna kin Abeel biilooko, aykee tamaa atin *macbad kee *mazbax hi fanalle tigdifin Beraakhit barha kin Zakariyyat biilo fanah, inkoh xaqqi-wannunti biili baarholle xarhiteya sinalle takko ciloh kinni. ³⁶ Tayim inkoh ta ijolle takko kinam rummah sinak arhxiyuk ane.

Xazan Yerusaaalem Sabbatah*(Luukas 13:34-35)*

³⁷ Yerusaaalem, Yerusaaalem, nobowa tagdifef, tamaa alle farritimtemille dhayit cidda tiyawo! Ayidhdhole gedda, atu akko farhinnixitoya, dor-hotta ishi chaaqhut ishi galedde akah taskatteeka balih ku cindham koh askatte dhaarihiyo! ³⁸ Taykinna, sin cari coona yakkeh raaco kinni. ³⁹ ‘Maddari migacalle yamiiteti dhaacole kinni’ tarhxiinindah, yi tabloona makitiinim sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yeesus maqhdas carih dumnun yaakumeh warisha*(Markos 13:1-2; Luukas 21:5-6)*

24 Yeesus amaa *maqhdas careeko yewceh aduuk, kaa *katattaynit *maqhdas carih makun kaa yuybulluwin. ² Usuk laakin: “Tayim inkoh abluk tanin makiho? Taymidde inki dhayit cidditekkah raaco leya adde miyanem rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Zaban abayshimah tuumar*(Markos 13:3-13; Luukas 21:5-6)*

³ Usuk Oolac koomalle defeyak, *katattaynit sinni ulah: “Iski noh warish, tayim takko lem manda kinni? Ku mumut kee ta zabanhi abayshimah tuumar ayim yakko kinni?” arhxuk alle yemeetin. ⁴ Yeesus lel: “Akkinnanti sin doolabak selita. ⁵ Amayim lel: ‘Anu *Masiix kiyo’ arhxuk yi migacalle mango mari yemeetiinih, mango mara doolaboona kinoonimhi sabbatah kinni. ⁶ Dhiba kee dhibat ware lel taabboona kitin. Tayim takko alle tanemhi sabbatah, selita, mibirriigina, abayshima laakin amaa gedda maki. ⁷ Wathan wathanti diddeh, nigsinna nigsinnat diddeh uguto kinni. Mango baarholle lel kirdidimom kee culul yakko kinni. ⁸ Tayim lel inkoh amaa waaxelti ubkahi erherh kinon.

⁹ Amaa geddadde, cazaabah tillaabisheenih sin yasxawna kee sin yagdafoona, amayim balih Yi migac hi sabbatah umman wathunuh tamnaccaboona kitin. ¹⁰ Mango mari lel gaba yaxawna kinon, sittiya yosxoynih lel sittiya yancaboona kinon. ¹¹ Mango zirabti nobowa ugutoona kee mango mara doolaboona kinon. ¹² Sercat-maliini yammango kinamhi sabbatah lel mango marih kaxani daggowo kinni. ¹³ Abayshima fanah curinnanti lel gargeerimo kinni. ¹⁴ Umbuka xiyawah shaahid yakko ciloh ta nigsinnat Mece Wari umman caalamalle warreyo kinni, amaymik sarrah abayshima tamaato kinni.

Naba cazaab waqhte*(Markos 13:14-23; Luukas 21:20-24)*

¹⁵ Nabii Daaniyeel yerhxe yine ‘xaraami cayne^a’ quddus kin makaanolle tablin gedda (tamaa yaqhriyeti macalsiito), ¹⁶ sarrah, amaa Yahuudalle yane mari koomamalle kudoona. ¹⁷ Cari amok sugeti kaa caredde tanem bahito oobe wayo, ¹⁸ dhagelle sugeti lel ishi sareena bahito caazalle gaxe wayo. ¹⁹ Amaa maxadde soono kee dhoyishsha sayyo lel ten careyta! ²⁰ Sin kudi karmadde, hido lel *Sambatah yakkemko dhaaco abita. ²¹ Amayim lel caalam erhedhthemko kado fanah akkinnixem, tayek sarrah gantah caduruh akke wayo le cazaab

^a **24:15** *Xaraami cayne* Daaniyeel kitaab 9:27 toomarta marhxo tekkeh, Suuriyaati nugas Antiyoqhos Ebifanees angasti waqhtelle (167 Masiix ubkat basolle) yekkeh yine Maqhdas carih cayne kinni. Yeesus waani laakin Masiix-diddehi zacabah bisa tekkeh, zaban abayshimahi naba cazaab waqhte fanah inkoh takko maki (Markos 13:14, 19, 24; Waxye 3:10 ubul).

waqhte yakko kinamhi sabbatah kinni. ²² Amaa max adhdhurhe wayaado, walaa inki xiyawti raaceh anniye mirhaarho. Amaa doorimeh yane marah arhxuk laakin amaa max yadhdharho kinni. ²³ Amaydo, akkinnanti, 'Ubula, *Masiix talle yane!' hido 'Toohille yane!' sinak yerhxemko maamanina. ²⁴ Amayim lel zirabti masiixiin kee zirabti nobowa uguteenih, dhiicimemko, amaa Yalli doore mara gantah doolaboona ciloh naba ishaarar kee cibra kinam aboona kinon. ²⁵ Taykinna, ookomeh sinah warisheh aniyo. ²⁶ Amaydo: 'Ubula, barakalle yane' sinak yerhxiinimko, mawcina. 'Addat caredde yane' sinak yerhxiinimko, lel maamanina. ²⁷ Amayim lel ayrommaaxaako yamiite xankarhi ayrodhdhuma fanah akah ifishaaka balih kinni *Xiyawti Barhih mumut yakko lem. ²⁸ Batki alle yanelle guuma takatte.

Xiyawti Barhih mumut

(Markos 13:24-27; Luukas 21:25-28)

²⁹ Amaa maaxit cazaabko sarrah ayrotta akkanih dattoyto kinni, alsi lel ishi ifo yaxawo maki, xutuk caranko rado kinni, carshitti xaylit lel qinqin-yarhxo kinni. ³⁰ Sarrah, *Xiyawti barhih tuumar carshelle yamballowo kinni, umbuka baarhot kishosh yaxzanoona kinon, *Xiyawti Barhi lel caranti darurudde xayla kee naba nabneelih amiituk yabloona kinon. ³¹ Usuk ishi malaykut naba thurumbat dhaw faro kinni, doorimte kaa mara lel carshi wuli wasanko wuli wasan fanah affara jahaako yaskattoona kinon.

Indacartooko nadrusem

(Markos 13:28-31; Luukas 21:29-33)

³² Misaal indacartooko udrusa: tee xakuk silayaako ishi dharhaa yayyaace gedda, karma kab-terhxeh tanem taarhigin. ³³ Amayim balih lel, atin inkoh tayim tablin gedda, usuk kab-yerhxeh yanem kee caraf af gufeh yanem taarhigin. ³⁴ Tayim inkoh takkendah, ta ijo tillabto makinam rummah sinak arhxiyuk ane. ³⁵ Caran kee baarho inkoh tillaaboona kinon, yi waani laakin tillabto maki.

Max kee saaca jaarhigeti miyane

(Markos 13:32-37; Luukas 17:26-30,34-36)

³⁶ Amaa lallec kee saaca laakin Abbaako bextih, walaa Barha, walaa carshi malaykut gantah, jaarhigeti miyane. ³⁷ *Xiyawti Barhih mumut, Nuux waqhtedde akah tekkeekah yakko kinni. ³⁸ Cilish weecaako basolle aykee Nuux doonik orobandah, beetak kee aacubuk yinin, amayim balih marcishitak kee marcishimak yiniinimko, ³⁹ cilish weeci yemeeteh inkoh ten beyandah akah aarhige wayeniikah, *Xiyawti Barhih mumut lel amaa gina yakko kinni. ⁴⁰ Sarrah wuli dhagelle yane lamma xiyawtooko wulitiya akko beyan gedda, wuliti amalle raaco kinni. ⁴¹ Wuli lamma numa marhxanalle yarhxininyaako, wulitiyā akko beyan gedda, wulitiyā amalle racto kinni. ⁴² Amaydo, sin Maddari adde amiituk yane lallec mitaarhigiinimhi sabbatah, himma abita. ⁴³ Laakin tayim irhiga, cari-manabotti barti gazalle garceeni awlih saacadde yamaato lem yeerhegeh yineh yakkeedo, himmaalih suge dhaarhe, kaa caredde yigdiliinih oroboona lel xabe mirhaarho. ⁴⁴ Amaydo, *Xiyawti Barhi atin adde ilaalinixitin saacadde amiituk yanemhi sabbatah, tinqirribiinih suga.

⁴⁵ Waqhte waqhteh folo akah yaxawo ciloh, kaa manabotti ishi xawazhi baclaysheena akko abe, umun kee kas-le garuzzi miyatto kinni? ⁴⁶ Kaa manabotti yamiite gedda, tayim abak akah suge garuzzi baraka-letiya kinni. ⁴⁷ Usuk lel umbuka ishi iraaroh baclaysheena akko abo kinam rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴⁸ Amaa uma garuzzi: 'Yi manabotti caawito kinni' yarhxeyaako, ⁴⁹ kaa zooba kin garuuza yaatako erherhishah, sakraaniinlih lel beetah yaacube. ⁵⁰ Amaa garuzzahi manabotti usuk adde kaa ilaalinixite lallec kee usuk aarhiginnixe

saacadde yemeeteh, ⁵¹ dhacumaatih kaa yiqhtsiceyaako munaafiqhiinlih kaa hayo kinni. Amaa caralle lel weeca kee ikokti xarqam yannaw kinni” akko yerhxe.

Dhaggitinnixe tamana barhah aymassal

25 “Carshi nigsinna, dhaggitinnexe tamana barhä marcawwih garawna sinni fawaanislih tewceyah higgida. ² Tenko koon duudit, koon lel kas-lem kuuk yinin. ³ Koon duuda sinni fawaanislih zeet mibeyinnooni, ⁴ amaa kas-lem laakin sinni fawaanislih zeet nuwattadde bishshiiten. ⁵ Marcawwi akko caawiteyaako inkoh cunduguleenih dhiinen. ⁶ Barti abrha tekke gedda: ‘Taykinna marcawwi yemeetek akah garaytoonak eweca’ tarhxe deeco tekke. ⁷ Sarrah amaa dhaggitinnexe sayto inkoh uguteenih sinni fawaaanis yisqirribin. ⁸ Amaa duudit kas-le marak: ‘Ni fawaanis nok bado lek, sinni zeetko dagum noh uxuwa’ akko yerhxin. ⁹ Amaa kas-le mari lel: ‘Notta kee sina mirhiicaaki, tamaa yaabixe mara fanah tedeynih sinnim dhaamita’ arhxuk alle yedebbin. ¹⁰ Usun dhaamoona aduuk lel amaa marcawwi yemeeteyaako, amaa tinqirribeh tinem reedodde kaalih orobeenih lel amaa caraf alfiime. ¹¹ Sarrah aki dhaggitinnexe sayto: ‘Maddara, maddara, noh fak’ arhxuk yemeetin. ¹² Usuk laakin: ‘Rummah sinak arhxiyuk ane, sin maarhige’ akko yerhxe. ¹³ Amaydo, yi mumut hu lallec hido saaca mitaarihgiinimhi sabbatah himma abita.

Talanton aymassal

(Luukas 19:11-27)

¹⁴ Carshi nigsinna, wuli kallaaxeyaako ishi khaddamteh deecimeh, ishi iraaro alle amaanatishe xiyawto higgida. ¹⁵ Wulitiyah koon talantoon^a, wulitiyah lamma, wulitiyah inketta, inkoh ten ten dhic balih akah yoxoye. Sarrah lel yedee. ¹⁶ Amaa koon talantoon luuk yineti akkanih yedeyeyaako yiybicshireh koon talantoon ziyaada yiksibe. ¹⁷ Amaa lamma talantoon luuk yineti lel amayim balih lamma talantoon yiksibe. ¹⁸ Amaa inki talantoon kabbaateti laakin yedeyeyaako baarho faraaceh ishi maddarih fiddat solaadi amadde sucuse. ¹⁹ Dherh geddaako sarrah lel taykinna amaa garuuzahi maddari yemeeteyaako xisaab tenlih abe. ²⁰ Amaa koon talantoon kabbaateh yineti lel ziyaadah koon talantoon baaher: ‘Maddara, koon talantoon yolle xabteh tinito, anu lel kasbeh koon talantoon adde oseh aniyo’ arhxuk kab alle yerhxe. ²¹ Kaa maddari: ‘Mecem abte, mecetiya kee umun kin garuzzo kito. Dagumulle umun tekkeh tanito, anu lel mangumhi tiya kok abo kiyo. Ishi maddarih xedenidde orob’ akko yerhxe. ²² Amaa lamma talantoon luuk yineti lel: ‘Maddara, lamma talantoon yolle xabteh tinito, anu lel kasbeh lamma talantoon adde oseh aniyo’ arhxuk kab alle yerhxe. ²³ Kaa maddari: ‘Mecem abte, mecetiya kee umun kin garuzzo kito. Dagumulle umun tekkeh tanito, anu lel mangumhi tiya kok abo kiyo. Ishi maddarih xedenidde orob’ akko yerhxe. ²⁴ Amaa inki talantoon kabbaateh yineti lel: ‘Maddara, azriinnixitom orbishsha, faax-ishinnixito zara lel yaskatte dhacuma xiyawto kitom aarhige, ²⁵ amaymih mashshiiteyaako, edeeh ku talantoon baarhodde sucuseh aniyo. Kado lel kum taykinna’ arhxuk kab alle yerhxe. ²⁶ Kaa maddari laakin: Ko uma buhus kin garuzzo! Anu azriinnixiyom orbisham kee faax-ishinnixiyo zara askattem teerhege? ²⁷ Yi fiddat solaadi bankadde oobishsho kolle tine, amiite gedda lel innim dhalaalih bishshiite dhaarhe. ²⁸ Amaydo, amaa talantoon akko beyteenih tamana talantoon letiyah uxuwa. ²⁹ Amayim lel letiyah ziyaada akah ossimteyaako manginatah yaallo, hintiyaako laakin amaa luuk yinem gantah akko tadawo kinamhi sabbatah kinni. ³⁰ Ta makko hin garuzzo lel irot ditelle cida. Amadde lel weeca kee ikokti xarqam yakko kinni.

^a **25:15** Maatiyos 18:24 yane caddos ubul.

Abayshimat firde

³¹ *Xiyawti Barhi inkoh malaykutlih ishi nabnedde yamiite gedda, sarrah ishi naba nugus-kurselle defeyo kinni. ³² Umbuka wathun kaalle yekettiinih lel tamaa loyni alaako ciido akah barhishaaka balih xiyaw sittaako barhisho kinni. ³³ Ciido ishi mizgaako, ala laakin ishi guraako hayo kinni. ³⁴ Sarrah amaa Nugus kaa mizgaako yane marak: ‘Ko yi Abbah dhaacolito, amowa, ta caalam dhishshimtemko taahe sinah tinqirribe nigsinna iwrisha. ³⁵ Amayim lel, anu safriiteh aniyuk yi bettishshen, bakhaareh aniyuk yi teefecin, gerhenta kiyuk yi kabbatten, ³⁶ carrazeh aniyuk yi sarishshen, laxuuteh aniyuk yi alcaafishshen, xabshedde aniyuk yi gufteenimhi sabbatah kinni’ akko yarhxo kinni. ³⁷ Sarrah xaqqi-wannun: ‘Maddara, safritteh ku nubleh ku bettishshen, hido bakharteh ku neefecem manda kinni? ³⁸ Gerhenta tekkeh ku kabbatnem, carrazeh lel ku sarishshen manda kinni? ³⁹ Laxutteh, hido timxibbisheh ku nubleh ku gufnem manda kinni?’ arhxuk alle yadabboona kinon. ⁴⁰ Amaa Nugus lel: ‘Ta cindha yi saculko inkettak abteenim, yottak abteenim balih kinam rummah sinak arhxiyuk ane’ yerhxeh alle yadabbo kinni.

⁴¹ Guri gabooko yane marak lel: ‘Ko abaarolito, tamaa ibliis kee kaa malaykutuh tinqirribeh tane umman geedit gira fanah yokko aduwa. ⁴² Amayim lel anu safriiteh anuk folo yoh maaxayinnitiini, bakhaareh lel yi maafacitiini. ⁴³ Gerhenta kiyuk yi mikabbaatitiini, carrazeh aniyuk yi misarishitiini, laxuute gedda kee xabshedde aniyuk yi migufitiini’ akko yarhxo kinamhi sabbatah kinni. ⁴⁴ Sarrah usun: ‘Maddara, manda kinni safritteh hido bakhaaritteh hido gerhenta tekkeh hido carrazeh hido laxutteh hido lel xabshedde ku nubleyaako ku akhdume waynem?’ arhxuk alle yadabboona kinon. ⁴⁵ Usuk lel: ‘Ta cindhadhdha maraako inkettah abinnixitiinim, yottah abe wayteenim balih kinam rummah sinak arhxiyuk ane’ arhxuk alle yadabbo kinni. ⁴⁶ Amaydo, usun umman geedit cazaab fanah, xaqqi-wannun laakin umman geedit aniina fanah yadawna kinon.”

Yeesus gidfohi xagara

(Markos 14:1-2; Luukas 22:1-2; Yohannis 11:45-53)

26 Yeesus ta waani inkoh yerhxeh abayshe gedda, ishi *katattaynitik: ² “Lamma lallecik sarrah *Faasigi yakko kinam taarhigin, *Xiyawti Barha lel *masqalakke takarimo kaa yasxawna kinon” akko yerhxe.

³ Qashshitti manabottit kee dikti *naba mara, Kayaafas akko yarhxin *naba qashshih kanshellolle yekettiinih, ⁴ Yeesus siixoh kaa yibbirhiinih kaa yagdafoona inkidde zatteyen. ⁵ “Xiyaw fanadde andhax kee dhaw yakkek, cidti geddadde yakko alle mitane” lel yerhxin.

Yeesus Beetcaniyalle yamsukkute

(Markos 14:3-9; Yohannis 12:1-8)

⁶ Kado, Yeesus Beetcaniyalle sakna-le Simcoon caredde anuk, ⁷ wuli numa qaali kin cheena-le zeet alabaastiros akko yarhxin dhayittooko siraaximte tharmuuzudde bahteh alle temeeteyaako, usuk thawlalle defeyeh beetak anuk amolle akko xadhdhe. ⁸ *Katattaynit tayim yublin gedda, kurraynih: “Ta abazzar aymih kinni? ⁹ Amayim lel tayim mango solaadih yimibbixeh baaxentitih yamxawo dhiice dhaaremhi sabbatah” yerhxin. ¹⁰ Yeesus laakin tayim yeerhegeyaako: “Ta numa yottah mecem abtemhi sabbatah aymih tee tayribbishiini? ¹¹ Amayim lel, baaxentit umman gedda litin, yotta laakin umman gedda taalloona makitiinimhi sabbatah kinni. ¹² Ta cheena-le zeet yi nabselle xadhdhem, yi macagah terhxeh abtem kinni. ¹³ Ta Meci Wari umbuka caalamko alle warroyinnanille, ta numa abteh tanem, tee mazakkartah xussuumo kinam, rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yahuuda Yeesus yasxawo abaysha

(Markos 14:10-11; Luukas 22:3-6)

¹⁴ Sarrah amaa lamman kee tamanko wuliti, Iskaariyot Yahuuda akko yarhxiniya, qashshitti manabottitille yedeyeyaako: ¹⁵ “Kayya sinalle osxoyemko ayim yoh taxawna kitiini?” akko yerhxe. Usun lel fiddat solaadiiko soddom akah yoxoyin. ¹⁶ Amaa geddaako sarrah lel kayya akah yasxaye caashir wagiya yine.

Faasiga katattaynitlih

(Markos 14:12-21; Luukas 22:7-14,21-23; Yohannis 13:21-30)

¹⁷ Kado, *Cadublat Xabazahi cidko erherh lallecidde *katattaynit Yeesusulle yemeetiinih: “*Faasigi dirar betto awla koh nasqirribem nok fadhdha?” akko yerhxin. ¹⁸ Usuk: “Daaf fanah aduwantaaki wuli xiyawtok: ‘Yi waqhti gufeh yane. *Faasiga inni *katattaynitlih ku carelle abo kiyo yerhxe Mudarris’ akko erhexa” yerhxe. ¹⁹ Amaa *katattaynit lel Yeesus akah ten yeemereekah abeenih, *Faasigi dirar yisqirribin.

²⁰ Baarho dhumte gedda, amaa lamman kee tamanlih thawlalle cikkishiteh beete. ²¹ Usun beetak lel: “Sinko wuliti yi yasxawo kinam, rummah sinak arhxiyuk ane” yerhxe. ²² Usun mangum yixziniinih laklakalle: “Yotta kinniho, Maddara?” yarhxoon erherhishen. ²³ Usuk: “Tamaa tsaxladde ishi gaba yoolih tekerisheti yi yasxawo kinni. ²⁴ *Xiyawti Barhi tamaa kaa sabbatah akah tunkuttubeekah yadiye, kaa sabbatah *Xiyawti Barhi akko yandhibbirheti laakin kaa careyta! Ta xiyawti aabuke wayeh yakkeedo akah ashshe dhadhdhe” yerhxeh alle yedebbe. ²⁵ Yahuuda, tamaa kaa yasxawo leya: “Yotta kinniho, Mudarris?” yerhxeh alle yedebbe. Usuk: “Terhxeh tanito” akko yerhxe.

Maddari dirar

(Markos 14:22-26; Luukas 22:14-20)

²⁶ Kado, usun beetak, Yeesus kinnas yibbirheh, dhaaco alle abeyaako yigdileh *katattaynitlih yoxoyeh: “Hina, beta, tati yi nabse kinni” akko yerhxe. ²⁷ Usuk wuli kobbaayatto yibbirheh, cawwatoyshitek sarrah, tenah yoxoyeh: “Akko ucuba, inkoh, ²⁸ amayim lel tayim zambi xabbotuh mango marah arhxuk xarhite yi biilo *cahdiya kinamhi sabbatah kinni. ²⁹ Taymik sarrah, aykee amaa lallec, yi Abbah nigsinnadde sinlih malammih aacubendah, ta cinab darohimko aacabo makiyom sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Bithroos xinnan Yeesus yaakumeh warisha

(Markos 14:27-31; Luukas 22:31-34; Yohannis 13:36-38)

³⁰ Wuli faylat mazmuur abeenimko sarrah lel, Oolac Koomalle yewcin. ³¹ Sarrah Yeesus: “Anu loyna aatako kiyo, ciido lel faax-tarhxo kinni” yarhxiinim tunkuttubeh tanemhi sabbatah, kabar inkoh yi xinteenih yi xabtoon kitin. ³² Rabaako ugutamko sarrah laakin, sinko basolle Galiila fanah adawo kiyo” akko yerhxe. ³³ Bithroos: “Usun walaa inkoh ku xineenih ku xaboona kibah, anu caduruh ku xineh ku xabo makiyo” akko yerhxe. ³⁴ Yeesus: “Kabaradde, dor-hotti andhaxamko basolle, adooxa gedda yi xinto kitom, rummah kok arhxiyuk ane” akko yerhxe. ³⁵ Bithroos: “Walaa kottaalih rabemih, ku xino makiyo” akko yerhxe. *Katattaynit lel inkoh amayim balih yerhxin.

Yeesus Gat-shemaanelle yassilliye

(Markos 14:32-42; Luukas 22:39-46)

³⁶ Sarrah Yeesus wuli Gat-shemaane akko yarhxin cara fanah tenlih yedeyeyaako: “Anu toohille edeeh assilliyendah, talle defeya” akko yerhxe. ³⁷ Bithroos kee Zibdit cindhamhi lamma isheelih beyeh, yaxzano kee yamraacado erherhishe. ³⁸ Sarrah: “Yi rooxi manguu xazzanoweh yanek, walaa rabi fanah talle sugantaaki, yoolih macalsita” akko yerhxe. ³⁹ Dagum tenko mirixtah yedeyeyaako, kumeyaako yissilliyeh: “Abba, dhiicimtemko, ta kobbaaya yok tillaabish, yakko kibah, anu akah farhaakah makiiki, atu akah fadhdhaakah takkoo” yerhxe. ⁴⁰ *Katattaynitille yemeete gedda lel dhiinak ten geye. Bithroosuk lel: “Inki saaca walaa yoolih macalsitto mirhicta? ⁴¹ Cakanadde orobtanki, himma abitteenih issilliya. Ufayi rummah farhak yane, xazo laakin tante” akko yerhxe. ⁴² Malammit gedda lel yedeyeh yissilliyeh: “Ta kobbaaya anu aacubekkah tillabto mirhiicimtah yekkemko, ku farhi takkoo” yerhxe. ⁴³ Malammihi gaxe gedda, intit alle yiclishemhi sabbatah dhiinak ten geye. ⁴⁴ Amaymih, ten xabeh yedeyeyaako, awwal waani gabbaaceh maddaxih yissilliye. ⁴⁵ Sarrah amaa *katattaynitille yemeeteh: “Kaddih dhinteenih acrufuk taniini? Ubula, *Xiyawti Barhi zambi wannunhi gabadde adde yamxaye saaca gufteh tane. ⁴⁶ Kata, uguta nadawok, ubula, amaa yi yasxawo leti lel kab-yerhxeh yane” akko yerhxe.

Yeesus yomxowweh yumudhdhuwe

(Markos 14:43-50; Luukas 22:47-53; Yohannis 18:3-12)

⁴⁷ Usuk kaddih waanishak anuk, amaa lamman kee tamanko kin Yahuuda yemeete, kaalih mango xiyaw seefa kee gomaadi tibbirheya yinin. Usun lel qashshitti manabottit kee *naba maraako farritime mara kuuk yinin. ⁴⁸ Amaa yasxayeti lel: “Ta anu fuguto liyoti amaa xiyawto kinni, ibbirha” yerhxeh tuumar akah yoxoyeh yine. ⁴⁹ Akkanih Yeesusulle yemeeteh lel: “Mudarris, nagaa!” yerhxeh kaa fugute. ⁵⁰ Yeesus: “Carke, akah temeetem ab” akko yerhxe. Usun lel yemeetiinih gabub alle hayeniyaako kaa yibbirhin. ⁵¹ Taykinna lel, Yeesuslih yine maraako wuliti, gaba yiifiddigeyaako, sef xiriigeh, amaa *naba qashshih garuzzok akko yootokeyaako cokka akko yigrice. ⁵² Sarrah Yeesus: “Sef yatneefece mari amaa sefih yalawna kinoonimhi sabbatah, sef kaa caradde edebba. ⁵³ Anu inni abba dhaacimeyaako, usuk lel akkanih malaykutti maxaarhooko lamman kee taman^ako ziyaada yoh faro mirhiica takkale? ⁵⁴ Tayim takko alle tane yarhxe Kutuub aaginah yakmalo alle tane?” akko yerhxe. ⁵⁵ Amaa saacadde Yeesus amaa mango xiyawak: “Wuli shiftatto yabbarho le mara balih seefa kee gomaadiilih yotta tabbarhoona temeetiini? Maaxi yamaato *maqhdas caredde defeyeyaako aydurusuk iniyo gedda, yi mabbarhitiini. ⁵⁶ Tayim inkoh tekkem lel, nobowat Kutuub yakmalo ciloh tekkem kinni” akko yerhxe. Sarrah, *katattaynit inkoh kaa xabenyaako kuden.

Yeesus Kayaafas kee araballe kab-yarhxe

(Markos 14:53-65; Luukas 22:54-55,63-71; Yohannis 18:13-14,19-24)

⁵⁷ Amaa Yeesus yibbirheh yine mari lel amaa *sercat dhiiceenit kee dikti *naba mari alle yininille, *naba qashshe kin Kayaafas fanah kaa beyen. ⁵⁸ Bithroos lel mirixtaako *naba qashshih kanshello fanah kaa katattayeh, akkuk tinemhi abayshima yablo, addadde orobeyaako amaa dhawrheenitlih defeye. ⁵⁹ Qashshitti manabottit kee umbuka *araba lel kaa yagdafoona ciloh, Yeesusulle zirabti shaahid wagiyak yinin, ⁶⁰ mango zirabti shohoda kab-yerhxin hanuk, laakin inkim migeyinnooni. Abayshimalle wuli lamma yemeetiinih: ⁶¹ “Ta xiyawti: ‘Yallih *macbad dumuseyaako, malammihi adooxa lallecille siraaxo dhiica’

^a **26:53** Maxaarhooko lamman kee taman 72,000 Roomaati caskarko yakkin.

yerhxe” yerhxin. ⁶²Amaa *naba qashshi uguteyaako: “Taxaye radde malito? Ta xiyaw kolle ashhiduk yaniinim ayim kinni?” akko yerhxe. ⁶³Yeesus laakin miwaanishinna. *Naba qashshi lel: “Atu *Masiix, yane Yallih Barha tekkemko noh warishsho ku agizziziyuk ane” akko yerhxe. ⁶⁴Yeesus: “Atu isheh terhxeh tanito. Taymik sarrah laakin, *Xiyawti Barhi Xayla-le Yallahi mizgi gabooko defeyak kee carsheeko darurudde amiituk tabloona kitiinim, sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ⁶⁵Sarrah *naba qashshi ishi sara candhisheyaako: “Yallah waatimeh yane. Tayimko ferteh ayimti shohoda fandhe? Kaa waato toobbiinih tanin. ⁶⁶Sin firdi aymotta kinni?” yerhxe. Usun lel: “Rabo akah eedda” yerhxiinih alle yedebbin. ^{67–68}Sarrah nifille thuf akko yerhxiinih, akko yootokin. Gari lel: “Irhig iski ko Masiixo! Miyatti kok aatukuk yane?” arhxuk akko dhabboonishen.

Bithroos Yeesus xina

⁶⁹Kado, Bithroos irot kanshellolle defeyak yine. Wuli garuzzö temeeteh lel: “Atu lel Galiilaati Yeesuslih tinito” akko terhxeh. ⁷⁰Usuk laakin: “Ayim arhxituk tanem maarhige” arhxuk umbuka tenhi nifille aluu-yerhxe. ⁷¹Irot carafalle yewce gedda, aki garuzzö kaa tubleh, amalle yine marak: “Ta xiyawti Naazret Yeesuslih yine” akko terhxeh. ⁷²Usuk lel malammihi dhiiwiteyaako aluu-yerhxeh: “Ta xiyawto maarhige” yerhxe. ⁷³Dago waqhtek sarrah, amalle yine mari Bithroosulle alle yemeetiinih: “Thummutuh atu gantah tenko tiya kito, ku lata ku ayfiddixuk tane” akko yerhxin. ⁷⁴Sarrah ishe abaaro kee dhiiwito erherhisheh: “Ta xiyawto maarhige” yerhxe. Akkanih lel dor-hotti andhaxe. ⁷⁵Bithroos lel tamaa Yeesus: “Dor-hotti andhaxekkah adooxa gedda yi xinto kito” akko yerhxe waani yizzikkire. Irolle yewceh lel dhacumaatih weece.

Yeesus Bilaatosulle baahen

(Markos 15:1; Luukas 23:1-2; Yohannis 18:28-32)

27 Baarho maxte gedda, umbuka qashshitti manabottit kee dikti *naba mara Yeesus yagdafoona zatteyen. ²Yurhuynih kaa beyenyaako lel, amaa masxadaadara kin *Bilaatosulle kaa baahen.

Yahuudaati raba

³Sarrah, amaa kaa yosxoye Yahuuda, Yeesus rabih yimfirridem yuble gedda, yeththeeceseyaako, amaa fiddat solaadiiko soddom qashshitti manabottit kee dikti *naba marah yedebbeh: ⁴“Cagab hin biilo osxoyemih zambe abeh aniyo” yerhxe. Usun: “Nanu amaymidde macalah ayim lino? Isheh taarhige” akko yerhxin. ⁵Amaa fiddat solaadih soddom *macbadadde cideyaako, yewceyaako, yedeyeh ishe yisniqhe. ⁶Qashshitti manabottit amaa fiddat solaadi beyeenih: “Mangar kinamhi sabbatah, maqhdas carih cukradde hayno arax maki” yerhxin. ⁷Amaymih zatteyeenih amaa solaadiiko citror abatiyahi dhage, wuli gerhah qabaara takkeya dhaamen. ⁸Amaydo, amaa dhage kaafa fanah “Biili Dhageh” decsiimak tane. ⁹Amaa nabi Ermiyaas: “Israa-eel cindhamko gari akah kaa limmoysheh limo, fiddat solaadih soddom, beyeenih, ¹⁰Maddari akah yi yeemereekah lel citror abatiyahi dhage akko dhaamen” arhxuk waanisheh yinem tikmile.

Yeesus Bilaatos nifille

(Markos 15:2-5; Luukas 23:3-5; Yohannis 18:33-38)

¹¹Kado, Yeesus masxadaadari nifille daw-yerhxe, amaa masxadaadari lel: “Atu Yahuud nugus kitoho?” yerhxeh kaa essere. Yeesus: “Atu gantah arhxituk tane” akko yerhxe.

¹²Amaa qashshitti manabottit kee dikti *naba marah yinkissise gedda, inki radde maaxayinna. ¹³Sarraha *Bilaatos: “Ayidhdhale xaajah sabbatah kolle ashhiduk yaniinim aabbuk mitanito?” akko yerhxe. ¹⁴Usuk laakin radde akah maaxayinna, walaa inki kissihim, amaymih amaa masxadaadari mangum yussuxuttute.

Amaa mango xiyaw Barabbaas dooran

(Markos 15:6-15; Luukas 23:13-25; Yohannis 18:39-40; 19:1-16)

¹⁵Amaa masxadaadari lel wuli Faasigi cidille amaa xiyawah usun farhinnan inki maxbuushsha akah yayyaacem labcadah luuk yine. ¹⁶Usun lel Barabbaas akko yarhxin mudhdhugto kin maxbuushsha luuk yinin. ¹⁷Amaymih, usun yekettin gedda *Bilaatos: “Miyatto sinah dhirhiyam yokko fadhdhaana; Barabbaas, woole *Masiix akko yarhxin Yeesusu?” akko yerhxe. ¹⁸Amayim lel ashshiinoh kayyalle kaa yosxoynih yiniinim yeerhegemhi sabbatah kinni. ¹⁹Amayimhi osah lel usuk daaniyat kurselle anuk, kaa numa: “Ta xiyawtih sabbatah bire soonoh umaatih dhiinemhi sabbatah, ta xaqqi-wanna kin xiyawtodde adde mirhagin” arhxuk farto alle dhirhiite. ²⁰Qashshitti manabottit kee dikti *naba mara, Barabbaas akah yawceekah, Yeesus lel akah rabaakah esserimoona amaa mango xiyaw yishshiminin. ²¹Amaa masxadaadari malammihi: “Ta lammaako awlihtiya sinah dhirhiyam yokko fadhdhaana?” yerhxeh ten essere. Usun lel: “Barabbaas” yerhxin. ²²*Bilaatos: “Ta *Masiix akko yarhxin Yeesus ayim isho kinni?” akko yerhxe. Usun inkoh: “*Masqalakke takarimoo!” yerhxin. ²³Usuk lel: “Aymih? Ayimti umaani abeh yane?” yerhxe. Usun laakin inkoh ziyaada andhadhdhaxeenih: “*Masqalakke takarimeh raboo!” yerhxin.

Bilaatos Yeesus masqalak takarimo yaxaye

²⁴Amaymih, *Bilaatos andhax kee dhawko ferteh inkim aksibuk miyanem yuble gedda, amaa xiyawhi nifille layeh gaba yodhdhooleh: “Anu ta xiyawtih biilooko natsa kiyo, atin sinneh taarhigin” yerhxe. ²⁵Amaa xiyaw lel inkoh: “Kaa biili notta kee ni cindhamhi bukalle yakkoo” yerhxiinih alle yedebbin. ²⁶Sarraha Barabbaas akah dhirhiyeyaako, Yeesus yumuttukeh, *masqalakke takarimeh rabo kaa yosxoye.

Yeesusulle alle yaasulin

(Markos 15:16-20; Yohannis 19:2-3)

²⁷Sarraha amaa Bilaatosti caskar Yeesus amaa masxadaadari naba care fanah beyeenih, umbuka caskar filco kayyalle yeskettin. ²⁸Sartim akko yislibiinih casa sareena alle hayeniyaako, ²⁹wuli inkidde sawalime keenanti bor amokke, shambuqqotta lel mizgi gabadde akko hayen. Kaa nifille gululluubuweenih lel: “Maaxiyo gee, ko Yahuud nuguso!” arhxuk alle tsaggarowak yinin. ³⁰Thuf alle yerhxiinih, amaa shambuqqottah amo akko yootokin. ³¹Alle tsaggarowak yiniinimko, amaa sareena akko yislibinyaako, kaa sara alle hayeenih, *masqalakke takareenih kaa yagdafoona kaa beyen.

Masqalakkehi takarimnan

(Markos 15:21-32; Luukas 23:26-43; Yohannis 19:17-27)

³²Usun awcuk lel wuli migacah Simcoon akko yarhxin Kurenaayosti xiyawto geyen. Yeesus *masqal yaaqhaco lel kaa xaylishen. ³³Wuli Golgota akko yarhxin makaano (“Amot xanxantahi makaano” macnah leyalle) yemeetin gedda, ³⁴curtam adde tengele wayni yaacabo akah yoxoyin, usuk laakin akko dhacameh yaacabo xine. ³⁵Masqalakke kaa takaren gedda, cija alle cidenyaako kaa sara sinne-sinneh xazziiliten. ³⁶Sarraha amalle defeyeenih kaa dhawrhak yinin. ³⁷Kaa amohi bukalle lel: “Tati Yeesus, Yahuud Nugus kinni” yarhxe kissi kutuub alle hayeenih yinin. ³⁸Sarraha wuli lamma umam-abeena masqalakke

kaalih takareenih yinin, tiya mizgaako, wulitiya lel guraako. ³⁹ Agaagaako tillaabak yine mari akah waatimak kee amom qinqin-ishak, ⁴⁰ “*Macbad dumusah adooxa lallecille malammih ginatiyak, ishi garger! Yallih Barha tekkemko, tamaa *masqalko ob” arhxuk yinin. ⁴¹ Amayim balih qashshitti manabottit, *sercat dhiiceenit kee dikti *naba maraalih yekkiinih alle tsaggarowak: ⁴² “Aki xiyaw gargeere; ishe gargeero mirhiica. Israa-eel nugus kinnik lel, *masqalko ooboo, nanu lel akah naamano kino. ⁴³ Usuk Yallih amaana kinni: ‘Anu Yallih Barha kiyo’ yerhxemhi sabbatah lel, kaa farhemko, kado Yalli kaa yayyaacooki xaba” arhxuk yinin. ⁴⁴ Kaalih masqalakke takarimeh yine umam-abeenit gantah amayim balih akah waatimak yinin.

Yeesus raba

(Markos 15:33-41; Luukas 23:44-49; Yohannis 19:28-30)

⁴⁵ Taykinna lel lallekti abrhaako kasit saaca adox fanah baarho dite tekke. ⁴⁶ Sagaltarhxe saacah lel Yeesus: “Eli Eli, lema shevaqtani” macnah: “Yi Rabbiyo, yi Rabbiyo, aymih yi xabte?” arhxuk wac-yerhxeh zeere. ⁴⁷ Amalle daw-yerhxeh yine mari lel yoobbiinih: “Ta xiyawti Eliyaasah deecimak yane” yerhxin. ⁴⁸ Tenko wuliti akkanih yerdeyaako wuli thuththa baaheh, cur-ta wayniiko yemegeh, shambuqqottakke hayeh yaacabo akah yoxoye. ⁴⁹ Aki mari laakin: “Xab, Eliyaas yemeeteyaako kaa gargeero kinam kee nabloo” yerhxin. ⁵⁰ Yeesus lel malammih wac-yerhxeyaako zeereh, kaa wafa akko tewce.

⁵¹ Taykinna lel *macbadti goleen aganaako guba fanah lammalle candhiirhe. Baarho xumuu-terhxe, qooqhaaxi lel liffacte. ⁵² Qabaara gantah lel fakkitte. Rabteh tine mango yinqiddise marih rashshit lel rabaako uguteenih, ⁵³ rabaakohi kaa ugutko sarrah qabaaraako yewciinih, amaa qiddisti kin daafo fanah yedeynih mango marah yumbulluwin. ⁵⁴ Amaa bool caskartiyah manabotta kee kaalih tekkeh Yeesus dhawrhak tineya, amaa baarhot kirdidimo kee tekkem yublinyaako, mangum mashshiiteenih: “Rummah tati Yallih Barha kuuk yine” yerhxin.

⁵⁵ Amalle lel Yeesus akhdumuk, Galiilaako erherhisheenih kaa katattayte mango sayyo, waacinaako abluk yinin. ⁵⁶ Tenlih lel Magdalat Maryam, Yacqoob kee Yoosuf ina kin Maryam kee Zibdit cindhamhi ina yinin.

Yeesus Macaga

(Markos 15:42-47; Luukas 23:50-56; Yohannis 19:38-42)

⁵⁷ Baarho dhumte gedda, wuli Yoosuf akko yarhxin gaddaale kin xiyawti, Yeesus katattayna gantah kuuk yineya, Arimatayaako yemeete. ⁵⁸ Usuk *Bilaatosulle yemeeteh Yeesus rashsha kaa essere. Sarrah *Bilaatos akah yamxawo ten yeemere. ⁵⁹ Yoosuf amaa rashsha beyeh qarce-le dabalaan maknazadde yiknizeh, ⁶⁰ qooqhaxadde faraaceh yine cusub ishi qabredde yoocoge. Naba duma amaa qabrih carafadde akko alifeh lel yedee. ⁶¹ Magdalat Maryam kee aki Maryam lel amalle, qabri waacinakke defeyak yinin.

Dhawrhelle qabrelle

⁶² Malammit max, Anqaraarabti lallecko sarrah, qashshitti manabottit kee *Faarisiin yekettiinih *Bilaatosulle yemeetinyaako: ⁶³ “Maddara, tamaa doolabeeni rabekkah anuk: ‘Adooxa lallecik sarrah rabaako uguto kiyo’ arhxuk yineya nizzikkire. ⁶⁴ Amaymih, kaa *katattaynit yedeynih garciitenyaako, xiyawak: ‘Rabaako ugute’ yarhxiinih tamaa afti doolabko sarrah doolab yaczubemko, maddaxit lallec fanah amaa qabre qath-isheenih dhawrhoona ten eemer” akko yerhxin. ⁶⁵ *Bilaatos: “Dawrheena beyanta. Sinneh akah

dhiicinnan ginah lel qath-ishanta” akko yerhxe. ⁶⁶ Usun lel yedeynih, amaa qabrih duma maxtamah yuxtumiinih, amaa qabrelle dhawrheena alle hayeenih qath-ishen.

Rabaakohi ugut

(Markos 16:1-10; Luukas 24:1-12; Yohannis 20:1-10)

28 Kado, *Sambatko sarrah, baxuurot afti lallecille maaxak, Magdalat Maryam kee aki Maryam amaa qabre yabloona yedeyin. ² Taykinna lel, Maddari malaykatti carsheeko oobeh yinemhi sabbatah, naba kirdidimo tekke, yemeeteh lel amaa duma yeydedebbeh bukakke akko defeye. ³ Kaa xibar lel xankarhah, kaa sartim lel barad balih caddummih higgiduk yine. ⁴ Amaa dhawrheenit lel kaa mashshih arharhenyaako rabtemih yimmingidin. ⁵ Amaa malaykatti laakin amaa sayyokke: “*Masqalakke takarimeh yine Yeesus wagiyak taniinim eerhegeh aniyok, mimashshiitina. ⁶ Akah yerhxeekah rabaako ugutemhi sabbatah, usuk talle miyane. Amowa, usuk carhah alle yinekke ubula. ⁷ Sarrah, iba lacteenih aduwantaaki kaa *katattaynitih, usuk rabaako ugutem akah warisha, taykinna lel, Galiila fanah sin afadde aduuk yane; amalle kaa tabloona kitin. Ubula, sinah warisheh aniyo” akko yerhxe. ⁸ Amaymih, usun amaa qabreeko gilix kee mango xedenlih yewciinih yerdinyaako kaa *katattaynitih warishen. ⁹ Taykinna lel Yeesus ten geyeh: “Nagaa!” akko yerhxe. Usun lel kab-yerhxinyaako kaa iba yibbirhiinih akah yucbudin. ¹⁰ Sarrah Yeesus: “Mimashshiitina, aduwantaaki yi saculuh Galiilalle yadawna akah warisha, amalle lel yi yabloona kinon” akko yerhxe.

Dhawrheenitti ware

¹¹ Amaa sayyo aduuk, taykinna, amaa dhawrheenitko gari daafo fanah yedeynih, amaa qashshitti manabottitih tekkem inkoh akah warishen. ¹² Dikti *naba maraalih yekettiinih zatteyeenimko sarrah, amaa caskarah mango fiddat solaadi akah yoxoynih: ¹³ “Ta xiyawah: ‘Kaa *katattaynit nanu dhiinak bar yemeetiinih garacen’ terhxiinih akah warisha. ¹⁴ Tayim masxadaadari coddak guftemko, nanu kaa nishshimineh gidcatko sin nayyaaco kino” akko yerhxin. ¹⁵ Amaymih amaa fiddat solaadi bishshiiteenih, usun akah ten yeemeriiniikah aben. Ta wari lel Yahuud fanadde faax-yerhxeh, kaafa fanah yane.

Naba farto

(Markos 16:14-18; Luukas 24:36-49; Yohannis 20:19-23)

¹⁶ Kado amaa inikan kee taman *katattayniya, Yeesus alle yadawna akah warishe Galiilaati koomalle yedeyin. ¹⁷ Kaa yublin gedda laakin akah yucbudin, gari laakin lammaa-garbiten. ¹⁸ Yeesus lel kab-yerhxeh: “Umbuka reeza carshe kee baarholle yoh tomxowweh tane. ¹⁹⁻²⁰ Amaydo, aduwantaaki, umbuka ummat, Abba, Barha kee Quddus kin Ufayih migacalle ten tiythimmiqhiinih, inkoh anu sin eemereh aniyom aboona ten uydurusantaaki katattaynit akko aba. Taykinna, anu lel ta waqhti abayshima fanah umman max sinlih aniyo” akko yerhxe.

INJIIL MARKOS

Injiil Markos Orbeena

Ta Injiil, Markos akah yarhxeekah, Yeesus Masiix aniina caddoysha affara Kitaab Cusub Cahdedde geytimayaako kinni. Ten-ten migac lel “Injiil” kinni. Injiil yarhxiinim lel: “Mece ware”, hido “Bissiraata” yarhxiinim kinni. Yeesus rabek sarrah ta Kitob tuktubem lel Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis kinon.

Ta Injiil Markos akah yarhxeekah affara injiilko urhurhtiya kinni. Ummannimko afti gabolle, Yeesus yoobokemko 60 iggidiyak sarrah yunkuttubem warrishimta. Mango idhdhiteenit (maarahagit) akah yarhxiiniikah lel Roomaati Kishtan aydukumuso ciloh Roomalle yunkuttube.

Yohannis Markosuh yamidhdhige Markos, fartotta kin Pawloos kee Barnabas zoobatto kuuk yine. Markos, Bithroosulle dhaye carkeh kuuk yinemih lel yakkeedo yamidhdhige (1 Bithroos 5:13). Markos Yeesus aniinadde ishi intih walaa adde garaye wayo kibah, Markos akah yarhxeekah, Bithroos yublem kaako yuktubem kee tayim ta Injiilhi masarrat kinam maarhagit yaaminin. Markos yaqhriye mara Yeesus zacabah akah warisho kee ten aydukumuso farham; laxuu, junuun kee rabiiko ten gargeero ciloh Yeesus xaylah yaminiinim kinni. Cusub aniinah imaan ruhuwam makinam kee, galle akhdumik usuk akah abeekah yamcazzaboona farhi luuk kaa katattawna alle tanem yakkeedo ten duhsuuso farha.

Urhurh kuluuxa ta kitaabadde:

Yaythimmiqhe Yohannis farto 1:1-8

Yeesus anthammaq kee cakana 1:9-13

Yeesus ishi ciyyo Galiilalle erherhishe 1:14 — 9:50

Yeesus Galiilaako Yerusaalem yadiye 10:1-52

Yeesus abayshimat baxuuro: kaa firde kee raba 11:1 — 15:47

Yeesus rabaakohi ugut 16:1-8

Yeesus ishi katattaynitih yambulluwem kee naba farto 16:9-20

Yaythimmiqhe Yohannis arax yasqirribe

1 Yeesus *Masiix, Yallahi Barha kinyahi, Mece Warih erherha.

Nabi Isayasadde akah tunkuttubeh taneekah:

“Taykinna, ku basolle ku arax yasqarrabo le

inni luukta ku nifidde dhirhiyak aniyo,

³zeeratiih dhaw zibolle yamabbe:

‘Maddarah arax akah isqirriba,

kaa arax rig-isha”.

⁴Yaythimmiqhe Yohannis, zambi xabbot geyoona ciloh, zibolle toobat *anthammaq warroyshak yemeete. ⁵Umbuka Yahuudaati baarho kee umbuka Yerusaalem xiyaw kayyalle yemeetin. Sinni zambah yelemiinih lel Yordaanos nahaaradde kayyah anthimmiqhuk yinin. ⁶Yohannis lel gaalatti dagar kee qarbat ragad hashshiitak yine. Cawayne kee zibi baska lel beetak yine. ⁷Usuk lel: “Yottaako ziyaada xayla leti yi sarralle amiituk yane. Anu lel cunuuneh kaa kabelhi ragad akko aftaxo meeda. ⁸Anu layeh sin iythimmiqhe. Usuk laakin Quddus kin Ufayeh sin yaythammaqho kinni” arhxuk warroysh.

Yeesus anthammaq

(Maatiyos 3:13—4:11; Luukas 3:21-22; 4:1-13)

⁹Amaa waqhtedde Yeesus Galiilaati Naazretko yemeeteh, Yordaanos nahaaradde Yohannisih yinthimmiqhe. ¹⁰Usuk lel layeeko yewce geddaakoh akkanih carshit amfilluuk yuble. Ufayi lel xamaama balih alle oobe. ¹¹Carsheeko lel dhaw yemeete: “Atu yinkixxine yi Barha kito. Anu kottaalih xedeneena kiyo”.

Yeesus cakana

¹²Ufayi lel akkanih zibolle kaa yeyyeece. ¹³Marootom lellectiya lel zibolle Sheethanah amcikkinuk suge. Zibi bahayimlih yine, malaykut lel kaa baclayshak yinin.

Yeesus ishi ciyyo erherhisha

(Maatiyos 4:12-22; Luukas 4:14-15; 5:1-11)

¹⁴Yohannis yimxibbishek sarrah, Yeesus Galiilalle yemeeteh Yallih Mece Ware warroyshe. ¹⁵Usuk lel: “Waqhti yikmileh kinni. Yallih nigsinna kab-terhxeh tane. Totoobiinih Mece Wareh imina” yerhxe.

Yeesus afti katattaynit doora

¹⁶Usuk Galiilaati igilhi afko tillaabak, Simcoon kee Indiryaas, Simcoon sacal, caasa tagoofofem kuuk yiniinimhi sabbatah, caasat-intile igilille cidak ten yuble. ¹⁷Yeesus lel: “Yi kataanta, anu lel xiyaw tagoofofem akah takkiiniikah sinak abo kiyo” akko yerhxe. ¹⁸Usun lel caasat-intilel xabeenih akkanih kaa katayen. ¹⁹Amakkeeko dagum yedee gedda, Zibdit barha Yacqoob kee kaa sacal Yohannis, jalbadde yininiya yakkeedo sinni caasat-intilel aymamaci ten yuble. ²⁰Akkanih lel akah deecime. Usun lel Zibdi sinni abba casbentitlih jalbadde xabeenih kaa katayen.

Yeesus najaasa-le ufaye-le xiyawto urusa

(Luukas 4:31-37)

²¹Kafarnaxuumudde lel oroben. Akkanih lel *Sambatah *sunagoogedde orobeh aydurusuk yine. ²²*Sercat dhiiceenit balih akkekkaah, reeza letiya balih ten yuydurusemhi sabbatah, kaa aydarasah cibrah raben. ²³Amaa waqhtedde lel ten *sunagoogedde najaasa-le ufaye le xiyawti yine. Usuk lel: ²⁴“Ko Naazret Yeesuso, ayim nottaalih lito? Atu notta taylaw temeete? Anu miyatto kitom ku aarhige. Atu Yallih Quddus kintiya kito” yerhxeh zeere. ²⁵Yeesus laakin: “Sik-erhexaaki, akko ewec!” yeh kaa yoskoolofe. ²⁶Amaa najaasa-le ufayi lel firigrig kaa isheh wac-ya andhaxlih akko yewce. ²⁷Inkoh lel yussuxuttutin, sitta-sitta lel esseren: “Tayim ayim kinni? Cusub darse reezaalih! Najaasa-le ufayit yakkeedo yaamire, usun lel kaa yaabbin” yerhxin. ²⁸Akkanih lel wari kaa zacabah umbuka Galiilaati wakalelle faax-yerhxe.

Yeesus mango mara urusa

(Maatiyos 8:14-17; Luukas 4:38-41)

²⁹Akkanih lel *sunagoogeeko yewciinih Simcoon kee Inderyaas caredde Yacqoob kee Yohannislih oroben. ³⁰Simcoon ballö lel lacnah carhah tine. Usun lel akkanih tee zacabah kaalih waanishen. ³¹Usuk lel teyalle yemeeteh gabadde tee yibbirheh xaf tee ishe. Lacna akah xabteh lel ten takhdamo erherhishshe.

³²Ayro dhumteh kasi yekke gedda lel, inkoh laxuttem kee timjinninem alle baahen. ³³Umbuka daafo lel carafalle teketteh tine. ³⁴Usuk lel yemfeleele laxuu le mango

mara uruse, mango junuun yakkeedo yeyyeece. Kaa yeerhegiinimhi sabbatah lel, junuun waanishaanamko ten deese.

Yeesus Galiilalle warroysha

(Luukas 4:42-44)

³⁵ Dhaxiine maaxalle, kaddih dite anuk, uguteh zibo kin makaano fanah yedee, amalle lel yissilliye. ³⁶ Simcoon kee kaalih tinem lel kaa goronishen. ³⁷ Usun lel kaa geyeenih: “Ummanti ku wagiya yane” akko yerhxin. ³⁸ Usuk lel: “Anu akah emeetem tayim kinamhi sabbatah, amalle warroysho ciloh, aki diika fanah nadaw hayyaanta” akko yerhxe. ³⁹ Usuk lel ten sunagoogitidde warroysha kee junuun ayyaacuk umbuka Galiilalle yuzuure.

Yeesus wuli saknitetiya yaysiffiye

(Maatiyos 8:1-4; Luukas 5:12-17)

⁴⁰ Wuli sakniteti alle yemeeteyaako kaa dhaacimak gululluubuweh: “Fadhdhemko yi taysaffawo dhicta” yerhxe. ⁴¹ Raxmah uluc akko xarhemhi sabbatah lel ishi gaba dhirhiyeyaako kaa dhageh: “Anu farha. Imsiffii” akko yerhxe. ⁴² Akkanih sakna akah xabteh lel yimsiffiye. ⁴³ Dhacumaatih kaa asuuseyaako lel akkanih kaa dhirhiye. ⁴⁴ “Ubul haye, tiyah miwarishin, laakin aduwaaki ishi nabse qashshe uybulluu. Tenah shahaada takko lel ishi thahaarah Moosa yeezezem bah” akko yerhxe. ⁴⁵ Usuk laakin yewceyaako, amayim warroysho kee ware faax-isho erherhishe. Amaymih lel Yeesus farhe ginah daafodde orobo mirhiicinna. Usuk laakin zibo kin makaanolle yine. Xiyaw umbuka wakaliilaako alle amiituk yinin.

Yeesus wuli kafetiya urusa

(Maatiyos 9:1-8; Luukas 5:17-26)

2 Yeesus dago lellecik sarrah Kafarnaxuumulle gaxe gedda, carelle yanem tomobbe. ² Mango xiyaw inkidde teketteh, cari yemmeegheh, walaa carafadde cara mitine. Usuk lel Waanitta akah warroyshak yine. ³ Affara xiyawti lel yooqhociinih wuli kafetiya alle baahen. ⁴ Mango xiyawhi sabbatah kaa agaagalle yamaatoona taanen gedda, cari-buka kaa bukaako asac-ishenyaako, faakeenih, amaa kafeti alle yine barella cari-caralle oobishen. ⁵ Yeesus ten imaan yuble gedda, amaa kafetiyak: “Yi barha, ku zambit koh xabbiimeh yane” akko yerhxe. ⁶ *Sercat dhiiceenitko gari amalle defeyak yininyaako, sinni afcaadodde taginah axeesebuk yinin: ⁷ “Aymihi ta xiyawti taginah waanisham? Yallah waatimak kinni yanem! Yallaako bextih zambit xabshiishati miyatto kinni?” ⁸ Akkanih lel Yeesus, taginalem sinni addadde axeesebuk yaniinim ishi ufayeh yeerhegeh: “Aymihi taginalem sinni afcaadodde taxeesebiinim?” ⁹ Kafetiyak: ‘Ku zambit koh xabbiimeh yane’ yarhxiinim kee: ‘Ugutaaki, ishi barella xaf-ishsheh, aduu’ yarhxiinimko awlihim ruhuwa? ¹⁰ Amaydo, *Xiyawti Barhi baarholle zambit xabshiisho reeza leyam taarhagoona ciloh” yerhxe sarrah, amaa kafetiyak: ¹¹ “Ugut, ishi barella tuttuqhuceh careh aduu kok arhxe” akko yerhxe. ¹² Usuk uguteyaako akkanih ishi barella yuttuqhuceh, inkoh ten nifille yewce. Usun lel amaymih cibrah rabenyaako: “Taginalem caduruh nubleh minaarhige” arhxuk Yalla yeynebin.

Yeesus Leewih deecima

(Maatiyos 9:9-13; Luukas 5:27-32)

¹³ Usuk malammihi igil gimamalle yewceyaako mango xiyaw adde katayenih usuk lel ten aydurusuk yine. ¹⁴ Tillaabak lel Alfaayos barha kin Leewi yubleyaako, “Yi kataa” akko yerhxe. Usuk lel uguteh kaa kataye.

¹⁵ Kaa katattaye mango mari yiniinimhi sabbatah, amaa caredde maaddille cikkishitak mango miiri yaskattit kee zambi-wannun Yeesus kee kaa *katattaynitlih defeyeenih yinin. ¹⁶ *Faarisiinko kin *Sercat dhiiceenit, zambi-wannun kee miiri yaskattitlih beetak yublin gedda, kaa *katattaynitik: “Aymihi miiri yaskattit kee zambi-wannunlih beetam?” akko yerhxin. ¹⁷ Yeesus tayim yoobbe gedda: “Xaakim farhshiisha mari laxuute mara kibah caafiyat-le mara maki. Anu zambi-wannunuh kibah xaqqi-waannunuh deecimo maki emeetem” akko yerhxe.

Siyaam essero

(Maatiyos 9:14-17; Luukas 5:33-39)

¹⁸ Yohannis *katattaynit kee *Faarisiin asoomuk yinin. Xiyaw Yeesusulle yemeetiinih: “Aymihi Yohannis *katattaynit kee *Faarisiin *katattaynit yasoomin, ku *katattaynit laakin miyasoomiini?” akko yerhxin. ¹⁹ Yeesus lel: “Waraddi marcawwi tenlih yanem fanah yasaamoona dhiicaana? Marcawwi tenlih yanem fanah, yasaamoona mirhiicaana. ²⁰ Marcawwi tenko beyan waqhti yamaato kinni. Amayek sarrah lel yasaamoona kinon. ²¹ Cusub gamedda zirte sareenadde yayrhibbisheti miyane, amayim lel amaa leeza zirte sareena candhishshamhi sabbatah kinni. Amaa candhiirhi mangum yaame. ²² Cusub wayni lel zirte idritidde hayati miyane. Hayemko, amaa idrit fotkishsha, amaa wayni xarhitta, amaa idrit lel caynita. Cusub wayni cusub idritidde kinni gaxam” akko yerhxe.

Yeesus Sambat Maddara kinni

(Maatiyos 12:1-8; Luukas 6:1-5)

²³ Wuli *Sambatah ilaw dhageh fantaako tillaabak, kaa *katattaynit ilaw zalaala yaqhanthaboona erherhishen. ²⁴ *Faarisiin lel: “Aymihi *Sambatah takko ammissilinnixem abak yaniinim?” akko yerhxin. ²⁵ Usuk lel: “Dawud safriite gedda kaalih yine mara kee isheh ayim abem caduruh maqhrayinnitiini? ²⁶ *Naba qashshe kin Ebyaataar waqhtedde, Yallih caredde orobeh, qashshitko bextih farhinnanti beeto masmuux akkinnexe yisiddiqhin folo beyeh beeteyaako kaalih tinemih yoxoye. ²⁷ *Sambat kinni xiyawtoh ginnimtem kibah xiyawti *Sambatah miginniimo. ²⁸ Amaydo, *Xiyawti Barhi *Sambatah gantah Maddara kinni” akko yerhxe.

Kafte gaba le xiyawto

(Maatiyos 12:9-14; Luukas 6:6-11)

3 Usuk malammihi *sunagoogedde orobe, amadde lel wuli gaba akko kafte xiyawti yine. ² Kaa yaksasoona ciloh lel *Sambatah kaa urusam kee kaa macalsitak yinin. ³ Amaa kafte gaba le xiyawtok lel: “Fanadde daw-erhex” akko yerhxe. ⁴ “*Sambatah mecaani abaanam masmuux kinni, woole umaani, aniina gargeeraanama woole yagdifiinimi?” akko yerhxe. Usun laakin sik-yerhxin. ⁵ Maklaliteh kuraalih tenadde kulux-yerhxe, ten afcaadot tiraareh yixriqheyaako, amaa xiyawtok: “Ishi gaba iyfiddig” akko yerhxe. Usuk lel yiyfiddigeyaako kaa gaba akah tineekah gaxte. ⁶ Amaa *Faarisiin yewciinih aaginah kaa yaylaynimidde akkanih Heerodesti maraalih zatteyen.

Mangum mango xiyaw Yeesus katayan

⁷ Yeesus ishi *katattaynitlih igil gabolle gaxe, mangum mango xiyaw lel Galiila, Yahuuda, ⁸ Yerusaaalem, Edom baarho kee Yordaanos tabso kin Tsoor kee Tsiidoonko adde katayen. Ta mangum mango xiyaw usuk abak yinem inkoh yoobbin gedda kaalle yemeetin. ⁹ Xiyaw mangah sabbatah kaa dufuffuwaanamko jalba yisqirribiinih akah sugoona ishi *katattaynitih warishe. ¹⁰ Usuk mango mara uruseh yinemhi sabbatah, amaa laxuu-

le mari kaa dhagoona kaa wakalelle antseqheeqhethuk yinin. ¹¹ Uma ufayit kaa ablinnan gedda, kaa nifille radaana: “Atu Yallih Barha kito” arhxuk zeerak yinin. ¹² Usuk lel kaa yayshidhdhigiinimko sirii ginah ten asuuse.

Lamman kee taman fartottittiya

(Maatiyos 10:1-4; Luukas 6:12-16)

¹³ Koomalle yewceh tamaa isheh farha marah akah deecimeh usun lel kayyalle yemeetin. ¹⁴ Kaalih yakkoona kee yaydarasoon ten faro ciloh, “*fartottit” akko yerhxe lamman kee taman doore. ¹⁵ Junuun yayyaacoona lel reeza akah yoxoye. ¹⁶ Usuk lamman kee taman doore: Simcoon (Bithroos akko yerhxeya), ¹⁷ Zibdit barha kin Yacqoob kee Yacqoob sacal kin Yohannis (Bo-aneerges akko yerhxeya, amayim lel “angud cindham” macnah leya), ¹⁸ Indiryaas, Filibboos, Bartolomaayos; Maatiyos, Toomaas, Alfaayos barha kin Yacqoob, Taddayos kee wathan-kixin kin Simcoon kee ¹⁹ Yahuuda Iskariyoot, amaa kaa yosxoyeya, kuuk yinin.

²⁰ Sarrah usuk careh yedee, beetoona wayaanandah lel malammih mango xiyaw yekettin.

²¹ Kaa dik tayim yoobbin gedda: “Yicbideh kinni yanem” arhxuk kaa yabbarhoona yemeetin.

Quddus kin Ufayehi waato

(Maatiyos 12:22-32; Luukas 11:14-23; 12:10)

²² Yersaalemko obte *sercat dhiiceenit lel: “*Beelzebuul kinni kaa yibbirheh yanem, junuun ayyaacuk yanem junuun manabottah abeh kinni” yerhxin. ²³ Usuk ishelle akah deecimeh, aymassalah abeyaako tahe akko yerhxe: “Sheethan Sheethan aaginah yayyaaco dhiica? ²⁴ Nigsinna ishe-isheh xazxaazimtemko, amaa nigsinna daw-tarhx mirhicta. ²⁵ Cari ishe-isheh xazxaazimemko lel, amaa cari daw-yarhx mirhiica. ²⁶ Sheethan lel ishi diddeh uguteh xazxaazimemko, yalayenkah daw-yarhx mirhiica. ²⁷ Sirii xiyawtih caredde orobah kaa nuwaa bayshati miyane, yookomeh kayya amaa sirii xiyawto yurhuweh akke wayemko. Amayek sarrah kaa care baysho dhiica.

²⁸ Rummah sinak arhxiyuk ane, umbuka zambe kee arhxinnan waato xiyawah akah xabbimto kinni, ²⁹ laakin Quddus kin Ufayi diddeh aban waato caduruh xabbot male, umman geedih zambe kinni.” ³⁰ Tayim akko yerhxem lel: “Usuk najaasa-le ufaye leya” arhxuk yiniinimhi sabbatah kinni.

Yeesus ina kee sacul

(Maatiyos 12:46-50; Luukas 8:19-21)

³¹ Kaa ina kee kaa sacul yemeetiinih irolle daw-yerhxinyaako, akah deecimoona alle faren. ³² Mango xiyaw kaa agaagalle defeyak yinin: “Ku ina kee ku sacul irolle yanin, ku wagiya yanin” akko yerhxin. ³³ Usuk lel: “Yi ina kee yi sacul miya kinooni?” yerhxeh alle yedebbe. ³⁴ Kaa agaagalle defeyak yine maradde gura-mizgalle kulux-yerhxeh lel: “Yi ina kee yi sacul talle yanin. ³⁵ Amayim lel Yallih farhi abinnanti, usuk yi sacal, yi saca kee yi ina kinamhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Yazriyeti aymassal

(Maatiyos 13:1-9; Luukas 8:4-8)

4 Malammih igil gimamalle yaydaraso erherhishe. Jalbadde korah igilille defeyandah lel mango xiyaw alle yekettin, amaa mango xiyaw lel igil gimamhi baarholle defeyak yinin.

² Aymassalah lel mango xaaja ten aydurusuk yine, ishi ayadarasadde lel tayim akko yerhxe:

³ “Oobbaanta! Taykinna, yazriyeti yazrawo ifaare. ⁴ Yizriye gedda lel amaa zaraako gari arax afalle radeyaako kimbir yemeeteh beete. ⁵ Zaraako gari lel mango buure hin dhayit le

baarholle radeyaako, addale buure luuk miyinemhi sabbatah, akkanih yubqule. ⁶ Ayrotta boodde gedda lel xarare. Rimid luuk miyinemhi sabbatah lel kafe. ⁷ Zaraako gari keenanti fanadde rade, keenan aalih carsimeh lel kaa yisniqheyaako ilaw mibaaho. ⁸ Zaraako gari mece buuredde radeyaako ilaw baahe, carsimeyaako lel yemmeneh soddom waqhtiya, laxtam waqhtiya, bool waqhtiya yemfeere.” ⁹ “Yaabbe cakkak leti yaabbo!” akko yerhxe.

Aymassal macal

(Maatiyos 13:10-17; Luukas 8:9-10)

¹⁰ Usuk ulah anik lel amaa lamman kee tamanlih yine mari amaa aymassalhi sabbatah kaa esseren. ¹¹ Usuk lel: “Sinah carshi nigsinnahi sirrit taarhagoona caashir sinah yomxowweh yane, ta irolle yane marah laakin ummannim aymassalah kinni akah warrishimtam. ¹² Amayim lel,

‘gaxaanamko kee xabbot akah yamxawwemko,
rummah yablin hanuk miduhaana,
rummah yaabbin hanuk lel adde moobtah’

kinni” akko yerhxe.

¹³ Tahe lel akko yerhxe: “Ta aymassal sinadde moobinna? Aki aymassal aaginah sinadde oobo kinni haye? ¹⁴ Yazriyeti waanitta yazriye. ¹⁵ Ta arax agaagalle tanem, waanitta alle timzirriyeya, yaabbin gedda, Sheethan akkanih yamiiteh tenadde timzirriyeh tine waanitta akko beya. ¹⁶ Ta dhayitle buurelle timzirriyem, ta mari, waanitta yaabbin gedda, akkanih xedenlih kabbaata mara kinon. ¹⁷ Sinnedde rimid maloonimhi sabbatah, dago waqhte curaanah, sarrah, amaa waanittat sabbatah cazaab kee hadaano tamiite gedda, akkanih gaba yaxayin. ¹⁸ Aki mari lel keenanti fanadde timzirriyem kinon. Usun amaa waanitta yaabbiinih, ¹⁹ laakin ta caalamti nawashshiga kee solaadit doolab, amaye balih aki xaajuj adde orobah amaa waanitta yasniqhe, daro baahekkah lel racta. ²⁰ Amaa mece buuredde timzirriyem lel, amaa waanitta yaabbeh kabbaatah soddom waqhtiya, laxtam waqhtiya, bool waqhtiya yamfeere” akko yerhxe.

Faanus citrot geridde

(Luukas 8:16-18)

²¹ Akko yerhxe lel: “Faanus baahaanah citrot geridde hayaana, woole carat geridde, woole defeenakke hayaana? ²² Amayim lel caddoyto kinam agoogitteyah, tammadhdhago kinam lel sucutteya mitanemhi sabbatah kinni. ²³ Yaabbe cakkak leti yaabbo!” ²⁴ Akko yerhxe lel: “Taabbiinim macalsita; atin tatneefecin qiyaasah sinah tanqaaso kinni, ziyaada lel sinah ossimto kinni. ²⁵ Amayim lel letiyah ziyaada akah ossimteyaako manginatah yaallo, hintiyaako laakin amaa luuk yinem gantah akko tadawo kinamhi sabbatah kinni.”

Carsima zarih aymassal

²⁶ Akko yerhxe lel: “Yallih nigsinna wuli xiyawti ishi dhagelle zara yizriyem balih kinni. ²⁷ Usuk bar dhiina itre lel uguta, amaa zari lel yabquleh carsima, usuk laakin aaginah kinam miyaarhige. ²⁸ Amaa baarho isheh taybuqhule, erherhih buqhletta bahta, sarrah zalaalatto, sarrah lel ilaw amaa zalaalattok yaabuke. ²⁹ Amaa ilaw gufa gedda lel rabci yakkemhi sabbatah maczit dhirhiya.”

Adri zarattohi aymassal*(Maatiyos 8:23-27; Luukas 8:22-25)*

³⁰ Akko yerhxe lel: “Yallih nigsinna ayimlih naybalaalaw, hido lel awlih aymassalah akah natnaafaco kinni?” ³¹ Baarholle yamzirriye gedda umbuka zaraako cindha, adri caynahi zarattoh higgida. ³² Carsimta gedda laakin inkoh jardiin taklitko tanabeh naba xakuk tayyaace, kimbir lel tee selaladde care siraaxitan.”

³³ Usun akah kaa yaabboona dhiicaanaakah lel taginale mango aymassalah waanitta tenlih waanishe. ³⁴ Usuk aymassal hinnim tenlih miwaanisho, ishi *katattaynitih laakin ummanim ulah akah caddoyshe.

Yeesus goomadhdhe daw-ishe*(Maatiyos 8:23-27; Luukas 8:22-25)*

³⁵ Amaa max, baarho dhumte gedda: “Amaa carhalle tabnok hayyaanta” akko yerhxe. ³⁶ Amaa mango xiyawko yedeynih, kayya ulah jalbadde sinneelih beyen. Aki jalaabu lel kaalih yine. ³⁷ Naba xaaxatti goomadhdhe ugutte, amaa goomadhdhe jalba safucteh orobteyaako, amaa jalba ammaaguk tine. ³⁸ Usuk laakin amaa jalbadde caazaako cikkishiteh dhiinak yine. Kaa uguseenih lel: “Mucallimo, ni liyadde macal malito?” akko yerhxin. ³⁹ Usuk lel uguteh amaa xaaxatta yoskoolofeyaako amaa igilik: “Daw-erhex! Uskun!” akko yerhxe. Amaa xaaxatti daw-yerhxeh lel naba sukuun yekke. ⁴⁰ Usuk: “Aymihi tayidhdha mashshittaanam? Kaddih imaan malitiini?” akko yerhxe. ⁴¹ Naba gilixih yemmeegiinih lel: “Tati xaaxatta kee igil gantah kaa yaabbinti miyatto kinni?” sittiyak yerhxin.

Yeesus yimjinnine xiyawto urusa*(Maatiyos 8:28-34; Luukas 8:26-39)*

5 Usun igilko amaa carha, Geraasat marih baarho akko yarhxinyalle yemeetin. ² Yeesus jalbaako oobe gedda lel, wuli najis kin ufaye le xiyawti qabaaraako yewceya akkanih akah garaye. ³ Qabaarat fanadde marak yine. Walaa inketti kaa yarhaw dhiicak miyine, walaa katiina. ⁴ Qayde kee katiinah yamudhdhuwe hanuk lel, katiina lammalle yagriceh amaa qayde agdiluk yine. Kaa yazgararo dhiicati miyine. ⁵ Bar kee lallecih lel qabaara kee koomamalle yakkeh zeerak kee ishe nabse dhayitih ageerecuk yine. ⁶ Yeesus waacinaako yuble gedda lel, yerdeh yemeeteyaako kaa nifille rade. ⁷ Wac-yerhxeyaako zeereh lel: “Yeesuso, Nabamko Naba Yallih Barhaw, atu yottaalih ayim lito? Yi tacizzibemko, Yallah ku dhaacimak aniyo” akko yerhxe. ⁸ Tayim lel: “Najis kin ufaye, ta xiyawtooko akko ewec!” akko yerhxeh yinemhi sabbatah kinni. ⁹ Yeesus: “Ku migac miyatto kinni?” akko yerhxe. Mango mara kinomhi sabbatah, yi migac “Maxaarho” kinni. ¹⁰ Amaa dikko irolle ten dhirhiyamko lel dhacumaatih kaa dhaacime. ¹¹ Kado, wuli koomat gerille mango xasama alooluk tine, ¹² kaa dhaacimeenih lel: “To xasamadde ni dhirhii, tenadde orobnok” akko yerhxin. ¹³ Amaymih izne akah yoxoye. Amaa najis kin ufayi lel yewciinih xasamadde oroben; amaa lamma shiixih gaba bahta xasama lel yerdinyaako ullallamutulle igilidde xarhiteenih igilidde yumundhucin.

¹⁴ Amaa loynit lel kudah yedeynih amaa tekkem daafo kee diikalle warroyshen. Amaa xiyaw lel ta tekkeh tinem ayim kinam yabloona yemeetin. ¹⁵ Yeesusulle yemeetin gedda lel amaa yimjinnineh, junuun maxaarho luuk yine xiyawti, amalle defeyeh sariteya, ishi kaslih kaa yublinyaako mashshiiten. ¹⁶ Amayim yuble mari lel amaa yimjinnine xiyawto kee amaa xasamalle ayim tekkeh tinem akah warishen. ¹⁷ Yeesus ten zoobaako yadaw lel kaa dhaacimoona erherhishen. ¹⁸ Usuk jalbadde korak lel amaa yimjinnineh yine xiyawti kaalih yadawo kaa dhaacime. ¹⁹ Yeesus akah masmaxooki laakin: “Careh ishi zooballe aduwaaki

Maddari ayim koh abem kee ayidhdha kolle raxmatem akah warish” akko yerhxe. ²⁰ Usuk lel “Tamana Daafo” akko yarhxin zooballe yedeyeyaako Yeesus akah abem warishe, ummanti lel cibrah rabe.

Yeesus wuli numa kee Yayros barhä urusa

(Maatiyos 9:18-26; Luukas 8:40-56)

²¹ Yeesus malammih igilko jalbah amaa carhalle tabe gedda, mangum mango xiyaw alle yekettin, usuk lel igil gimamalle yine. ²² Sarrah wuli sunagoogeeti manabotti, Yayros akko yarhxinya, yemeeteh yubleyaako, iballe akko radeh, ²³ dhacumaatih kaa dhaacimak: “Yi cindhaa barhä rabto kab-terhxeh tane. Urteh marto ciloh temeeteyaako gabub alle haa” akko yerhxe. ²⁴ Usuk lel kaalih yedee. Mango xiyaw adde kataynih lel kaa yeytseqheeqhethin. ²⁵ Wuli numa, lamman kee taman iggidiya biili akko xarhitaya lel amalle tine. ²⁶ Mango xakaayimti geridde baclaytak mangum timcizzibeh, luuk tinem inkoh adde teyle hanuk, alle tisriyem kibah akah tur-huwem male. ²⁷ Yeesus zacabah ware toobbeh tineyaako, amaa mango xiyawhi fanadde caazaako temeeteh kaa sareena dhagte. ²⁸ Amayim lel: “Walaa kaa sareena dhagemko uro kiyo” terhxemhi sabbatah kinni. ²⁹ Akkanih lel aduuk yine biili daw-yerhxeyaako, ishi laxuuko urtem ishi nabsedde teerhege. ³⁰ Yeesus lel, xayli akko yewcem yeerhegemhi sabbatah, akkanih amaa mango xiyawdde yufkuneyaako: “Yi sara dhageti miyatto kinni?” yerhxe. ³¹ Kaa *katattaynit: “Xiyaw ku lamma-galle antseqheeqhethuk table hanuk: ‘Miyatti yi dhage?’” arhxuk tanito. ³² Miyatti abem yablo lel gura-mizgalle kulux-yerhxe. ³³ Amaa numa laakin, alle tekkem inkoh teerhegeh, mashshih qathqath-arhxuk kaa nifille raddeh amaa rumma inkoh akah warishshe. ³⁴ Usuk lel: “Yi barhäw, ku imaan ku uruseh yanek, maaxiyodde aduu, ishi laxuuko caafiyat gee” akko yerhxe.

³⁵ Usuk kaddih waanishak anuk, wuliti sunagoogeeti manabottahi careeko yemeeteh: “Ku barhä rabteh kinni. Aymih Mudarris ayticibik tanito?” akko yerhxe. ³⁶ Laakin usun ayim yerhxiinimide macalah rabekkah, Yeesus sunagoogeeti manabottak: “Imin bisa kibah, mimashshiitin” akko yerhxe. ³⁷ Bithroos, Yacqoob kee Yacqoob sacal kin Yohannisko bextih adde katawna walaa inkettah masmaxinna. ³⁸ Usun lel amaa sunagoogeeti manabottih carelle yemeetin gedda, Yeesus cigirgir, xiyaw weeca kee zeerak yuble. ³⁹ Orobe gedda lel: “Aymih kinni cigirgir kee weeca abak taniinim? Cindhookä mirabo, laakin dhiinak tane” akko yerhxe. ⁴⁰ Usun lel alle yoosolin. Inkoh irolle ten yeyyeeceh lel barhat abba kee ina kee kaalih tinem isheelih beyeh amaa barhä adde tinedde orobe. ⁴¹ Gabadde tee yibbirheh lel akko yerhxe: “Talita qum”, “Cindhä barhi, kok arhxiyuk anak ugut” yarhxiinim kinni. ⁴² Amaa barhä lel akkanih ugutteyaako gedhdho erherhishshe (ishe lel lamman kee taman cumreh luuk tine), usun lel akkanih mangum cibrah raben. ⁴³ Usuk lel tayim walaa inketti yaarihgemko dhacumaatih ten yeemereh, betta folo akah yaxawna akah warishe.

Yeesus Naazretille xinnitima

(Maatiyos 13:53-58; Luukas 4:16-30)

6 Amakkeeko yedeeh lel ishi dik hi daafolle yemeete, kaa *katattaynit lel adde katayen. ² *Sabbatah lel *sunagoogedde yadaraso erherhishe, kaa yooobe mango mari lel tahe arhxuk cibrah raben: “Ta xiyawti tayim awlaako geye? Kayyah yomxowwe kas ayim kinni? Taginale xayla-le abittot kaa gabadde aaginah takke?” ³ Tati tamaa Maryam barha kin oreena, kee Yacqoob, Yoosees, Yahuuda kee Simcoon sacal makiho? Kaa saculte talle noolih yanin makiho?” Amaymih usun lel kaa xineenih aaminekkah raaceenih yanin. ⁴ Yeesus lel: “Nabii ishi dik hi daafo, ishi zamad kee ishi careeko beexinille xishma-le” akko yerhxe. ⁵ Gaba alle hayeyaako laxuute dago mara uruseyaako bextih, amalle mangum naba abitto maabinna. ⁶ Ten imaan waytoh lel cibrah rabe.

Aydurusuk lel diikakalle yuzuure.

Yeesus lamman kee taman fartottittiya fara

(Maatiyos 10:5-15; Luukas 9:1-6)

⁷ Amaa lamman kee tamanah akah deecimeyaako lallammaah ten dhirhiyeh najaasale ufayit yayyaacoona reeza akah yoxoye. ⁸ Ilooko bextih lel kallaaxeh: folo, lakoota, hido solaadi sinni gamaradde beyaanamko kee, ⁹ kabel sariteenih malammit qamish hashshiite wayoona ten yeemere. ¹⁰ “Akkinnan caredde orobtan gedda, tadiinindah amalle suga. ¹¹ Akkinnan makaano sin kabbaate waytemko kee sin aabbe waynimko, tadiin gedda, tenalle shaahid takko ciloh sin ibak tane dorona alle urgufa” akko yerhxe. ¹² Amaymih yewcinyaako xiyaw tataabo alle tanem warroyshen. ¹³ Mango junuun yeyyeecin, mango laxuute mara zeetih yuskutiinih lel ten urusen.

Yaythimmiqhe Yohannis raba

(Maatiyos 14:1-12; Luukas 9:7-9)

¹⁴ Yeesus wari ummantiyah yimidhdhigeh yinemhi sabbatah nugas *Heerodes yoobbe. Gari: “Yaythimmiqhe Yohannis rabaako uguteh yane. Amayimhi sabbatah kinni ta xayla-le abittot kayyadde akkuk yanem” yerhxin. ¹⁵ Aki mari laakin: “Usuk Eliyaas kinni” yerhxin. Aki mari lel: “Usuk kalxit nobowa balih, nabii kinni” yerhxin. ¹⁶ *Heerodes tayim yoobbe gedda laakin: “Yohannis, anu amo akko igriceya, uguteh yane” yerhxe. ¹⁷ *Heerodes caskar dhirhiyeyaako, Heerodiyasiyah arhxuk Yohannis yibbirheh yixbishe. Ishi kaa sacal kin Filibboos numa kuuk tine hanuk tee marcishite. ¹⁸ Amayim lel Yohannis *Heerodesik: “Ishi sacalhi numa marcishitto koh meedda” akko arhxuk yinemhi sabbatah kinni. ¹⁹ Heerodiyas nacabo aalih luuk tinemhi sabbatah, kaa tasgadafo fadhdhe. Laakin mirhiicinna. ²⁰ Amayim lel Yohannis xaqqi-wanna kee quddus kin xiyawto kinam aarhuguk yinemhi sabbatah, *Heerodes akko mashshiitah kaa dhawrhak yine. Kaa waani yaabbe gedda mangu amxeesebuk yine, yakko kibah kixinuk kaa aabbuk yine.

²¹ Heerod ishi ubkat lallec simbilisho, ishi makaabun, caskar manabottit kee Galiilaati dikti *naba marah deecime gedda caashir yemeete. ²² Heerodiyasti barhä orobteh akah tirgide gedda lel Heerod kee kaa gerha xedenishshe. Amaa nugas lel amaa barhäk: “Atu farhinnannim yi esser, anu koh axawo kiyo” akko yerhxe. ²³ “Yi nigsinnat abrha fanah walaa yakko, yi esserinnannim koh axawo kiyo” yerhxeh akah dhiiwite. ²⁴ Ishi lel tewceh ishi inak: “Aymih kaa essero?” akko terhxe. Ishi lel: “Yaythimmiqhe Yohannis amo” akko terhxe. ²⁵ Akkanih afittayaako orobteh lel amaa nugasuk: “Yaythimmiqhe Yohannis amo biyattille hayteyaako inki geddalle yoh taxawo kok farha” arhxuk kaa esserte. ²⁶ Amaa nugasudde mangu adde tosoobbe, yakko kibah ishi dhiiwa kee ishi gerhahi sabbatah lel ishi miimar yathlamo mifarho. ²⁷ Akkanih lel amaa nugas wuli caskarto Yohannis amo baaho amreelih kaa fare. Usuk lel yedeeh amaa xabshedde amo akko yigriceyaako, ²⁸ kaa amo biyattille baaheh amaa barhä yoxoye, amaa barhä lel ishi inah toxoye. ²⁹ Yohannis *katattaynit tayim yoobbin gedda, yemeetinyaako kaa rashsha beyeenih qabredde hayen.

Yeesus koona shiix bettiisha

(Maatiyos 14:13-21; Luukas 9:10-17; Yohannis 6:1-14)

³⁰ *Fartottit Yeesusulle gaxeenih, inkoh abeenim kee yuydurusiinim akah warishen. ³¹ Tamiitem kee tadiyem mangu kuuk yininyaako, beetoona gantah waqhte luuk miyiniinimhi sabbatah, usuk: “Sinni ulah dagum tacrafoonak, kata zibo kin cara fanah nedee” akko yerhxe. ³² Usun lel sinni ulah jalbadde gaxeenih zibo kin cara fanah yedeyin. ³³ Usun aduuk ten yubleh ten yeysheerhege mango mari, amakke fanah ibah yerdiinih

umbuka daafofko tenko yookomiinih amakke gufen. ³⁴ Usuk jalbaako oobe gedda mangum mango xiyaw yuble. Loyna hin ciido balih kuuk yiniinihi sabbatah lel mangum raxmah uluc akko xarhen. Mango xaajuj lel ten yaydaraso erherhishe. ³⁵ Baarho dhumte gedda lel kaa *katattaynit alle yemeetiinih: “Ta makaano zibo kinni, baarho lel dhumteh tane. ³⁶ Ta wakalih barrit kee diikakalle yedeynih beetaanam sinneh dhaamitoonaaki ten dhirhii” akko yerhxin. ³⁷ Usuk laakin: “Beetaanam atin akah uxuwa” yerhxeh alle yedebbe. Usun lel: “Nedeeh lamma bool diinaar hi folo akah dhamneh beetoona akah naxawo?” akko yerhxin. ³⁸ Usuk lel: “Ayidhdhale kinnas litiini? Tedeynih ubula” akko yerhxe. Usun yublin gedda lel: “Koonna kinnas kee lamma caasatto” yerhxin. ³⁹ Sarrah usuk inkoh filco-filcoh andharh cashsholle defeyoona ten yeemere. ⁴⁰ Amaymih usun bobbool kee kokkontomuh filco-filcoh defeyen. ⁴¹ Koonna kinnas kee lamma caasatto beyeh, agana carshedde kulux-yerhxeh dhaaco alle abeyaako amaa kinnos yigdileh amaa xiyawah yasqarraboona *katattaynitille yoxoye. Amaa lamma caasatto lel umbuka tenah xazizziile. ⁴² Usun lel inkoh beeteenih xayten. ⁴³ Amaa raace butur kee caasaako lel yemmeege lamman kee taman jambiiliya yooqhocin. ⁴⁴ Amaa kinnos bettem lel koonna shiix labhattiya kuuk yinin.

Yeesus layet bukalle gerha

(Maatiyos 14:22-23; Yohannis 6:15-21)

⁴⁵ Akkanih lel amaa *katattaynit jalbadde koreenih, usuk amaa mango xiyaw dhirhiyandah, yookomiinih amaa carha Beet-saydalle tabeenih akah sugoona akah warishe. ⁴⁶ Amaa xiyaw sukuukuwek sarrah lel yassallaw ishi ulah koomalle yewce. ⁴⁷ Baarho dhumte gedda lel, amaa jalba igil fanalle tine, usuk lel ishi ulah baarholle yine. ⁴⁸ Xaaxatti ten nifko yinemhi sabbatah, umammaatih aduuk ten yuble. Maaxalle ^alel igil bukalle ibah gerhak alle yemeete. Tenko tillaabo gantah farhe. ⁴⁹ Igil bukalle ibah gerhak kaa yublin gedda laakin, xiyawti jinnetta kaa yekkeliinih zeeren. ⁵⁰ Inkoh kaa yubliinih lel mangum mashshiiten. Usuk laakin akkanih aalih waanisheh: “Aydukum-erhexa, yotta kinni. Mimashshiitina” akko yerhxe. ⁵¹ Usuk tenlih jalbadde koreh lel amaa xaaxatti daw-yerhxe. Usun lel mangum cibrah raben. ⁵² Ten afcaado titireh tinemhi sabbatah amaa kinnosti zacabah tekkem adde moobinna.

Yeesus Genneesaretille laxuuteenit urusa

(Maatiyos 14:34-36)

⁵³ Tabeenimko sarrah lel wuli Gennesaaret baarholle yemeetiinih jalba gimamalle yicishshigin. ⁵⁴ Usun amaa jalbaako ooben gedda, amaa xiyaw akkanih kaa yeysherheerhegin. ⁵⁵ Umbuka amaa zooballe arduk lel usuk yanem alle aabbinnanille laxutte xiyaw ten barellalalle alle baahoona erherhishen. ⁵⁶ Usuk alle amiitinnan dik, daafof hido barritille, laxuttem cadaagalle carhah hayenih, walaa kaa sareenah erherha dhagoona kaa dhaacimen. Dhaginnan mari lel inkoh uren.

Xiyaw cayda kee amrit

(Maatiyos 15:1-9)

7 ¹ *Faarisiin kee *sercat dhiiceenit Yerusaalemko temeeteya kaalle yekettin gedda, ² kaa *katattaynitko gari, adhdhoolinnixe thahaara hin gabubuh beetak yublin. ³ (*Faarisiin kee sercat dhiiceenit lel kalxit marih cayda dhawrhoona ciloh gabub meceetih adhdhoolekkah beetak miyiniini. ⁴ Cadaagaako yamiitin gedda yodhdhooliinih akke wayemko beetak miyiniini. Aki ginah lel kobaabi, barraad, dishtit kee dhintimat nuwaahi cakalso balih kin aki dhawrhan mango cayda luuk yinin.) ⁵ *Faarisiin kee *sercat dhiiceenit

^a 6:48 Maaxalle Barti saaca 3 ko 6 fanah yane waqhte.

lel: “Aymihi ku *katattaynit kalxit marih cayda mirhawrrhaanaaki, adhdhoolinnixe thahaara hin gabubuh beetaanam?” akko yerhxin. ⁶⁻⁷ Usuk lel:

“Ta xiyaw afah kinni yi xishmataanam,
ten afcaado laakin yottaako mirixtah tane;
xiyaw amrit kin labcad aydurusuk,
fayda maleh yoh yacbudin’

yarhxiinim akah tunkuttubeh taneekah, ko munaafihiino, nabii Isayas sin sabbatah mecem kinni waanishem. ⁸ Yallih amre xabtaanah xiyaw cayda dhawudhdhan” akko yerhxe.

⁹ Akko yerhxe lel: “Sinni cayda dhishshoona ciloh Yallih amre akah xintan mece arax litin! ¹⁰ Amayim lel Moosa: ‘Ishi abba kee ishi ina xishmat, abba kee inah waatimati rummah rabo alle tane’ yerhxemhi sabbatah kinni. ¹¹ Atin laakin akkinnanti: ‘Ishi abbak hido ishi inak: “Yottaako xatoh geytoona taarhigiinim Qorbaan tekkeh tane (Yallah tomxowweh tane yan macna kinni)” yerhxemko, ¹² ishi abbah hido ishi inah walaa inkim abo akah mitasmixiini. ¹³ Amaymih, sinni caydah Yallih amre ciddan. Amayim hinnim lel ta ginalemko mangum abtan.”

Xiyawto masxishsham

(Maatiyos 15:10-20)

¹⁴ Xiyawah malammih akah deecimeh: “Inkoh oobbaanta, macalsita lel. ¹⁵ Xiyawtooko tawcem kinni xiyawto masxishsham kibah irooko adde orobtah kaa masxishshamah walaa inkim mitane. [¹⁶ Yaabbe coddak leti yaabbo!” akko yerhxe.] ¹⁷ Amaa xiyawko barhsimeh wuli caredde orobe gedda, kaa *katattaynit ta aymassalhi sabbatah kaa esseren. ¹⁸ Usuk lel: “Atin gantah macalsiitekkah taniini? Inkoh irooko xiyawtodde orobinnannim kaa mimasxishsham mitaarhigiini? ¹⁹ Amayim lel kaa garbaako tillabtah irolle tawcenkah kaa afcaadodde moorobtamhi sabbatah kinni” akko yerhxe. (Taginah lel folok inkoh qarcelelem akko abe). ²⁰ Usuk lel yerhxe: “Xiyawto masxishsham kaako tawcem kinni. ²¹ Amayim lel xiyawti afcaadooko, uma xisaab, uma xibar, garca, gidfo, ²² zina, xindumne, umaani, qashasha, kushma, ashshiino, xami, mikkixa, duudiino akko tawcemhi sabbatah kinni. ²³ Ta uma xaaja inkoh addaako tamiiteh xiyawto masxishsha.”

Suuriyaako Finqiyaati numahi imaan

(Maatiyos 15:21-28)

²⁴ Amakkeeko uguteh lel Tsoor kee Tsiidoon manthiqhalle yedee. Usuk caredde orobe, inketti kaa jaarhago lel mifarhinna, sucuto laakin mirhiicinna. ²⁵ Akkanih lel wuli najaasale ufaye barhä akko le numa kaa sabbatah toobbeyaako temeeteh iballe akko radde. ²⁶ Amaa numa lel Suuriyaako Finqiyalle tooboke Giriik numa kuuk tine. Tee barhäako amaa jinnetta akah yayyaaco lel kaa dhaacimte. ²⁷ “Cindhamti folo beyaanah kaarah cidaanam mecem makinamhi sabbatah, yookomiinih cindham beetonak sug” akko yerhxe. ²⁸ Ishi laakin: “Yoo, Maddara, thawlat geridde tane kaara gantah maka cindhamti butur beetaanam” terhxeh alle tedebbe. ²⁹ Usuk lel: “Tayim terhxemhi sabbatah jinnetti ku barhäako akko yewceh yanek, isheh aduu” akko yerhxe. ³⁰ Ishi lel care tedeyeyaako cindhookä caratalle carhah akah sugte, amaa jinnetti lel yedee.

Yeesus cokka-male kee naxar-male kin xiyawto urusa

³¹ Yeesus sarrah Tsoor manthiqhaako gaxeh Tsiidoon fantaako “Tamana daafoh” manthiqhahi Galiilaati igilil fanah yedee. ³² Wuli waani meceetih dhiicinnixe cokka-male alle baahenyaako, gaba alle hayo kaa dhaacimen. ³³ Amaa mango xiyawko ulah barhisheh

lel, ferar coddakadde akko hayeyaako, thuf alle yerhxe sarrah kaa anrab dhage. ³⁴ Agana carshelle kulux-yerhxe yaako, hanrisheh lel: “Effata” akko yerhxe, tee macna lel: “Fakkit” yarhxiinim kinni. ³⁵ Akkanih kaa coddak fakkiteh, kaa anrab lel yimfittixeyaako, meceetih waanishe. ³⁶ Walaa inkettah warishaanamko lel ten asuuse. Usuk ten asuusinnannimhi idhdhale lel ziyaada warroyshen. ³⁷ Xadde hinam cibrah rabeenih lel: “Ummannim meceetih abeh yane. Cokka-male yoshshoobbe, naxar-male lel wanshiishe” yerhxin.

Yeesus affara shiix bettiisha

(Maatiyos 15:32-39)

8 Amaa ayyamadde, malammih mango xiyaw yekettiinih beetaanam wayen gedda, ishi ¹ *katattaynitih deecimeh: ² “Ta xiyaw adooxa lellec yottaalih kaleenih, beetaanam maloonimhi sabbatah, raxmah uluc yokko xarhak yanin. ³ Safradde ten careh ten dhirhiyemko lel araxadde himma xaboona kinni” akko yerhxe. ⁴ Kaa *katattaynit lel: “Ta zibo kin makaanolle tayidhdhole xiyaw folo bettiisho dhiicati yaneho?” akko yerhxin. ⁵ Usuk lel: “Atin ayidhdhale kinnas litiini?” yerhxe ten essere. Usun lel: “Malxin” akko yerhxin. ⁶ Amaa xiyaw lel baarholle defeyoona ten yeemere. Amaa malxina kinnas beyeyaako, dhaaco abeh, yigdileyaako amaa mango xiyawah keloona amaa *katattaynitille yoxoye. Usun lel amaa mango xiyawah kelen. ⁷ Usun dago cindhadhdhaa caasa luuk yinin. Dhaaco alle abeh lel tayim gantah akah kellimto alle tanem akah warishe. ⁸ Usun lel beeteenih inkoh xayten. Amaa raace yeggedeedele kinnosko lel malxina jambiil yooqhocin. ⁹ Xiyawko lel affara shiix takkem amalle tine. Usun lel ten sukuukuwe. ¹⁰ Akkanih lel ishi *katattaynitlih jalbadde koreyaako Dalmanuutaati zooba fanah yedee.

Faarisiiin ishaara esseran

(Maatiyos 16:1-4)

¹¹ *Faarisiiin lel yemeetinyaako kaa yacakkanoona ciloh carsheeko ishaara adde wagiyeenih kaalih yanzaagaxoona erherhishen. ¹² Ishi ufayeh addaako hanrisheyaako: “Aymihi ta ijo ishaara wagiitam? Ta ijoh walaa inki ishaara akah tamxawo makinam rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ¹³ Ten xabeyaako lel, malammih jalbadde koreh, amaa carhalle tabe.

Faarisiiin kee Heerodesti ayco

(Maatiyos 16:5-12)

¹⁴ Folo sinneelih beyoona biyashshiitenyaako, amaa jalbadde inki kinnas bisa luuk yinin. ¹⁵ “*Faarisiiin ayco kee *Heerodesti aycooko, zeelita” arhxuk ten asuuse. ¹⁶ Folo maloonimidde lel sinne-senneh adde wagroyshitoona erherhishen. ¹⁷ Yeesus tayim yeerhegeyaako: “Aymihi folo malitiinimidde wagroyshitak taniinim? Kaddih macalsiitekkah hido afhimekkah taniini? Sin afcaadod yitire?” ¹⁸ Intit litin hanuk mitabliini? Coddak litin hanuk mitaabbiiini? Mitazzikkiriini lel? ¹⁹ Anu koona kinnas koona shiixih igdile gedda, ayidhdhale jambiil buturko temmegeya kinni tooqhociinim?” akko yerhxe. Usun lel: “Lamman kee taman” akko yerhxin. ²⁰ Usuk: “Amaa malxina kinnas affara shiixih igdile gedda lel ayidhdhale jambiil buturko temmegeya tooqhociini?” akko yerhxe. Usun lel: “Malxin” akko yerhxin. ²¹ Usuk lel: “Kaddih afhimekkah taniini?” akko yerhxe.

Yeesus Beet-saydalle inti-male kin xiyawto urusa

²² Usun lel Beet-saydalle yemeetin. Wuli mari lel wuli inti-male alle baaheenih kaa dhago kaa dhaacimen. ²³ Amaa inti-male gabadde yibbirheyaako dikko irolle yeyyeeceh, intitille thuf akko yerhxe, gaba alle hayeyaako: “Tablem lito?” yerhxe kaa essere. ²⁴ Usuk lel

mablo geyeyaako: “Xiyaw abliyuk ane, laakin yadiye xorhuh iggidon” akko yerhxe. ²⁵ Sarrah Yeesus ishi gabub malammihi kaa intitille hayeyaako; kaa intit akah faake, usuk lel mablo geye, ummannim lel meceetih yablo dhiice. ²⁶ Kaa careh kaa dhirhiyeh lel: “Dikidde gantah moorobin” akko yerhxe.

Bithroos Yeesus Masiix kinamah yashhide

(Maatiyos 16:13-20; Luukas 9:18-21)

²⁷ Yeesus ishi *katattaynitlih Filibboos Qayseeriyaati diikalle yedee. Araxadde lel ishi *katattaynit: “Anu miyatto kiyo yarhxiini xiyaw?” yerhxeh ten essere. ²⁸ Usun lel: “Yaythimmighe Yohannis, gari lel Eliyaas yarhxin, gari lel nobowaako inketta yarhxin” akko yerhxin. ²⁹ Usuk lel: “Atin lel anu miyatto kiyo tarhxiini?” yerhxeh ten essere. Bithroos: “Atu *Masiix kito!” yerhxeh alle yedebbe. ³⁰ Kaa sabbatah walaa inkettah warishaanamko lel sirii ginah ten asuuse.

Yeesus ishi raba kee rabaakohi ugut yaakumeh warisha

(Maatiyos 16:21-28; Luukas 9:22-27)

³¹ Usuk lel *Xiyawti Barhi mango xaajah cazaab yablo alle tanem kee *naba mara, qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenitih xinniimo kinam kee kaa yigidifiinih lel maddaxit lallec rabaako uguto kinam ten yaydaraso erherhishe. ³² Tayim lel caddoysheh yerhxe. Bithroos lel barhish kaa isheh kaa yaskaalafo erherhishe. ³³ Yufkuneh ishi *katattaynit abluk laakin, Bithroos yoskoolofeyaako: “Mirix yokko erhex, Sheethano! Atu xiyawim kibah Yallihim ishi xangaladde sayshak mitanito” akko yerhxe.

³⁴ Ishi *katattaynitlih amaa mango xiyawah ishelle akah deecimeh: “Yi katawo farhinnanti, ishe xinoo, ishi *masqal yooqhoceh lel yi katawo. ³⁵ Amayim lel ishi aniina gargeereti tee yaylawo kinni, yotta kee Mece Wareh arhxuk ishi aniina yeyleeti laakin tee geyo kinamhi sabbatah kinni. ³⁶ Xiyawti umbuka caalamalle tanem yiksibeh ishi rooxe wayemko, ayim kaa tamfice? ³⁷ Xiyawti ishi rooxih idhdhah ayim yaxawo dhiica? ³⁸ Ta Yallaako tedhdheerhe zambele ijodde, yotta kee yi waanih xoolashshiitinnanti, *Xiyawti Barhi ishi Abbah nabnedde quddus kin malaykutlih yamiite gedda, kaako xoolashshiito kinni” akko yerhxe.

9 Yeesus lel: “Talle daw-yerhxeh yane maradde, Yallih nigsinna xaylaalih tamiitem yabliinindah rabaako dhacame wayo le mari adde yaniinim, rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Anqayaayar

(Maatiyos 17:1-13; Luukas 9:28-36)

² Lixa lallecik sarrah Yeesus, Bithroos, Yacqoob kee Yohannis isheelih beyeh, sinni ulah wuli dherh koomalle ten yeyyece. Ten afalle lel kaa xibar yinqiyyireyaako, ³ kaa sari lel zifishsham yekkeh, mangum caddowe, taginah lel baarholle walaa inketti micaddoysha. ⁴ Eliyaas kee Moosa lel amalle akah yumbulluynih Yeesuslih waanishak yinin. ⁵ Bithroos lel Yeesusuk: “Mudarris, nanu talle nanniyem mecem kinni. Talle adooxa daasa siraxnoo; tiya kottah, tiya Moosah, tiya lel Eliyaasah” akko yerhxe. ⁶ Amayim lel mangum birriigeenimhi sabbatah yarhxem sorheh kinni. ⁷ Camburre ten agoogishsheyaako lel, carsheeko wuli dhaw camburredde yemeeteh: “Tati yinkixxine yi Barha kinnik, kaa oobbaanta” yerhxe. ⁸ Garheeko gura-mizgalle kulux-yerhxin gedda lel, Yeesusko bextih walaa inketta maballinnooni.

⁹ Amaa koomaako oobak lel *Xiyawti Barhi rabaako ugutandah, tamaa yubliinim walaa inkettah warishaanamko ten yeemere. ¹⁰ Amaymih ta gondo sinnedde yibbirhiinih, ta rabaakohi ugut hi macna ayim yakkem sitta esserak yinin. ¹¹ “Aymihi *sercat dhiiceenit

yookomeh yamaato leti Eliyaas kinni yarhxiinim?” yerhxiinih kaa esseren. ¹² Usuk lel: “Ummannim akah tineekah yadabbo rummah Eliyaas yookomeh yamaato alle tane. Aaginah kinniho *Xiyawti Barhih sabbatah mango cazaab yablo kee ilaacimo alle tanem tunkuttubeh tanem? ¹³ Laakin Eliyaas yemeeteh yanem kee tamaa kaa sabbatah akah tunkuttubeekah, farhinnannim akko abeenim sinah warishak aniyo” akko yerhxe.

Najaasa-le ufaye le cindhookih urusanan

(Maatiyos 17:14-21; Luukas 9:37-43)

¹⁴ *Katattaynitille yemeetin gedda lel, mango xiyawah makarimeenim yublin, *sercat dhiiceenit lel tenlih yenkeexedin. ¹⁵ Akkanih amaa mango xiyaw kayya yublin gedda, mangum cibrah rabenyaako yerdiinih yemeetinyaako salaam akko yerhxin. ¹⁶ Usuk lel: “Ayimti sabbatah kinni tenlih ankeexeduc taniinim?” yerhxeh ten essere. ¹⁷ Amaa mango xiyawko wuliti lel: “Mudarris, naxar kaa wayshiisha ufayi kaa yibbirhemhi sabbatah yi barha kolle baaheh aniyo. ¹⁸ Kaa abbirhinnan gedda, kaa cida, afko caafo baahah lel ikok xarqam-ishah lel kafa. Amaymih ku *katattaynit akah yayyaacoona ten essere, usun lel mirhiicinnooni” akko yerhxe. ¹⁹ Usuk lel: “Ko imaan malit kin ijow! Anu manda fanah sinlih sugo liyo? Manda fanah lel sinalle curo liyo? Talle yolle bah” akko yerhxe. ²⁰ Amaa cindhooka alle baahen. Amaa ufayi kayya yuble gedda, amaa cindhooka akkanih firigrig kaa ishe. Usuk baarholle radeh lel yombokookoleh afko caafo baahe. ²¹ Yeesus lel: “Tayim alle tekkemko ayidhdha kaleh yane?” yerhxeh kaa abba essere. Usuk lel: “Cindhaaneeko kinni. ²² Kaa yaylawo mangole gedda gira kee layedde kaa cida. Atu abto dhictam teellemko lel, nolle raxmat, ni xat” akko yerhxe. ²³ Yeesus lel: “Dhictemko yokko arhxuk tane?” Yaamineti ummannim dhiica” akko yerhxe. ²⁴ Akkanih lel amaa cindhookih abba wac-yerhxeyaako: “Aaminek, yi imaan wayto xat!” yerhxe. ²⁵ Yeesus mango xiyaw yerdiinih amiituk yuble gedda, amaa najaasa-le ufaye yoskoolofeh: “Ko naxar-male kee cokka-male kin ufaye, akko tewceyaako malammih caduruh adde orobe wayto, ku aamiriyuk ane” akko yerhxe. ²⁶ Zeereyaako dhacumaatih firigrig kaa ishemko sarrah akko yewce, amaa cindhooki lel rabetiya balih yekkemhi sabbatah, tenko mango mari: “Rabe” yerhxin. ²⁷ Yeesus laakin gabadde kaa yibbirheyaako xaf kaa isheh, usuk lel daw-yerhxe. ²⁸ Usuk caredde orobe gedda lel kaa *katattaynit ulah: “Aymihi nanu kaa nayyaaco tannem?” arhxuk kaa esseren. ²⁹ Usuk lel: “Taginale cayna-le ufayi, salaatko bextih walaa inkimih yawco mirhiica” akko yerhxe.

Yeesus malammih ishi rabi kee rabaakohi ugut yaakumeh warisha

(Maatiyos 17:22-23; Luukas 9:43-45)

³⁰ Amakkeeko yedeynih lel Galiilaati fantaako tillaaben. Tayim lel walaa inketti jaarhago mifarho. ³¹ Amayim lel ishi *katattaynit: “*Xiyawti Barhi xiyaw gabadde rado kinni, kaa yagdafoona lel kinon. Usun kaa yagdafoona kinon, maddaxit lellec lel rabaako uguto kinni” arhxuk ten aydurusuk yinemhi sabbatah kinni. ³² Usun laakin ta zirho duhoona mirhiicinnooni, kaa esseroona lel mashshiiten.

Ummannimko nabati miyatto kinni?

(Maatiyos 18:1-5; Luukas 9:46-48)

³³ Kafarnaxuumulle lel yemeetin. Usuk caredde orobe gedda lel: “Ayim kinni araxadde adde zattowak tiniinim?” yerhxeh ten essere. ³⁴ Ummannimko nabati miyatto kinamadde inkidde zattowak yiniinimhi sabbatah sik-yerhxin. ³⁵ Usuk lel defeyeyaako amaa lamman kee tamanah deecime. Akko yerhxe lel: “Akkinnanti erhedhdho yakko farhemko, ummantiyahi sarroorima kee ummantiyahi khaddaam yakko alle tane.” ³⁶ Wuli cindhooka baaheh lel fanadde kaa hayeyaako, xaraadde kaa yibbirheh: ³⁷ “Taginale cindhooka yi

migacalle kabbaatinnti, yi kabbaata, yotta kabbaatinnti lel yotta makiiki kabbaatam, yotta faretiya kinni” akko yerhxe.

Ni didde akkinnixeti nottah kinni

(Luukas 9:49-50)

³⁸Yohannis: “Mudarris, wuliti ku migacalle junuun ayyaacuk nubleyaako, noyya mikataamhi sabbatah lel kaa desno nicikkine” akko yerhxe. ³⁹Yeesus laakin: “Yi migacalle xayla-le abitto abayaako akkanih yi sabbatah umaani waanisho dhiicati miyanemhi sabbatah, kaa mideesina. ⁴⁰Amayim lel ni didde akkinnixeti noyyah kinamhi sabbatah kinni. ⁴¹Atin *Masiix mara kitiinimhi sabbatah taacaboona layet kobbaaya sinah axayinnanti, caduruh ishi jaza wayo makinam rummah sinak arhxiyuk ane.

Zambedde andafitaanam

(Maatiyos 18:6-9; Luukas 17:1-2)

⁴²Ta yottah yaamine cindhamaraako inketta zambedde sayshetiyah, naba marhxan fillak akko gaxteyaako badadde cidditam akah ashse dhadhdhe. ⁴³Ku gaba zambedde ku sayishshemko, tee igric. Lamma gabaalih badinnixe jahannab gira fanah tadiyahemko inki gabaalih aniinadde orobtam koh tashshe. [⁴⁴Jahannab, ‘kaa awwaaxa akko alayinnixe, kaa gira lel adde badinnixe’ makaano kinni.] ⁴⁵Ku lak zambedde ku sayshemko, kaa igric. Lamma laklih jahannabadde ciddittamko taxinkisheh aniinadde orobtam koh tashshe, [⁴⁶Jahannab, ‘kaa awwaaxa akko alayinnixe, kaa gira lel adde badinnixe’ makaano kinni.] ⁴⁷⁻⁴⁸Ku inti zambedde ku sayishshemko, teyyeeceh cid. Lamma intiilih ‘kaa awwaaxa akko alayinnixe, kaa gira lel akko badinnixe’ jahannabadde ciddittamko inki intiilih Yallih nigsinnadde orobtam koh tashshe. ⁴⁹Amayim lel ummanti mulxu-le girah qarcow kinamhi sabbatah kinni. ⁵⁰Mulxu dhacam mece, laakin mulxu ishi muluuxa teyleemko, malammih mulux-ishshoona aaginah dhictaana? Sinnedde mulxu eellaanta, sinne-senneh lel salaam aba” akko yerhxe.

Aydaras fittix sabbatah

(Maatiyos 19:1-12; Luukas 16:18)

10 Kafarnaxuumko uguteh lel Yordaanos tabso kin Yahuudaati zooballe yedeyeyaako, mango xiyaw malammih alle yekettin. Malammih lel ishi baso balih lel ten yuyduruse. ²*Faarisiin lel alle yemeetinyaako kaa yacakkanoona ciloh: “Labhatti ishi numa yaftixem arax kinni?” yerhxiinih kaa esseren. ³Usuk lel: “Moosa ayim sin yeemere?” akko yerhxe. ⁴“Moosa, labhatti fittix warqat akah yuktubeh tee dhirhiyo yismixe” akko yerhxin. ⁵Yeesus lel: “Usuk ta amre sinah yuktubem sin afcaadot tiraarehi sabbatah kinni. ⁶Laakin erherh makhaaliqhooko: ‘Yalli labtiya kee saytiya akko abeh kinni ten yukhluqhem.’ ⁷‘Amaydo, xiyawti ishi abba kee ina xabah ishi numaalih inketta yakke, ⁸lammik lel inki xazotta yakkin’. Amaydo, usun kamboh lamma makinooniiki, inki xazotta kinon. ⁹Yalli inkidde yezgelleh yane mara, xiyawti barhishe wayo” yerhxeh alle yedebbe.

¹⁰*Katattaynit lel malammih caredde ta gondoh sabbatah kaa esseren. ¹¹Usuk lel: “Ishi numa yaftixeh akettö marcishitinnanti zina aba, ¹²ishi lel ishi baclaako timfittixeh akettodde marcishimtemko, zina abta” akko yerhxe.

Cindham yolle yamaatoona

(Maatiyos 19:13-15; Luukas 18:15-17)

¹³ Usuk ten dhago ciloh irro alle baahak yinin, *katattaynit lel ten yoskoolofin. ¹⁴ Yeesus laakin tayim yuble gedda, yixriqheyaako: “Yallih nigsinna ta ginale marah kinnik, cindham yolle yamaatoonaaki ten mideesina. ¹⁵ Cindham balih Yallih nigsinna kabbaatinnixeti, teyadde orobo makinam rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ¹⁶ Ishi xaruudde ten hayeh dhaaco akah abeyaako, ishi gabub alle haye.

Gaddaale kin gufaa

(Maatiyos 19:16-30; Luukas 18:18-30)

¹⁷ Yeesus ishi kallaaxeh aduuk, wuli xiyawti arduk yemeeteh kaa nifille gululluubuweyaako: “Mece Mudarriso, umman geedit aniina awarasho ayim abo yolle tane?” yerhxe kaa essere. ¹⁸ Yeesus lel: “Aymihi mecetiya yok tarhxem? Yallaako bextih meceti miyane. ¹⁹ Atu amre taarhige: ‘Magdafin, maznayin, migaracin, zirabah mashhadin, mangar mibeetin, ishi abba kee ishi ina xishmat’” akko yerhxe. ²⁰ Usuk lel: “Mudarris, tayim inkoh cindhiiko ibbirheh aniyo” akko yerhxe. ²¹ Yeesus lel, kulux adde yerhxeyaako, kaa yikxineh: “Inki xaaja kok tunquseh tane: tedeeh, litom inkoh teebexeh baaxentah uxuu, carshelle lel cukra taallo kito, amowaaki lel yi kataa” akko yerhxe. ²² Usuk naba gadda luuk yinemhi sabbatah, ta waani yoobbeh mangum axzinuk yedee.

²³ Yeesus, gura-mizgalle kulux-yerhxeyaako ishi *katattaynitik: “Ta gadda-le mari Yallih nigsinnadde orobaanam ayidhdha akko tasrawo kinni!” akko yerhxe. ²⁴ *Katattaynit lel kaa waanille cibrah raben. Yeesus laakin malammih: “Cindhaamo, Yallih nigsinnadde orobaanam ayidhdha siriya! ²⁵ Gaddaale kin xiyawti Yallih nigsinnadde orobamko gaalatti ibrat intiiko tillaabam akko ruhuwa” akko yerhxe. ²⁶ Usun ziyaada cibrah rabeenih: “Miyatto kinni haye gargeerimo leti?” akko yerhxin. ²⁷ Yeesus lel tenadde kulux-yerhxeyaako: “Tayim xiyawti dhiicam maki, Yalli laakin ummannim dhiica. Amayim lel Yallah ummannim akah takkemhi sabbatah kinni” akko yerhxe. ²⁸ Bithroos lel: “Ubul, ummannim xabneh ku katayneh nane” akko yarhxo erherhishe. ²⁹ Yeesus: “Yotta kee Mece Wareh arhxuk care, hido sacul, hido saculte, hido ina, hido abba, hido irro, hido dhage xabeyaako, ³⁰ ta waqhtedde bool waqhtiya carwa, sacul, saculte, inon, cindham kee dhageg hadaanoolih kabbaate wayo leti, yamiite waqhtedde lel umman geedit aniina wayo leti inkinnah miyane. ³¹ Laakin, afti gabo yane mango mari sarradde, sarradde yane mari lel afadde gaxoona kinoonim rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yeesus maddaxih ishi rabi yaakumeh warisha

(Maatiyos 20:17-19; Luukas 18:31-34)

³² Katattaynit Yersaalemille yayyaace araxalle aduuk, Yeesus ten afadde gerhak yine. Usun cibrah raben. Aki xiyaw kaa kataa tineya lel mashshiiten. Amaa lamman kee taman malammih isheelih beyeyaako ayim alle takko kinam akah warisho erherhishe: ³³ “Ubula, Yersaalem fanah awcuk nane. *Xiyawti Barha lel qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenitille kaa yasxawna kinon, usun lel rabih kaa yifridiinih *Aki-maralle kaa yasxawna kinon. ³⁴ Usun lel alle tsaggarowoona kee thuf alle yerhxiinih khormaaajah kaa sabacenyaaako kaa yagdafoona kinon. Usuk lel maddaxit lellec rabaako uguto kinni” akko yerhxe.

Yacqoob kee Yohannis essero*(Maatiyos 20:20-28)*

³⁵ Zibdit cindham kin Yacqoob kee Yohannis alle yemeetinyaako: “Mudarris, ku esserinnannim noh abto kok farhak nane” akko yerhxin. ³⁶ Usuk lel: “Ayim sinah abo yok fadhdhaana?” akko yerhxe. ³⁷ Usun lel: “Ku nabnelle, tiyak mizgaako, tiyak lel guraako defeyno noh ismix” akko yerhxin. ³⁸ Yeesus: “Ayim esserak taniinim aarhiguk mitaniini. Anu aacube kobbaaya taacaboona dhictaana, hido lel anu akah anthimmiqhe *anthammaqhah *tanthammaqhoona dhictaana?” akko yerhxe. ³⁹ Usun lel: “Dhicna” akko yerhxin. Usuk lel: “Anu aacube kobbaaya taacaboona kitin, anu akah anthimmiqhe *anthammaqhah lel *tanthammaqhoona kitin, ⁴⁰ yi mizga kee yi guraakohi defeena laakin, yotta maki yasmixetiki, tamaa akah tinqirribe marah kinni” akko yerhxe. ⁴¹ Amaa taman tayim yoobbin gedda, Yacqoob kee Yohannisille alle kurrayen. ⁴² Yeesus akah deecimeh lel: “*Aki-mara ten reezonuh yamidhdhige mari ten bukalle maddaritih yamidhdhigiinim kee ten makaabun ten bukalle reeza abaanam taarhigin. ⁴³ Sin fanadde laakin tayim takko alle mitane. Sinadde nabatiya akkinnanti lel sin khaddaam yakko alle tane. ⁴⁴ Sinadde erhedhdho akkinnanti ummantiyahi garuzzo yakko alle tane. ⁴⁵ Amayim lel *Xiyawti Barhi gantah akah yakhdamoona makiiki, yakhdamo kee mango marih beezah ishi aniina tillaabisho yemeetemhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Yeesus inti-male kin Bartimaayos urusa*(Maatiyos 20:29-34; Luukas 18:35-43)*

⁴⁶ Usun Yerikholle yemeetin. Yerikhooko aduuk ishi *katattaynit kee mango xiyawlih aduuk, Timaayos barha kin Bartimaayos, inti-male kin caageena kinya, arax afakke defeyak yine. ⁴⁷ Usuk Naazret Yeesus kinam yoobbe gedda: “Yeesus, *Dawud Barha, yolle raxmat!” arhxuk zeere. ⁴⁸ Mango mari lel sik-erhex yerhxiinih kaa yoskoolofin. Usuk laakin amayimko ziyaada: “*Dawud Barha, yolle raxmat!” yerhxeh zeere. ⁴⁹ Yeesus lel daw-yerhxeyaako: “Akah deecima” yerhxe. Usun lel amaa inti-maleh akah deecimeenih: “Aydukum-erhex, koh deecimak yanek ugut” akko yerhxin. ⁵⁰ Usuk lel ishi natsala cideh, ugut-yerhxeyaako Yeesus fanah yemeete. ⁵¹ Yeesus lel: “Ayim koh abo yok fadhdha?” akko yerhxe. Amaa inti-mali lel: “Mudarris, malammihi ablo farha” akko yerhxe. ⁵² Yeesus lel: “Ku imaan ku gargeereh yanek, isheh aduu” akko yerhxe. Usuk lel akkanih ishi mablo geyeyaako, araxadde kaa kataye.

Yeesus Nugus balih Yerusaalem oroba*(Maatiyos 21:1-11; Luukas 19:28-40; Yohannis 12:12-19)*

11 Kado Yerusaalemih kab-yerhxiinih Oolac koomalle geytimta Beetfage kee Beetcaniyalle yemeetin gedda, Yeesus ishi *katattaynitko lamma dhirhiyeyaako: ² “Tamaa sin nifidde suga dikille tedeyinyaako, orobtan gedda wuli yumudhdhuwe cindhaa okolotta, kaddih walaa inketti akko korinnixeya geytoona kitin. Iftixantaaki talle baha. ³ Akkinnanti: ‘Aymih tayim abak taniini?’ sinak yerhxemko, ‘Maddari kaa farheh kinni, akkanih lel talle kaa yadabbo kinni’ akko erhexa” akko yerhxe. ⁴ Usun lel yedeynih yumudhdhuwe cindhaa okolotta irolle arax afalle geyenyaako, yiftixin. ⁵ Amalle daw-terhxeh tinemko gari lel: “Ayim abak taniini, cindhaa okolotta aftixuk taniini?” akko yerhxin. ⁶ Usun lel Yeesus akko yerhxeh yinem akko yerhxin, usun lel yadawna ten xaben. ⁷ Usun lel amaa cullutta Yeesus fanah baaheenih, sinni natsul bukalle akko hayenyaako, usuk akko defeye. ⁸ Mango mari sinni natsul araxadde akah sidishen, aki mari lel garabko yigricin dharhaale xakuk akah sidishen. ⁹ Amaa afa kee sarradde akko aduuk tine mango

xiyaw lel: “Yalla xamdishinna! Maddari migacalle yamiiteti dhaacole kinni! ¹⁰Tamiite ni abba kin Dawud nigsinna dhaacole kinni! Yalla xamde takkoo agani carshelle!” arhxuk andhadhdhaxak yinin.

¹¹ Usuk Yerusaalem orobeh lel *maqhdas caredde orobe. Gura-mizgalle kulux-yerhxeh ummannim yublek sarrah lel, baarho dhumteh tineyaako, amaa lamman kee tamanlih Beetcaniya fanah yedee.

Yeesus indacartö abaara

(Maatiyos 21:18-19)

¹² Malammit max, usun Beetcaniyaako awcuk, usuk safriite. ¹³ Waacinaako wuli dharhaale indacartö yubleyaako, wulim akko geyam kee yablo alle yedee. Alle yemeete gedda, indacaari waqhte kuuk miyinemhi sabbatah dharhaa kibah inkim akko migeyo. ¹⁴ “Kamboh walaa inketti daro kok beete wayo” lel akko yerhxe. Kaa *katattaynit lel yoobbin.

Yeesus maqhdas care yatsrige

(Maatiyos 21:12-17; Luukas 19:45-48; Yohannis 2:13-22)

¹⁵ Yerusaalemille lel yemeetin. Usuk *maqhdas caredde orobeh, amaa *maqhdas caredde aabixuk kee dhaamak tine xiyaw inkoh yeyyeceh, solaadi yaybiddile marih thawlal kee xamaama aabixuk yine marahi kuraasi yeydedebbe. ¹⁶ Walaa inkim yooqhociinih amaa *maqhdas careeko tillaaboona lel walaa inkettah masmaxo. ¹⁷ Ten aydurusuk lel: “Yi cari umman diikah salaata careh decsiimo kinni’ yarhxiinim tunkuttubeh mitane? Atin laakin garaacenti gonna akko abteenih tanin” akko arhxuk yine. ¹⁸ Qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit yoobbiinih, akah kaa yaylayniikah wagiya yinin. Kaa aydarasalle amaa mango xiyaw cibrah rabeenimhi sabbatah lel kaako mashshiiten. ¹⁹ Baarho dhumte gedda lel amaa daafooko yewcin.

Caamulti indacartö

(Maatiyos 21:20-22)

²⁰ Dhaxiine tillaabak lel amaa indacartö rimid fanah caamulteh yublin. ²¹ Bithroos lel yizzikkireh: “Mudarris, ubul! Amaa atu abarte indacartö caamulteh tane” akko yerhxe. ²² Yeesus lel: “Yallah imin. ²³ Inkoh tamaa arhxinnannim takko kinamhi shakke ishi afcaadodde hayekkah, takko kinamah yaamineh, ta koomak: ‘Takkeeko aduwaaki badadde ciddit’ arhxinnantiyah akah takko kinam rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁴ Amaydo, dhaacitteenih esserinnannim kabbatteenim balih imina, sinah takko kinam lel sinak arhxe. ²⁵ Tassallawna ugutinnan gedda lel, carshelle geytima sin Abba sin umaani sinalle xabo ciloh, ummantiyaako aallinnannim alle xaba. [²⁶ Atin alle xabe wayteenimko laakin carshelle geytima sin Abba gantah sin umaani sinalle xabo maki” yerhxeh alle yedebbe.]

Yeesus reeza esserodde gaxte

(Maatiyos 21:23-27; Luukas 20:1-8)

²⁷ Usun lel malammih Yerusaalemille yemeetin. *Maqhdas caredde orobak, qashshitti manabottit, *sercat dhiiceenit kee *naba mari alle yemeetiinih: ²⁸ “Awlih reezah kinni tayim abak tanitom, hido ta reeza koh toxoyem miya kinni?” akko yerhxin. ²⁹ Yeesus: “Anu lel wuli essero sin essero kiyo, radde yoh tedebbiinimko, anu lel tayim awlih reezah abak aniyom sinah warisho kiyo. ³⁰ Yohannis *aythammaq carsheeko kuuk yine woole xiyawko? Yoh edebbaa” akko yerhxe. ³¹ Usun lel sinne-sinneh taginah waanishak yinin: “‘Carsheeko’ akko nerhxemko: ‘Aymih kaa aamine wayteeni?’ nok yarhxo kinni. ³² Laakin: ‘Xiyawko’ akko

nerhxemko...” Amaa mango xiyaw inkoh Yohannis rummaahit nabiih kaa abluk yiniinimhi sabbatah, amaa xiyawko mashshiiten. ³³ Amaymih Yeesusuk: “Minaarhige” akko yerhxin. Usuk lel: “Anu gantah tayim awlih reezah abam sinah warisho makiyo” akko yerhxe.

Cinab dhageh baclaysheenitti aymassal

(Maatiyos 21:33-46; Luukas 20:9-19)

12 Usuk lel aymassalah tenlih waanisho erherhishe: “Wuli xiyawti cinab dhage yizriyeyaako dagge akko makisheh, amaa cinab adde yatsmuqhin booza akah faraceyaako, dhawrheeni qobba akah siraaxeh, cinab dhage baclayishshamadde yeskeereh aki baarho kallaaxe. ² Waqhti gufe gedda lel, amaa cinab dhageeko dago daro akah baaho wuli garuzzo amaa cinab dhage baclayishshamalle dhirhiye. ³ Usun lel kaa beyeenih kaa yootokinyaako foyya kin gabah kaa dhirhiyen. ⁴ Malammihi aki garuzzo alle dhirhiye, usun lel amo akko yootokiinih xoola kin araxah kaa yibbirhin. ⁵ Aketto lel alle dhirhiye, usun lel kaa yigdifin. Aki mango mara lel dhirhiye; tenko garo akko yootokin, garo lel yigdifin. ⁶ Yakko kibah aketto, isheh kixin barha luuk yine. Abayshimalle: ‘Yi barha xishmatoona kinon’ yerhxeh ishi barha alle dhirhiye. ⁷ Amaa cinab dhagehi baclaysheenit laakin: ‘Tati waarish kinni. Amowa, kaa miiraas nottah yakko kinnik kaa nagdafowa’ sittiyak yerhxin. ⁸ Usun kaa beyenyaako kaa yigdifinih amaa cinab dhageeko irolle kaa ciden. ⁹ Amaa cinab dhageh wanna ayim abo kinni? Yemeeteyaako amaa cinab dhageh baclaysheenit ten yeyleeh amaa cinab dhage aki marah yaxawo kinni. ¹⁰ Ta Kutuub:

‘Siraaxa mari xinen dhayitti

ongolot dhaa yekkeh yane;

¹¹ tayim Maddari abitto kinni,

ni intidde lel mangum carha mece’ yarhxeya maqhrayinnitiini?”

¹² Ta aymassal ten zacabah waanishem yeerhegiinimhi sabbatah, xiyawko mashshiiteenih kibah kaa yarhawna farhak yinin. Amaymih kaa xabenyaako yedeyin.

Roomaati naba nugusuh miiri yakfiliinim

(Maatiyos 22:15-22; Luukas 20:20-26)

¹³ Kaa waanille kaa yabbarhoona ciloh lel wuli *Faarisiin kee Heerodesti mara alle dhirhiyen. ¹⁴ Usun lel yemeetinyaako: “Mudarris, atu rummaahittiya kitom kee xiyaw mablodde macal malitom naarhige. Yallih arax rummah taydurusenkah, xiyaw nif tableh mitanqiyyire. Roomaati naba nugusuh miiri yakfiliinim arax kinni maki? Nakfalo nolle tane, woole nolle mitane?” akko yerhxin. ¹⁵ Usuk laakin ten nifaaq yeerhegeh: “Aymih cakanadde yi hayak taniini? Iski amaa diinaar ablok yolle baha” akko yerhxe. ¹⁶ Inketta lel alle baahen. Usuk lel: “Tayim miyatti gina kee kataaba kinni?” akko yerhxe. Usun: “Roomaati naba nugus-him” akko yerhxin. ¹⁷ Yeesus: “Roomaati naba nugus-him kinam Roomaati naba nugusuh, Yallihim kinam lel Yallah uxuwa” akko yerhxe. Usun lel cibrah raben.

Tsadduuqhiim kee rabaakohi ugut

(Maatiyos 22:23-33; Luukas 20:27-40)

¹⁸ Rabaakohi ugut miyane yarhxe *Tsadduuqhiim alle yemeetin. Ta essero lel kaa esseren: ¹⁹ “Mudarris, Moosa ta ginah noh yuktube; labhatti sacal cindham hinnim numa luuk yinemko rabemko, labhatti amaa gubna nagarah dhalaa ishi sacalah carisha. ²⁰ Malxina sacal yinin; aftiti numa beeteh dhalaa xabekkah rabe. ²¹ Malammi tee nagareh, dhalaa xabekkah rabe. Maddaxi amayim balih. ²² Malxin-yati lel inki dhalaa mixabo. Ummannimhi

sarralle amaa numa yakkeedo rabte. ²³ Rabaakohi ugutulle, ishi malxinti numa kuuk tinemhi sabbatah, usun malammi ugutan gedda, miyatti numa takko kinni?”

²⁴ Yeesus: “Kutuub kee Yallih xayla mitaarhigiinimhi sabbatah makini aqhlithuk taniinim? ²⁵ Usun rabaako ugutan gedda, mimarcishitaana, mimarcishimaanaaki, carshi malaykutuh kinni yammingidiinim. ²⁶ Rabtem uguteenim, Yalli Moosak: ‘Anu Abraahim Yalla, Isxaaq Yalla kee Yacqoob Yalla kiyo’ adde yarhxe keenan-le xorhhi sabbatah tane Moosat kitaabhi faqhara maqhrayinnitiini? ²⁷ Usuk tanemhi tiya kibah rabtemhi Yalla maki. Nabaatih tiqhlithiinih tanin” akko yerhxe.

Ummannimko naba amre

(Maatiyos 22:34-40; Luukas 10:25-28)

²⁸ Wuli *sercat dhiiceeni lel yemeeteyaako, usun sittiyaalih ankeexeduk ten yoobbeh, usuk lel meceetih alle yedebbem yuble gedda: “Ummannimko naba amri awlih tiya kinni?” yerhxeh kaa essere. ²⁹ Yeesus: “Ummannimko nabati: ‘Israa-eel oobba, Maddara kin ni Yalli, Maddari inketta kinni. ³⁰ Maddara kin ishi Yalla umbuka ishi afcaadooko, umbuka ishi rooxeeko, umbuka ishi xangalko, umbuka ishi xaylaako ikxin.’ ³¹ Malammi lel: ‘Ishi zoobatto lel ishe balih ikxin.’ Tayimko naba amri miyane” yerhxeh alle yedebbe. ³² Amaa *sercat dhiiceeni lel: “Mudarris, meceetih tanito. Usuk inketta kinam rummah terhxeh tanito, kayya kibah lel aketti miyane. ³³ Umbuka afcaadooko, umbuka fahme kee umbuka xaylaalih yakxiniinim, kee zoobatto sinne balih yakxiniinim umbuka xararishen muttuxuwa kee sadaqhaako naba” akko yerhxe. ³⁴ Yeesus, meceetih yedebbem kaa yuble gedda: “Yallih nigsinnaako mirheerhito” akko yerhxe. Amaymik sarrah walaa inketti kaa essero mafdabo.

Masiix miyatti Barha kinni?

(Maatiyos 22:41-46; Luukas 20:41-44)

³⁵ Yeesus *maqhdas caredde aydurusuk: “Aaginah kinni ta *sercat dhiiceenit *Masiix *Dawud barha kinni yarhxiinim? ³⁶ Dawud isheh Quddus kin Ufayeh abeh tahe yerhxe:

‘Maddari yi Maddarak,

“ku nacabtoolit ku ibih guba ten hayandah,

yi mizgaako defee” akko yerhxe.’

³⁷ Dawud isheh Maddara akko yarhxe. Usuk aaginah kaa barha yakke?” yerhxe. Amaa mango xiyaw lel xedenlih kaa yoobbin.

Sercat dhiiceenitko zeelita

(Maatiyos 23:1-36; Luukas 20:45-47)

³⁸ Ishi aydarasadde lel: “*Sercat dhiiceenitko zeelita. Usun dherh saradde hel-yarhxiinim, cadaagalle salaam akko yarhxiinim, ³⁹ sunagoogitidde lel mece defeenan, cidih lel naba carur kixinon. ⁴⁰ Usun gubonti carwa yandhuciinih takaleh salat yayrheerhin. Ta mari mangum sirii firde geyoona kinon” akko yerhxe.

Gubnat muttuxuwa

(Luukas 21:1-4)

⁴¹ Usuk maqhdas carih muttuxuwat sanduqh agaagalle defeyeh xiyaw amadde solaadi hayak macalsiite. Mango gaddaalit lel mangum adde hayak yinin. ⁴² Wuli baaxenta kin gubna lel temeeteh wuli inki tacriifa gufinnixe lamma santiim adde hayte. ⁴³ Ishi *katattaynitih lel akah deecimeh: “Ta baaxenta kin gubna umbuka ta muttuxuwat

sanduqhuh axawuk yane maraako ziyaada toxoyeh tanem, rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴⁴Tayim lel usun inkoh sinni mangumko yoxoyin, ishe laakin ishi waytooko luuk tinem inkoh akah marritimto taarhigeya toxoyemhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Yeesus maqhdas carih dumnann yaakumeh warisha

(Maatiyos 24:1-2; Luukas 21:5-6)

13 Yeesus wuli *maqhdas careeko awcik, kaa *katattaynitko wuliti: “Mudarris, ta dhayit kee ta makun ayidhdha mecem ubul” akko yerhxe. ²Yeesus lel: “Ta naba makun ablituk tane? Tayimide inki dhayi cidditekkah raaco leya adde miyane” akko yerhxe.

Zaban abayshimah tuumar

(Maatiyos 24:3-14; Luukas 21:7-19)

³Usuk *maqhdas carih waacinalle Oolac koomalle defeyak, Bithroos, Yacqoob, Yohannis, Indiryaas sinni ulah: ⁴“Iski noh warish, tayim takko lem manda kinni? Tayim inkoh adde takko le geddahi tuumar ayim yakko kinni?” arhxuk kaa esseren. ⁵Yeesus tahe akko yarhxo erherhishe: “Akkinnanti sin doolabak selita. ⁶‘Anu kayya kiyo’ arhxuk yi migacalle mango mari yemeetiinih, mango mara doolaboona kinon. ⁷Dhiba kee dhibat ware lel taabbin gedda mibirriigina. Tayim takko alle tane, abayshima laakin amaa gedda maki. ⁸Wathan wathanti diddeh, nigsinna nigsinnat diddeh uguto kinni. Mango baarholle lel kirdidimom kee culul yakko kinni. Tayim lel amaa waaxelti ubkahi erherh kinon.

⁹*Araballe sin baaheenih sinni sunagoogitidde lel sin sabacoona kee, tenah shaahid takkoona, yottah arhxuk masxadaadarit kee nuguusat nifidde daw-tarhxoon kitiinimhi sabbatah, zeelita. ¹⁰Mece Ware laakin yookomesh umbuka diikalle warreyo alle tane. ¹¹Xukmelle sin baahaanah sin yasxayin gedda, waanishsham Quddus kin Ufaye kibah sina makinamhi sabbatah, amaa geddadde ayim tarhxiinim sinah tamxawo kinnik, ayim tarhxiinimih tookomiinih manshaaqhalina. ¹²Sacal ishi sacal yasgadafo kinni, abba lel ishi barha, cindham lel sinni dhaltoyyah didde ugutoona kinon, ten yagdafoona kinon. ¹³Yi migac hi sabbatah ummantiyah tamnaccaboona kitin. Abayshima fanah curinnanti laakin gargeerimo kinni.

Cazaab waqhte

(Maatiyos 24:15-28; Luukas 21:20-24)

¹⁴‘Xaraami cayni’^a yannaw alle ammissilinnixelle tablin gedda (tamaa yaqhriyeti macalsiito), amaymik sarrah Yahuudalle yane mari koomamalle kudoona. ¹⁵Cari amok sugeti oobe wayo, kaa caredde tanem bahito orobe wayo, ¹⁶dhagelle sugeti lel ishi sareena bahito caazalle gaxe wayo. ¹⁷Amaa maxadde soono kee dhoyishsha sayyo lel ten careyta! ¹⁸Tayim karmadde takkemko dhaaco abita. ¹⁹Amayim Yalli makhaaliqho yukhleqhemko kado fanah tekkeh sodhdha, tayek sarrah gantah akke wayo le cazaab yakko kinamhi sabbatah kinni. ²⁰Amaa max Maddari yuyshudhdhurheh akke wayaado, walaa inki xiyawti gargeerimeh anniye mirhaarho. Amaa doorimeh yane marah arhxuk laakin amaa max yuyshudhdhurhe. ²¹Amaydo, akkinnanti, ‘Ubula, *Masiix talle yane!’ hido ‘Ubula, toohille yane!’ sinak yerhxemko maamanina. ²²Amayim lel zirabti masiixiin kee zirabti nobowa uguteenih, dhiiceenimko, amaa Yalli doore mara doolaboona ciloh tuumar kee cibra kinam aboona kinon. ²³Atin laakin selita! Ummannim ookomesh sinah warisheh aniyo.

^a **13:14** Maatiyos 24:15 yane gubi kutuub ubul.

13:14 Daaniyeel 9:27 ubul.

Xiyawti Barhih mumut*(Maatiyos 24:29-31; Luukas 21:25-28)*

²⁴ Amaa maxadde, amaa cazaabko sarrah ayrotta akkanih dattoyto kinni, alsil leli ishi ifo yaxawo maki, ²⁵ xutuk caranko rado kinni, carshi xaylit leli qinqin-yarhxo kinni. ²⁶ Amaymik sarrah, *Xiyawti Barhi darurudde naba xayla kee nabneelih amiituk yabloona kinon. ²⁷ Amaymik sarrah, usuk ishi malaykut faro kinni, usun leli doorimte kaa mara affara jahaako, baarhot wasanko carshi wasan fanah yaskattoona kinon.

Indacartooko nadrusem*(Maatiyos 24:36-44)*

²⁸ Misaal indacartooko udrusa: tee xakuk silayaako ishi dharhaa yayyaace gedda, karma kab-terhxeh tanem taarhigin. ²⁹ Amayim balih leli, atin tayim tablin gedda, usuk kab-yerhxeh yanem kee caraf af gufeh yanem taarhigin. ³⁰ Tayim inkoh takkendah, ta ijo tillabto makinam rummah sinak arhxiyuk ane. ³¹ Caran kee baarho inkoh tillaaboona kinon, yi waani laakin tillabto maki.

Max kee saaca jaarhigeti miyane

³² Amaa max kee saaca laakin Abbaako bextih, walaa Barha, walaa carshi malaykut gantah, jaarhigeti miyane. ³³ Amaydo, amaa waqhti manda yamaato kinam mitaarhigiinimhi sabbatah himma abita. ³⁴ Wuli ishi dik xabeyaako kallaaxe xiyawti, ishi care ishi garuuzalle xabah, ten-ten ciyyo akah yaxayeh, caraf dhawrheena leli himma abito yeemereya balih kinni. ³⁵⁻³⁶ Amaydo, amaa cari-wanna kaso, hido barti-abrhah, hido dor-hotti andhaxa gedda, hido leli dhaxiine yamaato lem mitaarhigiinimhi sabbatah, gar-heeko yamiiteh dhintimadde sin geyak, himma abita. ³⁷ Ta sinak arhxem ummantiyak arhxem kinnik, himma abita!"

Yeesus gidfohi xagara*(Maatiyos 26:1-5; Luukas 22:1-2; Yohannis 11:45-53)*

14 Kado *Faasiga kee akko yarhxin *Cadublat Xabazahi cid yakko lamma lallec akko raaceh yane. Qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit leli siixoh kaa yibbirhiinih kaa yagdafoona wagiyaq yinin. ² "Xiyaw gabooko andhax kee dhaw yakkek, cidti geddade yakko alle mitane" leli yerhxin.

Yeesus Beetcaniyalle yamsukkute*(Maatiyos 26:6-13; Yohannis 12:1-18)*

³ Kado, Yeesus Beetcaniyalle sakna-le Simcoon caredde maaddille defeyak, wuli numa mangum qaali kin qarce-le "nardos" akko yarhxin xarhaako siraaxime cheena-le zeet, alabaastiros akko yarhxin dhayittooko siraaximte tharmuuzudde bahteh alle temeeteyaako, amaa tharmuuz tigdileh, kaa amolle xadhdhe. ⁴ Gari leli kurrayenyaako sinnek: "Aymih kinni ta zeet taginah ambizziruk yanem?" ⁵ Amayim leli tayim adooxa bool dinaariyaako ziyaadah yimibbixeh baaxentitih yamxawo dhiice dhaarmhemhi sabbatah" yerhxin. Teya leli tee yoskoolofin. ⁶ Yeesus laakin: "Tee xaba. Aymih tee tayribbishiini? Yottah mecem kinni yoh abtem. ⁷ Amayim leli, baaxentit umman gedda sinneelih litin, farhinnaan gedda, mecem akah abtoona dhictaanamhi sabbatah kinni. Yotta laakin umman gedda taalloona makitiini. ⁸ Ishi dhictem abteh tane, yi nabse leli macagaako basolle tuskuteh tane. ⁹ Ta Mece Ware

umbuka caalamko alle warroyinnanille, ta numa abteh tanem, tee mazakkartah xussuumo kinam, rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yahuuda Yeesus yasxawo abaysha

(Maatiyos 26:14-16; Luukas 22:3-6)

¹⁰ Sarrah amaa lamman kee tamanko kin, Iskaariyot Yahuuda, tenalle yasxawo ciloh qashshitti manabottitille yedeye. ¹¹ Amayim yoobbin gedda lel, xedenenyaako fiddat solaadi akah yaxawna wacde akah sayen. Usuk lel akah kaa yasxaye caashir wagiya yine.

Faasiga katattaynitlih

(Maatiyos 26:17-25; Luukas 22:7-14,21-23; Yohannis 13:21-30)

¹² *Faasigi *leema adde yarxudin *Cadublat Xabazahi cidko erherh lallecidde, kaa *katattaynit: “Awlalle nedeyeyaako *Faasigi dirar alle bettakke koh nasqirribem nok fadhdha?” akko yerhxin. ¹³ Ishi *katattaynitko lamma fareh: “Daafodde oroba, sarrah wuli layet citro yaaqhuce xiyawti sinah garawo kinni. Kaa kataanta. ¹⁴ Usuk adde orobinnanidde lel, amaa carih wannak tahe akko erhexa: ‘Mudarris yarhxe: Inni *katattaynitlih *Faasigi dirar alle beeto liyo gerhenti cari awla yane?’ ¹⁵ Usuk lel bukat fidin cari siddishimeya sin yayballaw kinnik, amadde noh isqirriba” akko yerhxe. ¹⁶ *Katattaynit lel uguteenih amaa daafo fanah yedeyinyaako tamaa usuk tenak akah yerhxeekah geyen, *Faasigi dirar lel yisqirribin.

¹⁷ Baarho dhumte gedda lel, amaa lamman kee tamanlih yemeete. ¹⁸ Usun amaa thawlalle cikkishiteenih beetak, Yeesus: “Sinko wuliti, yottaalih beetak yaneya, yi yasxawo kinam, rummah sinak arhxiyuk ane” yerhxe. ¹⁹ Usun mangum yaxzanoona erherhisheenih laklakalle: “Yotta kinniho?” akko yerhxin. ²⁰ Usuk lel: “Lamman kee tamanko wulitiya, ta shaxanadde yottaalih tekerishak yanetiya kinni. ²¹ *Xiyawti Barhi tamaa kaa sabbatah akah tunkuttubeekah yadiye, kaa sabbatah *Xiyawti Barhi akko yandhibbirheti laakin kaa careyta! Ta xiyawti aabuke wayeh yakkeedo akah ashshe dhadhdhe” akko yerhxe.

Maddari dirar

(Maatiyos 26:26-30; Luukas 22:14-20)

²² Usun beetak lel, kinnas yibbirheyaako dhaaco alle abek sarrah yigdileh tenah yoxoyeh: “Hina, tati yi nabse kinni” akko yerhxe. ²³ Usuk wuli kobbaayatto yibbirreh, cawwatoyshitek sarrah, tenah yoxoyeh, usun inkoh akko yoocobin. ²⁴ Usuk lel: “Tayim mango marah arhxuk xarhite yi biilo *cahdiya kinni. ²⁵ Aykee cusubam Yallih nigsinnadde amaa lallecaacubendah, ta cinab darohimko aacabo makiyom, rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Bithroos xinnan Yeesus yaakumeh warisha

(Maatiyos 26:31-35; Luukas 22:31-34; Yohannis 13:36-38)

²⁶ Wuli faylat mazmuur abeenimko sarrah lel, Oolac Koomalle yewcin. ²⁷ Yeesus lel: “Anu loyna aatako kiyo, ciido lel faax-tarhxo kinni’ yarhxiinim tunkuttubeh tanemhi sabbatah, inkoh yi xinteenih yi xabtoona kitin. ²⁸ Anu rabaako ugutamko sarrah laakin, sinko basolle Galiila fanah adawo kiyo” akko yerhxe. ²⁹ Bithroos: “Usun walaa inkoh ku xineenih ku xaboon kibah, anu amayim maaba” akko yerhxe. ³⁰ Yeesus: “Kabaradde, dor-hotti lamma gedda andhaxamko basolle, adooxa gedda yi xinto kitom, rummah, kok arhxiyuk ane” akko yerhxe. ³¹ Bithroos laakin yiytiriyaako: “Walaa kottaalih rabo ekkemih, ku xino makiyo” akko yerhxe. Usun lel inkoh amayim balih yerhxin.

Yeesus Gat-shemaanelle yassilliye

(Maatiyos 26:36-46; Luukas 22:39-46)

³² Wuli Gat-shemaane akko yarhxin cara fanah lel yedeyin. Usuk lel: “Anu assilliyendah, talle defeya” akko yerhxe. ³³ Bithroos, Yacqoob kee Yohannis isheelih beyeh, nabaatih yamshaaqhalo kee yamraacado erherhishe. ³⁴ Usuk lel: “Yi rooxi mangum xazzanoweh yanek, walaa rabi fanah, talle sugantaaki macalsita” akko yerhxe. ³⁵ Dagum tenko mirixtah yedeyeyaako, dhiicimtah yekkemko, ta saaca akah tillabto, kumeh yissilliye. ³⁶ Usuk lel “Abba, kottah ummannim koh takke. Ta kobbaaya asac yokko ish. Yakko kibah anu akah farhaakah makiiki, atu fadhdham takkoo” yerhxe. ³⁷ Yemeete gedda lel dhiinak ten geye. Bithroosuk lel: “Simcoon, dhiinak tanito? Inki saaca himma abitto mirhicta? ³⁸ Cakanadde orobtanki, himma abitteenih issilliya. Ufayi rummah farhak yane, xazo laakin tante” akko yerhxe. ³⁹ Malammit gedda lel yedeyeh inki waani arhxuk yissilliye. ⁴⁰ Malammihi gaxe gedda lel dhiinak ten geye, intit alle yiclishemhi sabbatah lel ayim alle yadabbiinim sorhen. ⁴¹ Maddaxit gedda alle yemeeteh: “Kaddih dhinteenih acrufuk taniini? Sin dhiica, saaca gufteh tane. *Xiyawti Barhi zambi wannunhi gabadde yomxoyeh yane. ⁴² Kata, uguta nadawok, ubula, amaa yi yasxawo leti lel kab-yerhxeh yane” akko yerhxe.

Yeesus yomxowweh yumudhdhuwe

(Maatiyos 26:47-56; Luukas 22:47-53; Yohannis 18:3-12)

⁴³ Akkanih lel, usuk waanishak anuk, amaa lamman kee tamanko kin Yahuuda yemeete, kaalih mango xiyaw seefa kee gomaadi tibbirheya yinin. Usun lel qashshitti manabottit, *sercat dhiiceenit kee *naba maraako farritime mara kuuk yinin. ⁴⁴ Amaa yasxayeti lel: “Ta anu fuguto liyoti amaa xiyawto kinni, kaa tibbirhiini dhawrhodde kaa beya” yerhxeh ishaara akah yoxoyeh yine. ⁴⁵ Yemeete gedda, akkanih kaalle yewceh: “Mudarris!” yerhxeh kaa fugute. ⁴⁶ Usun lel gabub alle hayeenih kaa yibbirhin. ⁴⁷ Tamaa kaa agaagalle daw-yerhxeh yine maraako wuliti lel, gaba yiyfiddigeyaako, sef xiriigeh, amaa *naba qashshih garuzzok akko yotokeyaako cokka akko yigrice. ⁴⁸ Yeesus lel: “Wuli shiftatto yabbarho le mara balih seefa kee gomaadiilih yotta tabbarhoona temeetiini? ⁴⁹ Maaxi yamaato *maqhdas caredde sinlih ekkeh aydurusiyuk ine gedda, yi mabbarhitiini. Kutuub yakmalooki xaba” akko yerhxe. ⁵⁰ Katattaynit lel inkoh kaa xabeenih kuden. ⁵¹ Wuli natsalah ishe agoogisheya kibah akim hin gombi kaadde kataye. Usun lel kaa yibbirhin, ⁵² usuk laakin amaa natsala xabeh casiinih kude.

Yeesus akottat carelle

(Maatiyos 26:57-68; Luukas 22:54-55,63-71; Yohannis 18:13-14,19-24)

⁵³ Usun lel Yeesus *naba qashshe fanah kaa beyen. Inkoh qashshitti manabottit, *naba mara kee *sercat dhiiceenit lel inkidde yemeetin. ⁵⁴ Bithroos lel mirixtaako *naba qashshih kanshello fanah kaa katattaye. Amaa dhawrheenitlih defeyeh lel giralle lalacak yine. ⁵⁵ Qashshitti manabottit kee umbuka *araba lel kaa yagdafoona ciloh, Yeesusulle shaahid wagiya yinin, laakin inkim migeyinnooni. ⁵⁶ Mango mari zirabah alle yishhidin, laakin ten shaahada inkidde maamaato. ⁵⁷ Wuli mari lel uguteenih zirabah alle yishhidinyaako: ⁵⁸ “Ta gabah siraaxime *macbad dumuseyaako, adooxa lellecille gabah siraaximinnixetiya gino kiyo’ arhxuk kaa noobbe” yerhxin. ⁵⁹ Taymille gantah ten shahaada inkidde maamaato. ⁶⁰ Amaa *naba qashshi fanadde uguteyaako: “Taxaye radde malito? Ta xiyaw kolle ashhiduk yaniinim ayim kinni?” arhxuk Yeesus essere. ⁶¹ Usuk sik-yerhxenkah alle maadabbinna. *Naba qashshi malammihi: “Atu *Masiix, Baraka-letiih Barha kito?” akko yerhxe. ⁶² Yeesus

lel: “Yotta kinni. *Xiyawti Barhi lel Xayli mizgi gabooko defeyak kee carshi darurlih amiituk tabloona kitin” akko yerhxe. ⁶³ *Naba qashshi lel ishi sara candhisheyaako: “Tayimko fertteh ayimti shohoda fandhe? ⁶⁴ Kaa waato toobbiinih tanin. Sin mablo ayim kinni?” akko yerhxe. Usun lel inkoh rabi akah eeddamah kaa yifridin. ⁶⁵ Gari thuf alle yarhxoona erherhisheeni, intit akko cummusenyaako gommaadih akko yootokiinih: “Irhig iski!” akko arhxuk yinin. Dhawrheenit gantah kaa beyeenih kaa safuufucusen.

Bithroos Yeesus xina

(Maatiyos 26:69-75; Luukas 22:56-62; Yohannis 18:15-18,25-27)

⁶⁶ Bithroos gubi kanshellolle anuk, wuli garuzzö temeeteyaako, ⁶⁷ Bithroos lalacak kaa tubleh, nifidde kulux akko terhxeyaako: “Atu lel Naazret Yeesuslih tinito” akko terhxe. ⁶⁸ Usuk laakin: “Ayim arhxituk tanem maarhige, ayim kinam lel yodde moobinna” arhxuk aluu-yerhex. Kanshellot carafko yewce geddaako dor-hotti andhaxe. ⁶⁹ Wuli khaddaamit kaa tubleyaako, amalle yine marak malammihi: “Ta xiyawti tenko kinni” akko tarhxo erherhishshe. ⁷⁰ Usuk lel malammihi aluu-yerhxe. Dago geddaako sarrah, amalle yine mari malammihi Bithroosuk: “Atu Galiilaako kitomhi sabbatah, rummah tenko inketta kito” akko yerhxin. ⁷¹ Sarrah ishe abaaro kee dhiiwito erherhisheh: “Ta atin adde waanishshan xiyawto maarhige” yerhxe. ⁷² Akkanih lel dor-hotti malammihi andhaxe. Bithroos lel Yeesus: “Dor-hotti lamma gedda andhaxekkah adooxa gedda yi xinto kito” akko yerhxeh yinem yizzikkire. Abem kaa laxsusseh lel weece.

Yeesus Bilaatosulle baahen

(Maatiyos 27:1-2,11-14; Luukas 23:1-5; Yohannis 18:28-38)

15 Baarho maxte gedda lel, akkanih qashshitti manabottit, *naba mara, *sercat dhiiceenit kee umbuka *arabaalih zate aben. Usun lel Yeesus yurhuynih beyenyaako *Bilaatosulle yosxoyin. ² *Bilaatos lel: “Atu Yahuud nugus kitoho?” yerhxeh kaa essere. Usuk lel: “Atu gantah arhxituk tane” yerhxeh alle yedebbe. ³ Amaa qashshitti manabottit lel mangumuh kaa yiksisin. ⁴ *Bilaatos lel malammihi: “Taxaye radde malito? Ayidhdhale kisse kolle baaheenim ubul” yerhxeh kaa essere. ⁵ Yeesus laakin alle maadabbinna, amaymih *Bilaatos cibrah rabe.

Bilaatos Yeesus masqalak takarimo yasxaye

(Maatiyos 27:15-26; Luukas 23:13-25; Yohannis 18:39—19:16)

⁶ Usuk akkinnan Faasigi cidille amaa xiyawah usun farhinnan inki maxbuushsha akah ayyaacuk yine. ⁷ Wuli diddeh cigirgir abak nabse aba maraalih xabshedde, Barabbaas akko yarhxin xiyawti yine. ⁸ Amaa mango xiyaw Bilaatosulle yemeetiinih tamaa umman gedda abam akah abo kaa esseroona erherhishen. ⁹ Usuk lel: “Yahuud nugus sinah dhirhiyo yok fadhdhaana?” arhxuk alle yedebbe. ¹⁰ Amayim lel qashshitti manabottit ashshiinoh kayyalle kaa yosxoynih yiniinim yeerhegemhi sabbatah kinni. ¹¹ Qashshitti manabottit laakin Yeesus idhdhadde Barabbaas akah yawceekah, kaa esserimoona amaa mango xiyaw uguugusen. ¹² *Bilaatos lel malammihi: “Ta Yahuud nugus akko tarhxin xiyawto ayim isho kinni?” akko yerhxe. ¹³ Usun lel malammihi wac-yerhxiinih: “Masqalakke kaa takar” yerhxin. ¹⁴ *Bilaatos lel: “Aymih? Ayimti umaani abeh yane?” akko yerhxe. Usun laakin inkoh ziyaada andhadhdhaxeenih: “Masqalakke kaa takar” yerhxin. ¹⁵ Amaymih *Bilaatos amaa mango xiyaw xedenisho ciloh Barabbaas akah dhirhiyeyaako, Yeesus yumuttukeh, *masqalakke takarimo kaa yosxoye.

Yeesusulle alle yaasulin

(Maatiyos 27:27-31; Yohannis 19:2-3)

¹⁶ Sarrah amaa caskar Yeesus amaa masxadaadari naba care kin rooshanadde kaa orbisheenih, caskar filco kayyalle yeskettin. ¹⁷ Diimayin sareena alle hayenyaako, wuli inkidde sawalime keenanti bor amokke akko hayen. ¹⁸ “Maaxiyo gee, ko Yahuud nuguso!” arhxuk salaamta akah aben. ¹⁹ Shambuqqottah amo akko yootokiinih, thuf alle yerhxinyaako, xishmah akah gululluubuwen. ²⁰ Alle tsaggarowak yiniinimko, amaa diimayin sareena akko yislibiinih, kaa sara alle hayen. Masqalakke kaa takaroona lel kaa yosxoyin.

Masqalakkehi takarimnan

(Maatiyos 27:32-44; Luukas 23:26-43; Yohannis 19:17-27)

²¹ Aleksaander kee Ruufos abba kin Simcoon Kurenaayosti xiyawti, zibooko amiituk yineya, amaa *masqal yaaqhaco kaa xaylishen. ²² Wuli Golgota akko yarhxin makaano (“Amot xanxantahi makaano” macnah leyal) kaa baahen. ²³ Karbe adde tengele wayni yaacabo lel akah yoxoyin, usuk laakin maacabo. ²⁴ Masqalakke kaa takareenih, miya gufam yabloona cija alle cidenyaako, kaa sara sinne-sinneh xazziiliten. ²⁵ Masqalakke kaa takareenim lel dhaxiine saaca sagal kuuk yine. ²⁶ Kaa kissehi kutuub lel taginah yanqirriye: “Yahuud nugus.” ²⁷ Wuli lamma umam-abeenitko, inketta mizgaako wulitiya lel guraako masqalak kaalih takareenih yinin. [²⁸ “Usuk lel sercat malitidde loyyiime” yarhxe Kutuub lel yikmile.] ²⁹ Agaagaako tillaabak yine mari akah waatimak kee amom qinqin-ishak: “Haye haye, *macbad dumusah adooxa lellecille malammihi ginatiyak, ³⁰ ishi gargerteh, tamaa *masqalko ob” arhxuk yinin. ³¹ Amayim balih qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit sinne-sinneh tsaggarowak: “Aki xiyaw gargeere; ishe gargeero mirhiica. ³² *Masiix, Israa-eel nugus, nanu nubleh akah naamano kinok kado *masqalko ooboo” arhxuk yinin. Kaalih *masqalakke takarimeh yine mari gantah akah waatimak yinin.

Yeesus raba

(Maatiyos 27:45-56; Luukas 23:44-49; Yohannis 19:28-30)

³³ Taykinna lel lollecti abrha tekke gedda aykee kasit saaca adox fanah baarho dite tekkeh tine. ³⁴ Sagal-tarhxe saacah lel Yeesus: “Elohi, Elohi, lema shevaqtani” macnah: “Yi Rabbiyo, yi Rabbiyo, aymih yi xabte?” arhxuk wac-yerhxeh zeere. ³⁵ Amalle daw-yerhxeh yine mari lel yoobbiinih: “Taykinna, Eliyaasah deecimak yane” yerhxin. ³⁶ Tenko wuliti yerdeyaako wuli thuththa cur-tarhxe wayniiko yemegeh: “Suga, Eliyaas yemeeteyaako kaa oobishan kee nablo kinnik” yerhxeh shambuqqottakke hayeh yaacabo akah yoxoye. ³⁷ Yeesus lel wac-yerhxeyaako zeereyaako, kaa wafa tewce. ³⁸ *Macbadti goleenil lel aganaako guba fanah lammalle candhiirhe. ³⁹ Amaa bool caskartiyah manabotti kaa nifidde daw-yerhxeh yineya, kaa wafa taginah tewcem yuble gedda: “Rummah tati Yallih Barha kuuk yine!” yerhxe.

⁴⁰ Amalle lel sayyo dherhikkeeko waacensiitak yinin, tenlih lel Magdalat Maryam, cindha Yacqoob kee Yoosees ina kin Maryam kee Saloome yinin. ⁴¹ Usuk Galiilalle anuk, kaa katayeenih kaa yukhdumin, aki mango sayyo Yerusaaalem fanah kaalih temeeteya lel yinin.

Yeesus Macaga

(Maatiyos 27:57-61; Luukas 23:50-56; Yohannis 19:38-42)

⁴² Baarho dhumte gedda, Anqaraarabti lellec kuuk yineyaako, Sambatalle maaxak, ⁴³ wuli Arimatayaako kin Yoosuf, xishmale *arabaako kuuk yineya, isheh lel Yallih nigsinna

wagiyaya, yifdibeyaako *Bilaatosulle yedeesh, Yeesus rashsha kaa essere. ⁴⁴ *Bilaatos lel usuk mece geddaako rabe yinemih cibrah rabe. Amaa bool caskartiyah manabottah deecimeh lel usuk rabe yanem kee miyanem kaa essere. ⁴⁵ Usuk rabe yinem amaa bool caskartiyah manabottaako yeerhege gedda, amaa rashsha akah yoxoye. ⁴⁶ Yoosuf dabalaan maknaz dhaameh, masqalko kaa oobisheyaako amaa dabalaan maknazadde kaa yiknizeh, qooqhaxadde faraacime qabredde kaa yoocoge. Duma lel amaa qabrih carafadde akko alife. ⁴⁷ Magdalat Maryam kee Yoosees ina kin Maryam awla kaa yoocogem yublin.

Rabaakohi ugut

(*Maatiyos 28:1-8; Luukas 24:1-12; Yohannis 20:1-20*)

16 *Sambat tillaabe gedda, Magdalat Maryam, Yacqoob ina kin Maryam kee Saloome yedeynih alle yaskatoona ciloh, qamam dhaamen. ² Baxuurooko afti lallecih subxe, ayro boodak, amaa qabre fanah yedeyin. ³ Sinne-sinneh lel: “Amaa duma amaa qabrih afko miyatti akko noh yaydalbako kinni?” arhxuk yinin. ⁴ Aganalle kulux-yerhxin gedda lel, amaa dhayitti caazalle yindilbikih yublin, amaati lel naba duma kuuk tine. ⁵ Amaa qabredde oroben gedda, wuli gombi mizgi gabooko defeyeyaako, cado sara hashshiiteya yublin, usun lel birriigen. ⁶ Usuk lel: “Mimashshiitina. *Masqalakke takarimeh yine Naazret Yeesus wagiyak tanin. Usuk rabaako ugute, talle miyane. Carhah alle kaa hayen makaano ubula. ⁷ Laakin aduwantaaki kaa *katattaynit kee Bithroosuk, Galiila fanah ten afadde aduuk yanem akah warisha. Usuk akah sinak yerhxeekah amalle kaa tabloona kitin” akko yerhxe. ⁸ Gilixih qathqath-arhxuk kee cibra adde tengelemhi sabbatah, yewcinyaako amaa qabreeko kuden, mashshiiteenimhi sabbatah lel walaa inkettak inkim marhxinnooni.^a

Yeesus Magdalat Maryamah yambulluwe

(*Maatiyos 28:9-10; Yohannis 20:11-18*)

⁹ [Baxuurot afti lallecidde subxe rabiiko ugute gedda, erherhih amaa malxina jinnetta akko yeyyece, Magdalat Maryamah yumbulluwe. ¹⁰ Ishi lel tedeyeyaako tamaa kaalih yine katattaynitih, axzinuk kee weecak yineyah akah warishshe. ¹¹ Usuk wafaalih yanem kee teyah yumbulluwem yoobbin gedda, maamaninnooni.

Yeesus lamma katattaynah yambulluwe

¹² Tayimik sarrah, tenko wuli lamma dikille inkidde aduuk, aki xibar abiteh akah yumbulluwe. ¹³ Usun lel gaxenyaako raace marah warishen, usun laakin ten maamaninnooni.

Naba farto

(*Maatiyos 28:16-20; Luukas 24:36-49; Yohannis 20:19-23*)

¹⁴ Amaymik sarrah, amaa inikan kee taman sinneh thawlalle cikkishiteenih beetak akah yumbulluweyaako, usuk rabiiko ugutemko sarrah kaa yuble mara maamaninnoonimhi sabbatah, ten imaan wayto kee afcaadot tiraareh ten yoskoolofe. ¹⁵ Usuk: “Umbuka caalamalle aduwantaaki, umbuka makhluuqhuh Mece Ware warisha. ¹⁶ Aamininnantiya kee anthimmiqhinnantiya lel gargeerimooni kinon, aamininnixeti laakin qitscatah yamfarrado kinni. ¹⁷ Tamaa yaamine mari ta ishaarar yayballawna kinon: yi migacalle junuun yayyaacoona kinon, cusub afah lel waanishooni kinon; ¹⁸ caror gabah yaaqhacoona kinon, akkinnan yagdife xinze yoocobiinimko lel ten yaazawo maki, laxuttemille gaba alle hayeenih urusoona kinon” akko yerhxe.

^a 16:8 Gabah yunkuttube kutuubko gari shathri 9-20 fanah malooni.

¹⁹Maddara kin Yeesus, tenlih waanishek sarrah, carshelle yumuqquceyaako, Yallih mizgi gabooko defeye. ²⁰Usun yewcinyaako ummanille warroyshen, Maddari lel tenlih ashtuqhuluk yine, amaa farto lel tuumaarah abah aysibituk yine.]

INJIIL LUUKAS

Injiil Luukasti Orbeena

Ta Injiil, Luukas akah yarhxeekah, Yeesus Masiix aniina caddoysha affara Kitaab Cusub Cahdedde geytimayaako kinni. Ten-ten migac lel “Injiil” kinni. Injiil yarhxiinim lel: “Mece ware”, hido “Bissiraata” yarhxiinim kinni. Yeesus rabek sarrah ta Kitob tuktubem lel Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis kinon.

Luukas Yeesus aniinah zanta bisa akkekkah yuktubem, kaa raba kee kaa rabaakohi ugutko sarrah kaa katattaynit abeenimhi sabbatah yakkeedo, Fartottit hi Abittot migacah le lamma kitaab yuktube. Luukas akah yarhxeekah ta Injiil yunkuttubem Yeesus yoobokemko 60 iggidiyak sarrah akkekkah miraaca.

Yuktubeti hido wanna lel xaakim kuuk yine Luukas kinni. Kaa kataabah agalgul kee yatneefece luqhaako lel maarhaga kuuk yinem tambulluwe. Luukas Yeesus aniinah gondo meceetih caddoyshah yaktabo farhem, tamaa abittot akah yekkeekah warishak, aki mari yiqhriinih yatnaafacoona ciloh kinni (Curfa 1:1-3). Usuk Yahuudda kuuk miyine (Kollossayti xiyaw 4:10-14), Yahuud akkinnixe mari akah yafhimiiniikah lel yuktube. Tayim lel Yahuud cayda (labcad) akah caddoyshaakah yambulluwe (Curfa 1:8).

Yallih kaxani umman tiyah kinni! Yeesus ta caalamalle yemeetem umman xiyawhi Gargeereena yakko kinni. Ta kitaabadde yane naba lamma xisaab lel tayim kinni. Ta Injiil, Luukas akah yarhxeekah, inkoh inki xaaja inki xibarah caddoyshaanamhi sabbatah Maatiyos kee Markosti kitoblih mangum yammeseesele. Ta adooxa kitobko, Luukas ziyaada soddom iggidiyadde Yeesus aniinahi gondo ta caalamalle Yaythimmiqhe Yohannis ubka meceetih caddoysha. Luukas zambi-xabbot (Curfa 3:3, 11:4, 17:3-4, 23:34, 24:47) kee salaata (Curfa 3:21, 5:16, 6:12, 11:1-12, 22:32) gantah meceetih caddoysha.

Urhurh kuluuxa ta kitaabadde

Luukas ta kitaab aymih yuktube? 1:1-4

Yaythimmiqhe Yohannis kee Yeesus ubka 1:5 — 2:52

Yaythimmiqhe Yohannis farto 3:1-20

Anthammaq kee Yeesus cakana 3:21 — 4:13

Yeesus ciyyo Galiilalle 4:14 — 9:50

Yeesus Galiilaako Yerusaaalem yadiye 9:51 — 19:27

Yeesus sarroorimat baxuuro: kaa firde kee raba 19:28 — 23:56

Yeesus rabaakohi ugut 24:1-12

Yeesus yambulluwe. Carshelle kaa beyen 24:13-53

Tabarruc Te-ofilosuh

1 Mangum xishma-le Te-ofilos, mango mari amaa ni fanadde tikmile zantahim yaskattoona yicikkiniinik sarrah, ²amaa erherhaako intih yuble mara kee Kalimat khaddamti kuuk yine maraako nottalle tillabtem balih, ³anu gantah erherhaako ummanim xeelaalih katattayemko sarrah, rigah koh aktubem meceh yolle yimmingide. ⁴Amayim lel tamaa tuydurusem thummut kinam taarhago ciloh kinni.

Yaythimmiqhe Yohannis yaabako kinam yerhxiinih yinin

⁵Yahuudaati baarhoh nugus kin *Heerodesti max, Abiyyaati filcooko kin Zakariyya akko yarhxiin qashshi yine. Ahaaroon zaraako kin Elsaabeth akko yarhxiin numa lel luuk yine.

⁶ Usun inkoh Yallih wajhelle xaqqi-wannun kuuk yinin. Usun lel inkoh Maddari amrit kee obsadde naqhuse hinnim gerhak yinin. ⁷ Elsaabeth gedme kuuk tinemhi sabbatah cindham luuk miyiniin. Lellec akko tillaabe baarrit lel inkoh kuuk yinin.

⁸ Zakariyya Yallih wajhelle ishi filcohi ibreh qashshe yekkeh akhdumuk, ⁹ qashshinooti cayda balih, Maddari *macbadadde orobeh caydarruus ceerisho cija kaa gufte. ¹⁰ Amaa caydarruus waqhte lel inkoh tekette xiyaw irolle assilluk yinin. ¹¹ Maddari malaykatti lel amaa caydarruus *mazbaxalle mizgi carhaako daw-yerhxeh akah yumbulluwe. ¹² Zakariyya kayya yuble gedda yomroocode, gilix lel kaa yibbirhe. ¹³ Amaa malaykatti laakin: “Zakariyya, ku duca tomobbeh tanemhi sabbatah mimashshiitin. Elsaabeth ku numa lel barha koh bahto kinni. Yohannis yan migac akah tayyaaco kito. ¹⁴ Atu xeden kee mango cafad taallo kito, kaa ubkalle lel mango mari xedento kinni. ¹⁵ Amayim lel usuk Maddari wajhelle nabatiya yakko kinamhi sabbatah kinni. Wayni kee khamre yaacabo maki. Inat garbadde aniikoh, Quddus kin Ufayeh yammaago kinni. ¹⁶ Israa-eel dhaylo mango mara lel Maddara ten Yallalle yadabbo kinni. ¹⁷ Eliyaas ufaye kee xaylaalih usuk Maddaraako yookomeh yamaato kinni. Abbubti afcaado cindhamalle, amre xina mara lel kas-le xaqqi-wannunulle yadabbo kinni. Ummat lel Maddarah yinthirriifiinih akah sugaanaakah akko abo kinni” akko yerhxe.

¹⁸ Zakariyya lel malaykattok: “Anu baarra kiyo, yi numa lel cumreh lellec akko tillaabetiya kinamhi sabbatah, tayim aaginah aarhago kiyo?” akko yerhxe. ¹⁹ Malaykatti lel “Anu Jibriil kiyo, Yallih wajhelle daw-yerhxeh yanetiya kiyo. Kottaalih waanisho kee ta bissiraata koh baaho farritime. ²⁰ Yi waani ishi waqhteh takmalo leyah atu maamanitomhi sabbatah, taykinna lel, tayim takke max fanah sik-terhxeh waanishsho dhiicinnixitom takko kito” yeh radde akah yoxoye. ²¹ Xiyaw lel Zakariyya ilalak yinin. *Macbadadde caawitem lel cibra akah yekke. ²² Yewce gedda lel tenlih waanisho mirhiicinna. *Macbadadde mablo yublem lel yeerhegin. Gabah lel akah aymiknuk yine, naxar-male yekkeh lel raace.

²³ Kaa khadaamahi waqhti yikimile gedda, usuk ishi careh gaxe. ²⁴ Amaa maxko sarrah Elsaabeth kaa numa soonoyitte. Koonaa alsa lel ishe sucusse. ²⁵ “Tayim Maddari ishi intih kulux yodde yerhxe max yoh abem kinni. Xiyaw fantaako lel yi xoola asac yoh ishe” terhxe.

Yeesus yaabako kinam yerhxiinih yinin

²⁶⁻²⁷ Lix-ya alsadde lel malaykatti Jibriil, Naazret akko yarhxin Galiilaati daafolle, Dawud meelaako kin Yoosuf migacah le labhattodde timliishe dhaggitinnexe barhä fanah Yallaako farritime. Amaa dhaggitinnexe barhähi migac lel Maryam kuuk yine. ²⁸ Alle yemeeteh lel: “Nagaa! timkixxinetiawo, Maddari kottaalih yane!” akko yerhxe. ²⁹ Ta waanih lel mangum temlelekke. Aaginale salaamatta yakko kinam lel texeesebe. ³⁰ Malaykatti lel: “Maryamo, Yallaako nicma geyteh tanitomhi sabbatah, mimashshiitin! ³¹ Taykinna lel, soonoyitteh barha bahto kito. Kaa migacak lel Yeesus akko tarhxo kito. ³² Tati nabatiya yekkeh Nabamko Nabatiyahi Barhah decsiimo kinni. Maddara kin Yalli lel Dawud kaa abbahi nugus-kurse akah yaxaw kinni. ³³ Yacqoob meelahi bukalle lel ummangeddah reezo kinni. Kaa nigsinna lel abayshima taallo maki” akko yerhxe. ³⁴ Maryam lel malaykattok: “Anu labhatto maarhige hanuk, tayim aaginah takko kinni?” akko terhxe. ³⁵ Malaykatti lel “Quddus kin Ufayi kolle oobo kinni, Nabamko Nabatiyahi xayli lel ku silaalissho kinni. Amaymih lel, tamaa yaabuketi Quddus kintiya kee Yallih Barhah decsiimo kinni. ³⁶ Taykinna lel, Elsaabeth ku ahlentö gantah ishi baarrinoolih barhalle soonoyitte. Gedmeh decsiima tinemko, kado tati tee lix-ya alsa kinni! ³⁷ Yallaalih akkinnexem mitane” yeh radde akah yoxoye. ³⁸ Maryam lel “Taykiyo lel, anu Maddari garuzzö kiyo. Ku waanitta balih yoh takkoo” akko terhxe. Malaykatti lel xabeh akko yedee.

Maryam Elsaabeth gufta

³⁹ Amaa waqhtedde ugutteh lel ibalacteh wuli Yahuudaati koomah daafo fanah tedee. ⁴⁰ Zakariyyaati caredde orobteh lel Elsaabethik salaam terhxe. ⁴¹ Elsaabeth lel Maryam salaamta toobbe gedda, laatseeni tee garbadde gerraace. Elsaabeth lel Quddus kin Ufayeh temmeege. ⁴² Wac-teyaako andhax xaf-ishsheh lel tahe terhxe: “Atu umman sayyooko baraka letiya kito, ku guzehi daro lel baraka le! ⁴³ Anu aamottä ekke gedii, yi Maddarih ina yolle tamiitem? ⁴⁴ Taykinna lel, ku salaamtahi dhaw yi cokka gufe gedda, yi guzedde laatseeni xedenih gerraace. ⁴⁵ Amaa Maddari akko yerhxem takmalo kinamah teemenetiya lel, ishi baraka-letiyä kinni.”

Maryamti faylat margadde

⁴⁶ Maryam lel:

“Yi rooxi Maddara yaynabe,

^{47–48} Usuk ishi garuzzohi ramacta duheh yanemhi sabbatah lel, yi ufayi Yalla yi Gargeereenah mangum cafada.

Taykinna lel, kadooko lakalle umman ijo dhaacole yok yarhxoonä kinni.

⁴⁹ Amaa Dhiiceeni lel, naba xaaja yoh abeh yanemhi sabbatah, quddus kinni lel kaa migac.

⁵⁰ Kaa mashshiita marah lel, kaa raxma ijooko ijolle kinni.

⁵¹ Ishi agadah quwa le xaaja abeh yane.

Sinni afcaadodde amnonobbaati ekkal le mara faax-isheh yane.

⁵² Xayla le mara ten nugus-kursitko sam-isheh yane, ramacta kin mara lel xaf-isheh yane.

⁵³ Safrittem mece xaajah yemegeh yane, gaddaalit lel foyyak ten hadaneh yane.

^{54–55} Amaa ni abbubuk akah yerhxeeakah,

Abraahim kee kaa azaralle ummangeddah alle raxmato kinam azikkiruk, Israa-eel ishi khaddaam xateh yane” terhxe.

⁵⁶ Maryam lel adooxa alsa takkem teelih sugteh ishi careh gaxte.

Yaythimmiqhe Yohannis hi ubka

⁵⁷ Elsaabeth umulta waqhti gufe gedda, barha bahte. ⁵⁸ Tee xuggit kee tee ahle lel Maddari naba raxma teyalle yuybulluweya yoobbin. Usun lel teelih cafaden. ⁵⁹ Baxarya max lel amaa zabalooko askok akko kaloona yemeetin. Zakariyya kaa abbahi migac lel akah yayyaacoona farhen. ⁶⁰ Kaa ina lel: “Maale, Yohannis akah nayyaaco kinni” terhxeh radde akah toxoye. ⁶¹ Usun lel: “Ku ahleeko ta migac leti miyane” akko yerhxin. ⁶² Usun lel kaa abbah akah aymiknuuk miyatto akah yayyaaco farham kaa esseren. ⁶³ Usuk lel lux esserimeh: “Kaa migac Yohannis kinni” yeh yuktube. Usun lel inkoh cibrah raben. ⁶⁴ Akkanih lel kaa af fakkite, kaa anrab lel yimfittixe. Yalla faylishak lel waanishe. ⁶⁵ Umbuka ten xuggit lel gilixih raben. Tayim lel inkoh umbuka Yahuudaati baarhoh koomalle warroyte. ⁶⁶ Inkoh tayim yoobbe mari lel sinni afcaadodde hayen. Maddari gaba kaalih tinemhi sabbatah lel: “Ta zabuli ayim yakko kinni?” arhxuk yinin.

Zakariyya takko lem yubleh yineya

⁶⁷ Zakariyya kaa abba lel Quddus kin Ufayeh yemmege. Nabii balih waanisheh lel:

⁶⁸ “Ishi ummat gufeh gargeerem hi sabbatah,

Maddara, Israa-eel Yallah fayla takkoo.

^{69–70} Kalxaako quddus kin ishi nobowat afko akah waanisheekah,

Dawud ishi khaddaamhi caredde,
xayla le gargeereena noh baahe.

⁷¹ Ni nacabtoolitko kee umbuka ni nicib marahi gabaako lel ni gargeero kinni.

⁷² Usuk tayim abem lel ni abbubulle raxmato kee

ishi quddus kin *cahde yazzakkaro,

⁷³ ni abba kin Abraahimih dhiiwite dhiiwa kinni.

^{74–75} Nacabtooli gabaako ni yiysillimem,

umbuka ninni lellecille kaa nifidde tinqiddisem kee xaqqi-wannun nekkeh,

mashshi hinnim kaa nacbado ciloh kinni.

⁷⁶ Zabalo atu lel, Nabamko nabatiyahi nabiih decsimto kitom,

kaa afadde tadaw kee Maddari arax taymaaco kitom hi sabbatah kinni.

⁷⁷ Kaa ummat zambi xabbot akah geyan gargerti irhga taxawo kito.

⁷⁸ Ni Yallahi qalbi raxmahi sabbatah,

maaxi aganaako ni gufo kinni,

⁷⁹ amaati dite kee rabbit silaladde defeya marah ifishah,

ni iba lel salaam gabolle yaymirixe” yerhxe.

⁸⁰ Amaa zabali lel carsime, ufayeh lel yigmirhe. Israa-eellih ishe yayshidhdhige max fanah lel zibolle yine.

Yeesus Masiix ubka

(Maatiyos 1:18-25)

2 Amaa waqhtedde lel tekke, kaa gizet hi baarholle xiyaw inkoh yankattaboona *Awgustus akko yarhxin Roomaati naba nugusko awaaj yewce. ² Tayim amaa Kureenyoos Suuriya agzuk yine gedda tekke erherh kataaba kinni. ³ Ummanti lel ishi-ishi daafolle yankattabo yedee. ⁴ Yoosuf lel, Dawud meelaako kee ahleno kuuk yinemhi sabbatah Galiilaati Naazret daafooko, Yahuudaati baarho fanah Beetlexem akko yarhxin Dawud daafolle yewce. ⁵ Kaa liishoytä kin Maryam lih lel yankattabo yedee. Ishi lel soonowa kuuk tine. ⁶ Usun amalle anuk lel ishe adde umulta waqhti gufe. ⁷ Ishi riishih lel barhalle umla tekke. Tenah takke cara gerhi makaanodde mitinemhi sabbatah agoogishsheh makal makaanolle carhah hayte.

Loynit kee malaykut

⁸ Amaa baarholle lel zibolle orobah barti gazalle sinni saca dhawrha loynit yinin. ⁹ Maddari malaykatti lel tenah yumbulluwe. Maddari nabne lel ten wakalille ifishshe. Mangum lel mashshiiten. ¹⁰ Malaykatti lel: “Mimashshiitina! Ummantiya xedenishsho le naba xedenhi bissiraata sinah baaheh aniyo: ¹¹ Kaafa Dawud daafolle gargeereeni sinah yooboke. Usuk *Masiix kee Maddara kinni. ¹² Tayim sinah tuumar kinni: laatseeni agoogiteh makal makaanodde carhah gaxeh sinah sugo kinni” akko yerhxe. ¹³ Gar-heeko lel mango carshi maxaarhi amaa malaykattoolih yekkiinih Yalla faylishak:

¹⁴ “Agani carshelle Yallah nabne, baarholle lel Yalli kixin xiyawah salaam!” arhxuk yinin. ¹⁵ Amaa malaykut carshi gabolle tenko yedeyin gedda, amaa loynit sinne-senneh: “Kata Beetlexem fanah nedeeth ta tekkeh tane xaaja, Maddari lel ni yiyshidhdhigeya nabloo” sittiyak yerhxin. ¹⁶ Iba laceenih lel yedeyin. Maryam, Yoosuf kee amaa makal makaanolle carhah gaxe laatseena lel geyen. ¹⁷ Tayim yublin gedda lel amaa cindhooki zacabah malaykut tenah warisheenim akuula yiyshidhdhigin ¹⁸ Tayim toobbem lel inkoh amaa loynit tenah warisheenimille cibrah raben. ¹⁹ Maryam laakin tayim inkoh teskeeketteh ishi afcaadodde tibbirhe. ²⁰ Amaa loynit lel inkoh yubliinim kee yoobbiinimih Yalla aynabi kee faylishaa gaxen. Tayim lel amaa malaykatti tenah akah warisheekah kinni.

²¹ Baxxara lallec gufek sarrah askok akko kaleenih, Yeesus yarhxe migac akah yeyyeecin. Ta migac lel guzedde amxinninekkah malaykatti akah yeyyece migac kinni.

Yeesus Maqhdas careh yomxoye

²² Ten thahaarahi waqhti gufek sarrah lel, Moosat *sercatalle akah yaneekah, Maddaradde kaa garayshoona aganalle Yerusaalem fanah kaa beyen. ²³ (Maddari *sercatalle akah yunkuttubeh yaneekah: “Erherhih guze faakinnan barhi Maddarah yinqiddisetiya yakko kinni.”) ²⁴ Amayim balih Maddari *sercatalle “Kuduudulti tsimde hido lamma cindhaa xamaama” sadaqhah uxuwa yarhxiinim tane.

²⁵ Taykinna lel, Yerusaalemille Simcoon akko yarhxiin xiyawti yine. Xaqqi-wanna kee Yalla mashshiitatiya kee Israa-eel aydukumusnan ilaالاتiya kuuk yine. Quddus kin Ufayi lel kaalih yine. ²⁶ Maddaraako yamiite *Masiix ablekkah rabo makinam Quddus kin Ufayi kaa yuybulluweh yine. ²⁷ Usuk lel Quddus kin Ufayeh *maqhdas care fanah yemeete. Zabali Yeesus, kaa dhaltoyya labcaadime *sercat akah aboona kaa orbishen gedda, ²⁸ Ishi xulufudde xaf kaa isheh:

²⁹ “Ko Maddaraw! Kado ku garuzzo ku waanitta balih salaamadde sukuuku.

^{30–31} Amayim lel umman xiyawhi nifille tisqirribe ku garger yi intit yubleh yane.

³² Tayim amaa *Aki-marah ifo tayshidhdhigem, ku Israa-eel xiyawah lel nabne kinni” arhxuk Yalla faylishe.

³³ Kaa abba kee kaa ina lel kaa zacabah yerhxiinimih cibrah raben ^{34–35} Simcoon ten yeybeerekeh lel Maryam kaa inak tahe yerhxe: “Taykinna lel, mango afcaadot xasaab yamadhdhago ciloh, usuk Israa-eelille mango mara uguso kee cido, amayim balih kaa kabbaatinne mara tuumar yakko dorriime. Atu yakkeedo ku rooxeeko seef kok tabo kinni”. ³⁶ Wuli Hanna akko yarhxiin nabiita yakkeedo tine. Ishi lel Asher kishooko tekkih Faanuweel barhä kuuk tine. Cumre dufuytetiya lel kuuk tine. Erherhih barhäk marcishimtemko sarrah ishi bacalalih malxina iggida sugte. ³⁷ Amayek sarrah lel gubnak boxortomon kee afar iggidiya sugte. Bar kee lallecih acbuduk salaah kee siyaamlah *maqhdas care caduruh mixabinna. ³⁸ Amaa saacadde kab adde terhxeyaako, Yallah xamde taddabbo kee Yerusaalem garger ilaala maraalih kaa zacabah waanishaanam dhuguugulusse.

Naazretillehi gaxnan

³⁹ Ummannim amaa Maddari *sercatalle akah yaneekah abeenimko sarrah, Galiilalle sinni Naazret daafo fanah gaxen. ⁴⁰ Zabali lel anabi kee atriruk amayim balih kas baaha yedee. Yallih nicma lel kaalih tine.

Cindhawka kin Yeesus Maqhdas caredde

⁴¹ Kaa dhaltoyya lel *Faasigi cidih iggida-iggidah Yerusaalem aduuk yinin. ⁴² Usuk lamman kee taman iggidiya gufe gedda, cidti caydah agana Yerusaalem yewcin. ⁴³ Cid bakiteh usun gaxak, Yeesus ten barhi kaa dhaltoyya aarhigekkah Yerusaalemille raace. ⁴⁴ Usun laakin yadiye filcoolih yine akkaluk lalleci gerho yedeyin. Sinni ahle kee yaarhigin maraalih lel goronishoona erherhishen. ⁴⁵ Kaa wayen gedda lel kaa goronuh Yerusaalem fanah gaxen ⁴⁶ Adooxa lalleci sarrah lel *maqhdas caredde mudarrisiin fanadde defeyeh ten aabbi kee ten esserak akah suge. ⁴⁷ Inkoh kaa aabbinnanti lel kaa fahaama kee kaa raddeh cibrah raben. ⁴⁸ Kaa yublin gedda lel yussuxuttutin. Kaa ina lel: “Ko yi barhaw! Tayim aaginah nok abta? Taykinna, ku abba kee yotta nemsheeqheleh ku goronishak sugne” akko terhxe. ⁴⁹ Usuk lel: “Aymih yi goronishak sugteeni? Yi abbahi caredde annaw yolle tanem aarhigi mitiniini?” akko yerhxe. ⁵⁰ Usun laakin usuk akko yerhxem mafhaminnooni ⁵¹ Guballe tenlih oobak Naazretille yemeeteh lel tenah am-izzizuk yine. Kaa ina lel tayim

inkoh ishi afcaadodde tibbirhe. ⁵²Yeesus lel Yalla kee xiyawlih kas, dhedhdhan kee nicmah carsimak carsime.

Yaythimmiqhe Yohannis arax yasqirribe

(Maatiyos 3:1-12; Markos 1:1-8; Yohannis 1:19-28)

3 *Tiberiyos akko yarhxin Roomaati naba nugas-hi nigsinnahi koonan kee taman-ya iggidah, Bontiyos *Bilaatos Yahuudaati baarhoh manabotta kuuk, *Heerodes lel Galiilaati amotta, kaa sacal Filibboos lel Itureya kee Tirakhoonitisti amotta, Lisaaniyas lel Abileneti amotta kuuk, ²Hannas kee Kayaafas lel qashshitti makaabun kuuk yinin gedda, Yohannis Zakariyyaati barhi zibolle anuk, Yallahi waani alle temeete. ³Usuk lel zambi xabbot geyoona ciloh, toobat *anthammaq warroyshak, umbuka Yordaanos wakalille yuzuure. ⁴Nabi Isayas kitaabhi waanidde akah tunkuttubeh taneekah:

“Zeeratiih dhaw zibolle yamabbe:

‘Maddarah arax akah isqirriba,

kaa arax rig-isha.

⁵Umman xoolim yammaago,

umman kooma kee xangal lel sam-yarhxo,

kodhdharh rig-yarhxo,

xogaagid kin arux lel yamsalxano,

⁶umman xiyawti barhi lel Yallahi garger yablo kinni.”

⁷Amaymih, Yohannis yanthammaqho kayyalle temeete mango xiyawak: “Ko datali zarawo! Amiituk tane kuraako kuddoona mii sin asuuse? ⁸Amaydo, toobah missil fire lem aba, sinnedde lel ‘Abraahim abbaah lino’ tarhxoonaa meerherhishina. Yalli Abraahimih ta dhayitko cindham akah abo dhiicam sinah warisha. ⁹Kado yakkeedo faas xorhti rimidille carhah yane. Amaydo, mece daro baahinnexe xarha tiggiriceh giradde gaxta”, akko yerhxe.

¹⁰Amaa mango xiyaw lel “Amaydo, ayim abno nolle tane?” yerhxiinih kaa esseren.

¹¹Usuk lel “Lamma qamish aallinnanti, inkim aallinnexetiyah xaziila. Macaasha aallinnanti lel amayim balih” yerhxeh alle yedebbe. ¹²Miiri yaskattit yakkeedo yanthammaqhoona yemeetiinih: “Mudarris, ayim abno nolle tane?” akko yerhxin. ¹³Usuk lel “Akaah sin yeemeriinimko ziyaada maskattina” akko yerhxe. ¹⁴Caskar yakkeedo: “Nanu lel, ayim abno nolle tane?” arhxuk kaa esseren. Usuk lel “Walaa inketta maskalaabatina, hido lel zirabah maksasina, sinni maahiyah lel iqhnica” akko yerhxe.

¹⁵Amaa xiyaw ilalta luuk yiniinimhi zacabah, Yohannisik “Kela tati *Masiix yakke?” arhxuk inkoh sinni afcaadodde axeesebi yinin. ¹⁶Yohannis lel: “Anu layeh sin aythimmiqhe, laakin yottaako ziyaada xayla leti amiituk yane. Anu lel kaa kabelhi ragad akko aftaxo meeda. Usuk lel Quddus kin Ufaye kee girah sin yaythammaqho kinni. ¹⁷Ishi cawda yatsrago kee sinraa ishi ilaw qafodde yaskatto ciloh, kaa mase kaa gabadde tane. Xasar laakin badinnexe giradde xararisho kinni” yerhxeh alle yedebbe.

¹⁸Taginah lel, usuk xiyaw aki mango uguuguslih Mece Ware ten yiybissire. ¹⁹Galiilaati affara zoobah manabotti *Heerodes laakin tamaa kaa sacalhi numa kin Heerodiyasti zacabah kee inkoh aki umaani abeyah Yohannisih cadalime gedda, ²⁰tayim lel aki mangumudde ositeh: usuk Yohannis xabshedde alife.

Yeesus anthammaq

(Maatiyos 3:13-17; Markos 1:9-11)

²¹Tekke lel, amaa xiyaw inkoh anthimmiqhuk yinin gedda, Yeesus yakkeedo anthimmiqhuk yine. Usuk assilluuk lel carshi fakkiime, ²²Quddus kin Ufayi lel nabseelih

xamaamat xibarak kayyalle oobe. Carsheeko lel dhaw yemeete: “Atu yinkixxine Yi Barha kito. Anu kottaalih xedeneena kiyo.”

Yeesus Masiix maabako

(Maatiyos 1:1-17)

²³ Yeesus ishi aydaras erherhishe gedda lel soddom iggidiya takkem cumreh luuk yine. Akah kaa akkaluk yiniiniikah usuk Yoosuf barha, Ceelit barha, ²⁴ Mattat barha, Leewit barha, Melkhith barha, Yannayit barha, Yoosuf barha ²⁵ Mattatiyas barha, Caamoos barha, Naxuum barha, Eslit barha, Naggayit barha ²⁶ Maat barha, Mattatiyas barha, Semeyin barha, Yooseekh barha, Yoodit barha, ²⁷ Yoonaan barha, Reesat barha, Zerubaabel barha, Sheltel barha, Neerit barha, ²⁸ Melkhith barha, Addit barha, Koosam barha, Elmadam barha, Ceer barha, ²⁹ Yehooshucit barha, Eliicezer barha, Yoorim barha, Mattat barha, Leewit barha, ³⁰ Simcoon barha, Yahuudi barha, Yoosuf barha, Yoonit barha, Elyaaqhiim barha, ³¹ Meleyit barha, Mennit barha, Mattaatit barha, Naataan barha, Dawud barha, ³² Yishxay barha, Coobed barha, Boocaz barha, Salmoon barha, Naxshoon barha, ³³ Cammiinaadaab barha, Admin barha, Arnit barha, Xetsroon barha, Beresti barha, Yahuudi barha, ³⁴ Yacqoob barha, Isxaaq barha, Abraahim barha, Terax barha, Naaxoor barha, ³⁵ Seruug barha, Recut barha, Beleg barha, Ceeber barha, Shelax barha, ³⁶ Qeenan barha, Arpaksad barha, Sheem barha, Nuux barha, Laamek barha, ³⁷ Metuuselax barha, Xeenok barha, Yaared barha, Mahalal-eel barha, Qeenan barha, ³⁸ Enoosh barha, Sheet barha, Adam barha, Yallih barha kuuk yine.

Yeesus cakana

(Maatiyos 4:1-11; Markos 1:12-13)

4 Yeesus lel Quddus kin Ufayeh yemmeegh Yordaanosko gaxeh, Ufayeh lel zibolle yimmirixe. ² Marootom llectiya ibliisih yimcikkine. To llectidde lel inkim mibeetinna. Amaa llect bakite gedda lel safriite. ³ Ibliis lel: “Yallih Barha tekkemko, ta dhaak ‘Folo tik’ akko erhex” akko yerhxe. ⁴ Yeesus lel: “‘Xiyawti foloh bisa mimaram’ tunkuttubeh kinni” yeh alle yedebbe.

⁵ Ibliis lel xaftalle kaa yeyyeceh, umbuka uduuniyat nigsinnan inki waqhtelle kaa yuybulluwe. ⁶ Ibliis lel: “Inkoh ta reeza kee tee nabne koh axaw kiyo. Yottah tomxowwemhi sabbatah innef farhetiyah tee axaye. ⁷ Amaydo, yi nifille yoh tucbudemko tayim inkoh kum yakko kinni” akko yerhxe. ⁸ Yeesus lel: “‘Maddara ishi Yallah ucbud, kayyah bisa ukdum’ yarhxiinim tunkuttubeh kinni” yeh alle yedebbe.

⁹ Usuk lel Yersaalem fanah kaa yiymirixeh, maqhdasti carih bukahi erherhak hayeh, “Yallih Barha tekkemko, guballe ishe cid. ¹⁰ ‘Ku dhawrho, ku zacabah ishi malaykut yeemereh’ ¹¹ ‘Sinni gabubuh xaf ku ishoona kinon, amaymih ku ibi dhayittodde gomfoyto maki’ tunkuttubemhi zacabah kinni” akko yerhxe. ¹² Yeesus lel: “‘Ishi Yalla tascakkano kolle mitane’ yarhxiinim tane” yeh alle yedebbe. ¹³ Ibliis lel cakanan inkoh abayshe gedda, mece waqhte geyandah kaa xabe.

Yeesus ishi ciyyo erherhisha

(Maatiyos 4:12-17; Markos 1:14-15)

¹⁴ Yeesus lel Ufayi xaylah Galiilalle gaxe. Kaa wari lel umbuka amaa wakalille faax-yerhxe. ¹⁵ Usuk lel ten *sunagoogedde aydurusuk, umman tenko lel nabne geye.

Yeesus Naazretille xinnitima

(Maatiyos 13:53-58; Markos 6:1-6)

¹⁶ Usuk alle carsime Naazret fanah lel yemeete, *Sambat lellec lel ishi baso balih *sunagoogedde orobe, yaqhraw yeh lel ugute. ¹⁷ Nabi Isayas kitaab lel akah yomxowwe. Amaa kitaab faake gedda lel:

¹⁸⁻¹⁹ “Baaxentit Mece Ware aybassaro

doorot assakat yoh abemhi sabbatah,

Maddari Ufayi yi bukalle yane.

Tindhibbirhemih muuca warroysho,

inti-malit mablo geyshisho,

tunzullumem natsah ayyaaco,

Maddari mecaani adde temeete iggida warroysho

yi fareh yane”

yarhxiinim alle tunkuttube cara geye.

²⁰ Kitaab alifeh lel amaa xattiimeenalle yedebbeh defeye. Amaa inkoh *sunagoogedde tinemhi intit lel kayyadde kafah yine. ²¹ Usuk lel: “Kaafa Kutuub atin aabbuk yikmileh yane” akko yarhxo erherhishe ²² Inkoh lel akah yishhidiinih kaa afko awcuk yine nicmat kalimaatah cibrah raben. “Tati Yoosuf barha makini?” lel yerhxin. ²³ Usuk lel: “Ta aymassal yok tarhxoon kitiinimih thummut kiyo: ‘Ko xaakimo, ishe urus!’ Kafarnaxuumulle abte ay kok noobbem, ta ishi dikille ab” akko yerhxe ²⁴ Kataysheh lel: “Walaa inki nabii ishi dik hi daafolle mikabbaatimam, rummah sinak arhxe. ²⁵ Rummah sinak arhxe, Eliyaas waqhtedde, caran adooxa iggida kee lixa alsa alfiimeh umbuka baarholle sirii culul yine gedda, Israa-eelille mango gubon yinin. ²⁶ Eliyaas laakin, Tsiidoonti Tsaareftalle tine gubna kin numa fanah kibah, tenko inketta fanah mifarritiminna. ²⁷ Nabii Eliisac waqhtedde lel, Israa-eelille mango saknittem yinin, laakin Suuriyaati Nacamaan bisa kibah tenko tii mansaffayinna” yerhxe.

²⁸ Tayim yoobbin gedda, amaa *sunagoogedde tinem inkoh kurah yemmeegin.

²⁹ Uguteenih lel daafooko irolle kaa yeyyeecin. Kaa boolishoon ciloh lel ten daafo alle siraaximteh tine xangalhi gimam fanah kaa beyen. ³⁰ Usuk laakin ten fanko tillaabeh yedee.

Yeesus najaasa-le ufaye le xiyawto urusa

(Markos 1:21-28)

³¹ Galiilaati daafo Kafarnaxuum fanah lel oobe. *Sambatah lel ten aydurusuk yine.

³² Reezaalih waanishemhi sabbatah, kaa aydarasah yussuxuttutin. ³³ *Sunagoogedde wuli najaasa-le jinnetti ufaye le xiyawti yine. Wac-ya andhaxah zeereh lel: ³⁴ “Aa! Ko Naazret Yeesuso, ayim nottaalih lito? Atu notta taylaw temeete? Anu miyatto kitom ku aarhige. Atu Yallih Quddus kintiya kito” yerhxe. ³⁵ Yeesus laakin: “Sik-erhexaaki, akko ewec!” yeh kaa yoskoolofe. Amaa jinnetti ten fanadde kaa cideyaako kaa dhafekkah akko yewce. ³⁶ Tekke lel, inkoh yussuxuttutiinih sinne-sinneh waanishoon erherhishen: “Ta waani ayim kinni? Amayim lel najaasa-le ufayit reeza kee xaylah yaamire, usun lel yawcin” yerhxin. ³⁷ Wari lel kaa zacabah umbuka amaa wakalalle faax-yerhxe.

Yeesus mango mara urusa*(Maatiyos 8:14-17; Markos 1:29-34)*

³⁸ Usuk lel uguteyaako *sunagoogeeko yewceh Simcoon caredde orobe. Simcoon ballö lel sirii lacnah laxutteh tine. Usun lel teyah kaa esseren. ³⁹ Tee bukalle daw-yerhxeh lel amaa lacna yoskoolofe gedda akah xabte. Ishi akkanih ugutteh lel ten takhdamo erherhishshe.

⁴⁰ Ayro dhumaa tine gedda, yemfeleele laxuuh laxuute mara lem inkoh kayya fanah baahen. Usuk lel tittiyah ishi gaba alle oobisheh ten uruse. ⁴¹ Zeeroh: “Atu Yallih Barha kito” arhxuk, junuun yakkeedo mango maraako yewce. Usuk laakin ten yoskoolofe, usun *Masiix kinam kaa yeerhegiinimhi sabbatah, waanishaanamko ten deese.

Yeesus Sunagoogedde yayduruse*(Markos 1:35-39)*

⁴² Maaxi maaxe gedda, Yeesus zibo kin makaano fanah yedee. Mango xiyaw lel kaa wagiya yinin. Kaa fanah yemeetiinih lel akko yadiyemko kaa yibbirhin. ⁴³ Usuk laakin: “Taymih farritimemhi sabbatah, aki daafofulle yakkeedo Yallih Mece Ware aybassaro yolle tane” akko yerhxe.

⁴⁴ Usuk lel Yahuudaati baarhoh sunagoogitidde warroyshaanam katattayshe.

Yeesus afti katattaynit doora*(Maatiyos 4:18-22; Markos 1:16-20)*

5 Tekke lel, mango xiyaw Yallih waani yaabboona kaa wakalille antseqheeqhethuk, usuk Genneesaret igil hi afak daw-arhxuk yine ² Igil afalle lel lamma jalba yuble. Caasa tagoofofem laakin akko oobeenih sinni caasat intilel cakalishaa yinin. ³ Amaa jalbabko wulitiyadde (Simcoontiya kintiya) koreh, baarhooko lel dagum addalle mirix-isho kaa essere. Usuk lel defeyeh xiyaw amaa jalbaako yuyduruse.

⁴ Waani abayshe gedda lel Simcoonuk: “Maraba fanah orbishsheh sin caasat intilel agaafafah oobisha” akko yerhxe ⁵ Simcoon lel: “Mucallimo, muluu bar xawalneh walaa inkim mabbarhino! Ku waanah laakin ta caasat intile oobisho kiyo” yerhxeh alle yedebbe. ⁶ Tayim aben gedda lel xadde hin caasa yibbirhiinih ten caasat intilel candhiirho erherhishe. ⁷ Aki jalbadde yine ten zoobah lel ten xatoona akah yiymikniin. Usun yemeetiinih lel lamma jalba tamandhaco erherhishshandah yemegin. ⁸ Simcoon Bithroos tayim yuble gedda, Yeesusko gulubulle akko radeh: “Maddara, anu zambi-wanna kiyom hi sabbatah, mirix yok erhex” yerhxe. ⁹ Tayim lel kaa kee kaalih tinem inkoh amaa agoofofuk yibbirhin caasah yussuxuttutiinih kinni. ¹⁰ Yacqoob kee Yohannis Zibdi cindham, Simcoon zooba kiniya yakkeedo amayim balih. Yeesus lel: “Mimashshiitin. Kadooko lakalle xiyaw yabbirhetiya takko kito”. ¹¹ Usun lel jalbab baarholle yeyyeeciniyaako ummanim xabeenih kaa katayen.

Yeesus wuli saknitetiya yaysiffiye*(Maatiyos 8:1-14;; Markos 1:40-45)*

¹² Usuk daafofko wulitiyallo anuk, taykinna lel wuli saknah yemmeege xiyawti yine. Usuk Yeesus yuble gedda, nifih radeh kaa dhaacimak: “Maddara, fadhdhemko yi taysaffawo dhicta” yerhxe. ¹³ Usuk lel ishi gaba dhirhiyeyaako kaa yibbirheh: “Anu farha, imsiffii” akko yerhxe. Akkanih lel sakna akah xabte. ¹⁴ Walaa inkettah warishamko lel kaa asuuse. “Laakin aduwaaki ishi nabse qashshe uybulluu. Tenah shahaada takko lel ishi thahaarah Moosa yeezezem balih muttuxuwa bah” akko yerhxe.

¹⁵ Kaa wari laakin faax-arhxi faax-yerhxe. Mango xiyaw lel kaa yaabboona kee sinni laxuuko uroona kayyalle yekeekettin. ¹⁶ Usuk laakin zibolle yacrhieh assilluk yine.

Yeesus wuli kafetiya urusa

(Maatiyos 9:1-18; Markos 2:1-12)

¹⁷ Wuli max lel tekke, usuk aydurusuk yine. Umman Galiila kee Yahuudaati baarhoh diikako kee Yersaalemko temeete *Faarisiin kee sercat mudarrisiin lel amalle defeyak yinin. Uruso lel Maddari xayli kaalih yine. ¹⁸ Taykinna lel, wuli labha kafe xiyawto barellalle baahen. Addadde kaa orbisheenihi lel kaa rigidille carhah hayoona farhaa yinin. ¹⁹ Mango xiyawhi sabbatah addadde kaa orbishoona afa wayen gedda laakin, cari bukak koren. Xalel faakeenihi lel kaa kee kaa barellaalih hallaahallisheenihi fantalle Yeesus rigidille oobishen. ²⁰ Ten imaan yubleh lel: “Ko xiyawto! Ku zambit koh xabbiimeh yane” akko yerhxe. ²¹ *Sercat dhiiceenit kee *Faarisiin lel: “Miyatto kinni waatimak yaneti? Yalla bisaako bextih, miyatto kinni zambe xabshiishati?” arhxuk yaxaasaboona erherhishen. ²² Yeesus laakin ten xasaab yeerhegeh taginah alle yedebbe: “Aymihi taginalem sinni afcaadodde taxeesebiinihi?” ²³ ‘Ku zambit koh xabbiimeh yane’ yarhxiinihi kee ‘Ugutaaki aduu’ yarhxiinihko awlihihi ruhuwa? ²⁴ Amaydo, *Xiyawti Barhi zambe baarholle xabshiisho reeza lem taarhagoona ciloh, ‘Kok arhxiyuk ane: ugutaaki ishi barella tuttuqhuceh careh aduu’ (akko yerhxe amaa kafetiya). ²⁵ Akkanih ten nifille uguteh lel amaa carhah alle yinetiya yuttuqhuceh, Yalla aynabuk ishi careh yedee. ²⁶ Inkoh lel cibrah qalbe xaben, Yalla aynabuk, mashshih yemmeegiinihi lel: “Kaafa bexsishsha xaaja nuble” yerhxin.

Yeesus Leewih deecima

(Maatiyos 9:9-13; Markos 2:13-17)

²⁷ Irolle yewcemko sarrah lel Leewi akko yarhxin miiri yaskatte, miiri alle yaskattin caralle defeyak yuble. “Yi kataa” lel akko yerhxe. ²⁸ Ummannim xabeh lel uguteh kaa kataye. ²⁹ Leewi lel ishi carelle naba cazuuma akah abe. Mango miiri yaskattit kee aki xiyaw lel tenlih maaddille cikkishiteenihi yinin. ³⁰ *Faarisiin kee *sercat dhiiceenit lel kaa *katattaynitille: “Aymihi miiri yaskattit kee zambi-wannunlih bettaanah taacubiinihi?” yerhxiinihi alle yongoroozomin. ³¹ Yeesus lel: “Xaakim farhshiisha mari laxuute mara kibah caafiyat-le mara maki. ³² Zambi-wannun tooballe kibah xaqqi-wannunuh deecimo maamatiyo” yeh alle yedebbe.

Siyaam essero

(Maatiyos 9:14-17; Markos 2:18-22)

³³ Usun lel: “Yohannis *katattaynit mangole gedda yasoomiinihi yassilliin, *Faarisiinim amayim balih. Kum laakin beetaanah yaacubin” akko yerhxin. ³⁴ Yeesus lel: “Waraddi, marcawwi tenlih anuk taysaamoona dhictaana? ³⁵ Marcawwi tenko beyan waqhti yamaato kinni. Amayek sarrah lel amaa waqhte yasaamoona kinon” akko yerhxe. ³⁶ Wuli aymassal yakkeedo akah warishe: “Gamde cusub sareenaako candhisheh zirte sareenadde yayrhibbisheti miyane. Abemko lel cusubtiya candhisho kinni. Cusub gamdi lel zirtetiyaalih miyamseene. ³⁷ Cusub wayni lel zire waynit idritidde hayati miyane. Abemko lel cusub wayni amaa waynit idrit fotkishsheh xarhitto kinni. Amaa waynit idrit lel caynito kinni. ³⁸ Cusub wayni laakin cusub waynit idritidde gaxto alle tane. ³⁹ ‘Awwalim tashshe’ yarhxemhi sabbatah lel awwal wayni yoocobek sarrah cusub wayni duumutati miyane.”

Yeesus Sambat Maddara kinni

(Maatiyos 12:1-8; Markos 2:23-28)

6 Tekke lel, Yeesus wuli *Sambatah ilaw dhageeko tillaabak yine. Kaa *katattaynit lel ilaw zalaala yiqhinthibiinihi gabah xishiyak beetak yinin. ² *Faarisiinkeo gari lel: “Aymihi

*Sambatah takko ammissilinnixem abtaanaam?” akko yerhxin. ³ Yeesus lel: “Dawud safriite gedda kaalih yine mara kee isheh ayim abem maqhrayinnitiini? ⁴ Yallih caredde orobeh, qashshitko bextih farhinnanti beeto masmuux akkinnexe yisiddiqhin folo beyeh beeteyaako kaalih tinemih yoxoye” yeh radde akah yoxoye. ⁵ “*Xiyawti Barhi lel *Sambat Maddara kinni” akko yerhxe.

Kafte gaba le xiyawto

(Maatiyos 12:9-14; Markos 3:1-6)

⁶ Tekke lel, aki *Sambatah usuk *sunagoogedde orobeh aydurusuk yine. Amadde lel mizgi gaba akko kafte xiyawti yine. ⁷ *Sercat dhiiceenit kee *Faarisiin lel akah kaa yaksisin takale geyoona ciloh, *Sambatah urusam kee kaa macalsiitak yinin. ⁸ Usuk laakin ten xasaab yeerhege. Amaa kafte gaba le labhattok lel: “Ugutaaki ta fanalle daw-erhex!” akko yerhxe. Usuk lel uguteh amalle daw-yerhxe. ⁹ Yeesus lel: “Iski sin essero, *Sambatah mecaani abaanam masmuux kinni, woole umaani? Aniina gargeeraanama woole yaylanimi?” akko yerhxe.

¹⁰ Maklaliteh inkoh tenadde kulux-arhxuk lel: “Ishi gaba iyfiddig!” akko yerhxe. Kaa gaba lel akah tineekah gaxte. ¹¹ Usun lel xurtaameh yemmeegiinih Yeesus ahe kaa ishaanamadde sinne sinneh zatteyak yinin.

Fartottitti lammman kee taman

(Maatiyos 10:1-4; Markos 3:13-19)

¹² Amaa waqhtedde lel tekke, Yeesus yassallaw koomalle yewceh amalle muluu bar Yallah assilluk dhiine. ¹³ Baarho maxte gedda, ishi *katattaynitih deecimeh, tenko lammman kee taman doore. *Fartottit yarhxe migac lel akah yoxoye.

¹⁴ Usun lel: Simcoon (usuk Bithroos akah yeyyeceya) kee kaa sacal Indiryaas; Yacqoob kee Yohannis; Filibboos kee Bartolomaayos; ¹⁵ Maatiyos kee Toomaas; Alfaayos barha kin Yacqoob, wathan-kixin kin Simcoon; ¹⁶ Yacqoob barha kin Yahuuda kee Yahuuda Iskariyoot, amaa kaa yoxoyeya, kuuk yinin.

Yeesus mango xiyaw yayduruse

(Maatiyos 4:23-25)

¹⁷ Usuk lel tenlih oobeh wuli dudubulle daw-yerhxe. Amalle lel mango kaa *katattaynit kee mango xiyaw umbuka Yahuudaati baarho, Yerusaalem, Tsoor kee Tsiidoonti badi gimomko yinin. ¹⁸ Usun lel kayya yaabboona kee sinni laxuuko uroona yemeetin. Amaa najaasa-le ufayitih amcizzibuk tinem lel uren. ¹⁹ Kaako yawce xayli inkoh ten urusak yinemhi sabbatah, amaa xiyaw inkoh kaa dhagoona farhak yinin.

Dhaaco kee asuuso

(Maatiyos 5:1-12)

²⁰ Ishi *katattaynitidde kulux-yerhxeh lel: “Yallih nigsinna sinah kinamhi sabbatah, baaxentitik baraka-lem kitin.

²¹ Xayittoona kitiinimhi sabbatah, kado safrittamak baraka-lem kitin. Taasaloona kitiinimhi sabbatah, kado wectamak baraka-lem kitin.

²² *Xiyawti Barhih hidhdhadde xiyaw sin yancibin gedda, sin barhishan gedda, sinah waatimaanah, migac sinak yashshaamin gedda, baraka-lem kitin.

²³ Taykinna lel, sin casbi carshelle nabatiya kinamhi sabbatah, amaa lallecidde xedena, xedenih lel tirtira. Amayim lel ten abub nobowak abeenim tayim balih kinamhi sabbatah kinni.

²⁴ Laakin gaddaalitik sinni raaxa geyteenih taniinimhi sabbatah, sin careyta!

²⁵ Kado teleggemik safrittoona kitiinimhi sabbatah, sin careyta! Kado taasulemik taxzanoona kee wectoonaa kitiinimhi sabbatah, sin careyta!

²⁶ Umman xiyaw faylishan gedda, sin careyta! Amayim lel ten abbub zirabti nobowah abeenim tayim balih kinamhi sabbatah kinni.

Sinni nacabtoolit ikxina

(Maatiyos 5:38-48; 7:12)

²⁷ Laakin ta yi aabbuk yane marak sinak arhxiyuk ane: ‘Sinni nacabtoolit ikxina, sin nicib marah lel mecem akah aba. ²⁸ Sin abaara marah ten eybeereka, sin yaaziye marah dhaaco akah aba. ²⁹ Dhaban kok safucetiyah, malammit dhaban akah uxuu, natslala kok beyetiya lel, qamish yakkeedo kaa mikalitin. ³⁰ Kodde esseriminnantiyah, akah uxuu, akkinnanti kum kok beyemko lel, koh yadabbo kaa mi esserin. ³¹ Kottah aboona akah fadhdhaakah lel, aki xiyawah yakkeedo amaa ginah akah ab. ³² Sin kixin mara takxinin gedda lel, cawatah ayim litiini? Zambiwannun gantah ten kixin mara kixinon. ³³ Mecem sinah aba marah mecem abtan gedda lel, cawatah ayim litiini? Zambiwannun yakkeedo amaa ginah aban. ³⁴ Sinah yadabboona akko ilaltan mara taylikkixin gedda lel, cawatah ayim litiini? Yoxoynim akah gaxto ciloh, zambiwannun yakkeedo zambiwannun yaylikkixin. ³⁵ Laakin, tenko inkim akko ilaalekkah, sinni nacabtoolit ikxina, mecem akah aba, ten lel iylikkixa. Sarrah sin casbi nabatiya yakko kinni, atin lel Nabamko Nabatihi cindham takkoona kitin. Amayim lel usuk cawat maliila kee uma marah mecemhi sabbatah kinni. ³⁶ Sin Abba raxma akah leekah, raxma-lem tika.’

Aki xiyaw yafridiinim

(Maatiyos 7:1-5)

³⁷ Mafradina, tamfirridinki. Micadalina, caddalsimtanki. Eseemexa, tamsaamaxoonak. ³⁸ Uxuwa sinah tamxawwok. Meceetih qiyaas, guballe thiicimeh sitta yibbirheh xarhitandah yenqeese ya sin galedde sinah xarhito kinni. Amayim lel atin akah teqheesiiniikah sinah tanqaaso kinamhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

³⁹ Usuk ta aymassal gantah akah warishe: “Inti-mali inti-male yaymaraxo dhiica? Inkoh boozodde miradaana?

⁴⁰ *Katattayni ishi mudarrisko minaba. Meceetih yudruseti laakin ishi mudarrisih yammingide. ⁴¹ Ku intikke yane gunde tablo akko waytaya, ku sacalhi intik yane askurta aaginah duhta? ⁴² Ku intikke yane gunde akko tablo waytaya, ishi sacalakke: ‘Ku intiiko askurta koh ayyaaco’ aaginah akko tarhxe? Ko munaafiqhto, tookomeh ishi intiiko gunde eyyec, sarrah ishi sacalhi intiiko askurta tayyaaco meceetih tablo kitok.

Xarha kee tee daro

(Maatiyos 7:15-20; 12:33-35)

⁴³ Mece xarha uma daro bahtaya mitane. Uma xarha mece daro bahtaya lel mitane. ⁴⁴ Akkinnan xarha ishi daroh tamidhdhige. Amayim lel keenan-leeko indacaari daro mizaggimta, cinab lel keenan-le xorhko miyakatte. ⁴⁵ Mece xiyawti ishi afcaadohi mece cukraako mecem yayyaace. Umati lel ishi afcaadohi uma cukraako umam yayyaace. Amayim lel mige kin ishi afcaadooko kaa af waanishamhi sabbatah kinni.

Sinni care qooqhaxakke siraxanta*(Maatiyos 7:24-27)*

⁴⁶ Aymihi anu sinak arhxem maabtaana hanuk ‘Maddara, Maddara’ yok tarhxiinim?
⁴⁷ Yottalle amiitinnanti, yi waani yaabbbeh abittodde ashishati, miyattoh higgidam sin ayballaw kiyo. ⁴⁸ Usuk care siraaxak sam-isheh guballe faraaceh, qooqhaxak yiymisrite xiyawto balih kinni. Meceetih siraaximemhi sabbatah, sirii laye temeeteh weeci amaa carek yootoke gedda, minkix-isho taane. ⁴⁹ Laakin yi waani yoobbeh abittodde ashishinnexeti, baarholle masarrat hinnim care siraaxe xiyawto balih kinni. Weeci amaa carek yootoke gedda, amaa cari amalle anuk dume. Amaa cari nabaatih raasa yekke.”

Yeesus boolti mas-uulhi garuzzo urusa*(Maatiyos 8:5-13)*

7 Yeesus, kaa aabbuk tine xiyawlih inkoh ishi waani abayshek sarrah, Kafarnaxuumudde orobe. ² Amalle lel, wuli bool caskartiyah manabotti manguum kaa xishmata garuzzi, laxuuteh rabi kab-isheh yine. ³ Amaa bool caskartiyah manabotti lel Yeesus ware yoobbe gedda, yemeeteh kaa garuzzo akah uruso, wuli Yahuud *naba mara alle fare. ⁴⁻⁵ Usun lel kaa fanah yemeetiinih: “Usuk ni ummat kixina, ni *sunagooge abtem lel kayya kinamhi sabbatah, tayim akah abto akah meedda” yerhxiinih sirii ginah kaa dhaacimen. ⁶ Yeesus lel tenlih yede. Amaa bool caskartiyah manabotti ishi soxoba tahe akko yarhxoonale alle fare gedda, usuk amaa careeko dheerhuk miyine: “Maddara, atu yi carelle tamiitem akah missiltiya makiyo, mixawalin ⁷ Amaymih kinni lel kottalle yamiitiinim yoh eeddamaaxasabinniyom. Laakin, atu waanitta erhexaaki yi khaddaam urus. ⁸ Amayim lel inni geridde liyo caskarlih, anu gantah inneh reezat geridde yanetiya kiyo. Wulitiyak, ‘Aduu’ akko erhxemko, yadiye, akettok lel, ‘Amo’ akko erhxemko, yamiite, inni khaddaamak, ‘Tayim ab’ akko erhxemko abamhi sabbatah kinni.” ⁹ Yeesus tayim yoobbe gedda, cibrah rabe. Kayyadde kataak tine mango xiyawadde ufkun-yeh lel: “Ta gina le naba imaan Israa-eelille yakkeedo migeyinniyom sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ¹⁰ Amaa farritime mari carelle gaxen gedda, amaa garuzzi ureh akah suge.

Yeesus gubnat barha rabaako ugusa

¹¹ Amayek sarrah lel Yeesus akkanih Naayin akko yarhxin daafo fanah yede. Kaa *katattaynit kee amaa mango xiyaw lel kaalih yedeyin. ¹² Usuk daafot carafah kab-yerhxe gedda, taykinna lel rashshi amuqqucuk akah suge. Amaati lel gubna kin kaa ina inkettak luuk tine barha kuuk yine. Daafooko lel mango xiyaw aalih tine. ¹³ Maddari teya yuble gedda, raxmah uluc akko xadhdhemhi sabbatah: “Miweecin” akko yerhxe. ¹⁴ Yeesus lel yemeeteh amaa rashsha gabah dhage, amaa aaqhucuk tinem lel daw-yerhxin. Usuk lel: “Ko burgudda, ugut kok arhxiyuk ane!” akko yerhxe. ¹⁵ Amaa rabeti lel defeyeh waanisho erherhishe. Yeesus lel kaa inah kaa yedebbe. ¹⁶ Inkoh mashshi ten tibbirheh: “Naba nabii ni fanko yewce”. “Yalli ishi xiyaw xato yemeete” arhxuk Yalla yaynaboona erherhishen. ¹⁷ Ta wari lel umbuka Yahuudaati baarho kee umbuka amaa wakalille yomobbe.

Fartottit Yaythimmiqhe Yohannisko*(Maatiyos 11:2-19)*

¹⁸ Yohannis *katattaynit lel tayimhi ware inkoh akah baahen. Yohannis lel ishi *katattaynitko lammaah deecimeh ¹⁹ “Amaa yamaato leti kotta kinni woole aketto ilalno nolle tane?” yerhxiinih kaa esseroona Maddara fanah ten fare. ²⁰ Amaa xiyaw lel Yeesus gufen gedda tahe akko yerhxin: “Yaythimmiqhe Yohannis ‘Amiituk yaneti kotta kinni

woole aketto ilalna?’ yerhxe ku essero ni fare.” ²¹ Usuk amaa geddaako, mango mara laxuu, waaxelta kee uma ufayeko ten uruse. Mango mari intit-malit kinya lel yabloona ten dhicshiishe. ²² Yeesus lel: “Aduwantaaki Yohannisih tubliinim kee toobbiinim akah warisha: inti-malit yablin, tumunkusem yadiin, saknittem yamsiffiin, cokka-malit lel yaabbin, rabtem ugutan, baaxentit Mece Ware yamabissirin. ²³ Yi sabbatah xoolashshiitinnixeti, baraka-letiya kinni” yeh alle deheye.

²⁴ Yohannis fartottit yedeyin gedda, Yeesus amaa mango xiyawlih Yohannis zacabah waanisho erherhishe: “Ayim tabloona zibolle tewciini? Xaaxatti waxwax-isha shambuqqo? ²⁵ Laakin ayim tabloona tewciini? Carha-mece sara sarite xiyawto? Taykinna lel, xarer kin sara sarittem kee raaxah martam nugus rooshanadde yanin. ²⁶ Amaydo, ayim tabloona zibolle tewciini? Nabii? Yoo, usuk rummah nabiiko aganalle kinam sinak arhxiyuk ane. ²⁷ ‘Taykinna, ku basolle ku arax yasqarrabo le inni luukta ku nifidde dhirhiyak aniyo’ yarhxiinim kaa sabbatah akko tunkuttubeti kayya kinni. ²⁸ Sayyooko toobokemidde, Yohannisko nabati miyanem inkinnah sinak arhxiyuk ane. Yallih nigsinnadde ummanimko cindhati laakin kaako naba.” ²⁹ Amaa tayim toobbe xiyaw kee miiri yaskattit gantah, Yohannis *athammaqhah yimthimmihiinih yiniinimhi sabbatah, Yalli xaqqi-wanna kinam yeerhegin. ³⁰ *Faarisiin kee sercat dhiiceenit laakin, Yohannisih manthammaqhinnoonimhi sabbatah, Yalli tenah farhe xagara xinen.

³¹ “Ta ijoh xiyaw miyaalih aybalaalawo liyo? Miyahle higgidooni? ³² Usun cadaagat fanalle defeyaanah sittah deecimak: ‘Machambara sinah nootoke, margaditiini; xazanah sinah zerne, miweecitiini’ yarhxe irroh higgidon. ³³ Yaythimmiqhe Yohannis folo beetak hido wayni aacubuk maamaatinna, atin lel: ‘Jinnetta leya!’ tarhxin. ³⁴ *Xiyawti Barhi beetak kee aacubuk yemeete, atin lel: ‘Kaa ubula! Beeteena, sakraan, miiri yaskattit kee zambi-wannunhi carke’ tarhxin. ³⁵ Xikma laakin inkoh ishi cindhamah timbirriye.”

Zambi-wanna kin numa xabbot geyte

³⁶ *Faarisiinko wuliti lel Yeesus kaalih beeto kaa essere. Usuk lel Faarisiiti caredde orobeh maaddille defeye. ³⁷ Taykinna lel amaa daafolle wuli zambi-wanna kin numa tine. Usuk Faarisiiti caredde maaddille defeyak yanem teerhege gedda, wuli alabaastiros akko yarhxin dhayittooko siraaximte tharmuuz cheenaalih bahte. ³⁸ Caazaako kaa ibih afalle daw-terhxeh weecak ishi dhiimoh kaa iba arhurhusso erherhishshe. Ishi amohi dagarah akah tukteh lel kaa iba fugutteh, amaa cheenah lel akah tuskute. ³⁹ Amaa kayya yiczimeh yine Faarisiiti tayim yuble gedda, ishi qalbedde: “Ta xiyawti nabii yakkeedo, kaa dhagak tanetiya aaginale numa kinam kee zambi-wanna kinam aarhige dhaarhe” yerhxe. ⁴⁰ Yeesus lel: “Simcoon, kok arhxem liyo” yerhxe alle yedebbe. Usuk lel: “Mudarris, yok erhex” akko yerhxe. ⁴¹ “Wuli maylakkaxi lamma mallakkaxa luuk yine. Wulitiyadde koonaa bool, wulitiyadde lel kontom diinaar luuk yine. ⁴² Cida akah yadabboona taanen gedda lel, inkoh ten yeseemexe. Amaydo, lamma tenko miyatti mangum kaa yakxano kinni?” ⁴³ Simcoon lel: “Mango cida akah yeseemexetiyah yolle higgida” yerhxe alle yedebbe. Yeesus lel: “Meceetih tifrde” akko yerhxe. ⁴⁴ Amaa numalle yufkuneh Simcoonuk: “Ta numa table? Anu ku caredde orobe. Atu yi ibah laye yoh maaxayinnito. Ishi laakin yi iba ishi dhiimoh arhurhusseh, ishi dagarah tukteh tane. ⁴⁵ Atu fugto yoh mikuurhito. Ishi laakin anu orobemko taahe, yi iba fugutaanam xabteh mitane. ⁴⁶ Atu zeetih amo yoh maskatito. Ishi laakin cheenah iba yoh tuskuteh tane. ⁴⁷ Amaydo kok arhxiyuk ane, ishi mangum tikxinemhi sabbatah tee mango zambi akah xabbiimeh yane. Dagum akah xabbimteti laakin dagum yakxine” akko yerhxe. ⁴⁸ Yeesus lel teyak: “Ku zambi koh xabbiimeh yane” akko yerhxe. ⁴⁹ Amaa kaalih beetak tinem lel sinne-sinne: “Miyatto kinni tati, zambe gantah

xabshiishati?” yarhxoona erherhishen. ⁵⁰ Usuk lel amaa numak: “Ku imaan ku gargeereh yane. Isheh salaamadde aduu” akko yerhxe.

Sayyo Yeesus goorishsheya

8 Amayek sarrah tekke lel, usuk Yallih nigsinna warroyshak kee Mece Ware aybissiruk daafok kee diikakko tillaabak yedee. Amaa lamman kee taman lel kaalih yinin. ² Uma ufaye kee laxuuko urteh tine sayyooko gari yakkeedo yinin. Usun lel: Malxina jinnetti akko yewceh yine (Magdalattiyä akko yarhxin) Maryam; ³ *Heerodes maxadahi masxadaadara kin Khuuzaati numa kin Yohaana; Suzaana kee aki mango mari, amaa sinni iraaroh ten tukhdumeya kuuk yinin.

Yazriyeti ih aymassal

(Maatiyos 13:1-9; Markos 4:1-9)

⁴ Mango xiyaw teketteh, xiyaw lel laklakalle temfeleele daafokko Yeesusulle amiituk, usuk aymassal waanishe. ⁵ “Yazriyeti ishi zara yazraw ifaare. Azruuk lel gari arax afalle rade. Gari yentheecese, garo lel kimbir beete. ⁶ Gari lel qooqhaxalle radeh yubqule gedda lel unnaye wayemhi sabbatah kafe. ⁷ Gari lel keenanti fanadde radeh amaa keenan lel kaalih carsimeh kaa yitsqithe. ⁸ Gari lel mece buuredde radeh yubqule. Inki ilawti lel bool waqhtiya yemfeere.” Tahe yerhxemko sarrah wac-yerhxeh: “Yaabbe cakkak leti, yaabbo!”

Aymassal macal

(Maatiyos 13:10-17; Markos 4:10-12)

⁹ Kaa *katattaynit lel ta aymassalhi macna ayim kinam kaa esseren. ¹⁰ Usuk lel: “Yallih nigsinnahi sirrit taarhagoona caashir sinah yomxowwe. Aki marah laakin, yablin hanuk yabliinimko, yaabbin hanuk lel yafhimiinimko hi ciloh aymassalah kinni. ¹¹ Amaa aymassal tagina kinni: Zaratti Yallih waani kinni. ¹² Amaa arax afhim toobbeh tanem kinon. Amayek sarrah usun yaaminiinih gargeerimaanamko ciloh, ibliis yamiiteh amaa kalima ten afcaadooko akko beya. ¹³ Amaa qooqhaxallehim lel yaabbin gedda, xedenlih amaa kalima kabbattam kinon. Laakin rimid malooni. Dago waqhte yaaminiinih, cakanat waqhtedde lel yathlimin. ¹⁴ Keenanti fanadde radeti lel, ta mari amaa toobbeh tanem, yadiin waqhte nabrat nawashshiga, gadda kee raaxah tinciththilem kinoonimhi sabbatah fire migufaana. ¹⁵ Mece buuredde yineti lel, ta mari amaa waani toobbeh meceetih mece afcaadodde tixfizem yekkiinih, curtayyoolih fire guftem kinon.

Faanus citrot geridde

(Markos 4:16-23)

¹⁶ Faanus iffoyshah citroh alifati hido lel carat geridde hayatiyah inketti miyane. Laakin, oroba mari ifo yabloona ciloh, defeenakke oobisha. ¹⁷ Caddoyto aallinnexem sucutteya, hido tamadhdhago aallinnexem kee caddoyto lem sirre kiniya mitanem hi sabbatah kinni. ¹⁸ Amayim lel letiyah ziyaada akah ossimteyaako manginatah yaallo, hintiyaako laakin amaa leya ishe yakkalem gantah akko tadawo kinamhi sabbatah, aaginah taabbiinim macalsita” akko yerhxe.

Yeesus ina kee sacul

(Maatiyos 12:46-50; Markos 3:31-35)

¹⁹ Kaa ina kee kaa sacul lel kaa fanah yemeetinih, xiyaw mangahi sabbatah laakin, kaa gufoona mirhiicinnooni. ²⁰ “Ku ina kee ku sacul ku yabloona farheeni, irolle daw-arhxuk

yanin” yarhxe wari akah yemeete. ²¹ Usuk laakin: “Yi ina kee yi sacul, ta Yallih waani taabbbeh abitoodde ashishsham kinni” yeh alle deheye.

Yeesus goomadhdhe daw-ishe

(Maatiyos 8:23-27; Markos 4:35-41)

²² Tekke lel, wuli max Yeesus ishe kee ishi *katattaynitih jalbadde koreh: “Ta igilko amaa carhalle tabnok hayyaanta” akko yerhxe. Usun lel uguten. ²³ Usun jalbah awcuk lel dhin kaa beye. Amaa igilille lel sirii xaaxa obte. Amaa jalba layeko alle temmeegeh umaatih geyen. ²⁴ Yemeetiinih kaa uguseenih lel: “Mucallimo, Mucallimo, alay nanel!” akko yerhxin. Usuk lel uguteh amaa xaaxa kee layet goomadhdhe yoskoolofe gedda daw-yerhxin. Igil lel yihdiye. ²⁵ Usuk lel: “Sin imaan awla yane?” akko yerhxe. Usun lel mashshiiteenih cibrah rabak: “Tati miyatto kinni? Xaaxa kee laye yaazize, usun lel kaa yaabbin” sittak arhxuk yinin.

Yeesus majnuun urusa

(Maatiyos 8:28-34; Markos 5:1-20)

²⁶ Usun lel Galiilaati waacina kin Geraasat marih baarholle taben. ²⁷ Yeesus baarholle oobe gedda, wuli xiyawto amaa daafooko kiniya geye. Ta xiyawti junuunuh yindhibbirheh sara hashshiitekkah dherh waqhte luuk yine. Qabaarat fanadde kibah caredde marak miyine. ²⁸ Yeesus yuble gedda lel kaa afalle rade. Wac-yerhxeh lel: “Yeesuso, Nabamko Naba Yallih Barhaw, ayim yottaalih lito? Ku beezza, yi maacazzabin!” akko yerhxe. ²⁹ Tayim lel, usuk najaasa-le ufayi amaa xiyawtooko yawco kaa yeezezemhi sabbatah kinni. (Najaasa-le ufayi mangole gedda kaa abbirhuk yinem hi sabbatah gabaa kee lakadde katiinah yumudhdhuweh dhawrhuma yine. Laakin ishi madhdhuwa yagdileh, jinnetti zibolle kaa beyak yine). ³⁰ Yeesus lel: “Miyatto ku migac?” yeh kaa essere. Mango junuun adde orobeenih yiniinimhi sabbatah, “Maxaarho” akko yerhxe. ³¹ Usun lel adda dherh boozodde^a cidditoona akah ten aazize waakah, kaa dhaacimen. ³² Xasamat macat wuli koomat zoxolle alooluk tine. Amaa junuun lel xasamadde oroboona akah yasmexo kaa dhaacimen. Usuk lel akah yismixe. ³³ Amaa junuun lel amaa xiyawtooko yewciinih, amaa xasamadde oroben. Amaa xasama lel ullallamutuh xarhiteenih igilidde yumundhucin. ³⁴ Amaa loynit lel tayim yublin gedda, kudah yedeynih amaa ware daafo kee amaa diikalle warroyshen. ³⁵ Xiyaw lel tekkem yabloona inkoh irolle yewciinih Yeesusulle yemeetin. Amaa junuun akko yewcin xiyawti lel sara sariteh, ishi kaslih, Yeesus ibadde defeyak kaa yublin. Usun lel mashshiiten. ³⁶ Tayim tublem lel yimjinnine xiyawti aaginah naggowemhi ware faax-ishen. ³⁷ Inkoh Geraasat baarhoh xiyaw kee amaa wakalihim mangum gilixeenimhi sabbatah, Yeesus tenko yadaw kaa dhaacimen. Usuk lel jalbadde koreh caazalle gaxe. ³⁸ Amaa junuun akko yewcin xiyawti lel kaalih defeyo kaa dhaacime. Yeesus laakin: ³⁹ “Ishi careh gaxteh ta naba xaaja Yalli koh abeh yaneya ishrix” akko yerhxeh kaa dhirhiye. Usuk lel ta Yeesus akah abeh yane naba xaaja warishak umbuka daafot fanko tillaabeh yedee.

Yeesus wuli numa kee Yayros barhä urusa

(Maatiyos 9:18-26; Markos 5:21-43)

⁴⁰ Yeesus gaxe gedda lel, inkoh kaa ilaalak yiniinimhi sabbatah, mango xiyaw kaa kabbaaten. ⁴¹ Amalle lel Yayros akko yarhxin, *sunagoogeeti manabotta kin xiyawti yemeete. Yeesusko iballe akko radeh lel kaa care yamaato kaa dhaacime. ⁴² Tayim lel, inkettak luuk yine cumreh lamman kee taman kin barhä, akko rabto kab-terhxemhi sabbatah

^a **8:31** Adda dherh boozodde Yahuud, rabtemhi makaano baarhot adda kinamah aaminuk yinin. Ta makaano lel uma ufayit aykee Yalli ten yafride max fanah adde ilaalan makaano kuuk tine.

kinni. Yeesus ishi araxalle aduuk, mango xiyaw kaa yeytseqheeqhethin. ⁴³Wuli numa, lamman kee taman iggidiya biili akko xarhitaya, farhinnati uruso taaneyya, amalle tine. ⁴⁴Ishi lel kaa caazaako temeeteh, kaa sareenahi erherha dhagte. Tee biilnan lel akkanih daw-yerhxe. ⁴⁵Yeesus lel: “Miyatti yi dhage” yerhxe. Inkoh taymik aluu-arhxuk, Bithroos: “Mucallimo, mango xiyaw ku atsqithuk kee ku dufuwak yanin” akko yerhxe ⁴⁶Yeesus laakin: “Xayli yok yewceh yanem eerhegemhi sabbatah, akkinnanti yi dhage” yerhxe. ⁴⁷Amaa numa amidhdhigekkah racto mirhictam ishe tuble gedda, qathqath arhxuk temeeteh kaa iballe radde. Kayya akah dhagtemhi sabab kee akkanih aaginah urtem, umman xiyawhi nifille warishshe. ⁴⁸Usuk lel: “Yi barhäw, ku imaan ku uruseh yanek, maaxiyodde aduu” akko yerhxe. ⁴⁹Usuk kaddih waanishak anuk, wuliti sunagoogeeti manabottahi careeko yemeete. Usuk lel: “Ku barhä rabteh kinni. Kamboh Mudarris maytacabin” akko yerhxe. ⁵⁰Yeesus tayim yoobbe gedda, Yayrosuk: “Mimashshiitin. Imin bisa kibah, ishe gargeerimto kinni” akko yerhxe. ⁵¹Usuk carelle yemeete gedda, kaalih oroobona Bithroos, Yohannis kee Yacqoob, amayim balih barhat ina kee abbaako bextih inkettah masmaxinna. ⁵²Inkoh lel teyah weecak kee axzinuk yinin. Usuk laakin: “Miweecina, ishi dhintenkah mirabinna” akko yerhxe. ⁵³Usun lel ishi rabtem yeerhegiinimhi sabbatah, kayyalle aasuluk yinin. ⁵⁴Usuk laakin, gabadde tee yibbirheyaako wac-yerhxeh: “Te barhä, ugut!” akko yerhxe. ⁵⁵Ufayi alle gaxeh lel akkanih ugutte. Bettimtam akah yaxawna lel ten yeezeze. ⁵⁶Tee dhaltoyya lel cibrah raben. Usuk laakin ta tekkeh tanem walaa inkettah warishaanamko ten asuuse.

Yeesus lamman kee taman fartottittiya fara

(Maatiyos 10:5-15; Markos 6:7-13)

9 Yeesus lel, amaa lamman kee tamanah inkidde akah deecimeh, xayla kee reeza umbuka jinnit hi bukalle, amayim balih laxuu urusoonaa akah yoxoye. ²Yallahi nigsinna warroyshoonaa kee laxuttem urusoonaa ten fare. ³Usuk lel: “Kallaaxelle walaa inkim sinneelih mibeytaana: ilo, woole lakootaa, woole folo, woole fiddat solaadi, malammit qamish yakkeedo mitaalliini. ⁴Tadiinindah, adde orobinnan caredde suga. ⁵Sin kabbaate waynimko, amaa daafooko awcitin, tenah shahaada akah takko ciloh, sinni ibih dorona urgufa” akko yerhxe. ⁶Usun lel yewciinih dikko dikille, Mece Ware aybissiruk kee ummanille urusak yuzuurin.

Heerodes Yeesus zacabah lammaa garbita

(Maatiyos 14:1-12; Markos 6:14-29)

⁷Galiilaati affara zoobah manabotti *Heerodes lel amaa akkuk tanem inkoh yoobbe. “Yohannis rabaako ugute” akko yerhxiinimhi sabbatah lel, lammaa garbite. ⁸Wuli mari: “Eliyaas yumbulluwe” aki mari lel: “Kalxit nobowaako wuliti rabaako ugute” arhxuk yinin. ⁹*Heerodes lel: “Anu inneh kinni Yohannisko amo akko igricem. Tayim akko aabbeti miyatto kinni?” yerhxe. Kaa yablo lel wagiyak yine.

Yeesus koona shiix bettiisha

(Maatiyos 14:13-21; Markos 6:1-14)

¹⁰Amaa *fartottit gaxen gedda, abeenim inkoh kayyah yishrixin. Sinni ulah lel Beet-sayda akyarhxin daafo fanah isheelih ten beye. ¹¹Mango xiyaw laakin, tayim yeerhegiinih adde katayen. Usuk lel ten kabbaateh Yallahi nigsinnahi zacabah akah warishak, urnan farhshiisha mara lel urusak yine. ¹²Baarho dhumto fadhdhe. Amaa lamman kee taman yemeetiinih: “Nanu talle zibolle nanemhi zacabah, ta wakalih diika kee barritille yedeynih dhintima kee folo geyoona ciloh ta mango xiyaw ten dhirhii” akko yerhxin. ¹³Usuk laakin: “Beetaanam, atin akah uxuwa” akko yerhxe. Usun lel: “Nanu koona kinnas kee lamma

caasattooko fertam malino. Nedeeh ta mango xiyawah folo dhamno yakkeedo maarhige” akko yerhxin. ¹⁴ (Amayim lel koonna shiix labhattiya takkem kuuk yiniinimhi sabbatah kinni). Usuk lel ishi *katattaynitik: “Kokkontomuh ten defeysa” akko yerhxe. ¹⁵ Usun lel amah isheenih inkoh ten defeysen. ¹⁶ Usuk lel amaa koonna kinnas kee lamma caasatto beyeh, carshedde kulux-arhxuk yeybeerekeh yigdile. Amaa mango xiyawah yaxawna ciloh lel *katattaynitille yoxoye. ¹⁷ Inkoh beeteenih lel xayten. Amaa ractemko lel lamman kee taman jambiiliya akko yooqhocin.

Bithroos Yeesus Masiix kinamah yashhide

(Maatiyos 16:13-19; Markos 8:27-29)

¹⁸ Tekke lel, Yeesus ishi ulah assilluuk kaa *katattaynit amalle yinin. Usuk lel: “Ta mango xiyaw, miyatto kinni yok yarhxiini?” yeh ten essere. ¹⁹ Usun lel: “Yaythimmighe Yohannis, gari Eliyaas, gari lel kalxit nobowaako wuliti rabaako uguteya kinni kok yarhxin” yeenih alle deheyen. ²⁰ Usuk lel: “Atin lel miyatto kinni yok tarhxiini?” akko yerhxe. Bithroos lel: “Atu Yallih *Masiix kito” yerhxeh alle yedebbe.

Yeesus ishi rabi yaakumeh warisha

(Maatiyos 10:38-39; 16:24-28; Markos 8:34-38; Luukas 14:26-27)

²¹ Usuk lel tayim walaa inkettah warishaanamko ten asuuse. ²² Usuk lel: “*Xiyawti Barhi mango xaajah cazaab yablo alle tane. *Naba mara, qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenitih xinniimo kinni. Kaa yigidifiinih lel maddaxit lallec rabaako uguto kinni” yerhxe.

Ishi masqal tibbirheh Yeesus kataa

²³ Usuk sarrah inkoh tahe akko yerhxe: “Yi katawo farhinnanti, ishi xino alle tane, maaxi yamaato lel ishi *masqal yooqhoceh yi katawo. ²⁴ Amayim lel ishi aniina gargeereti tee yaylawo kinni, yottah arhxuk ishi aniina yeyleeti laakin tee geyo kinamhi sabbatah kinni ²⁵ Xiyawti umbuka caalamalle tanem yiksibeh ishi nabse yeyleemko hido wayemko, ayim kaa tamfice? ²⁶ Yotta kee Yi waanih xoolashshiitinnanti, usuk ishi nabne, Abba kee quddus kin malaykut hi nabnedde yamiite gedda, *Xiyawti Barhi kaako xoolashshiito kinni. ²⁷ Laakin, talle daw-yerhxeh yane maradde, Yallih nigsinna yabliinindah rabaako dhacame wayo le mari adde yaniinim, rummah sinak arhxiyuk ane.”

Anqayaayar

(Maatiyos 17:1-8; Markos 9:2-8)

²⁸ Tekke lel, ta waaniiko baxara lallec yakkemko sarrah, Yeesus Bithroos, Yohannis kee Yacquob beyeh yassallawo koomalle yewce. ²⁹ Usuk assilluuk lel kaa wajhehi gini yimbiddileh kaa sari lel lilic-yarhxeh ziffowe. ³⁰ Taykinna lel, lamma xiyawti kaalih waanishak yinin. Usun Moosa kee Eliyaas kuuk yinin. ³¹ Usun lel nabnedde akah yumbulluynih, Yersaalemille abayshimo kab-yerhxeh yane kaa mudduum hi zacabah wagroyshitak yinin. ³² Bithroos kee kaalih tinem dhin ten beyeh yine. Meceetih uguten gedda lel, kaa nabne kee lamma xiyawti kaalih daw-arhxuk yublin. ³³ Tekke lel, Kaalih tinem kaako yimfilliin gedda, Bithroos Yeesusuk: “Mucallimo, nanu talle nakkem noh mece. Adooxa daasa siraxnoo: tiya kottah, tiya lel Moosah, tiya lel Eliyaasah” akko yerhxe. Laakin usuk ayim arhxuk yinem aarhuguk miyine. ³⁴ Usuk tayim arhxuk lel, camburre temeeteh ten agoogishshe. Usun lel amaa camburredde sayen gedda mashshiiten. ³⁵ Amayek sarrah, wuli dhaw amaa camburreeko yemeeteh: “Tati Yi Barha kinni, Doorimetiya! Kayya oobbaanta!” yerhxe ³⁶ Amaa dhaw waanishe gedda, Yeesus inkettak yine. Usun lel sik-yerhxiinih amaa max yubliinim walaa inkettah miwarishinnooni.

Najaasa-le ufaye le cindhookih urusnan

(Maatiyos 17:14-18; Markos 9:14-27)

³⁷ Tekke lel, malammit max usun koomaako ooben gedda, mangum mango xiyaw akah garayen. ³⁸ Taykinna lel, mango xiyawko wuli xiyawti wac-yerhxeh: “Mudarriso, tiyak liyo tiya kinnik, yi barhadde kulux yoh tarhxo ku dhaacimsiita. ³⁹ Taykinna lel, ufayi kaa yabbirheh akkanih zeerisha, firigrig kaa ishah lel kaa ximboysha. Kaa yaaziye, akko yawco lel xina. ⁴⁰ Ku *katattaynit akah yayyaacoona ten dhaacime, usun laakin mirhiicinnooni” yerhxe. ⁴¹ Yeesus lel: “Ko imaan malit kin timbiddile ijow! Anu manda fanah sinlih sugo liyo? Manda fanah lel sinalle curo liyo? Ishi barha talle bah” yerhxeh alle yedebbe. ⁴² Amaa cindhooki kab-arhxuk, jinnetti kaa cideh firigrig kaa ishe. Yeesus laakin amaa najaasa-le ufaye yoskoolofe, amaa cindhooka uruseh kaa abballe kaa yedebbe. ⁴³ Inkoh lel Yallahi nabintah yussuxuttutin. Ummanti Yeesus inkoh abak yinemih cibrah rabak, usuk ishi *katattaynitik:

Yeesus malammih ishi rabi yaakumeh warisha

(Maatiyos 17:22-23; Markos 9:30-32)

⁴⁴ “Ta waanille cokka alle uxuwa: *Xiyawti Barhi xiyaw gabadde rado kinni” akko yerhxe. ⁴⁵ Usun laakin ta zirhotta duhoona mirhiicinnooni. Usun yafhimiinimko hi ciloh lel akko sucutteh tine. Ta zirhottahi zacabah kaa esseroona lel mashshiiten.

Miyatto kinni ummannimko nabti?

(Maatiyos 18:1-5; Markos 9:33-37)

⁴⁶ Ten fanadde miyatti ummanimko nabatiya yakko kinamhi zacabah zate erhedhdhe. ⁴⁷ Yeesus laakin, ten afcaadohi xasaab yeerhegeh, wuli cindhooka baaheh ishi riille daw-ishe. ⁴⁸ “Ta cindhooka yi migacalle kabbaatinnti, Yi kabbaata. Yotta kabbaatinnti lel yotta faretiya kabbaata. Sinadde ummanimko cindhati, nabatiya kinni” akko yerhxe lel.

Ni didde akkinnixeti nottah kinni

(Markos 9:38-40)

⁴⁹ Yohannis lel: “Mucallim, wuliti ku migacalle junuun ayyaacuk nuble. Nottaalih mikatayinnamhi sabbatah lel kaa desne” yerhxeh alle yedebbe. ⁵⁰ Yeesus laakin: “Sin didde akkinnexeti sinah kinamhi sabbatah kaa mideesina” akko yerhxe.

Samaariyaati xiyawhi dik Yeesus xinan

⁵¹ Taykinna lel, carshellehi kaa kornanhi lallec kab-yerhxe gedda, macalah Yersaalem gabolle yadaw abayshe. ⁵² Ishi nifidde lel luuktit fare. Usun lel yedeynih akah yasqarraboona Samaariyaati xiyawhi dikidde oroben. ⁵³ Usuk macalah Yersaalem gabolle yadaw abayshem hi sabbatah, usun laakin kaa mikabbaatinnooni. ⁵⁴ Kaa *katattaynit, Yacqoob kee Yohannis tayim yublin gedda: “Maddara, caranko gira alle obtoo nerhxeh gira ten taylawo fadhdha?” akko yerhxin. ⁵⁵ Yeesus laakin ufkun adde yeh ten yoskoolofe. ⁵⁶ Aki dik fanah lel yedeyin.

Yeesus kataanamhi limo

(Maatiyos 8:19-22)

⁵⁷ Usun araxalle aduuk lel wuliti: “Atu alle adiinnanille ku katawo kiyo” akko yerhxe. ⁵⁸ Yeesus lel: “Waker gonnit leyan, caranti kimbir lel sinni care leyan, *Xiyawti Barhi laakin amo adde hashshiitakke maleya” akko yerhxe. ⁵⁹ Usuk akettok lel: “Yi kataa” akko

yerhxe. Usuk laakin: “Maddara, ookomeh inni abba attaacago yi xab” akko yerhxe. ⁶⁰ Yeesus laakin: “Rabontit sinni rabonta yattaacagoona; atu laakin aduwaaki Yallahi nigsinna warish” akko yerhxe. ⁶¹ Aketti lel: “Ku kataw kiyo Maddara, ookomeh laakin inni dikikke salaam arhxo yoh ismix” akko yerhxe. ⁶² Yeesus laakin: “Masaaricille gaba oobishak caazalle kulux-yarhxeti, Yallahi nigsinnah yamficeya miyane” akko yerhxe.

Yeesus malxintomon kee lamma fara

10 Amayek sarrah, Maddari aki malxintomon kee lamma dooreh, kaa nifidde lallammah yadawna umbuka isheh alle yadawle baarho kee daafo fanah ten fare. ² Tahe lel akko yerhxe: “Orba rummah mangum kinni haaki shaqqaala laakin dago mara kinon. Amaydo, orbat Maddari ishi orballe shaqqaala dhirhiyooki dhaaco aba. ³ Aduwa! Taykinna lel *leemaamu balik suulalti fanadde sin farak aniyo. ⁴ Maxfaza, woole lakoota hido kabel maaqhacina, araxadde lel walaa inkettak nagaa marhxina. ⁵ Adde orobinnan carek lel erherhih ‘Salaam ta careh yakkoo!’ erhexa. ⁶ Amalle salaam bacli yinniyemko sin salaam kayyalle yacrafo kinni. Akke wayemko laakin sin salaam sinah gaxo kinni. ⁷ Shaqqaalatti ishi casbe geyo eeddamhi sabbatah lel, amaa caredde sinah axayinnanim beetak kee aacubuk suga. Care ko carelle hel-marhxina. ⁸ Alle orobinnan daafolle sin kabbaatan gedda lel, nifidde sinah tinqirribem beta. ⁹ Amalle tane laxuttem lel urusa, tenak lel ‘Yallih nigsinna kab sinah terhxeh tane’ lel akko erhexa. ¹⁰ Alle orobinnan daafolle sin kabbaate wayan gedda laakin, tee shawaaricille tewciinih tah akko erhexa: ¹¹ ‘Sin daafoh dorona ibobuk nok gaxteya gantah sinalle urgufak nane. Yallih nigsinna kab sinah terhxeh tanem laakin irhiga’. ¹² Amaa maaxi laakin amaa daafooko Sodom^auh baarhoh yar-hawo kinam sinah warisha.

Atoobinnixe daafofuk sin careyta!

(Maatiyos 11:13-20)

¹³ Korazin ku careyta! Beet-sayda ku careyta! Amayim lel ta sinalle yekke xayla-le abittot Tsoor kee Tsiidoonulle tekkeh tineh yakkeedo, mece geddaakoh guula kee mombotsudde^b defeyak yotoobiinih anniye dhaarhen. ¹⁴ Laakin sinko Tsoor kee Tsiidoonuh ruhuu firdi yakko kinni. ¹⁵ Atu lel Kafarnaxuumo, carshe fanah korto kito? *Hadeesadde kinni guballe cidditto kitom. ¹⁶ Sina aabbinnanti yotta yaabbe, sina xininnanti lel yotta xina. Yotta xininnanti lel amaa yotta fareh yanetiya xina”.

Malxintomon kee lammaahi gaxnan

¹⁷ Amaa malxintomon kee lamma lel xedenak gaxeenih: “Maddara, junuun gantah ku migacalle noh yim-izzizin”. ¹⁸ Usuk lel: “Sheethan xankarha balik carsheeko radak abluk iniyo” akko yerhxe. ¹⁹ “Taykinna lel, caror kee igiirhat bukalle tadawna kee umbuka sin nacabtooli xaylahi bukalle reeza sinah oxoyeh aniyo. Walaa inkim lel, sin tacammajo maki. ²⁰ Laakin, ufayit sinah yim-izziziinimih mixedeninantaaki, sin migoc carshelle yunkuttubeh yanemih xedena”.

^a **10:12 Sodom** Erhedhdho 19:1-29-dde xussumte ummanimko uma daafo. ^b **10:13 Guula kee mombots** Yeesus waqhtedde kiisat sara saritaanah mombotsudde defeyaanam caydah tinem yekkih, aben zambah yeththeceesiinim yayballawna abaa yiniinim kinni. Mombots sinni amo kee sunukulle yanisnisiinih lel mombotsudde defeyaa yinin.

Yeesus Quddus kin Ufayeh cafada

(Maatiyos 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Amaa saacadde Yeesus Quddus kin Ufayeh mangum cafadeh yine, tah lel yerhxe: “Abba, carshe kee baarhoh Maddara, ta xaajuj xikma-le mara kee maarhagitko sucusseh cindhaa cindham tiyshidhdhigemih, koh axmuduk aniyo. Yoo Abba, tayim lel ku mece farhi amaye kinamhi sabbatah kinni. ²² Yi Abbaako ummanna yoh tomxowweh tane, Abbaako bextih Barha jaarhiyeti miyane. Barha kee Barhi yayshadhdhago doorimetiyaako bextih Abba jaarhiyeti miyane.” ²³ Ishi *katattaynitille ufkun-yerhxe lel ten ulah tah akko yerhxe: “Atin tabliinim yable intit baraka-lem kinni. ²⁴ Mango nobowa kee nuguusa atin tubliinim yabloona farhen, laakin maballinnooni, atin taabbiinim yaabboona hambereerenih mabbinnoonim sinak arhxiyuk ane.”

Mece Samaariyatti aymassal

²⁵ Taykinna lel, wuli sercat dhiiceeni Yeesus yaqhaaso uguteyaako: “Mudarris, umman geedit aniina awrasho ayim abo yolle tane?” akko yerhxe. ²⁶ “*Sercatadde ayim tunkuttubeh tane? Amayim aaginah taqhriye?” akko yerhxe. ²⁷ Usuk lel: “Maddara kin ku Yalla umbuka ishi afcaadooko, umbuka ishi rooxeeko, umbuka ishi xaylaako, umbuka ishi xangalko ikxin. Ishi zoobatto lel ishe balih ikxin” yerhxeh alle yedebbe. ²⁸ Yeesus lel: “Radde meceetih tedebbeh tanito, aniina geyto kitok lel tayim ab” akko yerhxe. ²⁹ Usuk ishe yasxaqqaqho farheh laakin: “Miyatto kinni yi zoobatti?” yerhxeh Yeesus essere. ³⁰ Yeesus lel: “Wuli xiyawti Yerusaaalemko Yerikho fanah guballe oobak yine. Garaacenti gabadde lel rade. Sara inkoh akko yeyyeeciinih lel kaa yootokiniyaako rabo farhe kayya xabeenih akko yedeyin. ³¹ Wuli qashshi yakkeedo saadifih amaa araxalle guballe oobak yineya kaa yuble gedda akuulaako tillab akko yerhxe. ³² Amayim balih lel Leewiiti yakkeedo amaa caralle yemeeteh kaa yuble gedda akuulaako tillab akko yerhxe. ³³ Wuli Samaariyatti laakin kallaaxak kaalle yemeeteya kaa yuble gedda raxmah uluc akko xarhe. ³⁴ Alle yemeeteh lel zeet kee wayni alle xarheyaako biyok akah agoogishe. Ishi okolottak hayeh lel wuli gerhi macrafo fanah beyeh kaa baclayshe. ³⁵ Malammit max lel lamma diinaar yeyyeecyaako amaa gerhi macrafohi wannah yoxoyeh: ‘Kaa baclayish. Tayek sarrah kayyalle aylayinnannim gaxa gedda koh akfalo kiyo’ akko yerhxe.

Marta kee Maryam

³⁶ Ta adoxko awlih tii ta garaacenti gabadde radetiyahi zoobattoh kolle higgida?”. ³⁷ Amaati lel: “Amaa kaalle raxmatetii” akko yerhxe. Yeesus lel: “Aduwaaki atu gantah amaa ginah ab” akko yerhxe.

³⁸ Kado usun sinni araxalle aduuk, Yeesus wuli dikidde orobe. Wuli migacah Marta decsitta numa lel, kaa arxibishshe. ³⁹ Ta numah saca Maryam akyarhxiniya lel Maddari ibih afalle defeyak kaa waani taabbeya tine. ⁴⁰ Marta laakin mango ciyyodde tindhibbirheh tine. Kaalle temeeteh: “Maddara, yi saca ciyyodde tiyak yi xabtem ku mibexsishsha? Amaydo, yi xattooki eelih waanish” akko terhxe. ⁴¹ Yeesus lel: “Marta, Marta mango xaajah amsheeqheluk kee amxeesebuk tanito. ⁴² Laakin, inki xaaja farhshishshaya tane. Maryam teeko adiye waytole mece gide dooritteh tane” yerheh alle yedebbe.

Maddari salaati*(Maatiyos 6:9-13; 7:7-11)*

11 Tekke lel, Yeesus wuli makaanolle assilluk yinemko abayshe gedda, kaa *katattaynitko wuliti: “Maddara, Yohannis ishi *katattaynit akah yuyduruseeka balih, nanu lel akah nassilliyeekah ni uydurus” akko yerhxe. ² Usuk lel: “Tassilliin gedda, ‘Abba, ku migac yanqaddasoo, ku nigsinna tamaatoo. ³ Max yeenim ni lellecti folo noh uxuu. ⁴ Nanu ninneh cida adde lino maralle akah xabnaaka balih, ni zambit nolle xab.

Cakanadde lel ni misayshin, erhexa’ akko yerhxe.”

⁵⁻⁶ Tah lel akko yerhxe: “Miyatto kinni sinadde carke leti, barti-abrhah kaalle yadiyeh lel: ‘Carke, wuli yi carki kallaaxeeko yodde yemeetek, kaa nifidde hayamah lel inkim maliyooki, adooxa folottat kinnas yi iylikkix’ yarhxeti? ⁷ Addadde gaxeyaako lel: ‘Yi mayrabbashin! Maczo mece geddaako alfimteh tane. Yi cindham lel caratalle kinni yottaalih yaniinim. Uguteh lel koh axaw mirhiica’ yarhxeh radde yadabbeti? ⁸ Kaa carke kinamhi sabbatah makiiki uguteh akah yaxawo lem, usuk alle yetsqetheethecemhi sabbatah farh-ishem akah yaxaw kinam inkinnah, sinak arhxiyuk ane. ⁹ Sinah warishak aniyo haye lel: Sinah tamxawo kinnik esserima, geytoona kinnik wagiya, sinah fakkitto kinnik lel ukuxkuxa. ¹⁰ Amayim lel esserinnanti kabbaata, wagiya geya, yakuxkuxetiyah lel akah fakkitto kinamhi sabbatah kinni. ¹¹ Sinadde awlih abba kinni barhi caasa kaa essera gedda, caasat idhdhah caroora akah axaye dhaarheti? ¹² Hido lel lalimta esserima gedda, igirh akah axaye dhaarheti? ¹³ Amaydo, atin uma mara kitin hanuk, sinni cindhamah mece muttuxuwa yaxaynim taarhegiinih yekkemko, carshelle geytima Abba kaa esserinnan marah amayimko ziyaada Quddus kin Ufaye yaxaye!”

Yeesus kee Beelzebuul*(Maatiyos 12:22-30; Markos 3:20-27)*

¹⁴ Kado lel, usuk naxar-maleeko jinnetta ayyaacuk yine. Tekke lel, amaa jinnetti akko yewce gedda, amaa naxar-mali waanishe. Amaa mango xiyaw lel cibrah raben. ¹⁵ Tenko gari laakin: “Junuun manabotta kin *Beelzebuul xaylah kinni junuun ayyaacuk yanem” yerhxin. ¹⁶ Aki mari lel kaa yacakkanoona ciloh carsheeko ishaara adde wagiya yinin. ¹⁷ Ten xisaab yeerhegeh laakin tah akko yerhxe: “Umman nigsinna ishe-isheh xazziiminnaniya zibboyta, xazziiminnan cari yakkeedo rada. ¹⁸ Yottak ‘*Beelzebuuluh junuun yeyyece’ yok arhxuk taniinim hi sabbatah, Sheethan gantah ishe-isheh xazziimemko, kaa nigsinna daw-tarhxo kinni? ¹⁹ Anu *Beelzebuuluh junuun ayyaaceh ekkemko, sin cindham aymih abaanah yayyaaciini? Amaydo, usun sin daaniya yakkoona kinon. ²⁰ Laakin anu junuun akah ayyaacem Yallih ferah yekkemko, amaydo Yallih nigsinna sin bukalle temeeteh tane. ²¹ Sirii xiyawti umbuka aslaxa meceetih sariteyaako ishi rooshan dhawrha gedda kaa iraaro maaxitta. ²² Kaako siriiti yamiiteh akko yamlike gedda laakin, amaa usuk akah yeemenesh yine kaa aslaxa akko yaslibeh kaako bayshem lel ak kela. ²³ Yottaalih akkinnixeti yi didde kinni. Yottaalih askattinnixeti lel faax-isha.

Najaasa-le ufayehi gaxnan*(Maatiyos 12:43-45)*

²⁴ Najaasa-le ufayi xiyawtooko yawce gedda kafin baarhooko yadiyeh alle yacrufekke wagiya waya gedda, ‘Amaa akko ewce inni care fanah gaxo kiyo’ yarhxe. ²⁵ Yamiite gedda

lel fiyyiimeh yimnizzime care geya. ²⁶ Sarrah yadiyeh kaako uma aki malxina ufaye baaha, usun lel orobaanah amadde sigan. Amaa xiyawtih gondo lel awwalko taame.”

Rummaahit dhaaco

²⁷ Tekke lel, usuk tah arhxuk, wuli numa tekette xiyawhi fantaako ishi dhaw xaf-ishsheh tah akko terhxe: “Kotta tooqhoce guze kee atu dhoyte angug baraka-lem kinon.” ²⁸ Usuk laakin: “Maalekkahaye, baraka-lem too Yallih waani yaabbah teya yabbirhe mara kinon” akko yerhxe.

Yoonas calaama

(Maatiyos 12:38-42)

²⁹ Tekette xiyaw ammanguk yemmengin gedda, tah yarhxo erherhishe: “Ta ijo uma ijo kinni. Ishaara wagiyanhaaki laakin Yoonas ishaaraako bextih inki ishaara akah tamxawo maki. ³⁰ Yoonas Ninewehti marah ishaara akah yekkeekah lel, *Xiyawti Barhi ta ijoh yakko kinni. ³¹ Junuub nigisti^a, Suleymaan xikma taabbo ciloh baarhot abayshimaako temeetemhi sabbatah amaa firdi max ta ijoh xiyawlih ugutteh ten tafrado kinni. Taykinna lel Suleymaanko nabam talle tane. ³² Ninewehti xiyaw, Yoonas warroyishnan yoobbiinih yotoobiinih sabbatah firdelle ta ijoolih uguteenih ten yafradoona kinon. Taykinna lel Yoonasako nabam talle tane.

Nabsi faanus

(Maatiyos 5:15; 6:22-23)

³³ Faanus iffoysheyaako tamaa oroba mari yabloona ciloh defeenak hayatiya kibah celtodde hido citrodde hayati miyane ³⁴ Ku inti ku nabsih faanus kinni. Ku inti caafiyat teellemko, umbuka ku nabsi iffowa, toomemko laakin ku nabsi dattowa. ³⁵ Amaydo, kottadde yane ifi dite yakkek selit. ³⁶ Umbuka ku nabsi wuli gabooko dite akkekkah iffowemko, faanus ziliilicoh ifo akah koh yaxayka balih, inkoh caddowo kinni”.

Faarisiiin kee Sercat dhiiceenitik sin careyta!

(Maatiyos 23:11-36; Markos 12:38-40)

³⁷ Yeesus waaanishak, wuli Faarisiiti kaalih beeto kaa essere. Usuk orobeh lel yuffututeh defeye. ³⁸ Bettok basolle adhdhoole wayem kaa yuble gedda lel amaa Faarisiiti cibrah rabe. ³⁹ Maddari lel: “Atin *Faarisiinik kobbaaya kee shaxan irot gazaako cakalishshan, sin addat gazi laakin hirfe kee umaaniiko yemmeegheh yane. ⁴⁰ Ko duudito! irot gaza abeti addat gaza yakkeedo maabinna? ⁴¹ Amaydo, tamaa addadde tanem muttuxuwah baaxentitih uxuwa, taykinna lel ummanna sinah qarcoyta.

⁴² Laakin *Faarisiinik sin careyta! Qathaf nacinac, cheenaddaam kee umbuka xalmitko tamanya af tayyaaciinih xaqqe kee Yallih kaxano xabtamak! Toohim xabekkah lel tayim abtoona sinalle tine. ⁴³ *Faarisiinik sin careyta! Sunagoogitidde mece defeenan, cadaagalle lel salaamta kixinamak.

⁴⁴ Sin careyta! Ambulluyinnixe qabre aarhigekkah xiyaw bukalle akko tadiyeya balih kitinki” akko yerhxe.

⁴⁵ Sercat dhiiceenitko inketti lel: “Mudarris, tah arhxituk noh waatimak gantah tanito maka” yeh alle yedebbe. ⁴⁶ Usuk lel: “Sercat dhiiceenitik gantah sin careyta! Xiyaw xaf-arhxinnixe cuukah taarriinih, sinneh laakin amaa cuuka inki ferah mirhagtaana.

⁴⁷ Sin careyta! Sin abub yigdifin nobowah waydal siraxtamak. ⁴⁸ Amaydo, atin sin abubhi abittotuh tashhidiinih ten kabbattan. Usun nobowa yigdifin, atin lel ten qabre

^a **11:31** Junuub nigisti Maatiyos 12:42 ubul.

siraxtan. ⁴⁹ Amaydo, Yallih xikma terhx: ‘Nobowa kee *fartottitko garo akko yagdafoona garo lel akko hadanoona loniya tenalle faro kiyo’. ⁵⁰ Amayim lel caalam erhedhdhemko taahe xarhite umbuka nobowat biiloh ta ijo esserimto ciloh kinni. ⁵¹ Abeel biilooko, *mazbax kee maqhdas carehi fanadde yigidifin Zakariyyaati biilo fanah, yoo, ta ijo esserimto kinam, sinak arhxiyuk ane.

⁵² Sercat dhiiceenito sin careyta! Irhgate maftix beyteenih taninki. Atin sinneh moorobitiini, amaa orobak yine mara lel dessen” akko yerhxe. ⁵³ Usuk amakkeeko amulalle aduuk, *sercat dhiiceenit kee *Faarisiin dhacumaatih kaa esseroona erherhisheenih mangumudde waanisho kaa dufuffuwen. ⁵⁴ Kaa afko awcinnan waanittah kaa yabbarhoona lel akah yinqirribin.

Faarisin aycooko zeelita

(Maatiyos 10:26-27)

12 Amaa waqhtedde, shiixaatah loyyimta xiyaw sittiyadde gantah yaacitiinindah yekettin gedda, Yeesus yookomeh ishi *katattaynitik tah akko yarhxo erherhishe: “Nifaaq kin *Faarisiin aycooko zeelita. ² Caddoyto kinam agoogitteyah, tammadhdhago kinam sucutteyah lel tanem male. ³ Amaydo, atin ditedde terhxiinim ifolle tamabbo, suctoh carwat addadde xushuk-terhxiinim lel cari-amolle warroyto kinni.

Mimashshiitina

(Maatiyos 10:28-31)

⁴ Yi carkitik lel sinak arhxiyuk ane. Nabse yagdifiinimko ferih, akih inkim abo taana maraako mimashshiitina. ⁵ Miyaako mashshittaanam laakin sin aybulluwe: tamaa gidfooko sarrah jahannab adde cido reeza letiyaako mashshita. Yoo, sinak arhxe, kaako mashshita! ⁶ Koonaa cindhaa kimbiro lamma santiimih tamibbixeh makiho? Yallih nifille lel tenko tiya mibiyashshiiminna. ⁷ Rummah, sin amoh dagar yakkeedo inkoh loyyimeh yane. Atin mango cindhaa kimbirko ziyaada limo litinki, mimashshiitina.

Xiyaw nifille Yeesusuh eeelama

(Maatiyos 10:19-20, 32-33; 12:32)

⁸ Ummanti xiyaw nifille yi cawwatoyshinnantiya, *Xiyawti Barhi yakkeedo Yallih malaykut hi nifille kaa cawwatoyshito kinam lel, sinak arhxiyuk ane. ⁹ Xiyaw nifille yi xininnantii laakin, Yallih malaykut hi nifille xinnitimo kinni. ¹⁰ *Xiyawti Barhi diddeh waanitta waanishinnantii xabbot geyo kinni. Quddus kin Ufaye waatinnanti laakin xabbot geyo maki. ¹¹⁻¹² *Sunagooge, manabottit kee reezonti nifille sin baahan gedda, Quddus kin Ufayi amaa saacadde ayim tarhxoona sinalle tanem sin yaydaraso kinamhi sabbatah, sinne aaginah dessaanam, hido ayim tarhxoona sinalle tanemih mamshaaqhalina” akko yerhxe.

Duuda kin gaddaalih aymassal

¹³ Wuliti lel mango xiyawhi fantaako: “Mudarris, yi sacal miiraas yottaalih xaziilo akah warish” akko yerhxe. ¹⁴ Yeesus lel: “Ko xiyawto, sin bukalle hi daaniya hido keleena yok abeti miyatto kinni?” akko yerhxe. ¹⁵ Tahe lel akko yerhxe: “Xiyawti aniina, iraarot mangentah makinamhi sabbatah, umman caynah hirfeeko selitteenih sinne dhawrha”. ¹⁶ Tahe yeh lel aymassal akah warishe: “ Wuli gaddaale kin xiyawtohi dhage meceetih temfeere. ¹⁷ ‘Inni ilaw adde akhzinekke maliyooki ah abo kinni?’ yeh lel yemxeesebe. ¹⁸ Tah lel yarhxe: ‘Tah abo kiyo. Inni ilaw makhaazinon nabam akko siraaxo kiyo. Inni ilaw kee inni nuwaa lel amadde akhzano kiyo. ¹⁹ Inni rooxek lel: “Roaxe, rorsime mango nuwaa mango iggiditih koh yakkeya litok, ucruf, bet, ucub, ifrix” akko arhxo kiyo’ yerhxe. ²⁰ Yalli laakin:

‘Ko duudaw! Ku rooxe kabar tadabbo kok farhaa yanin. Ta tisqirribeh tanitom lel miyah yakko kinni?’. ²¹ Amaydo, gadda isheh yassucukkureti Yallih nifille gaddaale maki” akko yerhxe.

Mamshaaqhalina

(Maatiyos 6:25-34)

²² Ishi *katattaynitik lel tah akko yerhxe: “Sinak arhxiyuk ane, sinni aniinah, ayim bettoona litiinimih, hido sinni nabseh ayim sarittoona litiinimih mamshaaqhalina. ²³ Tayim lel aniina folooko naba, nabsi lel sartimko nabamhi sabbatah kinni. ²⁴ Ubula kaakut! Miyazriye, miyaciyye, ilaw makhaazino hido lel qafu male. Yalli laakin kaa yayteelee. Atin kimbirko ziyaada naba limoh litin! ²⁵ Miyatto kinni lel sinko yemsheeqheleh ishi cumredde inki saaca oso dhiicati? ²⁶ Amaydo, ta cindhaa xaaja abittoona wayteenimko, aymih kinni aki ractemih tamsheeqheliinim? ²⁷ Combooba mixawalta, mitaarufe hanuk aaginah carsimtam ubula. Suleymaan gantah ishi nabneelih tenko inketta balih misaritinnam rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁸ Ko imaan dagito! Yalli kaafa lee tane, beera lee otonudde cidditto le zibi cashsho akko sarishaya, sina amayimko ziyaada sarisho mirhiica? ²⁹ Ayim taacubiinim kee ayim bettaanam miwagiina, manshaaqhalina lel. ³⁰ Amayim lel umbuka caalamti xiyaw tayim wagiyan, sin Abba lel tayim sin farhshishsham jaarhigemhi sabbatah kinni. ³¹ Amayim hidhdhah, kaa nigsinna wagiya, tayim lel sinah ossimto kinni.

³² Dago ciidot filcow, nigsinna sinah yaxayem sin Abbat xeden kinamhi sabbatah, mimashshiitina. ³³ Sinni iraaro teebexiinih lel muttuxuwah baaxentitih uxuwa. Baarroyinnixa maxfaza, carshelle baktinnixe cukra, garceeni gufo wayah, qunqune caynishinnixeya sinneh issiqhirriba. ³⁴ Amayim lel sin cukra alle tanelle, sin afcaado gantah tannaw kinamhi sabbatah kinni.

Tanqarraboona sinalle tane

³⁵ Sinni faanuusa ifishsheenih sinni geera lel tikkitiinih suga. ³⁶ Atin, ten manabotti marcaako careh gaxo ilaala mara, yamiiteh lel care yakuxkuxe gedda amalle anuk akah faakoon yinqirribe mara balih tika. ³⁷ Ten manabotti yamiite gedda himma-abitak sugta garuza baraka-lem kinon. Usuk lel yikkitiyeyaako maaddille ten defeysah, yamiiteyaako lel ten yayseeseem, rummah sinak arhxiyuk ane. ³⁸ Malammit dhawrholle yakko maddaxalle emet-yarhxe gedda dhawrhak ten geyemko, ta khaddamte baraka-lem kinon! ³⁹ Laakin tayim irhiga, cari-manabotti garceeni awlih saacadde yamiitem yeerhigeh yakkeedo, kaa cari yigdhileh orobo kaa xabe mirhaarho. ⁴⁰ *Xiyawti Barhi atin adde ilaalinnixitin saacadde amiituk yanemhi sabbatah, tinqirribiinih suga.”

⁴¹ Bithroos lel: “Ta aymassal warishak tanitom nottah bisa kinni, woole umman maraha?” akko yerhxe. ⁴² Maddari lel: “Miyatto kinni umun kee kas-le masxadaadara, kaa manabotti ishi xawazhi baclaysheena akko abah, waqhte waqhte lel ten ten folo akah yaxayya? ⁴³ Kaa manabotti yamiite gedda, tah abaa sugo le garuzzi baraka-letiya kinni. ⁴⁴ Usuk lel umbuka ishi iraaroh baclaysheena akko abo kinam rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴⁵ Amaa garuzzi laakin: ‘Yi manabotti caawitah kinni yamiitem’ ishek yarhxeyaako lel labeeto kee sayto kin khaddamte yaatako erherhisha, beetah, yaacubeh lel yaskire, ⁴⁶ amaa garuzzohi manabotti lel usuk adde kaa ilaalinnixe lallec kee usuk aarhiginnixe saacadde yamaato kinni. Dhacumaatih kaa yiqhtsiceh lel kaa gide aamininnixe maraalih ak hayo kinni. ⁴⁷ Amaa ishi manabottahi farhi jaarhige hanuk anqirribinnixa hido lel kaa farhi balih abinnixa garuzzi mangum yamattako kinni. ⁴⁸ Aarhiginnixak utka akah eeddam abetii laakin dagum yamattako kinni. Mangum akah amxayinnantiyaako mangum akko fadhdhishimto kinni. Mangum alle amaanatishentiyaako lel mangum akko esserimoona kinon.

Salaam makiiki, xazxaazimnan*(Maatiyos 10:34-36)*

⁴⁹Anu emeeteh aniyom baarholle gira xarho kinni. Mece geddaako kunux-terhxeh tanniyeedo lel ayidhdha akxine dhaarhe! ⁵⁰Anthimmiqhe thimqet liyo, aykee abayshimandah lel ufaye mangu yolle yaxeewe. ⁵¹Anu emeeteh aniyom baarhoh salaam axawo takkaliini? Maale, amay maki, xazxaazimnan baaho kinni emeetem. ⁵²Kadooko lakalle inki caredde koon xazziimeya yannaw kinni. Adox lammaati diddeh, lamma lel adoxi diddeh. ⁵³Abba barhi diddeh, barhi lel abbat diddeh, ina barhät diddeh, barhä lel inat diddeh, ballö ishi barhih numahi diddeh, barhi numa lel ballöt diddeh xazziimoona kinon” akko yerhxe.

Waqhti tafsiiir*(Maatiyos 5:25-26)*

⁵⁴Amaa mango xiyawak tah yakkeedo akko yerhxe: “Ayrodhdhumadde darur awcuk tablin gedda, inki geddaako: ‘Rob amiiti yane’ tarhxin. Amayim lel takke. ⁵⁵Junuub xaaxatti dhagak ablinnan gedda lel: ‘Sirii harur yakko kinni’ tarhxin. Amayim lel takke. ⁵⁶Ko munaafiqhiino! Baarho kee caranti gina aaginah tayfissiriinim taarhigin hanuk, aymih kinni kaadit waqhte akah yayfissiriiniikah sodhdhaanam?”

Ishi qarimlih wagar

⁵⁷Xaqe sinni gabah tafradoona waytaanam aymih kinni? ⁵⁸Ishi qarimlih inkidde reezanto fanah adiituk, usuk daaniyalle ku hiriigamko kee amaa daaniya lel, ishi xattiimeeni gabadde ku hayamko, amaa xattiimeeni lel xabshedde ku cidamko, araxadde anituk kaalih wagarto xawal. ⁵⁹Akke wayemko, abayshimat santiim tafdiyendah tawco makitom kok arhxiyuk ane”.

Atoobe kee alaye

13 Amaa waqhtedde wuli xiyaw yemeetiinih, amaa *Bilaatos ten biilodde ten sadaqha akko yezgelle Galiilaati marih zacabah Yeesusuh warishen. ²Usuk lel ta ginah radde alle deheye: “Ta Galiilaati mari, taginah waaxelsiiteenimhi sabbatah aki Galiilaati maraako uma zambi-wannun kuuk yinin takkaliini? ³Maale laakin, totoobiinih akke wayemko, atin gantah amaa ginah talawna kitiinim sinak arhxiyuk ane. ⁴Hido lel, amaa baxxaranke taman Seliroom agaagalle qobba alle raddeyaako tigdife mari, aki Yersaalemille maraa yine maraako uma zambe abe mara takkaliini? ⁵Maale, totoobiinih akke wayemko, atin gantah amaa ginah talawna kitiinim sinak arhxiyuk ane”.

Daro hin indacartoh aymassal

⁶Usuk lel ta aymassal akah warishe: “Wuli xiyawti kaa cinabhi dhagedde tubqule indacartö luuk yine. Daro farheh alle yemeete gedda lel inkim akko waye. ⁷Cinab dhageh baclaysheenak lel: ‘Taykinna, ta indacartolle darot goronuh amiiteh walaa inkim akko wayemko taahe adooxa iggida liyo. Tee igric. Baarho akah caynishshamah ayim le?’ akko yerhxe. ⁸Cinab dhageh baclaysheeni lel: ‘Manabotta, tee lamma gale akah akuskuseh gomoo adde hayandah, kaamana gantah tee xab. ⁹Sarrat zaban daro bahtemko, temce; akke wayemko laakin, amayek sarrah tagraco dhicta’ yeh alle yedebbe.”

Dalkina kin ufaye le num

¹⁰ Usuk kado sunagoogitko wulitiyadde *Sambatah aydurusuk yine. ¹¹ Amadde lel baxxaran kee tamana iggidiya laxsuusa ufayeh laxutte numa tine. Guddah gaxteh lel meceetih rig-tarhxo dhiicak mitine. ¹² Yeesus tee yuble gedda akah deecimeh tah akko yerhxe: “Te numa, ishi laxuuko barii tekkeh tanito”. ¹³ Usuk gaba bukalle akko oobisheh lel amalle anuk rig-terhxeyaako ishi Yalla teynebe. ¹⁴ Amaa sunagoogeeti manabotti lel Yeesus *Sambatah urusemhi sabbatah, kurrayeyaako amaa xiyawakke: “Ciyyo adde takko missil lixa lellec yane. Amaa lellecidde amowantaaki ura kibah, *Sambatah maki” akko yerhxe. ¹⁵ Maddari lel: “Ko munaafiqhiino! Sinko ummanti *Sambatah ishi beceera hido ishi okolotta makal makaanooko yaftixeh yaafaco arkishah makiho? ¹⁶ Ta Abraahim barhä kin numa, Sheethan baxxaranke taman iggidiya yurhuweh sugaya lel *Sambat lellec ta madhdhuwaako tamfattaxo teyah meedda?” yerhxeh alle yedebbe. ¹⁷ Usuk tayim arhxuk, kaa didde kin mari inkoh xoolashshiiten. Xiyaw lel kayyah tekke naba xaajah inkoh xedenen.

Adratto kee ayco

(Maatiyos 13:31-32; Markos 4:30-32)

¹⁸ Usuk yerhxe lel: “Yallih nigsinna aaginale? Ayimlih lel tee agaagisho kinni? ¹⁹ Ishe, xiyawti beyeyaako ishi jardiinidde yizriye adratti cayna, tenebeh lel xarha tekkeyaako kimbir sinni care xakukudde akko siraaxiteniyah kinni higgidam”.

²⁰ Malammi yerhxe: “Yallih nigsinna ayimlih agaagisho kinni? ²¹ Numa beyteyaako aykee inkoh muluxandah tamana sinraa cagun cussedde hayte arasah kinni higgidam”.

Xeewin caraf

(Maatiyos 7:13-14,21-23)

²² Yeesus, daafof kee diikakalle aydurusuk Yerusaalem gabolle safarah ishi gerho katattayshe. ²³ Wuliti lel tah akko yerhxe: “Maddara, gargeerimto lem dago mara kinooni?” ²⁴ Usuk lel: “Xeewin carafko orobtoona undufula. Mango mari oroboona farhoona kinon, akah takko makinam lel sinak arhxiyuk ane. ²⁵ Cari manabotti ugutah caraf alifa gedda, irolle daw-tarhxoonaa erherhishshaanah: ‘Maddara, noh fak’ arhxitin caraf takuxkuxin. Sarrah usuk: ‘Miya kitiinim kee awlaako kitiinim sin maarhige’ yerhxeh radde sinalle yadabbo kinni. ²⁶ Sarrah: ‘Kottaalih benneh noocobe. Atu lel ni shawaaricille tuyduruseh kito’ tarhxoonaa erherhishshoonaa kitin. ²⁷ Usuk laakin: ‘Awlaako temeetiinim sin maarhigem sinak arhxiyuk ane. Ko umam-abeenito! Mirix yokko erhexa’ yarhxo kinni. ²⁸ Abraahim, Isxaaq, Yacqoob kee umbuka nobowa Yallih nigsinnadde tablin gedda, atin lel irolle cidditteenih amadde lel weeca kee ikokti xarqam yakko kinni. ²⁹ Xiyaw lel ayrommaaxa kee ayrodhdhuma, qilba kee junuubko yemeetiinih, Yallih nigsinnadde maaddille defeyoona kinon. ³⁰ Taykinna lel, sarradde tanem afadde gaxoona, afadde tanem lel sarradde gaxoona kinon” akko yerhxe.

Xazan Yerusaalem sabbatah

(Maatiyos 23:37-39)

³¹ Amaa saacadde wuli *Faarisiin yemeetiinih: “*Heerodes ku yagdafo farhak yanek, takkeeko aduu” akko yerhxin. ³² Usuk lel: “Tedeynih amaa wakarik tahe akko erhexa: ‘Taykinna, kaafa kee beera junuun eyyeeceh urusnan abo kiyo, maddaxit lellec lel abaysho kiyo. ³³ Amaydo, Yerusaalemko akuula nabii rabo mitakkemhi sabbatah, kaafa, beera kee beexa inni araxalle adawo yolle tane.’ ³⁴ Yerusaalem, Yerusaalem, nobowa tagdifeh, tamaa alle farritimtemille dhayit cidda tiyawo! Ayidhdhole gedda, atu akko farhinnixitoya, dor-hotta ishi chaaqhut ishi galedde akah taskatteeka balih ku cindham koh askatte dhaarhiyo!

³⁵ Taykinna, sin cari xabbiimeh kinni. ‘Maddari migacalle yamiiteti, usuk dhaacole kinni’ tarhxiinindah yi tabloona makitiinim sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Sambatah xiyawto urusaanam

14 Tekke lel, wuli *Sambatah, Yeesus wuli *Faarisiin reezantohi careh folo beeto yedee gedda, usun meceetih kaa macalsiitaa yinin. ² Taykinna lel, kaa afalle wuli nabsi adde duddube xiyawti yine. ³ Yeesus lel: “*Sambatah urusaanam masmuux kinni walla maki?” yeh sercat dhiiceenit kee *Faarisiinlih aalih waanishe. ⁴ Usun laakin sik-yerhxin. Sarrah Yeesus kaa yibbirheh kaa uruseyaako kaa dhirhiye. ⁵ Tenak lel: “*Sambat lellec barhi hido beceeri ceeladde akko radeya akkanih hiriigeh ayyaacinnixeti sinko miyatto kinni?” akko yerhxe. ⁶ Taymille lel alle yadabboona mirhiicinnooni.

Marcat simbilohi aymassal

⁷ Amaa marchah yimcizzimeh yine mari aaginah gaso dooreenim yuble gedda misaaalah tah arhxuk akah warishe: ⁸ “Akkinnanti marcalle ku yaczime gedda, kottaako nabatiya yiczimeh yanniyek, gasolle midefeyin. ⁹ Amaa umman sina yiczimeti yemeeteh lel: ‘Ta cara tatiyah uxuu’ kok yarhxe gedda, xoolashshiitak igixille gaxto erherhishsho kito. ¹⁰ Tamcizzime gedda laakin, amaa ku yiczimeh yaneti: ‘Carke, agana gax’ kok yarhxo ciloh tedeesh gubi caralle defee. Sarrah lel kottaalih defeyeh yane mari alle yaninille xishma abitto kito. ¹¹ Ishe xaf-ishinnanti, sam-yarhxo kinni, ishi sam-ishinnanti lel xaf-yarhxo kinni”.

Naba dirar hi aymassal

¹² Yeesus amaa kaa yiczimeh yine xiyawtok lel tah akko yerhxe: “Mawo yakko dirar abinnan gedda, usun gantah ku yiczimiinih fidah koh yikfiliinih akke wayemko, ishi carkit hido ishi sacul hido ishi zamad hido gaddaalit kin ishi xuggit maczamin. ¹³ Cazuuma abinnan gedda laakin baaxentit, tumunkusem, tixinkishem kee inti-malit iczim. ¹⁴ Usun koh yafdawna mirhiicaanamhi sabbatah lel baraka-letiya takko kito. Xaqqi-wannunhi rabaako hi ugutulle lel koh tamfaddaw kinni”.

Marcat aymassal

(Maatiyos 22:1-10)

¹⁵ Kaalih beetak yine maraako wuliti tayim yoobbe gedda: “Yallih nigsinnadde folo beeto leti baraka-letiya kinni” akko yerhxe. ¹⁶ Usuk laakin: “Wuli gedda wuli xiyawti naba dirar abeyaako mango mara yiczime. ¹⁷ Amaa dirar waqhte ishi garuzzo fareyaako amaa yimcizzimeh yine marak: ‘Ummanna tinqiriibeh tanek amowa’ akko yerhxe. ¹⁸ Usun laakin sittiyyadde takaloona erherhishen. Erherhti: ‘Dhage dhaameh aniyo. Edeeh lel ablo yolle tane. Yi eseemex ku beezza’ akko yerhxe. ¹⁹ Wuliti lel: ‘Becarti koona tsimde dhaameh aniyo. Ten acakkano lel adaw kinni. Yi eseemex ku beezza!’ akko yerhxe. ²⁰ Aketti lel: ‘Numa marcishiteh aniyonkah amaato mirhiica’ akko yerhxe. ²¹ Amaa garuzzi lel yemeeteh tayim inkoh ishi manabottah warishe. Amaa cari-manabotti lel kurrayeh ishi garuzzok: ‘Iba lacteh shawaaric kee daafot aruxulle aduwaaki, baaxentit, tumunkusem, inti-malit kee tixinkishem bah’ akko yerhxe. ²² Garuzzi lel: ‘Manabotta, atu teemerem tekkeh tane, cara laakin kaddih tane’ akko yerhxe. ²³ Manabotti lel amaa garuzzok: ‘Yi cari yammaagooki, tsirog kee barri aruxulle tewceh xiyaw orbishsho unduful. ²⁴ Amaa yimcizzimeh yine maraako walaa inketti yi dirarko dhacamo makinam kok arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Katattaynan limo*(Maatiyos 10:37-38)*

²⁵Kado lel mango xiyaw kaa goorishen, ufkun adde yeh lel tah akko yerhxe:
²⁶“Akkinnanti yottalle yemeetemko, ishi abba kee ina kee numa kee irro, sacul kee saculte, yoo, ishi aniina gantah ancibe ^awayemko, yi *katattayna yakko mirhiica. ²⁷Ishi *masqal aaqhucekkah yi katattayati yi *katattayna yakko mirhiica. ²⁸Sinko miyatto kinni qobba abo farha hanuk, defeyeyaako abaysho kaa dhicta limo lem kee malem yookomeh ablinnixeti? ²⁹⁻³⁰Akke wayemko, masarrat dhishah abaysho taana gedda, inkoh kaa yable mari: ‘Ta xiyawti siraaxo erherhishe, abaysho laakin taane’ arhxuk alle tsaggarowoona kinon. ³¹Hido awlih nugus kinni yedeyeyaako aki nuguslih dhibbaw farha gedda, yookomeyaako defeyeh lamaatanna shiixtiyaalih akah garaatiya, tamana shiixlih akah garaw dhiicam kee mirhiicam aqheesinnixeti? ³²Akke wayemko, ooti kaako mirixtah anuk simaagille dhirhiyah wagare esserima. ³³Amayim balih, sinko akkinnanti inkoh ishi irarooko accirinnixeya yi *katattayna yakko mirhiica.

Dhacam hin mulxu makko male*(Maatiyos 5:13; Markos 9:50)*

³⁴Mulxu mecetiyä kinni. Mulxu ishi dhacam xabtemko laakin tee dhacam aaginah gaxa?
³⁵Xarhittam bisa kibah, buureh yakko gomoo mitamfice. Yaabbe coddak leti yaabbo!”.

Telee ciidoh aymassal*(Maatiyos 18:12-14)*

15 Kado, miiri yaskattit kee zambi-wannun kayya yaabboona kaa gabolle kab-arhxuk yinin. ²*Faarisiin kee *sercat dhiiceenit lel: “Ta xiyawti zambi-wannun kabbaatah tenlih lel beeta” arhxuk angoroozomuk yinin. ³Amaymih ta aymassal akah warishe: ⁴“Awlih tiya kinni sinko, ciidooko bool yeelleyaako, amayimko inketta akko talaye gedda, telee inkettat goronuh aykee tee geyandah amaa boolsagla kee sagal zibolle xabinnixeti? ⁵Tee geya gedda lel xedenak dagadde tee haya. ⁶Careh yamiite gedda lel ishi soxoba kee ishi xuggitik: ‘Yok teleeh tine ciidotta geyeh aniyok yottaalih xedena’ akko yarhxih inkidde akah deecima. ⁷Amaydo, carshelle tooba farhshiishinnixe xaqqi-waanunti boolsagla kee sagal xiyawtiyaako ziyaada inki zambi-wanna yatoobeyah mango xeden yannaw kinam sinak arhxiyuk ane.

Telee fiddat tacriifah aymassal

⁸Hido, awlih numa kinni tamana fiddat tacriifa leyaako inkettä akko talaye gedda, faanus ifishsheyaako care fiiteh geytandah dhacumaatih wagiinnixeya? ⁹Geyta gedda lel: ‘Yok teleyeh tine fiddat tacriifa geyek, yottaalih xedena’ arhxuk ishi soxoba kee xuggitih inkidde akah deecimta. ¹⁰Amayim balih lel, Yallih malaykut-hi nifille yatoobe inki zambi-wannah xeden yanem sinak arhxiyuk ane”.

Yabizzire barhih aymassal

¹¹Usuk yerhxe lel: “Wuli lamma barha le xiyawti yine. ¹²Cindhati lel ishi abbak: ‘Abba, ta irarooko yi gide akko yoh xazil’ akko yerhxe. Usuk lel ishi iraaro lamma tenah xaziile. ¹³Dago lallecik sarrah lel amaa cindhati, luuk yinem inkoh yesketteh dherh baarho kallaaxe. Amalle lel ishi iraaro abizziruk cibdaanadde maraa yine. ¹⁴Usuk ummannim yeyleyemko sarrah lel, amaa baarholle dhacuma culul yekke. Usuk lel luuk yinemko

^a **14:26** *Ancibe* Ta waanittoh macnah Maatiyos 10:37a ubul.

foyyak raaco erherhishe. ¹⁵ Yedeesh lel xasamam zuwo ishi dhage fanah kaa dhirhiye, amaa baarhoh barhahi casbento ishek abe. ¹⁶ Amaa xasamam beetan gollaf ko garba yamago lel hambereeraa yine. Walaa inketti lel inkim akah maaxayinna. ¹⁷ Ishi kasalle gaxe gedda lel: ‘Yi abba casbentitko folo akko xaytaanah xabtamko ayidhdhi yane, anu laakin talle safrah rabak aniyo!’ yerhxe. ¹⁸ ‘Uguteyaako yi abba fanah adaw kiyo: “Abba, carsheeti didde kee ku nifille zambe abeh aniyo. ¹⁹ Kamboh ku barhah decsiimam yoh meedda. Tamaa ishi casbentitko wulitiya balih yi ubul”’ akko arhxo kiyo. ²⁰ Uguteh lel ishi abba fanah yemeete. Kaa abba, usuk dherhille mirixtah anuk kaa yubleyaako, raxmah uluc akko xarheyaako, yerdeh kaa yuxqufeh kaa fugute. ²¹ Barhi lel: ‘Abba, carsheeti didde kee ku nifille zambe abeh aniyo. Kamboh ku barhah decsiimam yoh meedda’ akko yerhxe. ²² Kaa abba laakin ishi garuuzak: ‘Iba lacteenih mece sara bahantaaki alle haya. Khaatim kaa gabadde, kabel lel kaa ibadde haya ^{23–24} Yi barhi rabeh yinemko aniinalle gaxe, yeleeh yinemko lel geytimem hi sabbatah, kulus durutta bahteenih urxudantaaki, kata benneh nafraxoo’ akko yerhxe. Yafraxoona lel erherhishen.

²⁵ Kado, naba kaa barhi dhageeko yemeeteh careh kab-yerhxe gedda digir kee rigdo yooobe. ²⁶ Khaddamteeko tiyah deecimeh lel akki tanem ayim kinam kaa essere. ²⁷ Usuk lel: ‘Ku sacal yemeeteh yane, ku abba lel usuk nagaa kee maaxiyoh akah gaxemhi sabbatah kulus zaraabic yurxude’ akko yerhxe. ²⁸ Usuk lel kurrayeh orobo xine. Kaa abba lel irolle alle yewceh kaa dhaacime. ²⁹ Usuk laakin ishi abballe: ‘Ubul, ta mango iggidit ku ukhdumeh aniyo, ku amre caduruh mixiniyo, yakko kibah inni barmaleelih akko afraxo bakal gantah yoh maaxayinnito. ³⁰ Ta ku barhi ku iraaro sharaamuthlih yeyleya yemeete gedda laakin, kulus durutta akah turxude’ yeh alle deheye. ³¹ Abba lel: ‘Yi barhawo, atu umman gedda yottaalih tanito. Inkoh yim lel kum kinni. ³² Ta rabeh yinemko aniinalle gaxe, yeleeh yinemko lel geytime ku sacalah yafixiinim kee xedenaanam farhshishsham kinni”’ akko yerhxe.

Amaana hin masxadaadarih aymassal

16 Yeesus *katattaynitik lel: “Wuli masxadaadara le gaddaale kin xiyawti yine. Amaa xiyawtolle lel amaa masxadaadari kaa iraaro akko abizziruk yane yarhxin kissi alle yemeete. ² Akah deecimeh lel: ‘Ta kottaako aabbem ayim kinni? Kamboh masxadaadara takko mirhictaaki asxadaadarti gondo bah.’ ³ Amaa masxadaadari lel ishi nabsek: ‘Yi manabotti asxadaadar yok beyak yanek, ayim abo kinni? Faraaco dhic maliyo, caagensiito lel xoolashshiita. ⁴ Ayim abam abaysheh aniyo. Asxadaadarko haddaanima gedda, xiyaw sinni meelalle yi kabbaatoona kinon’ yerhxe. ⁵ Sarrah, tiya tiyah ishi manabottahi cidat wannunuh deecimeh, erherhtiyak: ‘Yi manabotti cidah ayidhdha kodde leya?’ akko yerhxe. ⁶ Usuk lel: ‘Oolac zeetko 3,000 litrotiya takkem’ akko yerhxe. Usuk lel: ‘Iba lacteh defeyteyaako, ku cidahi kitaab hinaaki, 1,500 uktub’ akko yerhxe. ⁷ Sarrah lel ootiyak: ‘Atu lel ku cida ayidhdha kinni?’ akko yerhxe. Usuk: ‘Sinraako 40,000 kiilotiya takkem’ akko yerhxe. Kayyak lel: ‘Ku cidah kitaab hinaaki, 32,000 uktub’ akko yerhxe. ⁸ Ifi cindhamko ziyaadah ta waqhtih cindham sinni ijoolih akah yadiin gorxe loonimhi sabbatah, amaa xaqqi-wanna akkinnixe masxadaadara kaa manabotti kaa siixoh kaa yossokoote. ⁹ Ta gaddi bakita gedda umman geedit sigimalle sin kabbaatoona ciloh, xaqqi gadda akkinnixemko sinneh soxoba abittoona sinal tanem, sinak arhxiyuk ane.

¹⁰ Dagumulle umun kinti, mangumulle gantah umun kinni, dagumulle xaqqi-wanna akkinnixeti lel mangumulle xaqqi-wanna maki. ¹¹ Amaydo, xaqqi gadda akkinnixemille umunaat akke wayteenimko, rummaahit gadda sinalle amaanatishsho lem miyatto kinni? ¹² Aki marihim kinamalle umunaat akke wayteenimko, sinim kinam miyatti sinah yaxaw kinni? ¹³ Wulitiya yincibeh wulitiya akxine, wulitiya yeynebeh wulitiya ilaace kibah, lamma

manabotta yakhdume khaddaam miyane. Yalla kee solaadi takhdamoona mirhictaana” akko yerhxe.

Sercat kee Yallih nigsinna

¹⁴ Solaadi kixin *Faarisiin tayim inkoh aabbuk alle ancaasak yinin. ¹⁵ Usuk lel: “Atin tamaa xiyaw nifille sinne yisxiqqiqhe mara kitin, sin afcaado laakin Yalli yaarihige. Xiyaw nifille limo leti, Yallih nifille batakana kinni. ¹⁶ *Sercat kee Nobowa Yohannis fanah abittodde asak yinin; Amaymik sarrah lel Yallih nigsinnahi Mece Wari yimbissireh kinni, ummanti lel orobo adde dufuffuumak yane. ¹⁷ *Sercatko cindhaa dhimmiyo raddamko laakin, caran kee baarho talayem ruhuwa.

Fittix kee malammit marca

¹⁸ Ishi numa yaftixeh akettö marcishitinnanti zina aba, ishi baclaako timfittixe numa marcishitinnanti lel zina aba.

Alazaar kee gaddaale kin xiyawto

¹⁹ Wuli diimayin sartim kee mece caynah sara saritah, umman max mece nabradde mara gaddaale kin xiyawti yine. ²⁰ Kaa kanshellohi carafalle lel migacah Alazaar decsiita baaxenti biyokuh agoogiteya cidditeh yine. ²¹ Amaa gaddaale kin xiyawtih thawlaako raddam beeto lel hambareeraa yine. Amayimko ziyaada lel, kaara gantah tamiiteh kaa biyok ak murhuuca tine. ²² Tekke lel, amaa baaxenta kin xiyawti rabeh, malaykut Abraahim gale^a fanah kaa baahen. Amaa gaaddaale kin xiyawti gantah rabeh yumuccuge. ²³ *Hadees cazaabadde yekkeh lel, intit xaf-ishe gedda waacinah Abraahim kee Alazaar agaggaagalle yuble. ²⁴ ‘Abba Abraahimo, ta boladde waaxeltah rabak aniyok, yolle raxmat, ishi ferah erherha layedde hayeh anrab yoh dhamxishooki lel Alazaar yoh dhirhii’ yeh zeere. ²⁵ Abraahim laakin: ‘Yi barhaw, atu ishi cumrelle ishi mecaaniiko takkanna geytem, Alazaar laakin amayim balih umaatih geyem izzikkir. Kado laakin usuk talle raaxassiitaa yane, atu lel waaxeltah rabaa tanito. ²⁶ Umbuka tayimko bextih lel, takkeeko sinalle tillabto fadhdham tillaabaanamko kee tamakkeeko nottalle inketti tillaabamko hi ciloh, notta kee sinhi fanadde naba bol yekkeh yane’ akko yerhxe. ^{27–28} Usuk lel: ‘Abba, amaydo, koona sacal liyomhi sabbatah, ta cazaab kin makaano fanah yamiitiinimko ten fayshooki yi abba care fanah kaa farrimto ku dhaacimak aniy’ akko yerhxe. ²⁹ Abraahim laakin: ‘Usun Moosa kee Nobowat aydaras lon. Tena yaabboonaaki xab’ akko yerhxe. ³⁰ Usuk lel: ‘Maale, abba Abraahimo, laakin rabtemko inketti alle yedeemko yataaboona kinon’ akko yerhxe. ³¹ Abraahim lel: ‘Moosa kee Nobowa aydaras aabbe waynimko, rabtemko ugute inketta yakkeedo yaamanoona makinooni’ akko yerhxe”.

Zambedde sayishsham

(Maatiyos 18:6-7,21-22; Markos 9:42)

17 Yeesus ishi *katattaynitik lel: “Zambedde sayishsham amiitekkah racto maki, amayim kaa sabbatah akko takko leti lel kaa careyta! ² Ta cindhaa maraako inketta zambedde sayishshamko, naba marhxan filladde akko tumudhdhuweh badadde cidditam akah ashshe dhadhdhe. ³ Atin sinneh selita! Sin sacal zambe abemko kaa oskoolofa, yotoobemko lel alle xaba. ⁴ Lellecidde malxina gedda zambe sinak abeh, malxina gedda: ‘Otoobe’ yeh sinalle gaxemko lel, alle xabtoona sinalle tane” akko yerhxe.

^a **16:22** *Abraahim gale* Abraahim gale faanah baahen yarhxiinim abublih yengele yarhxiinim kinni. Tee macna lel janna fanah kaa baahen yarhxiinim kinni.

Ni imaan noh ziyaadish

⁵ *Fartottit lel Maddarak: “Ni imaan noh ziyaadish” akko yerhxin. ⁶ Maddari lel: “Imaanko adrattot fireh idhdha taalliinim yakkeedo, ta naba xarhak: ‘Bukkutaaki badadde imtikil’ akko tarhxindo, sin aabbe dhahdhe.

Amficinnixe garuuz

⁷ Sinko, yaxruse hido loyna kin garuzzo leyaako usuk dhageeko oroba gedda: ‘Amo iba lacaaki maaddille defee’ akko yarhxo leti miyatto kinni? ⁸ Amayim hidhdhah: ‘Dirar yoh isqirribaaki meceetih saritteaako, anu beetak kee aacubuk yoh eyseese, amayek sarrah lel atu isheh betteh taacabo kito’ makini akyarhxo lem? ⁹ Akah kaa yeemerem abem hi sabbatah amaa garuzzo kaa yashkure? ¹⁰ Amaydo atin yakkeedo, inkoh akah sin yeemerinim abtan gedda: ‘Nanu amficinnixe garuuz kino, abno noh eeddam bisa kinni abnem’ erhexa” akko yerhxe.

Yeesus sakkitemko taman yaysiffiye

¹¹ Usuk Samaariya kee Galiilaati fantaako Yersaalem fanah tillaabak yine. ¹² Dikidde orobak lel sakkitemko taman akah sugen. Waacinalle lel daw-yerhxiinih yinin. ¹³ Sinni dhaw xaf-isheenihi: “Yeesus, Mucallimo, nolle raxmat” yerhxin. ¹⁴ Ten yuble gedda: “Aduwantaaki qashshit sinne uybulluwanta” akko yerhxe. Usun lel aduuk yimsiffiyyin. ¹⁵ Tenko wuliti lel urem ishe yuble gedda, caazalle yufkuneh, wac-yerhxeyaako Yalla yeynebe. ¹⁶ Kaa cawwatoyshitak lel nifih Yeesus iballe rade. Samaariyatto lel kuuk yine. ¹⁷ Amayek sarrah lel Yeesus: “Timsiffiyem taman kuuk miyineho? Sagal awla yaniini? ¹⁸ Ta godobottaako bextih gaxeyaako Yalla yaynabeti adde miyane?” yeh radde yoxoye. ¹⁹ “Ku imaan ku gargeereh yanek ugutaaki ishi araxalle aduu” lel akko yerhxe.

Nigsinnat mumut

(Maatiyos 24:23-28,37-41)

²⁰ Yallih nigsinna manda tamaato lem *Faarisiinih esserime gedda lel: “Yallih nigsinna amiituk xiyaw tee yabloona maki. ²¹ ‘Ubula taykinna’, hido ‘toohikinna’ akko yarhxeti miyane, taykinna, Yallih nigsinna sin fanadde tane” yeh radde akah yoxoye.

²² *Katattaynitik lel: “*Xiyawti Barha adde tabloona fadhdhan maaxi, wuli maxko tiyah amiiti yane. Tabloona lel makitiini. ²³ ‘Ubula, tolle!’ hido ‘Ubula talle!’ sinak yarhxoon kinon. Maadayna, adde mikatayna. ²⁴ Xankarhi ifishayaako caran wuli wasanko wuli wasan fanah akah ifishaaka balih, *Xiyawti Barhi lel ishi maxadde amay balih yakko kinni. ²⁵ Erherhih laakin mangum umaatih geyo kee kaadit ijoh xinnitimo laazim kinni. ²⁶ Nuux waqhtedde akah tekkeh tineeka balih lel, *Xiyawti Barhih waqhtedde takko kinni. ²⁷ Nuux yemeeteh doonikidde orobe max fanah, amaa xiyaw beetak, aacubuk, marcishitak kee marcah amxawuk yinin. Cilish weeci yemeeteh lel inkoh ten yeylee. ²⁸ Luuth waqhtedde lel amayim balih tekke, usun beetak kee aacubuk, dhaamak kee aabixuk, azruuk kee siraaxak yinin. ²⁹ Luuth Sodomko yewce max laakin, gira kee kirbit caranko radeh inkoh ten yeylee. ³⁰ *Xiyawti Barhi adde yamidhdhige maxadde lel amaa ginah takko kinni. ³¹ Amaa maxadde, ishi nuwaa caredde leyaako cari amok yaneti, bishshiito oobe wayo, amayim balih lel dhagelle yaneti caazalle afkune wayo. ³² Luuth numa izzikkira. ³³ Ishi aniina naggoyshe farhinnanti tee yaylawo kinni, ishi aniina aylayinnanti laakin tee dhawrho kinni. ³⁴ Amaa bar inki caratalle lamma yannawna kinoonim sinak arhxiyuk ane. Wulitiya beyan gedda lel wuliti amalle raaco kinni. ³⁵ Lamma numa inkidde arhxinuk yannawna kinon. Wulitiya beyan gedda lel wulitiya amalle racto kinni” akko yerhxe. [³⁶ Wuli dhagelle yane lamma

xiyawtooko wulitiya akko beyan gedda, wuliti amalle raaco kinni.] ³⁷ Katattaynit lel: “Awla, Maddara?” akko yerhxin. Usuk: “Batki alle yanelle guuma takatto kinni” akko yerhxe.

Niya cidinnixe gubnah aymassal

18 Kado lel umman gedda dhaacitoona kee niya cidaanamko hi ciloh wuli aymassal akah warishe. ² “Wuli daafolle wuli Yalla mashshiitinnixe, xiyaw lel xishmatinnixe daaniya yine. ³ Wuli gubna lel: ‘Yi qarimko yi xaqqe yoh ab’ arhxuk kayyalle tamiiteya amaa daafolle tine. ⁴ Wuliidhdha xina yinemko, sarrah laakin ishi nabsek: ‘Anu Yalla mimashshiita, xiyaw lel mixishmata, ⁵ ta gubna yi tiyticibeh tanem hi sabbatah laakin, gaxangaaxak yi taanishshamko hi ciloh xaqqe akah abo kiyo” yerhxe. ⁶ Maddari lel: “Oobbaanta fitxe hin daaniya yarhxem. ⁷ Yalli lel bar kee lellecih kaa dhaacimta ishi doorimtemih xaqqe yaxaw maki? Mangum akko caawito kinni? ⁸ Fitxe tharbazlih akah yaxaw kinam sinak arhxiyuk ane. Yakko kibah, *Xiyawti Barhi yamiite gedda, baarholle imaan-le mara geyo kinni?” akko yerhxe.

Faarisiin kee gibre yaskattit

⁹ Xaqqi-wannun ishek abah aki mara lel ilaaca marah ta aymassal akah warishe: ¹⁰ “Lamma xiyawti yassallawna *maqhdas caredde yewcin. Wuliti *Faarisiinta, wuliti lel miiri yaskatte kuuk yine. ¹¹ *Faarisiinti uguteyaako: ‘Yi Rabbiyo, aki xiyaw, garaacen, xaqqi-wannun akkinnixem, zaaniyiin, hido lel ta miiri yaskatte balih gantah makiyomuh ku cawwatoyshita. ¹² Anu baxuurodde lamma gedda asoome, inkoh geyamko lel taman-yarhxe af ayyaace’ yerhxeh yissilliye. ¹³ Miiri yaskatti laakin mirix-yerhxeyaako daw-yerhxeh, ishi naxar aatukuk: ‘Yi Rabbiyo, zambi-wanna kiyok yolle raxmat’ arhxuk yinenkah, carshi gabolle gantah intit xaf-isho mirhiicinna. ¹⁴ Ishe xaf-ishinnanti sam-yarhxo, ishe sam-ishinnanti laakin xaf-yarhxo kinamhi sabbatah, miiri yaskatte akkekkah, ta xiyawti Yallih nifille xaqqi-wanna yekkeh ishi meelah gaxem sinak arhxiyuk ane.”

Cindham yolle yamaatoona

(Maatiyos 19:13-15; Markos 10:13-16)

¹⁵ Kado lel ten dhago ciloh laatsen gantah alle baaha yinin. *Katattaynit amayim yublin gedda lel ten yoskoolofin. ¹⁶ Yeesus laakin: “Yallih nigsinna ta ginale marah kinnik, cindham yolle yamaatoonaaki ten mideesina. ¹⁷ Cindham balih Yallih nigsinna kabbaatinnixeti, teyadde orobo makinam rummah sinak arhxiyuk ane” arhxuk ishelle ten baahe.

Gaddaale kin reezanto

(Maatiyos 19:16-30; Markos 10:17-31)

¹⁸ Wuli reezanti lel kaa essere: “Mece mudarriso, umman geedit aniina awrasho ayim abo yolle tane?” ¹⁹ Yeesus lel: “Aymihi mecetiya yok tarhxem? Yallaako bextih meceti miyane. ²⁰ Amre taarhige: ‘Maznayin, magdadin, migaracin, zirabah mashhadin, ishi abba kee ishi ina xishmat” akko yerhxe. ²¹ Usuk lel: “Tayim inkoh cindhiiko ibbirheh aniyo” akko yerhxe. ²² Yeesus tayim yoobbe gedda: “Kaddih inki xaaja kok racteh tane. Litom inkoh ibixaaki baaxentah kel, carshelle lel cukra taallo kito. Amowaaki lel yi kataa” akko yerhxe. ²³ Usuk tayim yoobbe gedda laakin, mangum gaddaale kuuk yinemhi sabbatah mangum yiqhdibe. ²⁴ Yeesus, yiqhdibe nifih kulux adde arhxuk: “Ta gadda le mari Yallih nigsinnadde orobaanam ayidhdha akko siriya! ²⁵ Gaddaale kin xiyawti Yallih nigsinnadde orobamko gaalatti ibrat intiiko tillaabam akko ruhuwa” akko yerhxe. ²⁶ Amaa tayim yoobbe mari lel: “Miyatto kinni haye gargeerimo leti?” akko yerhxin. ²⁷ Usuk laakin: “Xiyawah dhiiciminnixem Yallah dhiicimta” akko yerhxe. ²⁸ Bithroos lel: “Ubul, ninni nabra xabneh

kinni ku kataynem” akko yerhxe. ²⁹ Usuk lel: “Yallih Nigsinnah yerhxeyaako care, hido numa, hido sacul, hido dhaltoyya, hido lel irro xabeyaako, ³⁰ ta waqhtedde amayimko mangum kabbaatinnixeti, yamiite waqhtedde lel baktinnixe aniina aallinnixeti inkinnah miyanem rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yeesus maddaxih ishi rabi yaakumeh warisha

(Maatiyos 20:17-19; Markos 10:32-34)

³¹ Lammanke taman beyeyaako lel: “Ubula, Yerusaaalem fanah awcuk nanino. *Xiyawti Barhih zacabah amaa nobowah tunkuttubem lel inkoh takmalo kinni. ³² Amayim lel *Aki-marahi gabadde kaa hayeniyaako alle tsaggarowoona, akah waatimoona kee thuf alle yarhxooona kinoonimhi sabbatah kinni. ³³ Kaa khormaajah sabaceenih lel kaa yagdafoona kinon, usuk lel maddaxit lallec rabaako uguto kinni” akko yerhxe. ³⁴ Usun laakin tayimko inkim mafhaminnooni. Ta marhxo akko sucutteh lel usuk yerhxem mabbarhinnooni.

Yeesus inti-male kin caageena urusa

(Maatiyos 20:29-34; Markos 10:46-52)

³⁵ Yeesus Yerikhoh kab-yerhxe gedda, wuli inti-mali caagensiitak arax afakke defeyak yine. ³⁶ Mango xiyaw tillaabak yooobe gedda lel ayim kinam esserime. ³⁷ “Naazret Yeesus tillaabak yane” lel akko yerhxin. ³⁸ Usuk lel: “Yeesus, *Dawud Barha, yolle raxmat” yerhxeh zeere. ³⁹ Amaa nifidde yine mari lel sik-erhex yerhxiinih kaa yoskoolofin. Usuk laakin amayimko ziyaada: “*Dawud Barha, yolle raxmat!” yeh zeere. ⁴⁰ Yeesus lel daw-yerhxeh ishe fanah kaa baahoona yeemere. Usuk kab-yerhxe gedda lel tahe yerhxeh kaa essere: ⁴¹ “Ayim koh abo yok fadhdha?” Usuk: “Maddara, malammih ablo farha” akko yerhxe. ⁴² Yeesus lel: “Ishi mablo gee. Ku imaan ku gargeereh yane” akko yerhxe. ⁴³ Usuk lel akkanih ishi mablo geyeyaako Yalla aynabuk kaa kataye. Umbuka xiyaw lel tayim yublin gedda, Yallah xamde yedebbin.

Yeesus kee Zakkay

19 Yeesus Yerikhodde orobeyaako amakkeeko tillaabak yine. ² Taykinna lel, Zakkay decsiita xiyawti amalle yine. Usuk miiri yaskattitti nabatiya kee gaddaale kuuk yine. ³ Usuk lel Yeesus miyatto kinam jaarhago farhaa yine. Wardeh urhurhtiya kuuk yinemhi sabbatah lel mango xiyawhi fanadde akah takko mirhiicinna. ⁴ Amaa gedda, nifti gabolle yerdeyaako Yeesus amaa araxko tillaabo luuk yinemhi sabbatah kayya yablo subultok kore. ⁵ Yeesus amaa makaanolle yemeete gedda lel aganalle kulux-yerhxeh: “Zakkay, kaafa ku carelle aso kiyomhi sabbatah iba lacaaki ob” akko yerhxe. ⁶ Amaa gedda, usuk lel iba laceh oobeyaako xedenak kaa kabbaate. ⁷ Xiyaw amayim yublin gedda lel: “Zambi-wannah careh gerhentaatiinoh yedee” arhxuk inkoh yongoroozomin. ⁸ Zakkay lel daw-yerhxeh Maddarak: “Ubul, Maddara, inni iraarooko abrha baaxentitih axaye. Akkinnantiya akkinnannimih doolabemko lel affara amayidhdhah adabbe” akko yerhxe. ⁹ Yeesus lel: “Usuk yakkeedo Abraahim barha yekkek sarrah, kaafa ta carelle garger yemeeteh yane. ¹⁰ Amayim lel *Xiyawti Barhi teleem wagiyo kee gargeero yemeetemhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Tamana minah aymassal

(Maatiyos 25:14-30)

¹¹ Usun tayim aabbuk, Yeesus Yerusaaalemih kab-yerhxeh yinemhi sabbatah kee usun Yallih nigsinna akkanih tamballaw le akkaluk yiniinimhi sabbatah kataysheh wuli aymassal akah warishe. ¹² Amaa gedda akko yerhxe: “Wuli makaabanto kin xiyawti nigsinna yadhdhabarho wuli dherh baarho yedeeh gaxe. ¹³ Ishi garuuzaaako tamanah deecimeh:

‘Anu gaxandah bicishra aba’ yerhxeh babbarhi tamana mina ^aakah yoxoye. ¹⁴ Kaa dik hi cindham kaa yincibiinih lel: ‘Tati nodde reezam mifandhaa’ arhxuk simaagille kaa sarradde dhirhiyen. ¹⁵ Usuk nigsinna kabbaateh gaxe gedda lel amaa fiddat solaadi akah yoxoyeh yine ishi garuuzo, bicishra abeniyaako ayim yiksibiinim akko jaarhago ciloh, kayyalle yamaatoona yeemere. ¹⁶ Erherhti kaa nifidde yemeeteyaako: ‘Maddara, ku mina tamana mina osseh tane’ akko yerhxe. ¹⁷ Usuk lel: ‘Mecem abte, agiro kin garuzzo! Dagumulle umun tekkemhi sabbatah tamana daafohi reezanto takko kito’ akko yerhxe. ¹⁸ Malammi lel: ‘Maddara, ku mina koono mina osseh tane’ arhxuk yemeete. ¹⁹ Usuk lel: ‘Atu lel koono daafoh manabotta takko kito’ akko yerhxe. ²⁰⁻²¹ Sarrah lel aketti: ‘Maddara, birthic xiyawto kitomhi sabbatah kok mashshiite. Obsiitinnixitom beyta, azriinnixitom lel orbishittamhi sabbatah, mandiilidde oobisheh iniyo ku mina taykinna’ arhxuk yemeete. ²² Usuk lel: ‘Ko sharren kin garuzzo, ku waanah ku afrado kiyo. Anu birthic xiyawto kiyom, obsiitinnixiyom beyam kee azriinnixiyom orbishitam teerhege? ²³ Anu inni mumutulle dhalaalih bishshiite dhaarhek, yi fiddat solaadi aymih kinni bankadde oobishe waytem?’ akko yerhxe. ²⁴ Kaa agaagalle daw-yerhxeh yine marak lel: ‘Kaa mina akko beyteenih amaa tamana mina letiyah uxuwa’ akko yerhxe. ²⁵ Usun lel: ‘Maddara, tamana mina le maka!’ akko yerhxin. ²⁶ ‘Letiyah ziyaada akah tamxawo kinni. Hintiyaako laakin, leyam gantah akko tadaw kinam sinak arhxiyuk ane. ²⁷ Too yi nacabtoolit yekkemko laakin, tamaa anu adde reezo farhinnixeya, ten bahteenih yi afalle urxuda.’”

Yeesus Nugus balih Yersaalem oroba

(Maatiyos 21:1-11; Markos 11:1-11; Yohannis 12:12-19)

²⁸ Yeesus tayim yerhxeyaako lel Yersaalem yawco nifti gabolle yedee. ²⁹ Beetfage kee Beetcaniyah kab-yerhxe gedda, Oolac koomalle, *katattaynitko lamma dhirhiyeh, ³⁰ akko yerhxe lel: “Tamaa sin nifidde suga dikille tedeyinyaako, orobtan gedda wuli yumudhdhuwe cindhaa okolotta, kaddih walaa inketti akko korinnixeya geytoona kitin. Iftixantaaki talle baha. ³¹ Akkinnanti: ‘Aymih kaa aftixuk taniini?’ yeh sin esseremko: ‘Maddari kaa farheh yane’ akko tarhxoono kitin”. ³² Amayim lel amaa farritime mari yedeynih tamaa usuk tenak akah yerhxeekeh kaa geyen. ³³ Usun amaa cindhaa okolotta aftixuk lel kaa wannun: “Ta cindhaa okolotta aymih aftixuk taniini?” akko yerhxin. ³⁴ Usun lel: “Maddari kaa farheh yane” akko yerhxin. ³⁵ Kayya Yeesus fanah baaheenih lel, sinni bukah sara amaa cindhaa okolottak haynih, Yeesus akko korishen. ³⁶ Usuk aduuk lel sinni bukah natsul araxadde akah sidishen. ³⁷ Oolac koomahi zoxoh kab-yerhxe gedda lel inkoh amaa mango kaa *katattaynit xayla-le abittot yubliinimhi sabbatah, wac-yerhxiinih xedenoona kee Yalla faylishoono erherhishen. ³⁸ “Maddari migacalle yamiite Nugus dhaacole kinni! Carshelle maaxiyo, agana lel nabne!” lel yerhxin. ³⁹ *Faarisiinko gari lel mango xiyawhi fantaako: “Mudarris, ishi *katattaynit oskoolof” akko yerhxin. ⁴⁰ Usuk lel: “Ta mari sik-yerhxiinimko, ta dhayit zeero kinni” yerhxeh alle yedebbe.

Yeesus Yersaalemille weeca

⁴¹ Usuk kab-yerhxeyaako daafo yuble gedda bukalle akko weeceh, ⁴² yerhxe lel: “Ta atu, inkinnah atu, ta lallecidde salaamah takkem teerhegeh takkeedo! Kado laakin, ku intitko sucuteh yane. ⁴³⁻⁴⁴ Amayim lel Yalli koh yamiite max maarhagitomhi sabbatah, ku nacabtoolit difaac ku lamma galle abeniyaako, ku makaraanah, umman gabooko ku alifaanah, koo kee ku cindhamah baarholle ku cidaanah, dhayitto lel dhayitti bukalle kok xabe wayoona lon maaxi yamaato kinni.”

^a **19:13** Mina Adooxa shaqqaalatti maahiya takkem kuuk tine

19:38 Zaabur 118:26

Yeesus maqhdas care yatsrige*(Maatiyos 21:12-17; Markos 11:15-19; Yohannis 2:13-22)*⁴⁵ Usuk *maqhdas caredde orobeh lel amaa atteebixuk yine mara yayyaaco erherhishe.⁴⁶ “Yi cari salaat care yakko kinni’ yarhxiinim tunkuttubeh kinni, atin laakin garaacenti gonna akko abteenih tanin” lel akko yerhxe.⁴⁷ Max yeenim lel *maqhdas caredde aydurusuk yine. Qashshitti manabottit, *sercat dhiiceenit kee xiyawko fadhdhishima mari akah kaa yaylayniikah wagiya yinin. ⁴⁸ Xiyaw inkoh kaa waanille qath-yerhxiinimhi sabbatah laakin usun inkim aboona mirhiicinnooni.**Yeesus reeza esseriman***(Maatiyos 21:23-27; Markos 11:27-33)*

20 Wuli max, Yeesus *maqhdas caredde xiyaw aydurusuk kee Mece Wari aybissiruk, qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit *naba maraalih yekkiiniyaako yemeetiinih: ² “Tayim awlih reezah abaa tanitom noh warish, hido lel ta reeza miyatti koh yoxoye” akko yerhxin. ³ Usuk: “Anu lel wuli essero sin essero kiyo. Kado yoh warisha, ⁴ Yohannis *aythammaq carsheeko kuuk yine woole xiyawko?” yeh alle yedebbe. ⁵ Sinne-sinneh lel tah arhxuk adde zatteyen: “‘Carsheeko’ akko nerhxemko: ‘Aymih kaa aamine wayteeni?’ nok yarhxo kinni. ⁶ ‘Xiyawko’ akko nerhxemko laakin, Yohannis nabii kuuk yinem yeemeniinimhi sabbatah xiyaw inkoh dhayitih ni yagdafoona kinon.” ⁷ Amaymih, awlaako kinam maarhaginnoonimih radde akah yoxoyin. ⁸ Yeesus lel: “Anu gantah tayim awlih reezah abak aniyom sinah warisho makiyo” akko yerhxe.

Uma cinab dhageh baclaysheenitti aymassal*(Maatiyos 21:33-46; Markos 12:1-12)*

⁹ Xiyawah lel ta aymassal akah warisho erherhishe: “Wuli xiyawti cinab dhage yizriyeyaako cinab dhage baclaysheenitidde yeskeereh dherh waqhteh aki baarho kallaaxe. ¹⁰ Waqhti gufe gedda lel amaa cinab dhageh baclaysheenit fanah cinab dhageh darooko kaa gide akah yaxawna ciloh wuli garuzzo alle dhirhiye. Amaa cinab dhage baclaysheenit laakin kaa yootokiniyaako foyya kin gabah kaa dhirhiyen. ¹¹ Usuk lel aki garuzzo alle dhirhiye. Usun laakin, kaa yootokiniyaako xoolaysha araxah kaa kabbaateenih foyya kin gabah kaa dhirhiyen. ¹² Usuk maddaxa yakkeedo alle dhirhiye. Usun tatiya gantah biyaakisheniyaako kaa hadanen. ¹³ Sarrah amaa cinab dhagehi wanna: ‘Ayim abo yolle tane? Kixiniyo inni barha alle dhirhiyo kiyo, usun kaa tuxishmatando’ yerhxe. ¹⁴ Cinab dhage baclaysheenit kaa yublin gedda laakin: ‘Tati waarish kinni. Katahaye kaa nagdafowaa, miiraas nottah tu yakkeedo’ sinne-sinnek yerhxin. ¹⁵ Cinab dhageeko irolle kaa cideenih lel kaa yigdifin. Ta gedda, amaa cinab dhagehi wanna ayim ten isho kinni? ¹⁶ Usuk ten yeyleeh amaa cinab dhage garoh akko yaxaw yamaato kinni.” Tayim yoobbin gedda: “Taye caduruh akke wayto!” yerhxin. ¹⁷ Usuk laakin nif kee nifih kulux adde yerhxeh: “Amayim yakkeedo:

‘Siraaxa mari xinen

dhayitti ongolot dhaa yekkeh yane’

terhxeyaako ta tunkuttubeh tanem ayim kinni? ¹⁸ Amaa dhayittolle radinnanti yeggedeadeleh butur yakko kinn. Akkinnantiyallo rademko lel kaa yagdalo kinni.”

Roomaati naba nugusuh miiri yakfiliinim*(Maatiyos 22:15-22; Markos 12:13-17)*

¹⁹ *Sercat dhiiceenit kee qashshitti manabottit lel ta aymassal tenak yerhxem yeerhegiinimhi sabbatah amaa waqhteeko gaba alle hayoona farhen, laakin xiyaw mashshiiten. ²⁰ Amaymih lel usun kaa macalsiiteniyaako usuk arhxinnannimide kaa yibbirhiinih masxadaadari reeza kee mas-uuliyal kaa yaxawna ciloh “xaqqi-wannun kino” yarhxe idhdhiteenit dhirhiyen. ²¹ Taginah lel kaa esseren: “Mudarris, xaqqeh waanishshah taydurusem naarhige, babbarhishnan lel malito, laakin rummaahit Yallih arax tayduruse. ²² Roomaati naba nugusuh wirko naxayem arax kinni, maki?” ²³ Usuk laakin ten siixo duheyaako tah akko yerhxe: ²⁴ “Diinaar yi uybulluwa. Miyatti gina kee kataaba leya?” Usun: “Roomaati naba nugus-him” yerhxin. ²⁵ Usuk: “Amaydo, Roomaati naba nugus-him, Roomaati naba nugusuh uxuwa, Yallihim lel Yallah” akko yerhxe. ²⁶ Xiyaw nifille usuk yerhxemih kaa yabbarhoona mirhiicinnooni, laakin kaa raddelle cibrah rabeenih sik-yerhxin.

Tsadduuqhiim rabaako hi ugut esseriman*(Maatiyos 22:23-33; Markos 12:18-27)*

²⁷ Wuli *Tsadduuqhiim amaa rabaako hi ugut yanem xinteya lel alle yemeetin. ²⁸ Tah arhxuk lel essero kaa esseren: “Mudarris, Moosa ta ginah noh yuktube, labhatti sacal cindham hinnim numa luuk yinemko rabemko, labhatti amaa gubna nagarah dhalaa ishi sacalah carisha. ²⁹ Kado, malxina sacal yinin. Aftiti numa beeteh cindham xabekkah rabe. ³⁰ Malamma kee ³¹ maddaxi lel tee nagaren, amayim balih lel inkoh malxinik cindham xabekkah raben. ³² Amaymik sarrah amaa numa yakkeedo rabte. ³³ Amaydo, malxinik numah tee luuk yiniinimhi sabbatah, rabaako ugutulle amaa numa miitiya takko kinni?”

³⁴ Yeesus lel: “Ta waqhtih mari marcishitan marcishiman. ³⁵ Amaa yamiite waqhte kee rabaako hi ugutudde garawo akah eedda mari laakin mimarcishitaana mimarcishimaana. ³⁶ Amayim lel malaykut balih kinoonimhi sabbatah, kamboh raboona makinooni. Usun lel rabaako hi ugutti cindham kinooniyaako, Yallih cindham kinon. ³⁷ Rabtem laakin uguteenim, Moosa yakkeedo tamaa Maddari zacabah: ‘Abraahim Yalla, Isxaaq Yalla kee Yacqoob Yalla’ adde yarhxe keenan-le xarhah sabbatah tane faqharadde yuybulluweh yane. ³⁸ Ummanti kayyah maramhi sabbatah lel usuk tanemhi Yalla kibah rabtemhi tiya maki” akko yerhxe. ³⁹ Amaymik sarrah *sercat dhiiceenit: “Mudarris, rumma waanishsheh tanito” yerhxiinih alle yedebbin. ⁴⁰ Amayimko ferta essero kaa esseroona mafdabinnoonimhi sabbatah lel kinni.

Masiix miyatti Barha kinni?

⁴¹ Usuk laakin: “*Masiix *Dawud barha kinni yarhxoonaa dhiicaanam aaginah kinni?
⁴²⁻⁴³ Dawud isheh Zaabur Kitaabadde tah yarhxe hanuk:

‘Maddari yi Maddarak akko yerhxe:

“Ku nacabtoolitik ku ibih dokka akko koh abandah
 yi mizgi gabooko defee.”

⁴⁴ Dawud isheh Maddara akko yarhxeya, usuk aaginah kaa barha yakke?” akko yerhxe.

Sercat dhiiceenitko zeelita

(Maatiyos 23:1-36; Markos 12:38-40)

⁴⁵ Usuk lel xiyaw inkoh aabbuk ishi *katattaynitik: ⁴⁶ “Mece dherh saradde hel-yarhxiinim, cadaagalle salaam akko yarhxiinim, sunagoogudde naba defeena, cidih lel xishma le carur kixin *sercat dhiiceenitko zeelita. ⁴⁷ Usun gubonti carwa yundhuciniyaako takaleh salat yayrheerhin. Ta mari mangum sirii firde geyoona kinon” akko yerhxe.

Gubnat muttuxuwa

(Maatiyos 24:1-2; Markos 13:1-2)

21 Yeesus foorolle kulux-yerhxe gedda gaddaalit yoxoynim maqhdas carih muttuxuwat sanduqhudde oobishak yuble. ² Wuli baaxenta kin gubna lel lamma santiim axayi yuble. ³ Usuk yerhxe lel: “Ta baaxenta kin gubna umman maraako ziyaada toxoyeh tanem rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴ Tayim lel inkoh sinni mangumko yoxoyin, ishe laakin ishi waytooko inkoh akah marritimto taarhigem toxoye.”

Yeesus maqhdas carih dumnann yaakumeh warisha

(Maatiyos 24:1-2; Markos 13:1-2)

⁵ Wuli mari *maqhdas care mece dhayit kee Yallih muttuxuwah aaginah bilcitech yanemidde waanishak anih, Yeesus yerhxe: ⁶ “Ta abluk taniinimko dumekkah walaa inki dhayit bukaa-bukak adde raace wayo le max yamaato kinni.” ⁷ Usun lel kaa esseren: “Mudarris, tayim manda takko kinni, tayim takko le geddahi tuumar lel ayim yakko kinni?” ⁸ Usuk lel: “Atin doolabimtaanamko selita. Yi migacalle: ‘Usuk yotta kinni!’, ‘Waqhti lel orobeh yane’ arhxuk mango mari yamaatoona kinoonimhi sabbatah, ten lakadde maadayna. ⁹ Dhiba kee cigirgir taabbin gedda, tayim tookomeh takko alle tanemhi sabbatah migilixina, laakin abayshima akkanih takko maki” akko yerhxe.

Wathan wathanti diddeh uguto kinni

¹⁰ Amayek sarrah lel usuk: “Wathan wathanti diddeh, nigsinna lel nigsinnat diddeh ugutto kinni. ¹¹ Naba kirdidimom amayim balih barhsime wakaliilalle culul kee taba laxuu yakko kinni. Carsheeko lel birriigishsham kee naba tuumar yakko kinni. ¹² Umbuka tayimko basolle laakin, gabub sinadde hashshiiteenih sin hadanoona kinni. Sunagoogit kee xabshit fanah sin beyeenih lel yi migac hi sabbatah nuguusa kee masxadaadaritille sin baahoona kinon. ¹³ Tayim shaahid takkoona sin caashir yakko kinni. ¹⁴ Radde aaginah tadabboona kitiinim lel tookomiinih taxaasaboona sinalle mitanem sinni afcaadodde haya. ¹⁵ Amayim lel sin qarimko walaa inketti daw sinlih yarhxemko hido sin yaceeredemko Anu af kee kas sinah axaw kiyomhi sabbatah kinni. ¹⁶ Dhaltoyya, sacul, zamad kee soxoba tillaabisheenih sin yaxawna kinon, sinko garo lel yagdafoona kinon. ¹⁷ Yi migac hi sabbatah umman wathunuh tamnaccaboona kitin. ¹⁸ Laakin, sin amoh dagarko walaa inketti yalawo maki. ¹⁹ Sinni curtayyoh sinni aniina taksaboona kitin.

Yeesus Yerusaalem dumnann yaakumeh warisha

(Maatiyos 24:15-31; Markos 13:14-27)

²⁰ Yerusaalem mango maxaarihoh maklalitteh tablin gedda laakin tee dumnann kab-yerhxeh yanem irhiga. ²¹ Amayek sarrah, Yahuudaati baarholle yane mari koomamalle kudoonaa, daafot addadde yane mari lel yawcoonaa, tamaa zibolle yane mari lel amaa daafodde orobe wayoonaa. ²² Amayim lel inkoh Kutuubudde tunkuttubem takmalo ciloh ta waqhti firdi tiya kinni. ²³ Baarholle naba masiiba, ta xiyawalle lel naba kura obto kinamhi

sabbatah amaa maxadde soono kee dhoyishsha sayyo lel ten careyta! ²⁴ Usun lel sefih radoona kee umbuka wathunhi fanadde maxbuushiin balih ten beyoona kinon. *Aki-marih waqhti yakmilendah lel Yerusaalem *Aki-marah tanthaacaso kinni.

Xiyawti Barhih mumut

²⁵ Ayro, alsa kee xutukulle lel mango tuumar yakko kinni. Baarholle lel badti gorox kee goomadhdhet sabbatah wathunulle tsabaaba tekkeh abaanam sorhoona kinon. ²⁶ Carshitti xayli qinqin-yarhxo kinamhi sabbatah, xiyaw ta udduuniyalle amiiti tanemhi gilixih himma xaboona kee sikif-yarhxoon kinon. ²⁷ Amaymik sarrah, *Xiyawti Barhi darurudde xayla kee naba nabneelih amiituk yabloon kinon. ²⁸ Kado, tayim takko erhedhdha gedda sin muuca kab-terhxeh tanemhi sabbatah daw-terhxiinih aganalle amo xaf-ishita” akko yerhxe.

Indacartooko nadrusem

(Maatiyos 24:32-35; Markos 13:28-31)

²⁹ Wuli aymassal lel akah warishe: “Indacartö kee aki xorh inkoh ubula. ³⁰ Usun dharhaak yabqhulin geddaakoh, sinneh tabliinih karma mece geddaakoh kab-terhxeh tanem taarhigin. ³¹ Amayim balih, tayim akkuk tablin gedda, Yallih nigsinna kab-terhxeh tanem taarhigin. ³² Tayim inkoh takkendah, ta ijo tillabto makinam rummah sinak arhxiyuk ane. ³³ Caran kee baarho inkoh tillaaboona kinon, yi waani laakin tillabto maki.

Selita!

³⁴ Cayne, sakar kee nawashshiga afcaadolle sinak yaclishiiniyaako, amaa lallec gahreeko machchawaadiya balih bardag sinadde yarhxek selita. ³⁵ Amayim lel ta lallec umbuka ta baarhot garballe yane maradde yamaato kinamhi sabbatah kinni. ³⁶ Amaydo, ta takko lemko sinni rooxe tassaacoona kee *Xiyawti Barhahi nifidde daw-tarhxoon xayla geytoonak assilluuk, umman gedda himma abita.”

³⁷ Max-yeenim lel *maqhdas caredde ten aydurusuk yine, bar laakin yadiyeyaako Oolac koomak yawceh dhiinak yine. ³⁸ Maaxalle lel xiyaw kayya yaabboona inkoh *maqhdas carelle kaa fanah amiituk yinin.

Yeesus gidfohi xagara

(Maatiyos 26:1-5; Markos 14:1-2; Yohannis 11:45-53)

22 *Faasiga akko yarhxin *Cadublat Xabazahi cid lel kab-terhxeh yine. ² Qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit lel xiyawko mashshiiteenimhi sabbatah aaginah akah kaa yagdifiinikah wagiyaq yinin.

Yahuuda Yeesus yasxawo abaysha

(Maatiyos 26:14-16; Markos 14:10-11)

³ Amaymik sarrah lel Sheethan Iskariyoot akko yarhxin Yahuuda amaa lamman kee taman katattayniyaako kuuk yineyadde orobe. ⁴ Usuk lel yedeyeyaako Yeesus aaginah yayrhibirhem qashshitti manabottit kee maqhdasti carih dhawrhenti manabottitlih zatteye. ⁵ Usun lel xedeneenih fiddat solaadi akah yaxawna yensemeemecin. ⁶ Usuk yakkeedo yittifiqheh, tenalle kaa yayrhabarho tekette xiyaw adde anniinnixe caashir wagiyaq yine.

Faasiga katattaynitlih

(Maatiyos 26:17-25; Markos 14:12-21; Yohannis 13:21-30)

⁷ Amaymik sarrah lel Faasigaati *leemi adde yamraxxado alle tine *Cadublat Xabazahi cidti lallec yemeete. ⁸ Amaa gedda, Yeesus: “Aduwantaaki bennok *Faasigi dirar noh

isqirriba” yeh Bithroos kee Yohannis dhirhiye. ⁹ Usun: “Awla nasqirribem nok fadhdha?” akko yerhxin. ¹⁰ Usuk: “Oobbaanta, daafodde orobtan gedda, layet citro yaaqhuce xiyawti sinah garawo kinni. Usuk adde oroba care fanah kaa kataanta. ¹¹ Cari-wannak lel akko erhexa: ‘Mudarris yarhxe: Inni *katattaynitlih *Faasigi dirar alle beeto liyo gerhenti cari awla yane?’ ¹² Usuk lel bukat fidin cari siddishimeya sin yayballaw kinnik amadde isqirriba”, akko yerhxe. ¹³ Usun lel yedeynih tamaa usuk tenak akah yerhxeekah geyen, *Faasigi dirar lel yisqirribin.

Maddari dirar

(Maatiyos 26:26-30; Markos 14:22-26)

¹⁴ Usuk lel saaca gufte gedda *fartottitlih maaddille defeye. ¹⁵ Usuk: “Umaatih geyamko basolle ta *Faasigi dirar sinlih beeto mangum duumuteh aniyo. ¹⁶ Amayim lel tayimhi macna Yallih nigsinnadde takmilendah tayim beeto makiyomhi sabbatah kinni” akko yerhxe. ¹⁷ Kobbaaya yibbirheyaako cawwatoyshitek sarralle: “Tatiya beyteenih sinne-sinne maasirita. ¹⁸ Amayim lel kadooko Yallih nigsinna tamiitem fanah cinab darohimko aacabo makiyomhi sabbatah kinam sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ¹⁹ Kinnas yibbirheyaako cawwatoyshitek sarrah lel yigdileyaako tenah yoxoyeh: “Tati sinah yomxowwe yi nabse kinni. Tayim yi mazakkartah aba” akko yerhxe. ²⁰ Amayim balih lel usun beeteenik sarrah amaa kobbaaya beyeh: “Ta kobbaaya lel sinah arhxuk xarhitaa yane yi biilohi cusub *cahde kinni. ²¹ Taykinna lel, amaa yi yasxayetihi gaba ta maaddille yottaalih tane. ²² Amayim lel *Xiyawti Barhi tamaa akah abaasimteekah yadiye, amaa kayya yasxayeti laakin kaa careyta!” akko yerhxe. ²³ Usun lel awlihti tenko tayim abo yakkimidde sittiya essesseroona erherhishen.

Miyatto kinni nabati?

²⁴ Tenko miyatti ummanimko nabatiya yakkeh yambulluwemhi sabbatah lel ten fanadde zagaxa ugutte. ²⁵ Usuk lel: “*Aki-marih nuguusa ten bukalle maddarit yakkiinih, amaa yangizziye mari lel tenak mece mara akko yarhxin. ²⁶ Atin laakin amayim balih akkekkah, sinadde ummanimko nabatiyah yaneti ummanimko cindhatiya balih, manabotti lel khaddaam balih yakkoo. ²⁷ Amayim lel, miyatto kinni nabati, thawlalle cikkishiteh beetatiya woole yakhdumetiya? Thawlalle cikkishiteh beetatiya makiho? Anu laakin yakhdumetiya balih sin fanadde aniyo.

²⁸ Sina kinni yi cakanadde yottaalih daw-terhxem. ²⁹ Anu yi Abba nugus balih akah yi reezisheekah sin reezisho kiyo. ³⁰ Amayim lel Yi nigsinnadde yi maaddidde yottaalih betteenih taacaboona kee nugus-kursitille defeyteenih Israa-eel lammanke taman kishotiya tafradoona ciloh kinni.

Yeesus Bithroos xinnan yaakumeh warisha

(Maatiyos 26:31-35; Markos 14:27-31; Yohannis 13:36-38)

³¹ Simcoon, Simcoon, taykinna, Sheethan sinraa balih sin yanfawo ciloh sin farhe. ³² Anu laakin ku imaan radamko koh dhaaciteh aniyo. Atu malammih gaxta gedda lel ishi sacul iysirii” akko yerhxe. ³³ Usuk lel akko yerhxe: “Maddara, anu inkoh xabshe kee rabih kottaalih adaw inqirribeh aniyo.” ³⁴ Yeesus: “Bithroos, atu yi taarhigem adooxa gedda yi xintandah kaafa dor-hotti andhaxo makinam kok arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Kutuub Yeesuslih yakmalo alle tane

³⁵ Usuk lel: “Anu maxfaza hido lakoota hido kabel hinnim sin dhirhiye gedda wayteenim leho?” akko yerhxe. Usun lel: “Walaa inkim” akko yerhxin ³⁶ Usuk: “Kado laakin maxfaza

leti bishshiito, lakoota lel amayim balih. Sef aallinnixeti lel ishi natsala yeebexeh inketta dhaamo. ³⁷ Amayim lel ta yottalle akkuk tanem tamaa: ‘Usuk lel sercat malitidde loyyiime’ terhxeh tunkuttebeh tanem yottadde abayshimto alle tanemhi sabbatah kinam sinak arhxiyuk ane. Yi sabbatah tunkuttubem lel ishi abayshima lemhi sabbatah kinni” akko yerhxe. ³⁸ Usun lel: “Ubul, Maddara, talle lamma sef yane” akko yerhxin. Usuk lel: “Dhiica!” akko yerhxe.

Yeesus Oolac koomalle yassilliye

(Maatiyos 26:36-46; Markos 14:32-42)

³⁹ Usuk lel yedeyeyaako, ishi amalah, Oolac koomalle yewce, kaa *katattaynit lel adde katayen. ⁴⁰ Amaa caralle yemeete gedda lel: “Cakanadde orobtanki issilliya” akko yerhxe. ⁴¹ Usuk lel tenko wuli dhayitti cidima takkem mirix-yerhxeyaako, gululluubuweh yissilliye. ⁴² “Abba, ku farhi yekkemko, ta kobbaaya asac yokko ish. Laakin yi farhi makiiki, ku farhi takko” yerhxe. ⁴³ Carsheeti malaykatti akah yumbulluweh lel kaa yiysiriye. ⁴⁴ Cawlak lel sirii ginah dhaacite. Kaa dimbi lel biili dhimmii balih baarholle radak tine. ⁴⁵ Salaatko uguteh *katattaynitille yemeete gedda lel xazanah taaneenih dhiinak akah sugen. ⁴⁶ Usuk lel: “Aymih dhiinaa taniini? Cakanadde orobtanki ugutteenih issilliya” akko yerhxe.

Yeesus yomxowweh yumudhduwe

(Maatiyos 26:47-56; Markos 14:53-60; Yohannis 18:3-11)

⁴⁷ Usuk kaddih waanishak anih, amalle mango xiyaw yemeetin, lamman kee tamanko kin Yahuuda akko yarhxin labhatti lel santishak yine. Usuk kaa fuguto Yeesus gabolle kab-yerhxe. ⁴⁸ Yeesus laakin: “Yahuuda, *Xiyawti Barha fugtoh asxaytuk tanito?” akko yerhxe. ⁴⁹ Kaalih yine mari ayim katayto lem yublin gedda: “Maddara, sefih akko naatako haye?” akko yerhxin. ⁵⁰ Tenko wuliti lel *naba qashshehi garuzzok akko yootokeh mizgi cokka akko yigrice. ⁵¹ Yeesus laakin: “Dhiica, adde moosin!” akko yerhxe. Cokka akah dhageh lel kaa uruse. ⁵² Amaymik sarrah lel, Yeesus amaa Kaa diddeh yemeeteh yine qashshitti manabottit, maqhdasti carih dhawrhenti manabottit kee nabamara: “Garceenak abaanam balih seefaafi kee gomaadiilih temeetiini? ⁵³ Max yeenim *maqhdas caredde sinlih iniyo gedda, gaba yolle mihayinnitiini. Tatiya laakin sin saaca kee ditet reeza kinni” akko yerhxe.

Bithroos Yeesus xina

(Maatiyos 26:57-58,69-75; Markos 14:53-54,66-72; Yohannis 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Amaymik sarrah, Yeesus yibbirhiinih, kaa beyeniyaako *naba qashshehi caredde kaa orbishen. Bithroos lel mirixtaako adde kataa yine. ⁵⁵ Usun gira hadig-isheenih inkidde daggelle defeyak, Bithroos ten fanadde defeye. ⁵⁶ Amaymik sarrah, wuli garuzzo, usuk ifolle defeyak kaa tubleyaako, kab-terhxeh kulux adde terhxeh: “Tati gantah kaalih yine” terhxe. ⁵⁷ Usuk laakin: “Te numa, anu maa maarhige” arhxuk aluu-yerhxe. ⁵⁸ Dago waqhtek sarrah lel aketti kaa yubleh: “Atu gantah tenko kito” akko yerhxe. Bithroos laakin: “Ko xiyawto, makiyo” akko yerhxe. ⁵⁹ Wuli inki saaca takkemko sarrah lel wuliti gaxe gaxe: “Usuk yakkeedo Galiilaako kinamhi sabbatah, ta labhatti gantah rummah kaalih yine” yerhxe. ⁶⁰ Bithroos laakin: “Ko xiyawto, ayimti zacabah waanishak tanitom maarhige” akko yerhxe. Amalle anuk lel, usuk kaddih waanishak anuk dor-hotti andhaxe. ⁶¹ Maddari lel yufkuneh Bithroosudde kulux-yerhxe. Bithroos lel Maddari marhxo: “Kaafa dor-hotti andhaxekkah adooxa gedda yi xinto kito” akko yerhxeh yineya yizzikkire. ⁶² Yewceyaako lel dhacumaatih weece.

Yeesusulle alle yaasulin

⁶³ Amaa Yeesus yibbirheh yine mari lel kaa sabacak alle tsaggarowak yinin. ⁶⁴ Kaa cummuseenih lel: “Miyatti kok yootoke, irhig iski?” arhxuk gaxen gaxeenih kaa esseren. ⁶⁵ Akah waatimak lel kaa diddeh aki mango xaaja akko yerhxin.

Yeesus akottat carelle

(Maatiyos 26:59-66; Markos 14:55-64; Yohannis 18:19-24)

⁶⁶ Baarho maxte gedda dikti *naba marih akotta yekettin, usun lel qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit kuuk yinin. Sinni *araba fanah kaa beyeenih lel: ⁶⁷ “*Masiix tekkemko noh warish” akko yerhxin. Usuk laakin: “Sinah warishemko taamanoona maki, ⁶⁸ sin esseremko lel radde taxawna maki, ⁶⁹ *Xiyawti Barhi laakin kadooko sarralle, Yallahi xaylahi mizgi gabooko defeyo kinni” akko yerhxe. ⁷⁰ Amaymik sarrah inkoh: “Yallih Barha kito, ibal?” akko yerhxin. Usuk lel: “Anu kiyom arhxuk tanin” akko yerhxe. ⁷¹ Sarrah usun: “Aymih tayimko feera shaahid farhne? Ninneh kaa afko noobbeh nane” yerhxin.

Yeesus Bilaatos nifille

(Maatiyos 27:1-2,11-14; Markos 15:11-15; Yohannis 18:28-38)

23 Sarrah, amaa teketteh tine xiyaw inkoh uguteenih *Bilaatosulle kaa baahen. ² Tahe yerhxiinih lel kaa yaksasooni erherhishen: “Ta xiyawti, ishi nabsekke *Masiix, nugus kiyo arhxuk kee ta xiyaw doolabeyaako Roomaati naba nugusuh wirko naxayemko ni deesak noh suge.” ³ *Bilaatos lel: “Atu Yahuud nugus kitoho?” yerhxeh kaa essere. Usuk lel: “Atu gantah arhxituk tane” yerhxeh alle yedebbe. ⁴ Amaymik sarrah lel *Bilaatos, qashshitti manabottit kee tekette xiyawak: “Ta xiyawtodde cagab-wanna akko abtam adde migeyinniyo” akko yerhxe. ⁵ Usun laakin: “Umbuka Yahuudaati baarholle, Galiilaako erherhisheh ta baarho fanah gantah aydurusuk xiyaw zirigak yane” arhxuk ambeetsecuk yinin.

Yeesus Heerodes nifille

⁶ *Bilaatos tayim yoobbe gedda, ta xiyawti Galiilaati tiya yakkemko esserime. ⁷ Usuk *Heerodes galedde tane zoobah tiya kinam yeerhege gedda lel amaa waqhte isheh Yersaalemille yine *Heerodes fanah kaa dhirhiye. ⁸ *Heerodes Yeesus yuble gedda kaa yablo mango farhi luuk yinemhi sabbatah mangum xedene, amayim lel kaa ware yoobbeh yinemhi sabbatah kee usuk aba wuli bexsiisha ishaarar yablo duumutak yinemhi sabbatah kinni. ⁹ Amaymih usuk wuliidhdha kaa esserehaaki usuk radde maadabbinna. ¹⁰ Qashshitti manabottit kee *sercat dhiiceenit lel dhacumaatih kaa aksisuk agaagalle daw akko yerhxin. ¹¹ *Heerodes kee kaa caskar lel kaa ilaaceniyaako alle tsaggarowen. Carha-mece sara kaa sarisheh lel *Bilaatosulle kaa yedebbe. ¹² *Heerodes kee *Bilaatos lel amaymik basolle sittiyahi cangit kuuk yiniinimko amaa lellecidde soxoba yekkin.

¹³ *Bilaatos lel qashshitti manabottit, reezon kee xiyawah inkoh inkidde akah deecimeh: ¹⁴ “Ta xiyawto xiyaw aylalawuk yanetiya balih akko abteenih yolle bahten. Sin nifille imirmiremik sarrah lel, taykinna, tamaa atin akah kaa tiksisiinimko lel ta xiyawtodde cagabah inkim adde migeyinniyo. ¹⁵ *Heerodes yakkeedo adde migeyinna, notta fanah kaa yedebbe. Ubula, rabi akah eeddam usuk abeyah walaa inkim mitane. ¹⁶ Amaymih, kaa iqhtsiceh kaa dhirhiyo kiyo” akko yerhxe. [¹⁷ Cid cidih lel inki maxbuushsha akah yayyaacem labcaadeenih yinin.]

Bilaatos Yeesus masqalak takarimo yaxaye

¹⁸ Usun laakin: “Ta xiyawto mirix nok ishaaki Barabbaas noh eyyec” yerhxiinih inkoh zeeren. ¹⁹ Barabbaas lel daafolle erherhe cigirgir kee gidfoh xabshedde cidditeh yinetiya kuuk yine. ²⁰ *Bilaatos lel Yeesus dhirhiyo farheyaako malammihi tenlih waanishhe. ²¹ Usun laakin: “Masqalak Takar, Masqalak kaa takar” arhxuk zeeren. ²² Maddaxit gedda lel: “Aymih? Umaanih ayim abeh yane? Rabo akah eeddamah walaa inki cagab adde migeyinniyo. Amaymih iqhtsiceh kaa dhirhiyo kiyo” akko yerhxe. ²³ Inkoh wac-yerhxiinih lel takarimo alle tanem gaxen gaxeenih kaa esseren. Ten andhax lel agana gaxe. ²⁴ *Bilaatos lel ten farhi balih takko abayshe. ²⁵ Cigirgir kee gidfoh xabshedde cidditeh yine xiyawto, usun essereniya, yeyyeceh, Yeesus laakin ten farhi balih tillaabisheh kaa yosxoye.

Masqalakkehi takarimnan

(Maatiyos 27:32-44; Markos 15:21-23; Yohannis 19:17-27)

²⁶ Usun kaa beyak, zibooko amiiti suge wuli Simcoon Kurenaayosko kiniya yibbirhiinih, Yeesus sarradde gaxeh kaa *masqal yaaqhaco alle hayen. ²⁷ Mango xiyaw kee sayyo kayyah zertah taxzineya lel sarradde akko aduuk yinin. ²⁸ Yeesus laakin tenadde yufkuneyaako: “Yerusaalem saytoo, sinne kee sinni cindhamah weca kibah yottah miweecina. ²⁹ Amayim lel taykinna: ‘Gedam, inkim baahinnixe guzez kee dhoysheh sorha angug baraka-lem kinon’ adde yarhxin maaxi yamaato kinamhi sabbatah kinni. ³⁰ Amaymik sarrah lel koomamak: ‘Nolle rad’, xanguluk lel: ‘Ni agoogish’ akko yarhxoono erherhishoono kinon. ³¹ Amayim lel xorh andharhuk tayim akko abanya, kafa gedda ayim takko kinni?” akko yerhxe.

³² Aki lamma, wuli umam-abeenit kiniya lel, kaalih yagdafoona beyaa yinin. ³³ “Amot xanxanta” akko yarhxin makaano gufen gedda lel amalle, amaa umam-abeenit yakkeedo, wulitiya kaa mizgi gabooko, wulitiya lel kaa guri gabooko eelih hayeenih masqalak kaa takaren. ³⁴ Yeesus lel: “Wobba! abaanam miyaarhigiiniiki alle xab” yerhxe. Kaa sara xazitoona lel cija ciden. ³⁵ Xiyaw daw-yerhxiinih abluk, amaa reezon laakin: “Usuk Yallih *Masiix, kaa Doorimetiya yekkemko, aki mara gargeerek ishe gargeero” arhxuk alle aasuluk yinin. ³⁶ Caskar gantah kab alle yerhxiinih cur-ta wayni akah yoxoynih alle digirak: ³⁷ “Yahuud nugus tekkemko, ishe garger!” akko yerhxin. ³⁸ Kaa bukakke lel: “Tati Yahuud Nugus kinni” tarhxe kataaba tine.

³⁹ Amaa takarimteh tine umam-abeenitko wuliti lel: “Atu *Masiix makitoho? Ishe kee notta garger” arhxuk akah waatimak yine. ⁴⁰ Ooti laakin: “Inki caynah firdedde tanito hanuk, Yalla mimashshitta? ⁴¹ Nottah noh, ni abittoh jaza kabbaatak nanino, ta xiyawti laakin umaanih walaa inkim maabinna” yerhxeh kaa yoskoolofe. ⁴² “Yeesus, ishi nigsinnalle tamiite gedda yi izzikkir” lel yerhxe. ⁴³ Usuk lel: “Rummah, kaafa yottaalih jannadde takko kitom kok arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Yeesus raba

(Maatiyos 27:45-56; Markos 15:33-41; Yohannis 19:28-30)

⁴⁴ Kado lollecti abrha tekkeh tine, umbuka baarholle lel aykee kasit saaca adox fanah dite tekkeh tine. ⁴⁵ Ayro dattoyte. *Macbadti carih goleena lel candhiirhoh lammalle gaxte. ⁴⁶ Sarrah lel Yeesus wac-yerhxeyaako deecoh: “Wobba! Inni ufaye ku gabadde hayak aniyo!” yerhxe. Tahe yerhxeyaako lel abayshimalle kaa wafa tewce. ⁴⁷ Bool caskartiyah manabotti tekkeh tinem yuble gedda: “Rummah ta xiyawti xaqqi-wanna kuuk yine” arhxuk Yalla yeynebe. ⁴⁸ Tayim yabloonu inkoh amalle teketteh tine xiyaw lel ta tekkeh tinem yublin gedda sinni naxur aatukuk careh gaxen. ⁴⁹ Inkoh kaa taarhigem kee sayyo Galiilaako kaa katayteya lel tayim abluk mirixtalle daw-yerhxin.

Yeesus macaga

(Maatiyos 27:57-61; Markos 15:42-47; Yohannis 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Taykinna lel amalle wuli Yuusuf akko yarhxin xiyawti, Yahuud daafo kin Arimatayaako kiniya yine. Usuk arabaako yekkeh mece xiyawto kee xaqqi-wanna kuuk yine. Usun bakinnannim kee abinnannimlih attifiqhuk miyine. Yallih nigsinna lel ilaalak yine. ⁵² Ta xiyawti *Bilaatos fanah yedeyeyaako Yeesus rashsha kaa essere. ⁵³ Amaymik sarrah lel oobisheyaako dabalaan maknazah kaa yiknizeh tayek basoh walaa inketti adde amcuginnixe qooqhaxadde faraacime qabredde kaa yoocoge. ⁵⁴ Anqaraarabti lallec kuuk yineyaako *Sambat erherho luuk yine. ⁵⁵ Galiilaako Yeesuslih temeete sayyo lel Yuusuf kataynih amaa qabre yublin. ⁵⁶ Sarrah gaxeniyaako lel qamamaat kee cheena-le zeet amaa rashshah yakkeya yisqirribin.

Amaa amre balih lel *Sambatah yucrufin.

Rabaakohi ugut

(Maatiyos 28:1-10; Markos 16:1-8; Yohannis 20:1-10)

24 Amaa sayyo laakin baxuurooko afti lallecidde, dhaxiine ifanih amaa yisqirribiinih yinin qamam beyeenih amaa qabre fanah yedeyin. ² Amaa qabreeko lel duma akko tendedebebeh akah sugte. ³ Addadde oroben gedda laakin Maddara kin Yeesus nabse migeyinnooni. ⁴ Taykinna lel amaymih bexsiitak, lamma xiyawti lilic-yarhxe sara sariteya ten afalle daw-yerhxin. ⁵ Usun mashshiiteniyaako nifih baarhodde cunuunak, amaa mari: “Yanetiya rabtemhi fanadde akah wagiitaanam ayim kinni?” akko yerhxin. ⁶ “Usuk rabaako ugutenkah talle miyane. Galiilalle anuk ayim sinak yerhxeh yinem izzikkira. ⁷ Amayim lel *Xiyawti Barhi zambi-wannunti gabadde rado kinam kee masqalak takarimeyaako maddaxit lallec rabaako uguto alle tinemhi sabbatah kinni.” ⁸ Usun lel kaa waani yizzikkirin. ⁹ Amaa qabreeko gaxeniyaako lel tayim inkoh amaa inikan kee taman kee aki xiyawah warishen. ¹⁰ Tayim amaa *fartottitik terhxem lel Magdalat Maryam, Yohanna, Yacqoob ina kin Maryam kee tenlih tine aki sayyo kuuk yinin. ¹¹ Ta waani laakin tinem-tineh adde yimmingidenkah ten maamaninnooni. ¹² Bithroos lel uguteyaako amaa qabre fanah yerde, cunuuneyaako addadde kulux-yerhxe gedda lel amaa maknaz ishi ulah yuble. Ta tekkeh tinemih cibrah rabak lel careh yedee.

Emmayusaati araxadde

(Markos 16:12-13)

¹³ Amaa lallecidde lel tenko lamma wuli Emmayus akko yarhxin dik Yerusaalemko inikan kee taman kiilometer takkeya fanah aduuk yinin. ¹⁴ Sinne-sinne le inkoh amaa tekkeh tinemidde waanishak yinin. ¹⁵ Inkidde waanishak kee haasawak anuk lel isheh Yeesus kab adde yerhxeyaako tenlih yedee. ¹⁶ Kaa jaarhigiinimko laakin ten intit deesimeh yine. ¹⁷ Usuk lel: “Ayim kinni ta adiitin sittaalih abaa sugten wagri?” akko yerhxe. Usun lel yiqhdibiniyaako daw-yerhxin. ¹⁸ Amaymik sarrah tenko wuliti, Kiile-obas akko yarhxiniya: “Kotta bisa akkale Yerusaalem gerhenti ta ayyamadde amalle tekkem aarhiginnixeya?” yerhxeh alle yedebbe. ¹⁹ Usuk lel “Ayim?” akko yerhxe. Usun lel: “Naazret Yeesus zacabah, ta Yalla kee umbuka xiyawhi nifidde abitto kee waanittah dhiiceena kin nabii kuuk yine xiyawto. ²⁰ Ni qashshitti manabottit kee reezon aaginah rabih yamfarrado Kaa yiyrihibirhiinim kee aaginah masqalak kaa takareenim. ²¹ Nanu laakin Israa-eel gargeeratiya yakko raja abinne nine. Yoo, amayimko bextih, tayim tekkemko taahe kaafi maddaxit lallec kinni. ²² Ummanimko ziyaada lel wuli ni zooba kin sayyo ni bexsiishen. Usun subxe qabrelle yinin. ²³ Kaa nabse geye wayen gedda lel, usuk wafaalih yanem akko yerhxe malaykutti

mablo gantah nuble arhxuk lel gaxen. ²⁴Nottaalih tinemko gari lel amaa qabre fanah yedeyniyaako amaa sayyo akah yerhxiinih yiniiniikah geyen. Kayya laakin maballinnooni” akko yerhxin. ²⁵Usuk lel: “Ko nobowa inkoh waanisheenim yaamano waye tirir afcaado le duudito! ²⁶*Masiix taymih yimcizzibeh ishi nabnedde orobo farhshishsham makiho?” ²⁷Moosaako erherhisheh umbuka Nobowa, kaa zacabah umbuka Kutuubudde tanem inkoh akah caddoyshe.

²⁸Sarrah lel amaa alle aduuk yinin dikih yendhewwin. Mirix-ta fanah aduuk yinetiya balih lel adde yimmingide. ²⁹Usun lel sirii ginah: “Baarho kambah dhuma kinni, ayrotta tentebah tanek nottaalih dhin” arhxuk kaa dhaacimen. Usuk lel careh tenlih yedee. ³⁰Tekke lel, maaddille tenlih defeyeh, folotta beyeyaako dhaaco alle abeh yigdileyaako akah yoxoye. ³¹Ten intit fakkiteyaako lel kaa yeerhegin. Ten mablooko lel yelee. ³²Sinne-sinneh lel: “Usuk adiinuk araxadde Kutuub caddooso faakeyaako nottaalih waanishe gedda ni afcaadod addaako nodde bololeh makiho?” sittak yerhxin. ³³Amaa saacadde uguteenih lel Yerusaalem gaxen. Amaa inikan kee taman kee amaa tenlih inkidde teketteh tinem lel geyen. ³⁴“Maddari lel rummah rabaako uguteh yane, Simcoonuh lel yumbulluwe!” arhxuk yinin. ³⁵Usun lel araxadde ayim tekkeh tinem kee folotta agdiluk aaginah akah yimidhdhigem akah warishen.

Yeesus ishi katattaynitih yambulluwe

(Maatiyos 28:16-20; Markos 16:14-18; Yohannis 20:19-23)

³⁶Taymidde waanishak lel Yeesus isheh ten fanadde sooleyaako: “Salaam sinah yakko!” akko yerhxe. ³⁷Usun laakin ufaye abluk yanin sinne yekkeliinih birriigeenih mashshiiten. ³⁸Usuk lel: “Aymih kinni tamsheeqheliinim, aymih kinni sinni afcaadodde shakke haytaanam? ³⁹Yi gabub kee yi ibit ubula. Tati yotta kinni! Yi dhagantaaki ubula! Anu liyom akah tabliiniikah, ufayi xazo kee lafuf maleya” akko yerhxe. ⁴⁰Tah yerhxeyaako lel ishi gabub kee ishi ibit ten yuybulluwe. ⁴¹Usun xedenih kaddih yaamanoona waynih cibrah rabak lel: “Talle beetaanamah litiinim leho?” akko yerhxe. ⁴²Usun solliime caasatti dhacto akah yoxoyin. ⁴³Usuk lel bishshiiteyaako ten afalle beete.

⁴⁴Amaymik sarrah lel usuk: “Tayim lel anu sinlih aniyuk, yi sabbatah Moosat *Sercat, Nobowa kee Zaaburudde tunkuttubem inkoh takmalo alle tane sinak erhxe iniyo yi waani kinni” akko yerhxe. ⁴⁵Amaymik sarrah lel amaa Kutuub yafhamoona ciloh xangal akah faake. ⁴⁶Tah lel akko yerhxe: “*Masiix yamcazzabo kinam kee maddaxit lallec rabtemko uguto kinam tunkuttubeh kinni. ⁴⁷Kaa migacalle lel tooba kee zambi xabbot Yerusaalemko erhedhdheh inkoh ummatalle warroyto kinni. ⁴⁸Atin lel taymih shohoda kitin. ⁴⁹Taykinna lel yi Abba wacde akah sayeh yinem sinah dhirhiyak aniyo. Atin lel aganaako xayla sarittaaandah amaa daafodde suga” akko yerhxe.

Carshellehi kornan

(Markos 16:19-20)

⁵⁰Irolle lel aykee Beetcaniya fanah ten beyeyaako ishi gabub xaf-isheh ten yeybeereke. ⁵¹Tekke lel, ten aybeerekuk yinemko ten xabeyaako lel carshelle yumuqquce. ⁵²Usun lel akah yucbudiinih mango xedenlih Yerusaalem gaxen. ⁵³Yalla faylishitak lel *maqhdas caredde dhuguugulusen.

INJIIL YOHANNIS

Injiil Yohannis Orbeena

Ta Injiil, Yohannis akah yarhxeekah, Yeesus Masiix aniina caddoyssha affara Kitaab Cusub Cahdedde geytimayaako kinni. Ten-ten migac lel “Injiil” kinni. Injiil yarhxiinim lel: “Mece ware”, hido “Bissiraata” yarhxiinim kinni. Yeesus rabek sarrah ta Kitob tuktubem lel Maatiyos, Markos, Luukas kee Yohannis kinon.

Yohannis akah yarhxeekah, ta Injiil, fartotta kin Yohannis yuktubem Masiix yoobokemko sarrah 90 iggidiyah wakalille akkekkah miraaca. Kattaab Yohannis kinam ta kitab walaa arhxe wayo kibah, amaa kataabat xijxijo Yohannis 1ti Jawaab, 2it Jawaab kee 3it Jawaab xibare leya. Kalxit kattaabeen ta waqhtedde Yohannis Efesusti daafolle marak yinem warishan, amaymih ta kitaab Efesusulle yunkuttubem shakke male. Ta kitaab lel Yahuud kee Yahuud akkinnixe mari yaqhrawna yunkuttube.

Masiix miyatto kinni? Yohannis ta essero ta Injiilko afti curfadde yedebbeh yane. Usuk Yeesusuk Yalli ummannim akah yukhuqheh umman tiyah aniina akah yoxoye: “Waanitta” akko yarhxe (Curfa 1:3, 4). Yaythimmiqhe Yohannis Yeesus mumut aaginah warroyshem yayubulluwe: “Ubula, caalamti zambe kala, Yallih Leema!” (Curfa 1:29). Filibboos Yeesus geye gedda, Yeesus Moosa kee Nobowa kaa zacabah akko yuktubin tiya kinam yeerhege (Curfa 1:45). Natnaa-eel waanah lel Yeesus: “Yallih Barha kee Israa-eel Nugus” kinni (Curfa 1:49). Ta kitabhi macal xiyaw Yeesus Masiix kinam kee yane Yallih Barha kinamah yaamanoona ten xato ciloh kinam Yohannis meceetih caddoysheh yane (Curfa 20:31). Tayimih neemeneh kaa migacalle aniina naalle. Tayim aaginah takko dhicta? Yeesus ta essero ishi waanah Niqhodiimosuh yedebbeh yane: “Yalli caalam mangum yikxinemhi sabbatah, kayyah aamininnantii yalayemko, umman geedit aniina geyo ciloh, inkettak le ishi Barha yoxoye.” (Curfa 3:16)

Urhurh kuluuxa ta kitaabadde

Yeesus umman geedit Aniinah Waanitta kinni 1:1-18

Yaythimmiqhe Yohannis farto 1:19-34

Yeesus afti katattaynit doora 1:35-51

Yeesus malxina cibra kin ishaara 2:1 — 12:50

Yeesus sarroorimat baxuuro: kaa firde kee raba 13:1 — 19:42

Yeesus rabaakohi ugut 20:1-10

Yeesus ishi katattaynitih yambulluwe 20:11 — 21:25

Yeesus umman geedit Aniinah Waanitta kinni

1 Erherhih Waanitta tine. Amaa Waanitta Yallaalih tine. Amaa Waanitta lel Yalla kuuk tine. ²Ishi erherhih Yallaalih tine. ³Ummannim lel tee araxah tekke. Umbuka tunkhulluqhemko lel tee araxah akkinnixemko walaa inkim adde mitane. ⁴Teyadde aniina tine, aniina lel xiyaw ifo kuuk tine. ⁵Ifi ditedde ifisha, dite lel kaa tiscireh mitane.

⁶Wuli Yalli farriime Yohannis akko yarhxiin xiyawti yine. ⁷Ummanti kaa araxah yaamano ciloh lel shaahid yekkeyaako ifi zacabah yashhado yemeete. ⁸Usuk isheh ifo kuuk miyine, ifi zacabah yashhado laakin yemeete.

⁹Rummaahit ifi ummantiyah ifishaya lel caalamalle amiiti yine. ¹⁰Usuk caalamalle yine, caalam lel Kaa araxah tekke. Yakko kibah laakin caalam kaa maarhaginna. ¹¹Usuk ishimille yemeete, kaa mari laakin kaa mikabbaatinnooni. ¹²Inkoh kaa kabbattem kee kaa migacah

teemenemih laakin Yallih cindham yakkoona xaqe akah yoxoye. ¹³Ta mari lel biilooko hido xazottat farhiiko hido labhatti farhiiko toobokem makinooniiki Yallaako kinon.

¹⁴Waanitta xazotta tekkeh lel ni fanadde sigte. Yallaako inketta bisa kin Barha hi nabenta, nicma kee rummaako yemmeegeyahi nabne lel nubleh nane. ¹⁵Yohannis lel kaa zacabah yishhideyaako, taginah zeere: “Tatiya kinni tamaa anu, ‘Yi sarralle amiituk yaneti, yi basolle yinemhi sabbatah lel yottaako naba’ akko erhxeti”. ¹⁶Kaa migeeko lel nicma nicmat bukalle inkoh kabbatneh nane. ¹⁷Tayim lel, *sercat Moosat araxah yomxowwe, nicma kee rumma lel Yeesus *Masiix araxah yemeetemhi zacabah kinni. ¹⁸Yalla yubleti inkinnah miyane; Inketta bisa isheh Yalla kiniya, Abbat galedde yaneya, Yalli miyatto kinam yiyshidhdhige.

Yaythimmiqhe Yohannis shahaada

(Maatiyos 3:1-2; Markos 1:1-8; Luukas 3:1-8)

¹⁹Yahuud: “Miyatto kito?” yerhxiinih kaa esseroona qashshit kee Leewiyiin Yerusaaalemko alle faren gedda, Yohannis shahaada tatiya kinni. ²⁰Usuk yishhide, mixinooki yishhideh: “Anu *Masiix makiyo”. ²¹Usun lel: “Miyatto kito haye? Eliyaas kito?” yerhxiinih kaa esseren. Usuk: “Makiyo” yerhxe. “Amaa yamaato-le Nabii kito?” Usuk lel: “Maale”. ²²Amaydo: “Miyatto kito? Ni fare marah radde naxaw nolle tane. Atu ishi zacabah ayim tarhxe?” akko yerhxin. ²³Usuk: “Anu zibolle zeerak yanetiyahi dhaw kiyo, nabi Isayas akah yerhxeekah: ‘Maddari arax rig-isha’” akko yerhxe.

²⁴Kado lel *Faarisiin faren mari, ²⁵kaa esseren: “Atu *Masiix makito, Eliyaas makito, Nabii makito hanuk aymih aythimmiqhuk tanito?” ²⁶Yohannis radde akah yoxoye: “Anu layeh aythimmiqhe, sin fanadde laakin atin aarhige waytantii daw-yarhxeya yane. ²⁷Yi sarralle yamiitetii anu kaa kabelhi ragad gantah akko aftaxo yoh eedinnixiyo tiya kinni.” ²⁸Tayim lel amaa Yohannis alle aythimmiqhuk yine Beetcaniya akko yarhxin Yordaanos gadehi tabsolle tekkem kinni.

Ubula, Yallih Leema!

²⁹Leddi max Yeesus kaa gabolle amiituk yubleyaako lel: “Ubula, caalamti zambe kala, Yallih *Leema! ³⁰Tati, tamaa anu: ‘Yi sarralle yamiite xiyawti yi basolle yinemhi zacabah yottaako naba’ akko erhxetiya kinni. ³¹Anu inneh kaa maarhagiyo, laakin usuk Israa-eelih yamadhdhago ciloh anu layeh aythimmiqhuk emeete” yerhxe. ³²Yohannis lel yishhide: “Ufayi carsheeko xamaamatto balih alle oobeh kayyak asak uble. ³³Anu inneh kaa maarhagiyo, layeh aythammaqho yi faretii laakin: ‘Tamaa Ufayi oobeyaako akko aseh tabletii, tatiya kinni amaa Quddus kin Ufayeh yaythimmiqheti’ yok yerhxe. ³⁴Anu lel kaa uble. Yallih Barha kinamah lel ashhide.”

Yeesus afti katattaynit doora

³⁵Leddi max gantah Yohannis ishi lamma *katattaynaalih daw-arhxuk, ³⁶Yeesusudde kulux-yerhxeyaako tillaabak kaa yubleh: “Ubula, Yallih *Leema!” yerhxe. ³⁷Lamma *katattayni tayim arhxuk kaa yoobbiinih Yeesusudde katayen. ³⁸Yeesus ufkun-yerhxih kayyadde kataa ten yuble gedda: “Ayim farhaa taniini?” akko yerhxe. Usun lel, “Rabbi!” (Mudarris, yarhxiinim kinni), awla sigteh tanito?” akko yerhxin. ³⁹Usuk: “Amowa, tabloona kinnik” akko yerhxe. Usun lel yemeetiinih usuk alle yemseefereh yinekke yublin. Amaa gedda kasit saaca afar kuuk tinemhi sabbatah lel amaa lallec kaalih asen. ⁴⁰Amaa lammaako wulitii, Yohannis waanishak yoobbeh Yeesus katattayetii lel Indiryaas, Simcoon Bithroos sacal kuuk yine. ⁴¹Erherhih ishi sacal Simcoon geyeyaako: “Nanu *Masiix geyne” (Kiristoos yarhxiinim kinni) akko yerhxe. ⁴²Yeesus fanah kaa baahe. Yeesus lel kulux

adde yerhxeyaako: “Amaydo atu Simcoon Yohannis barha kito. Ku migac Keefa (Bithroos yarhxiinim kinni) yakko kinni” akko yerhxe.

Yeesus Filibboos kee Natnaa-eelih deecima

⁴³ Leddi max Yeesus Galiila yadaw abayshe. Filibboos geyeyaako lel: “Yi katattaa” akko yerhxe. ⁴⁴ Kado, Filibboos, Indiryaas kee Bithroos daafo kin Beet-saydaako kuuk yine. ⁴⁵ Filibboos Natnaa-eel kaa geyeyaako: “Tamaa Moosat *sercatadde amayim balih Nobowa kaa zacabah akko yuktubin Yuusuf barha kin Naazret Yeesus, kaa geyne” akko yerhxe. ⁴⁶ Natnaa-eel: “Naazretko mecem akko tawco dhicta?” akko yerhxe. Filibboos lel: “Amowaaki ubul” akko yerhxe. ⁴⁷ Yeesus lel Natnaa-eel kaa gabolle amiituk yubleyaako kaa zacabah: “Ubula, doolab adde anniinnixe rummaahit Israa-eelto!” ⁴⁸ Natnaa-eel lel: “Aaginah yi teerhege?” akko yerhxe. Yeesus lel: “Filibboos kottaalih abekkah, amaa indacartot rigidille anituk ku uble” yeh alle yedebbe. ⁴⁹ Natnaa-eel: “Mudarris, atu Yallih Barha kito, atu Israa-eel Nugus kito!” yeh alle yedebbe. ⁵⁰ Yeesus: “Indacartot rigidille ku uble’ kok erhxemhi sabbatah taamine? Tayimko nabam tablo kito” yeh alle yedebbe. ⁵¹ “Carshi fakkiteyaako Yallih malaykut *Xiyawti Barhalle oobak kee korak tabloona kitiinim, rummah rummah sinak arhxiyuk ane” lel akko yerhxe.

Qaanalle tekke marca

2 Maddaxit lellec, Galiilaati Qaanalle marca tekke, Yeesus ina yakkeedo amalle tine. ² Yeesus yakkeedo ishe kee ishi *katattaynitlih amaa marcalles yimciddimeh yine. ³ Wayni akko bakkite gedda lel Yeesus ina: “Wayni maloona maka” akko terhxe. ⁴ Yeesus lel: “Te numma, yotta kee kotta ayim adde lino? Yi saaca kaddih gufteh mitane” akko yerhxe. ⁵ Kaa ina amaa khaddamtik: “Usuk sinak arhxinnannim aba” akko terhxe. ⁶ Kado, amalle Yahuud akko yaththeeherin lixa layet citro dhayittiya tine. Babbarhi tiya lel boxortomonko, bool kee lamaatanna litrotiya akko tabbirhem kuuk yine. ⁷ Yeesus amaa khaddamtek: “Tamaa citror layeh emega” akko yerhxe. Usun lel cumute fanah yemegin. ⁸ “Kado dagum akko culteenih amaa reedi abba fanah akko beya” akko yerhxe. Usun lel akko beyen. ⁹ Amaa layeeko reedi abba akko dhacame gedda, wayni tekke, awlaako temeetem laakin maarhago, amaa laye culte khaddamte laakin yeerhegin. Reedi abba lel marcawwih deecimeh: ¹⁰ “Ummantii erherhih mece wayni kinni yaxayem, xiyaw meceetih xayittemko sarrah lel adda dago wayni yaxayin. Atu laakin kado fanah mece wayni raacishsheh sugte” akko yerhxe. ¹¹ Tatiya Yeesus ishaaraatko erherhtiya Galiilaati Qaanalle abeya tekkih kaa nabne tiyshidhdhigetiya kinni. Kaa *katattaynit lel akah yeemenin.

¹² Tayimko sarrah, ishi ina, ishi sacul kee ishi *katattaynitlih guballe Kafarnaxuumulle oobeh amalle lel dago lellec suge.

Yeesus maqhdas care yatsrige

(Maatiyos 21:12-13; Markos 11:15-17; Luukas 19:45-46)

¹³ Yahuud *Faasigi kab-yerhxeh yinemhi sabbatah, Yeesus guballe Yerusaalem fanah oobe. ¹⁴ *Maqhdas caredde lel becar, ciido kee xamaama aabixuk yine mara kee amalle defeyeh solaadi aybiddiluk yine mara geye. ¹⁵ Akutko khormaaj siraaxeh lel becar kee ciidoolih inkoh *maqhdas careeko ten yeyyece. Solaadi yaybiddile marih tacaarif akko xarreh lel ten thawlal akko yeydedebbe. ¹⁶ Amaa xamaama yaabixe marak lel: “Tayim mirix-isha. Yi abba carek bicishrat makaano akko maabina” akko yerhxe. ¹⁷ Kaa *katattaynit lel: “Ku carehi qeera yi bakto kinni” yarhxe kutuub yizzikkirin.

¹⁸ Amaymih Yahuud: “Tayim abaa tanitomuh aaginale ishaara ni tayballaw kito?” akko yerhxin. ¹⁹ Yeesus: “Ta *macbad cida, anu lel adooxa lellecille xaf-isho kiyo” yeh alle

yedebbe. ²⁰ Amaymik sarrah Yahuud lel: “Ta *macbad siraaximo marootom kee lix iggidiya beyeh yane, atu lel adooxa lellecille xaf-ishsho kito?” akko yerhxin. ²¹ Usuk laakin ishi nabsih *macbad arhxuk yinem kinni. ²² Usuk rabaako ugute gedda lel kaa *katattaynit tayim yerhxeh yinem yizzikkirinih Kutuubuh kee Yeesus waanisheh yine waanittah yeemenin.

Yeesus xiyawadde ayim tanem jaarhige

²³ Kado Yeesus *Faasigi Cidih Yersaalemile anuk, usuk abaa yine ishaarar yublinyaako mango mari kaa migacah yeemenin. ²⁴ Yeesus laakin ishi gabooko, xiyaw inkoh aarhiguk yinemhi sabbatah ten maamano. ²⁵ Yeesus laakin, xiyawadde tanem inkoh isheh aarhiguk yinemhi sabbatah, xiyaw zacabah walaa inkettahi shahaada kaa mifarhshiisho.

Malammih taabakoona sinalle tane

3 Kado, wuli Yahuud reezanto kin Niqhodiimos akko yarhxin Faarisiiti yine. ² Ta xiyawti bar Yeesusulle yemeeteh: “Mudarris, atu abak tanito ishaarar Yalli aalih yanetiyaako beexintii abo mirhiicamhi sabbatah, atu Yallaako yemeete mudarris kitom naarhige” akko yerhxe. ³ Yeesus lel: “Rummah, rummah malammih aabukinnixetii, Yallih nigsinna yablo mirhiicam kok arhxiyuk ane” yeh alle yedebbe. ⁴ Niqhodiimos: “Naba xiyawti aaginah yaabako dhiica? Malammit gedda ishi inah garbadde orobeh yaabako dhiica?” akko yerhxe. ⁵ Yeesus: “Rummah, rummah, laye kee Ufayeko aabukinnixetii Yallih nigsinnadde orobo mirhiicam kok arhxiyuk ane. ⁶ Amayim lel, xazooko yooboketii xazo kinni, Ufayeko yooboketii lel ufaye kinni. ⁷ ‘Malammih taabako kolle tane’ kok erhxemih mibexsiitin. ⁸ Xaaxatti isheh alle farhinnan gabolle kinni xaaxaysham, kaa andhax lel taabbe. Awlaako yamiitem, awlalle lel yadiyem laakin mitaarhige. Ufayeko aabukinnantii lel amayim balih kinni” yeh alle yedebbe.

⁹ Niqhodiimos lel: “Tayim aaginah takko dhicta?” akko yerhxe. ¹⁰ Yeesus: “Atu Israa-eel mudarris kito hanuk tayim kodde moobta? ¹¹ Rummah, rummah, nanu naarhigemih waanishnam kok arhxiyuk ane, nubleh nanemih lel nashhide, ni shahaada lel mikabbattaana. ¹² Baarhootim sinah warishe hanuk akko aamine wayteniya, carshim sinah warisha gedda aaginah taaminiini?” ¹³ Carsheeko oobe, *Xiyawti Barhaako bextih, carshelle korteh tanem male. ¹⁴ Moosa zibolle caroora akah takareeka balih, *Xiyawti Barhi lel takarimo kinni. ¹⁵ Amayim lel kayyah aamininnantii umman geedit aniina yaallo ciloh kinni.

Yalli caalam mangum yikxine

¹⁶ “Yalli caalam mangum yikxinemhi sabbatah, kayyah aamininnantii yalayemko, umman geedit aniina geyo ciloh, inkettak le ishi Barha yoxoye. ¹⁷ Yalli ishi Barha dhirhiyem, caalam kaa araxah gargeerimto ciloh kibah, caalam yafrado ciloh maki. ¹⁸ Kayyah aamininnantii miyamfirrideeki, kayyah aamininnexetii laakin inketta kin Yallih Barhahi migacalle aaminekkah yanemhi sabbatah mece geddaako yimfirrideh yane. ¹⁹ Firdi lel tatiya kinni: ifi caalamalle yemeeteh yane, xiyaw lel ten abitto umaani kinamhi sabbatah ifi idhdhah dite yikxinin. ²⁰ Umaani abinnanti ifo niciba, kaa umaani akko tamidhdhigemko lel ifolle miyamiite. ²¹ Rumma kinam abinnanti laakin, Yallih araxah tekkemhi sabbatah, kaa abitto akah tamballaw ciloh ifolle yamiite” yeh alle yedebbe.

²² Taymik leddelle, Yeesus ishi *katattaynitlih Yahuudaati barrelle yedeyeyaako amalle tenlih defeyeh aythimmiqhuk yine. ²³ Yohannis yakkeedo mango laye amalle tinemhi sabbatah Salim agaaga kin Enoonulle aythimmiqhuk yine. Xiyaw lel amiituk yinthimmiqhuk. ²⁴ (Yohannis lel amxibbishekkah yine).

²⁵ Kado lel Yohannis *katattaynitko garo kee wuli Yahuuddi fanadde thahaarat zacabah zagaxa ugutte. ²⁶ Yohannisille yemeetiinih lel: “Mudarris, Yordaanos tabsolle kottaalih yinetii, tamaa atu akah tishhideya, ubul, aythimmiqhuk yane. Xiyaw lel inkoh kaa fanah aduuk yanin” akko yerhxin. ²⁷ Yohannis lel: “Xiyawti carsheeko akah amxawwe waytemko, walaa inkim kabbaato mirhiica. ²⁸ ‘Anu *Masiix makiyo, kaa nifidde laakin farritimeh aniyo’ erhxemih atin sinneh yolle tashhadoona dhictan. ²⁹ Cibna letii marcawwi kinni. Marcawwit carki, daw-yarhxeyaako kaa yaabbeya lel marcawwit dhawalle mangum xedena. Amaydo, ta yi xeden kado yikmileh yane. ³⁰ Usuk feero alle tane, anu lel anqaso yolle tane.

³¹ Aganaako yamiitetii ummantiyaako agana kinni. Baarhottii baarhottiya kinni, baarhootim lel waanisha. Carsheeko yamiitetii ummantiyaako agana kinni. ³² Usuk yublem kee yoobbemille yashhide, walaa inketti laakin kaa shahaada mikabbatinna. ³³ Kaa shahaada kabbaatinnantii lel tayim yaxtume, amaa Yalli lel rumma kinni. ³⁴ Ufaye qiyaas maleh yaxayemhi sabbatah Yalli fareti Yallih waani waanisha. ³⁵ Abba Barha kixina, ummannim lel kaa gabadde hayeh yane. ³⁶ Barhah aamininnantii umman geedit aniina leya, Barha aabbinnixetii, aniina yablo maki, Yallih kura lel kaalih marta” yeh alle yedebbe.

Yeesus kee Samaariyat numa

4 Yeesus Yohannisko ziyaada aythimmiqhuk kee mango *katattaynit abaa yanem *Faarisiin yoobbiinim Yeesus yeerhege gedda, ² (aythimmiqhuk tinem Yeesus isheh akkekka kaa *katattaynit kuuk yinin haaki) ³ Yahuudaati baarho xabeh malammihi Galiila fanah yedee. ⁴ Samaariyaati fantaako lel yadaw alle tine. ⁵ Amaymih lel Suykhar akko yarhxin, Yoosuf ishi barhah Yacqoob yoxoyeh yine dhageh agaagalle tine Samaariyaati daafolle yemeete. ⁶ Amalle lel Yacqoob ceeli yine, Yeesus lel arax gerhodde taaneh yinemhi sabbatah, amaa ceeli agaagalle defeyak yine. Llecti abrha takkem lel kuuk yine.

⁷ Amalle lel Samaariyaati numa laye culutto temeete. Yeesus lel: “Macaba yoh uxuu” akko yerhxe. ⁸ (Kaa *katattaynit lel beetaanam dhaamoona amaa daafo fanah yedeyinih yinin.) ⁹ Amaa Samaariyaati numa: “Atu Yahuuddak, Samaariyaati numa kin yotta aaginah macaba esserta?” akko terhxe. Amayim lel Yahuud Samaariyaati xiyawlih walaa inkim miyangaliinimhi sabbatah kinni. ¹⁰ Yeesus lel: “Yallih muttuxuwa kee kado: ‘Macaba yoh uxuu’ kok arhxuk yanetiya teerhegeh takkeedo, atu kaa essere dhadhdhe, usuk lel aniinat laye koh axaye dhaarhe” akko yerhxe. ¹¹ Amaa numa lel: “Maddara, atu laye akah culaanamko inkim malito, ta ceeli lel mangum sam-yarhxe tiya kinni. Amaa aniinat laye awlaako geyta? ¹² Atu ni abba kin Yacqoobko nabito? Usuk ceela noh yoxoye, kaa cindham kee kaa saca balih lel isheh akko yoocobe” akko terhxe. ¹³ Yeesus: “Ta layeko yaacubeti malammihi bakhaarito kinni. ¹⁴ Anu akah axawo liyo layeko yaacabo aallinnanti laakin caduruh umman geddah bakhaarito maki. Anu akah axawo liyo laye illa adde tekkeh umman geedit aniina fanah adde raxto kinni” akko yerhxe. ¹⁵ Amaa numa: “Maddara, talle layeh arakamko kee tayek sarrah bakhaaritamko ta laye yoh uxuu” akko terhxe.

¹⁶ Yeesus: “Aduwaaki ishi baclah deecimteh talle amo” akko yerhxe. ¹⁷ Amaa numa lel: “Bacla maliyo” akko terhxe. Yeesus: “‘Bacla maliyo’ tarhxe gedda meceetih tanito. ¹⁸ Amaye lel baacilko koon liituk tinemhi sabbatah kinni. Kado litoti lel ku bacla maki. Terhxeh tanitom rumma kinni” akko yerhxe. ¹⁹ Amaa numa: “Maddara, atu nabii kitom ubleh ane. ²⁰ Ni abub ta koomah acbuduk yinin. Atu laakin: ‘Xiyaw yacbadoona alle tanem Yersaalemille kinni’” tarhxe. ²¹ Yeesus: “Te numa, yi imin, hido ta koomalle, hido lel Yersaalemille Abbah adde acbude waytoona litin saaca amiiti tane. ²² Atin sodhdhaanam tacbudin, nanu laakin garger Yahuudko kinamhi sabbatah naarhigemih nacbude. ²³ Abba ta ginale xiyaw akah yacbadoona farhak yanemhi sabbatah, rummah yacbude mari ufaye kee rummah Abbah adde yacbudin saaca amiiti tane. Kado lel talle tane. ²⁴ Yalli ufaye

kinni, kayyah yacbude mari lel ufaye kee rummah yacbadoona alle tane” akko yerhxe. ²⁵ Amaa numa lel: “(Kiristoos akko yarhxin) *Masiix amiituk yanem aarhige. Yamiite gedda ummannim noh warisho kinni” akko terhxe. ²⁶ Yeesus: “Anu kottaalih waanishaya, kayya kiyo” akko yerhxe.

²⁷ Amaa geddadde lel kaa *katattaynit yemeetin. Usuk amaa numaalih waanishaa yinemih inkoh yussuxuttutin, laakin: “Ayim fadhdha?” hido lel: “Aymih teelih waanishaa tanito?” tenko inketti marhxinna. ²⁸ Sarrah, ishi layet citro xabteh amaa daafo fanah tedeyeyaako xiyawakke: ²⁹ “Amowa, anu abem kinam inkoh yoh warishe xiyawto ubula. Tati kela *Masiix yakke?” akko terhxe. ³⁰ Amaa daafooko yewciinih lel kaa fanah amiituk yinin.

³¹ Amaa geddadde lel kaa *katattaynit, “Mudarris, bet haye” arhxuk kaa afishak yinin. ³² Usuk laakin: “Atin sodhdhan folo beetaya liyo” akko yerhxe. ³³ Amaa gedda, *katattaynit: “Beetam akah baaheti yaneho?” sittiyak yerhxin. ³⁴ Yeesus: “Yi folo yi fareh yanetiyahi farhi abaanam kee kaa ciyyo yaskimiliinim kinni. ³⁵ ‘Affara alsi yane, sarrah lel orba tamiite’ tarhxiinih makiho? Ubula, sinni intit fakteenih dhageg orobo caddoweh yaneya ubula, sinak arhxe. ³⁶ Yizriye tiya kee orbisha tiya inkoh inkidde xedenoona ciloh, orbishati ishi casbe kabbaatak kee umman geedit aniinah daro askattuk yane. ³⁷ Amaye lel: ‘Wuliti yazriye, wuliti lel orbisha’ tarhxe marhxo rumma tibbirheh tanemhi sabbatah kinni. ³⁸ Atin adde xawalinnixitiinim orbishshoona sin dhirhiye. Aki mari xawaleenih yanin, atin lel ten xawaladde orobteenih tanin” akko yerhxe.

³⁹ “Anu abem kinam inkoh yoh warishe” tarhxe numat shaahadah sabbatah lel mango Samaariyaati xiyaw kayyah yeemenin. ⁴⁰ Amaa Samaariyaati xiyaw kayyalle yemeetiinih, tenlih sugo kaa esseren, usuk lel amalle lamma lallec tenlih suge. ⁴¹ Kaa waanlih sabbatah mango mari yeemenin. ⁴² Amaa numak lel: “Atu nok terhxemhi sabbatah bisa maki neemenem, ninneh noobbemhi sabbatah kinni, rummah lel tati caalamti Gargeerena kinam naarhige” akko yerhxin.

⁴³ Lamma lallecik sarrah Galiila fanah yedee. ⁴⁴ (Amayim lel ishi dik hi daafolle nabii xishma malem Yeesus isheh yimmiskireh yinemhi sabbatah kinni.) ⁴⁵ Amaymih lel Galiilalle yemeete gedda, usuk cidih inkoh Yerusaalemille abeh yinem yubluniyaako Galiilaati xiyaw kaa kabbaaten. Usun gantah amaa cidih yedeynih yinin.

Yeesus nugus nabarahi barha urusa

⁴⁶ Malammihi lel, amaa layeko wayni alle abe Galiilaati Qaanalle yemeete. Kafarnaxuumulle lel wuli barhi akko laxuute nugus nabara yine. ⁴⁷ Ta xiyawti Yeesus Yahuudaati baarhooko Galiilalle yemeeteh yinem yoobbe gedda, kaa barhi rabbit afgufeh yinemhi sabbatah, kaalle yemeeteyaako oobeh kaa barha akah uruso kaa essere. ⁴⁸ Amaymih Yeesus: “Ishaarar kee cibra kinam able wayteenimko taamanoona makitiini” akko yerhxe. ⁴⁹ Amaa nugus nabara: “Maddara, yi barhi rabekkah guballe ob” akko yerhxe. ⁵⁰ Yeesus: “Aduu, ku barhi maro kinnik” akko yerhxe. Amaa xiyawti Yeesus akko yerhxe waanitta yeemeneh ishi araxalle yedee. ⁵¹ Usuk guballe oobak lel kaa garuusa akah garaynih kaa barhi ashshuk yinem akah warishen. ⁵² Sarrah awlih saacadde yashsho erherhishem ten essere. Usun lel: “Kumal kasit saaca inikihi lacna akah xabto erherhishshe” akko yerhxin. ⁵³ Amaa abba lel Yeesus: “Ku barhi maro kinni” adde akko yerhxe saaca kuuk tinem yeerhege. Usuk lel isheh yeemene, kaa dik yakkeedo amay balih. ⁵⁴ Tatiya lel kado Yeesus Yahuudaati baarhooko Galiila fanah aduuk abe malammit ishaara kuuk tine.

Raalle yekke Sambat urusan

5 Taymik sarrah, wuli Yahuud cid yineyaako Yeesus agana Yerusaaalem fanah yewce. Kado amalle wuli Ciidot carafalle, Cibrayah Beet-sayda akko yarhxin koona gabala le raa tine. ³ Amalle lel mango laxuttem: intit-malit, tumunkusem kee kaftem yinin, [laye xumuu-tarhxem ilaalak yinin. ⁴ Maddari malaykatti yinemko guballe oobah laye xumuu-ishak yine. Amaa laye xumuu-terhxemko sarrah yookomeh adde oobinnanti lel aallinnan laxuuko urak yine.] ⁵ Amalle lel soddom kee baxar iggidiya erekte yekke xiyawti yine. ⁶ Yeesus amalle carhah kaa yubleh, amalle lel mece geddaako gab-yerhxeh yinem yeerhege gedda: “Urto fadhdha?” akko yerhxe. ⁷ Amaa laxuuteena kin xiyawti lel: “Maddara, ta laye hel hel-tarhxe gedda raadde yi oobishatiya maliyo, anu amiitendah lel aketti yaakumeh yokko ooba” yerhxeh alle deheye. ⁸ Yeesus: “Ugut, ishi barella uttuqhucaaki, gerh” akko yerhxe. ⁹ Akkanih lel amaa xiyawti ureh, ishi barella yuttuqhuceyaako gerhe.

Kado amaa maaxi *Sambat kuuk yine. ¹⁰ Amaymih Yahuud amaa ureh yine xiyawtok: “Kaafi *Sambat kinni. Ishi barella tayqaco lel arax maki.” ¹¹ Usuk laakin: “Amaa yi uruse, too xiyawti: ‘Ishi barella tuttuqhuceyaako, gerh’ yok yerhxe” akko yerhxe. ¹² Usun lel: “Awlih xiyawto kinni: ‘Ishi barella uttuqhucaaki, gerh’ kok yerhxeti?” yerhxiinih kaa esseren. ¹³ Amaa ure xiyawti, amaa caralle mango xiyaw tineyaako, Yeesus caazal gaax-yerhxeh yinemhi sabbatah, miyatto kuuk yinem maarhago. ¹⁴ Sarrah Yeesus *maqhdas caredde kaa geyeyaako: “Table, urte. Tayimko umam kolle takkek lel tayek sarrah zambe lem maabin” akko yerhxe. ¹⁵ Amaa xiyawti yedeyeyaako kaa urusseh tinem Yeesus kinam Yahuuduh warishe. ¹⁶ Tayim abak yinem *Sabbatah kuuk yinemhi sabbatah kinni, Yahuud Yeesus hadanak yiniinim. ¹⁷ Yeesus laakin: “Yi Abba kado fanah ashtuqhuluk yane, anu lel ashtuqhuluk ane” yerhxeh alle yedebbe.

Yeesus Yallaalih agaaga kinni

¹⁸ Tayim kinni lel ziyaada Yahuud Yeesus akah yagdafoona farhak yiniinim, amayim lel *Sambat yigdilemhi sabbatah bisa makiiki, Yallak yi Abba kinni yerhxeh, Yallaalih ishe agaagishemhi sabbatah kuuk yine.

Barhi reeza

¹⁹ Yeesus: “Rummah, rummah sinak arhxiyuk ane, Barhi ishi amooko inkim abo mirhiica, laakin Abba abam yable. Abba abinnannim, Barhi yakkeedo aba. ²⁰ Amayim lel Abba Barha kixinamhi sabbatah isheh abak anniinnannim kaa yaybulluwe. Atin tassaxattatoona ciloh lel tayimko naba ciyyo kaa yayballaw kinni. ²¹ Abba rabontit ugusah aniina akah yaxayemhi sabbatah, Barhi gantah isheh farhetiyah aniina yaxaye. ²² Abba walaa inketta yafrado maki, laakin firde inkoh Barhah yoxoyeh yane. ²³ Amayim lel tamaa Abba akah xishmataanaakah ummantiyak Barha xishmatoona ciloh kinni. Barha xishmatinnixeti, kayya dhirhiye Abba gantah mixishmata. ²⁴ Rummah, rummah sinak arhxiyuk ane, Yi waanitta yaabbbeh yotta dhirhiyetiyah yaamineti, umman geedit aniina le. Usuk rabaako aniinalle tillaabo kibah, qitscat firdelle miyamiite.

²⁵ Rummah, rummah sinak arhxiyuk ane, rabe mari Yallih Barhih dhaw adde yaabbin saaca amiituk tane, kado lel talle tane. Tamaa yaabbe mari lel maroona kinon. ²⁶ Abba aniina ishedde lemhi sabbatah, Barhi gantah aniina ishedde yaallo akah yoxoyeh yane. ²⁷ Usuk *Xiyawti Barha kinamhi sabbatah, firde abo reeza akah yoxoyeh yane. ²⁸⁻²⁹ Inkoh qabredde tanem kaa dhaw yaabbiinih adde yawcin saaca amiiti tanek tayim cibra sinah akke waytoo. Tamaa mecem abe mari lel aniinalle ugutoona kinon, tamaa umaani abe mari lel qitscat firdelle ugutoona kinon.

Yeesus shohoda

³⁰ Anu inni amooko inkim abo mirhiica. Akah aabbeekah afride, yi firdi lel xaqqe kinni. Amayim lel innim makiiki, tamaa yotta fareh yanetiyahi farhi wagiyaamhi sabbatah kinni. ³¹ Anu ulah inni nabsih shaahid ekkemko, yi shahaada rumma maki. ³² Yi sabbatah yashhide aketti yane, usuk yi sabbatah aba shahaada lel rumma kinam aarhige. ³³ Atin Yohannis fanah ten farten, usuk lel rummah yishhide. ³⁴ Tayim atin gargeerimtoona ciloh arhxiyuk anenkah, anu xiyaw shahaada yi mifarhshishsha. ³⁵ Usuk bololah ifisha ifotta kuuk yine. Atin lel dago gedih kaa ifolle xedentoona fadhdheenih tinin. ³⁶ Ta abak aniyo ciyyo, Abba abaysho ciloh yoh yoxoyemhi sabbatah yi shahaada tamaa Yohannistiyaako naba. Ta ciyyo isheh Abba yi fareh yanemih shaahid kinni. ³⁷ Amaa yi fareh yane Abba gantah isheh yi shaahid kinni. Kaa dhaw caduruh mabbitiini. Kaa gina caduruh maballitiini. ³⁸ Usuk fareh yanetiyah maamanitiinimhi sabbatah, kaa waanitta sinadde sigtaya malitiini. ³⁹ Umman geedit aniina adde geytan sinne takkaliinimhi sabbatah Kutuub goronishshan; yottah tashhidem lel tena kinni. ⁴⁰ Yakko kibah aniina taalloonaa ciloh yottalle mitamiitiini. ⁴¹ Anu xiyawko nabne mikabbaata. ⁴² Laakin Yallih kaxani sinadde miyanem aarhige. ⁴³ Anu yi Abbah migacalle emeeteh aniyo, atin lel yi mikabbattaana. Aketti ishi migacalle yemeetemko kaa kabbattoona kitin. ⁴⁴ Atin sinne-sinneeko nabne kabbattaanah, tamaa inki Yallaako geytimta nabne wagiinnixe marak aaginah taamanoona kitiini? ⁴⁵ Anu Abballe sin aksaso liyom makkalina, sin yaksiseti yane, amaati tamaa atin raja adde abittan Moosa kinni. ⁴⁶ Moosa teemeniinih tiniinih takkindo, usuk yi zacabah yuktubemhi sabbatah, yottah aamine dhaddhen. ⁴⁷ Kaa kataaba aamine wayteenik sarrah, yi waani aaginah taaminiini?” akko yerhxe.

Yeesus koona shiix bettiisha

(Maatiyos 14:13-21; Markos 6:30-44; Luukas 9:10-17)

6 Amaymik sarrah, Yeesus Tiberiyasti igil akko yarhxin, Galiilaati igilhi waacina fanah yedee. ² Laxuute maralle abe ishaarar yubliinimhi sabbatah mango xiyaw lakadde akko aduuk yinin. ³ Yeesus koomalle yewceh amalle ishi *katattaynitlih defeye. ⁴ Yahuud cid kin *Faasigi lel yakko kuuk yine. ⁵ Amaymik sarrah, ishi intit xaf-isheyaako mango xiyaw kaa gabolle amiituk yubleh, Filibboosuk: “Ta xiyaw beetan folo awlaako dhamno kino?” akko yerhxe. ⁶ Usuk abo lem isheh aarhiguk yine hanuk, kaa yaqhaaso ciloh akko yerhxem kinni. ⁷ Filibboos: “Lamma bool diinar hi folo walaa cindhadhdhaahikke ten migufta” akko yerhxe. ⁸ Amaa *katattaynitko Indiryaas, Simcoon Bithroos sacal kiniya tahe akko yerhxe: ⁹ “Talle cadeelaw koona kinnas kee lamma caasatto le cindhooki yane, laakin tayidhdha mango marah ayim akah takko?” ¹⁰ Yeesus: “Ta xiyaw defeysa” yerhxe. Kado, amaa caralle mango cashsho tine. Amayimko, labha bisa koona shiix takkemik defeyen. ¹¹ Yeesus, amaa kinnos beyeyaako dhaaco alle abek sarrah, amaa defeyteh tine xiyawah kele. Caasa lel amayim balih, sinneh akah farheeniikah. ¹² Inkoh xayteenik sarrah ishi *katattaynitik: “Teggereerecem racteya inkoh eskettaantaaki, walaa inkim akko alaye wayto” akko yerhxe. ¹³ Amaymih usun amaa cadeelaw koona kinnasko amaa mari beeteenimko ractem teggereereceya yeskettiinih lamman kee taman jambiiliya akko yemegin. ¹⁴ Amaa xiyaw lel usuk abe ishaarar yublin gedda: “Tati rummah tamaa caalamalle yamaato le Nabii kinni” yerhxin.

¹⁵ Sarrah yemeetinyaako xaylah nugus akko aboona loonim yeerhegeh, malammih ishi ulah koomalle gaxe.

Yeesus layet bukalle gerha

(Maatiyos 14:22-23; Markos 6:45-52)

¹⁶ Kasi yekke gedda, kaa *katattaynit igil fanah oobeenih, ¹⁷ jalbadde koreenih igilko Kafarnaxuumulle taben. Baarho dhumteh tine, Yeesus lel kaddih alle amiitekkah yine. ¹⁸ Dhacuma haboobale tinemhi sabbatah, amaa igil angixiluk yine. ¹⁹ Koonah lixa kiilometer yedeynimko sarrah, Yeesus igil bukalle yeeceteh amaa jalbah kab-yerhxeh yublin gedda, mashshiiten. ²⁰ Usuk laakin: “Yotta kinni, mimashshiitina” akko yerhxe. ²¹ Usun lel amaa jalbadde kaa kabbaateenih, akkanih lel amaa jalba usun alle aduuk yinin baarho gufte.

Anu aniinat folo kiyo

²² Malammit max amaa igil tabsolle racteh tine mango xiyaw, amalle inki jalba bisa tinem kee Yeesus amaa jalbadde ishi *katattaynitlih moorobinnam, laakin kaa *katattaynit sinni ulah yedeynih yiniinim yublin. ²³ Aki jalbab Tiberiyasko lel amaa Maddari dhaaco alle abeyaako folo alle beeteenih yinin carah agaagalle yemeete. ²⁴ Sarrah amaa mango xiyaw Yeesus yakko kaa *katattaynit amalle miyiniinim yublin gedda, sinneh jalabadde koreenih Yeesus goronuh Kafarnaxuum fanah yedeyin.

²⁵ Igilko amaa carha kaa geyen gedda: “Mudarris, talle manda temeete?” akko yerhxin. ²⁶ Yeesus: “Yotta wagiyak taniinim folo betteenih xayitten gedda kibah, ishaarar tubliinim makinam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁷ Abba kin Yalli ishi maxtam kayyalle hayeh yanemhi sabbatah, *Xiyawti Barhi sinah yaxawo le umman geedit aniinah takke foloh kibah bakitto le foloh mixawalina” akko yerhxe. ²⁸ Sarrah usun: “Yallih ciyyo abno, ayim abno nolle tane?” akko yerhxin. ²⁹ Yeesus: “Yallih ciyyo tayim kinni, tamaa usuk fareh yanetiyah taaminiinim” yerhxeh alle deheye. ³⁰ Amaa gedda usun: “Amaydo, nubleh ku naamano ciloh awlih ishaara abta? Ayimti ciyyo abta? ³¹ ‘Beetona carsheeko folo akah yoxoye’ terhxeh akah tunkuttubeh taneekah, ni abbub zibolle ‘manna’^a akko yarhxin folo beeten” akko yerhxin. ³² Sarrah Yeesus: “Carsheeko folo sinah toxoyem Moosa akkekkah rummaahit folo yi Abba carsheeko sinah yaxayem rummah rummah sinak arhxiyuk ane. ³³ Amayim lel Yallih folo, usuk carsheeko oobayaako aniina caalamah yaxayem kinni” akko yerhxe. ³⁴ Usun: “Maddara, amaa folo umman gedda noh uxuu” akko yerhxin.

³⁵ Yeesus: “Anu aniinat folo kiyo; yottalle amiitinnanti safriito maki, yottah aamininnanti lel bakhaarito maki. ³⁶ Laakin yi tubliinim yi mitaaminiini sinak erhxe. ³⁷ Inkoh Abba yoh yaxayem yottalle tamiite, yottalle amiitinnantiya lel kaa ayyaaco makiyo. ³⁸ Amayim lel carsheeko oobeh aniyom inni farhi abo makiiki, yi fareh yanetiyahi farhi abo kinni. ³⁹ Yi fareh yanetiyahi farhi lel tayim kinni, inkoh usuk yoh yoxoyeh yanemko walaa inkim akko aylayekkah, abayshimat lellec rabaako ugusam. ⁴⁰ Amayim lel yi Abbah farhi tayim kinni, Barha yableh kayyah aamininnanti umman geedit aniina yaallo kee anu abayshimat lellec kaa rabaako ugusam” akko yerhxe.

⁴¹ Usuk: “Anu carsheeko obte folo kiyo” yerhxemhi sabbatah, Yahuud yongoroozomin. ⁴² Usun: “Tati tamaa ina kee abba akko naarhige Yeesus, Yoosuf barha makiho? Aymih kinni kado: ‘Anu carsheeko oobe’ yarhxem?” yerhxin. ⁴³ Yeesus: “Sinne-sinneh mangaraazamina. ⁴⁴ Tamaa yi fareh yane yi Abba hiriigetiyaako bextih walaa inketti yottalle yamaato mirhiica. Abayshimat lellec lel rabaako kaa uguso kiyo. ⁴⁵ ‘Inkoh Yalli ten yaydaraso kinni’ yarhxiinim Nobowadde tunkuttubeh tane. Yi Abbaako yoobbeh yudruseti yottalle yamiite. ⁴⁶ Yallaako kintiyaako bextih Abba tublem mitane; tati Abba yubleh yane. ⁴⁷ Aamininnanti umman

^a 6:31 *Manna* Israa-eel xiyaw Masriiko hi muucak sarrah saxralle Yalli cibra kin araxah ten bettiishe folo kinni.

geedit aniina lem rummah rummah sinak arhxiyuk ane. ⁴⁸ Anu aniinat folo kiyo. ⁴⁹ Sin abbug zibolle manna beeteenih raben. ⁵⁰ Ta folo carsheeko obta tiya kinni, akko beetinnanti lel miraba. ⁵¹ Anu aniina-le folo carsheeko obteya kiyo. Ta folooko beetinnanti, umman geddah maro kinni. Ta caalamti aniinah axawo liyo folo lel yi xazo kinni” yerhxeh alle yedebbe.

⁵² Yahuud lel: “Tati ishi xazo benno aaginah noh yaxaye?” yerhxiinih sinne-sinneh yenkeexedin. ⁵³ Amaymih Yeesus: “*Xiyawti Barhih xazo betteenih, kaa biilo aacube wayteenimko, sinneh aniina malitiinim, rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ⁵⁴ Yi xazo beetinnanti, yi biilo lel aacubinnanti umman geedit aniina leya, anu lel abayshimat lallec rabaako kaa uguso kiyo. ⁵⁵ Amayim lel yi xazo rummaahit folo, yi biili lel rummaahit macaba kinamhi sabbatah kinni. ⁵⁶ Yi xazo beetinnanti, yi biilo lel aacubinnanti, yi addadde siga, anu lel kaa addadde. ⁵⁷ Yane Abba akah yi fareekah, anu lel Abbat sabbatah akah aneekah, tamaa yotta beetati yakkeedo yi sabbatah maro kinni. ⁵⁸ Tatiyā carsheeko obte folotta kinni, sin abbug beeteenih rabeniya balih maki. Ta folo beetinnanti umman geddah maro kinni” akko yerhxe. ⁵⁹ Yeesus tayim yerhxem Kafarnaxuumulle *Sunagoogedde aydurusuk kinni.

Umman geedit aniinah waani

⁶⁰ Kaa *katattaynitko mango mari yoobbiinih: “Tayim dhacuma marhxo kinni, miyatti yaabbo dhiica?” yerhxin. ⁶¹ Yeesus laakin kaa *katattaynit tayimhi sabbatah angoroozumuk yiniinim ishi afcaadodde yeerhegemhi sabbatah: “Tayim sin kurrayishshaho? ⁶² *Xiyawti Barhi tamaa awwalah alle yinelle korak tablindo ayim abe dhadhdheeni? ⁶³ Aniina taxayem Ufaye kinni, xazo nafaaca male. Anu sinlih waanisheh anem Ufaye kee aniina kinon. ⁶⁴ Laakin sinko gari aamininnixeya yanin” akko yerhxe. (Amayim lel Yeesus, aamininnixe mari miya kinoonim kee kaa yasxawo leti miyatto kinam erherhaako yeerhegeh yinemhi sabbatah kinni). ⁶⁵ Usuk lel: “Tayim kinni anu sinak erhxem, Abba dhicshiishetiyaako bextih, walaa inketti yolle yamaato mirhiica” akko yerhxe.

⁶⁶ Taymik sarrah kaa *katattaynitko mango mari caazalle gaxen, kaalih lel maadayinnooni. ⁶⁷ Amaymih Yeesus amaa lamman kee taman fartoytiyak: “Atin gantah tadawna fadhdhaana?” akko yerhxe. ⁶⁸ Simcoon Bithroos ta ginah alle yedebbe: “Maddara, miya fanah nadiye? Atu umman geedit aniinah waani lito, ⁶⁹ nanu lel neemeneh nane, atu Yallih Quddus kintiya kitom lel neerhegeh nane.” ⁷⁰ Yeesus: “Anu sin midooriyoho lamman kee tamanak? Yakko kibah sinko inketti ibliis kinni” yerhxeh alle yedebbe. ⁷¹ Amaa lamman kee tamanko kinni hanuk kaa yasxawo letiya kinamhi sabbatah tah akko yerhxem Yahuuda, Simcoon Iskariyoot barha kinni.

Yeesus Reeditti cidille

7 Taymik sarrah, Yeesus Galiilalle hel-arhxuk yine. Yahuud kaa yagdafoona wagiya yiniinimhi sabbatah, Yahuudaati baarholle hel-arhxuk miyine. ² Kado *Reeditti cid Yahuudiya lel kab-yerhxeh yine. ³ Amaymih kaa sacul: “Atu abak tanito ciyyo ku *katattaynit gantah yabloona ciloh takke xabaaki Yahuudaati baarho fanah aduu. ⁴ Meceetih yamadhhdhago farhati suctodde ciyyo maaba. Atu tayim abtemko, caalam ishe uybulluu” akko yerhxin. ⁵ Amayim lel kaa sacul gantah kayyah maamaninnoonimhi sabbatah kinni. ⁶ Yeesus: “Yi waqhti gufeh miyane, sin waqhti laakin umman gedda talle yane. ⁷ Caalam sina sin mitancibe, anu tee sabbatah tee ciyyo umam kinamah ashhidemhi sabbatah yi niciba. ⁸ Atin amaa cid fanah eweca. Yi waqhti inkoh yikmileh miyanemhi sabbatah ta cid fanah awco makiyo” akko yerhxe. ⁹ Tayim yerhxek sarrah, Galiilalle raace.

¹⁰ Taymik sarrah laakin kaa sacul amaa cid fanah yewcin, sarrah usuk gantah ambulluuk makiiki suctodde yewce. ¹¹ Yahuud lel: “Awla yane?” yerhxiinih amaa cidti makaanolle kaa wagiya yinin. ¹² Kaa sabbatah lel xiyaw fanadde mango zate tine. Gari: “Mece

tiya kinni” yerhxin, gari lel: “Maale, doolabak yane” yerhxin. ¹³Yakko kibah Yahuudko mashshiiteenimhi sabbatah kaa zacabah af faakeh waanisheti miyine.

¹⁴Cid abrhaddhowe gedda lel Yeesus *maqhdas caredde yewceyaako yaydaraso erherhishe. ¹⁵Amaymih Yahuud: “Ta xiyawti madrasah maadayinna hanuk aaginah jaarhago dhiica?” yerhxiinih cibrah rabak yinin. ¹⁶Amaymih Yeesus: “Ta aydaras yim maki, yi faretiyahim kinni. ¹⁷Akkinnantiyahi farhi Yallih farhi abaanam yekkemko, ta aydaras Yallaako kinam, hido lel anu waanishak aniyom inni amooko kinam jaarhago kinni. ¹⁸Ishi amooko waanishati ishi nabne wagiya, tamaa kayya fareh yane tiyahi nabne wagiya laakin, usuk rummaahittiya kinamhi sabbatah, kayyadde camazi miyane. ¹⁹Moosa *sercat sinah maaxayinnaho? Laakin sinko walaa inketti *sercat mirhawrha. Aymihi yi tagdafoona fadhdhaanam?” akko yerhxe. ²⁰Amaa mango xiyaw: “Atu jinnetta lito! Miyatti ku yagdafo farhe?” yerhxiinih alle yedebbin. ²¹Yeesus: “Anu inki ciyyo abe, atin lel inkoh cibrah alle rabten. ²²Moosa askok kalum sinah yoxoye (tayim laakin abbubko kibah Moosaako kuuk miyine), atin lel xiyawtoh *Sabbatah askok akah kaltan. ²³Moosat *sercat yaggidilemko ciloh, *Sabbatah xiyawti askok kalum akko geyaya, anu *Sabbatah xiyawto inkoh urusemhi sabbatah yolle kurraak taniini? ²⁴Xaqqi firdeh ifrida kibah, bukaako tubliinih mafradina” akko yerhxe.

Tati Masiix yakke kela?

²⁵Amaymih, Yerusaalem xiyawko gari: “Tamaa yagdafoona farhan xiyawti tatiya makiho? ²⁶Usuk lel talle af faakeh waanishak yane. Usun lel inkim akko miyarhxiini. Ta reezon kela, tati rummah *Masiix kinam yeerhegiinih yakke? ²⁷Laakin nanu ta xiyawti awlaako yemeetem naarhige, *Masiix yamiite gedda laakin awlaako yamiitem walaa inketti jaarhago maki” yerhxin. ²⁸Amaymih Yeesus wac-yerhxeyaako *maqhdas caredde aydurusuk: “Atin yi taarhigin, awlaako emeetem lel taarhigin. Laakin anu inni amooko maamaatiyo. Yotta fareti rummaahittiya kinni, atin lel kaa mitaarhigiini. ²⁹Usuk yi fare, anu kaako emeetemhi sabbatah, anu kaa aarhige” yerhxe. ³⁰Usun kaa yabbarhoona farhak yinin, kaa saaca kaddih gufteh mitinemhi sabbatah laakin, walaa inketti gaba alle mihayinna. ³¹Mango xiyaw laakin akah yeemenin. “*Masiix yamiite gedda, ta xiyawtooko mango ishaarar abo kinni?” yerhxin.

Caskar Yeesus yabbarhoona farritimen

³²*Faarisiin lel amaa mango xiyaw kaa sabbatah zatteyak yaniinim yoobbiinih, qashshitti manabottit kee *Faarisiin kaa yabbarhoona dhawrheenit faren. ³³Yeesus: “Dagum sinlih sugo kiyo, sarrah laakin yi fare tiyah fanah gaxo kiyo. ³⁴Yi wagiitoona kitin, laakin yi geytoona makitiini. Anu alle aniyolle atin tamaatoona mirhictaana” yerhxe. ³⁵Yahuud lel sinne-sinneh: “Ta xiyawti nanu alle kaa geyno tannakke yadawo leya awla kinni? Amaa Giriik fanadde faax-terhxeh tanem fanah yedeex Giriik ten yaydaraso farhak yane kela? ³⁶‘Yi wagiitoona kitin, yi geytoona laakin makitiini’, ‘Anu alle aniyolle tamaatoona mirhictaana’ yarhxem aymih kinni?” sittiyak yerhxin.

Aniinat layeh nahaar

³⁷Amaa cidko sarroorimat lallecidde, naba lallec, Yeesus uguteyaako wac-yerhxeh: “Akkinnanti bakhaaritemko yottalle yemeeteh yaacaboo. ³⁸Yottah yaamineti, tamaa Kutuub: ‘Kaa afcaadooko nahaar aniinat laye zarto kinni’” akah yarhxeekeh kinni. ³⁹Usuk tahe akko yarhxem lel tamaa kayyah yaamine mari kabbaatoona lon Ufaye kinni, Yeesus kaddih nabne geyekkah yinemhi sabbatah, Ufayi yomxowweh miyine.

Xiyaw fanadde yine sitta-waa

⁴⁰ Ta waani yoobbin gedda xiyawko gari: “Tati rummah Nabii kinni” yerhxin. ⁴¹ Aki mari lel: “Tati *Masiix kinni” yerhxin. Gari laakin: “*Masiix Galiilaako yamaato kinniho? ⁴² Kutuub, *Masiix Dawud zaraako yamaato kinam kee tamaa Dawud alle yine Beetlexemko yamaato makiho yerhxem” yerhxe. ⁴³ Amaymih kaa sabbatah xiyaw fanadde sitta-waa yine. ⁴⁴ Tenko gari kaa yabbarhoona farhen, walaa inketti laakin gabub alle mihayinna.

⁴⁵ Amaa dhawrheenit alle yemeetin gedda qashshitti manabottit kee *Faarisiin: “Aymih kaa baahe waytaana?” akko yerhxin. ⁴⁶ Amaa dhawrheenit lel: “Ta xiyawto balih walaa inketti miwaanishinna!” yerhxiinih alle yedebbin. ⁴⁷ *Faarisiin lel: “Atin gantah doolabimteeni? ⁴⁸ Reezonko hido *Faarisiinke kayyah teemenem taneho? ⁴⁹ Ta mango xiyaw *sercat sodhdhaya laakin abaarolit kinon” yerhxiinih alle yedebbin. ⁵⁰ Niqhodiimos, tamaa awwalah kaalle yedeyeh yineya, tenko lel kuuk yineya: ⁵¹ “Ni *sercat xiyawto aabbekkah, kee abam kaa ayshidhdhigekkah yafrideho?” akko yerhxe. ⁵² Usun: “Atu gantah Galiilaako kito? Wagiyaaki ubul, amaa wacde akah sayen nabii Galiilaako miyamiite” yerhxiinih alle yedebbin.

[⁵³ Sinni-sinni careh yedeyin.]

Zinadde tindhibbirhe numa

8 Yeesus laakin Oolac Koomalle yewce. ² Dhaxiine lel malammih amaa *maqhdas carelle yemeete. Inkoh xiyaw alle yemeetin, usuk lel defeyeh ten yuyduruse. ³ *Sercat dhiiceenit kee *Faarisiin lel wuli zinadde tindhibbirhe numa baaheenih, fanadde tee hayeenih: ⁴ “Mudarris, ta numa zinat ciyyodde tindhibbirhe. ⁵ Kado Moosat *sercat ta ginale sayyo dhayitih nagdafo ni yaamire. Amaa gedda, atu ayim tarhxe?” akko yerhxe. ⁶ Tayim lel kaa yaqhaasoonaa kee alle kaa yaksisiinim geyoona ciloh kinni. Yeesus cunuuneh ferah baarholle yuktube. ⁷ Gaxen gaxeenih kaa esseren gedda, uguteyaako: “Tamaa sinadde zambe aallinnixeti afti dhaa alle cido” akko yerhxe. ⁸ Malammih lel cunuuneh baarholle yuktube. ⁹ Usun laakin tayim yoobbin gedda, baarritko erherhisheenih tiya tiyah yedeyin, Yeesus lel amaa fanadde daw-terhxeh tine numaalih inkettak raace. ¹⁰ Yeesus uguteyaako: “Te numa, awla yaniini? Inketti ku maqhtsacinnaho?” akko yerhxe. ¹¹ Ishi lel: “Walaa inketti, Maddara” akko terhxe. Yeesus lel: “Anu gantah ku maqhtsiceeki, aduwaaki taymik sarrah zambe maabin” akko yerhxe.]

Anu caalamti ifo kiyo

¹² Yeesus lel malammih: “Anu caalamti ifo kiyo. Yotta katayinnanti lel ditedde yadawo makiiki, aniinat ifo geyo kinni” akko yerhxe. ¹³ Amaymih *Faarisiin: “Atu isheh ishi shaahid akkuk tanito, ku shahaada rumma maki” akko yerhxin. ¹⁴ Yeesus: “Anu inni shaahid walaa ekkemih awlaako emeeteh awlalle adiyuk anem aarhigemhi sabbatah, yi shahaada rumma kinni; atin laakin anu awlaako lee emeetem, awlalle lee adiyuk aniyom mitaarhigiini. ¹⁵ Atin sinni amooko tafriidin, anu inketta mafride. ¹⁶ Laakin walaa anu ifridemih, yi firdi rumma kinni; amayim lel anu inni ulah maki afridemki, yotta kee tamaa yi fare yi Abba kinni. ¹⁷ Sin *sercatadde lammaati shahaada rumma kinam tunkuttube tane. ¹⁸ Anu inni shaahid yakke tiya kiyo, yi fare yi Abba lel yi shaahid yakke” yerhxeh alle yedebbe. ¹⁹ Amaymik sarrah usun: “Ku Abba awla yane?” akko yerhxin. Yeesus: “Yotta mitaarhigiini, yi Abba mitaarhigiini. Yotta taarhigindo, yi Abba gantah aarhige dhadhdhen” yerhxeh alle yedebbe. ²⁰ Yeesus tayim *maqhdas caredde, muttuxuwat sanduqh hi agaagalle yekkeh aydurusuk waanishem kinni. Kaa saaca migufinnamhi sabbatah walaa inketti kaa mabbarhinna.

²¹ Amaymih malammih: “Anu adiyuk aniyo, atin yi wagiitoona kitin, zambedde lel rabtoona kitin. Anu alle adiyuk anelle tadawna mirhictaana” akko yerhxe. ²² Amaymih

Yahuud: “Anu alle adiyuk aniyolle tamaatoona mirhictaana’ yarhxem ishe yagdafo farhak yaneho kela?” yerhxin. ²³ Usuk: “Atin gubaako kitin, anu lel aganaako kiyo. Atin ta caalamti mara kitin, anu ta caalamko makiyo. ²⁴ Atin sinni zambedde rabtoona kitiinim sinah warishe, Anu kayya Kiyomuh aamine wayteenimko sinni zambedde rabtoona kitin” akko yerhxe. ²⁵ Amaymih lel: “Atu miyatto kito?” akko yerhxin. Yeesus lel: “Tamaa erherhaako sinak erhxe anem kinni. ²⁶ Sin sabbatah arhxem kee afridemko mangum tane, yi fareti rumma kinni, anu lel kaako oobbem caalamah warishak aniyo” akko yerhxe. ²⁷ Usuk Abbat sabbatah akko arhxuk yinem mafhaminnooni. ²⁸ Amaa gedda Yeesus: “*Xiyawti Barha xafishshaanamko sarrah, Anu Kayya kiyom taarhagoona kitin. Abba akah yi yuyduruseekah kinni waanisham kibah, anu inneeko walaa inkim maaba. ²⁹ Yi fareti lel yottaalih yane. Umman gedda kayyadde basak-tarhxem abamhi sabbatah, inni ulah yi xabeh miyane” akko yerhxe. ³⁰ Usuk tayim arhxuk mango mari kayyah yeemenin.

Rummi natsah sin yayyaaco kinni

³¹ Amaymih kayyah teemene Yahuuduk Yeesus: “Yi waanittadde sigteenimko atin rummah yi *katattaynit kitin, ³² rumma taarhagoona kitin, rummi lel natsah sin yayyaaco kinni” akko yerhxe. ³³ Usun: “Nanu Abraahim zara kino, walaa inkettah lel ningizziyeh minaarhige. ‘Natsa takkoona kitin’ nokko tarhxem lel aaginah kinni?” yerhxiinih alle yedebbin.

³⁴ Yeesus alle yedebbe: “Zambe abinnanti zambi garuzzo kinam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ³⁵ Garuzzi umman geddah caredde miyanniye, Barhi umman gedda yanniye. ³⁶ Amaymih, Barhi natsa sinak abemko, rummah natsa takkin. ³⁷ Atin Abraahim zara kitiinim aarhige. Yi waanitta sinadde cara waytemhi sabbatah yi tagdafoona farhak tanin. ³⁸ Anu yi Abbaako ublem waanisha, atin lel sinni abbaako toobbiinim abtan.”

Atin sin abba kin Ibliis mara kitin.

³⁹ Usun: “Ni abba Abraahim kinni” akko yerhxin. Yeesus: “Atin Abraahim cindham takkindo, Abraahim abem abak anniye dhadhdhen. ⁴⁰ Laakin Yallaako oobbeh rumma sinah warisha xiyawtok, kado yi tagdafoona fadhdhan. Tayim Abraahim abem maki. ⁴¹ Atin abak taniinim sin abba abem kinni” akko yerhxe. Usun: “Nanu uma xibarah toobokem makino. Nanu Yalla kin inki Abba lino” akko yerhxin. ⁴² Yeesus: “Yalli sin Abba yekkeh yakkeedo, anu Yallaako emeeteh talle aniyomhi sabbatah, yi akxine dhadhdhen. Usuk yi farenkah, anu inneh maamaatiyo ⁴³ Anu arhxem aymih afhime waytaana? Yi waani taabboona mirhictaanamhi sabbatah kinni. ⁴⁴ Atin sin abba kin ibliis mara kitin, sin farhi lel sinni abba farhi abaanam kinni. Usuk erherhko nabsi-wanna kinni, rummi kaadde miyanemhi sabbatah lel usuk rummah abam male. Usuk zirabbita gedda, zirable kee zirabti abba kinamhi sabbatah, usuk ishi xibarko kinni waanisham. ⁴⁵ Laakin anu rumma sinah warishamhi sabbatah yi mitaaminiini. ⁴⁶ Sinko zambi sabbatah yi yishshiminetiyyah miyatti yane? Anu rumma waanisha gedda, aymih yi aamine waytaanam? ⁴⁷ Yallaako akkinnanti Yallih waani yaabbe. Atin amayim akah aabbe waytan sabab lel Yallaako makitiinimhi sabbatah kinni” akko yerhxe.

Abraahimko basolle anu aniyo

⁴⁸ Yahuud lel: “Atu Samaariyatto kitom kee jinnetta litom narhxe gedda meceetih minane?” akko yerhxin. ⁴⁹ Yeesus: “Anu jinnetta maliyo, laakin inni Abba xishmata, atin laakin yi mixishmattaana. ⁵⁰ Yakko kibah anu inni nabne miwagiya, laakin wagiya Inketti yane, usuk lel daaniya kinni. ⁵¹ Yi waanitta yibbirheti, rabi caduruh yablo makinam rummah rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ⁵² Yahuud lel: “Atu jinnetta litom kado neerhege!

Amaa nobowa akah rabeeniikah Abraahim rabe kinni. Atu laakin, ‘Akkinnanti yi waanitta yibbirhemko, rabaako dhago maki’ tarhxe. ⁵³ Tamaa rabe ni abba kin Abraahimko nabitoho atu? Nobowa lel raben! Atu miyatto ishek abak tanito?” akko yerhxin. ⁵⁴ Yeesus: “Inne eynebemko, yi nabne foyya kinni. Yotta yaynabeti, tamaa atin ‘Usuk ni Yalla kinni’ akko tarhxin yi Abba kinni. ⁵⁵ Atin laakin kaa teerhegiinih mitaniini. Anu kaa aarhige. Kaa maarhige arhxo akkeedo, sina balih zirable akke dhaarhe. Laakin anu kaa aarhige, kaa waanitta lel abbirhe. ⁵⁶ Sin abba kin Abraahim yi lallec yablo kinamah xedene. Yubleh lel xedeneh yine” akko yerhxe. ⁵⁷ Amaa gedda Yahuud: “Atu kaddih kontom iggidiya cumreh maabito hanuk, Abraahim tubleh tanito?” akko yerhxin. ⁵⁸ Yeesus: “Abraahimko basolle Anu aniyom, rummah rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe. ⁵⁹ Amaymih alle cidoona dhayit yooqhocin, Yeesus laakin ishe sucuseh amaa *maqhdas careeko yewce.

Yeesus inti-malek yooboke xiyawto urusa

9 Yeesus tillaabak yooboke maxko inti-male kin xiyawto yuble. ² Kaa *katattaynit lel: “Mudarris, usuk inti-malek yoobokem zambe abtem kayya, woole kaa dhaltoyya?” yerhxiinih kaa esseren. ³ Yeesus: “Yallih ciyyo kaa araxah tamballaw ciloh kiyah, zambe usuk maabinna, woole kaa dhaltoyya maabinnooni. ⁴ Lallec kuuk yi faretiyahi ciyyo abno nolle tane; walaa inketti ciyyo adde abo taana bar lel amiituk yane. ⁵ Anu ta caalamalle aniyom fanah ta caalamti ifo kiyo” yerhxeh alle yedebbe. ⁶ Tayim yerhxemko sarrah, baarholle thuf- yerhxeh thufeenaako kalla abe. Sarrah amaa xiyawtih intit amaa kallah xishiye, ⁷ kayyak lel: “Aduwaaki, Seliroom (tee macna ‘fartotta’ kinni) raadde cakalish” akko yerhxe. Usuk lel yedeyaako cakalisheh abluk gaxe.

⁸ Amaa kaa xuggit kee awwalah caageena kuuk kaa yubleh yine mari: “Tati tamaa defeyeyaako caagensitak yinetiya makiho?” arhxuk yinin. ⁹ Gari: “Kayya kinni” yerhxin. Gari: “Maale, laakin kayyah higgida” yerhxin. Usuk yibbirhekkeeko: “Amaa xiyawti yotta kinni” arhxuk yine. ¹⁰ Amaymih usun lel: “Amaydo ku intit aaginah fakkite?” akko yerhxin. ¹¹ Usuk: “Yeesus akko yarhxin xiyawti kalla abeyaako intit yoh xishiye: ‘Aduwaaki Seliroomudde cakalish’ yokko yerhxe. Anu lel cakalishe gedda mablo geye” akko yerhxe. ¹² Usun: “Usuk awla yane?” akko yerhxin. Usuk lel: “Maarhige” akko yerhxe.

¹³ Amaa awwalah inti-male kuuk yine xiyawto *Faarisiinille kaa baahen. ¹⁴ Kado, Yeesus kalla abeyaako kaa intit adde faakem *Sambat kuuk yine. ¹⁵ Amaymih amaa *Faarisiin usuk aaginah mablo geyo dhiicem malammih kaa esseren. Usuk lel: “Usuk yi intitille kalla alle haye, anu lel cakalisheh abluk aniyo” akko yerhxe. ¹⁶ Amaa *Faarisiininko gari lel: “*Sambat mirhawrhomhi sabbatah, ta xiyawti Yallaako maki” yerhxin. Gari laakin: “Zambe le xiyawti ta gina le ishaarar aaginah abo dhiica?” yerhxin. Ten fanadde lel sitta-waa yekke. ¹⁷ Amaymih amaa inti-malek malammih: “Usuk intit koh faakemhi sabbatah, atu kaa sabbatah ayim tarhxe?” akko yerhxin. Usuk: “Usuk nabii kinni” yerhxe.

¹⁸ Amaa xiyawti inti-male kuuk yinem kee mablo geyem Yahuud maamaninnooni, aykee amaa mablo geye xiyawtih dhaltoyyah deecimaanah: ¹⁹ “Tati tamaa inti-malek yooboke akko tarhxin sin barha kinni?” arhxuk ten esseraanandah. ²⁰ Kaa dhaltoyya: “Tati ni barha kinam kee inti-malek yoobokem naarhige. ²¹ Kado aaginah yablem kee miyatti akah faakem laakin minaarhige. Usuk gufaa kinnik kaa essera. Isheh nabseh isheh akah waanisho dhiica” yerhxiinih alle yedebbin. ²² (Kaa dhaltoyya Yahuud akah mashshiiteenim lel, Yeesus *Masiix kinamah ashhidinnaniya sunagoogeeko yawco kinamalle Yahuud mece geddaakoh yittifihiinih yiniinimhi sabbatah kinni. ²³ Amaymih kinni lel: “Gufaa kinnik, kaa essera” yerhxiinim).

²⁴ Amaymih lel amaa inti-male kuuk yine xiyawto malammih gedda akah deecimeenih: “Yallah nabne uxuu. Ta xiyawti zambi-wanna kinam naarhige” akko yerhxin. ²⁵ Usuk lel:

“Zambi-wanna kinni, maki maarhige. Inki xaaja laakin aarhige, inti-male kuuk inemko, kado able” yeh alle yedebbe. ²⁶ Usun: “Usuk ayim koh abe? Ku intit aaginah koh faake?” akko yerhxin. ²⁷ Usuk: “Anu awwalko sinah warisheh aniyo, atin laakin yi mabbitiini. Aymih kinni malammi akah taabboona fadhdhaanam? Atin gantah kaa *katattaynit takkoona farhaa taniini?” yerhxeh alle yedebbe. ²⁸ Usun lel akah waatimeenih: “Atu kaa *katattayna kito, nanu laakin Moosat *katattaynit kino. ²⁹ Yalli Moosaalih waanishem naarhige, ta xiyawti awlaako amiituk yanem laakin minaarhige” yerhxin. ³⁰ Amaa xiyawti: “Ubula, tayim cibra kinni! Awlaako yemeetem mitaarhigiini, usuk laakin intit yoh faake. ³¹ Yalli zambi-wannun miyaabbem naarhige, laakin akkinnanti Yalla mashshiitah kaa farhi abatiya yekkemko, Yalli kaa yaabbe. ³² Ta caalam erherhedhdhemko taahe inti-malek yooboketiyahi inti faakati caduruh yomoobbeh miyaarhige. ³³ Ta xiyawti Yallaako akke wayaado inkim abo dhiice mirhaarho” yerhxeh alle yedebbe. ³⁴ Usun: “Atu nabaatih zambeelih toobokeyaako, ni taydaraso?” yerhxiinih alle yedebbin. Irolle lel kaa yeyyeecin.

³⁵ Yeesus kayya irolle yeyyeeciinim yoobbeh yineyaako kaa geye gedda: “*Xiyawti Barhah taamine?” akko yerhxe. ³⁶ Usuk: “Maddara, miyatto kinni amaati, akah aamanok?” yerhxeh alle yedebbe. ³⁷ Yeesus: “Kaa tubleh tanito, kottaalih waanishak yaneti lel kayya kinni” akko yerhxe. ³⁸ Usuk lel: “Maddara, aamine” yerhxeh akah yucbude. ³⁹ Yeesus: “Anu tamaa ablinnixe mari yabloona, yable mari lel intit wayoona ciloh ta caalamalle afradkinni emeetem” yerhxe. ⁴⁰ *Faarisiinko gari amaa kaa agaagalle tineya tayim yoobbiinih: “Nanu gantah inti-malit kino?” akko yerhxin. ⁴¹ Yeesus: “Inti malit kuuk tiniinih takkindo, zambe aalle mirhaarhitiini; kado laakin: ‘Nable’ arhxuk tanin, sin zambi lel sinlih raaca” akko yerhxe.

Anu mece loyna kiyo

10 Yeesus lel: “Ciidot daggehi caraf xabayaako korah aki araxko orobati garceena kee barheerhatto kinam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ² Carafko orobati laakin ciidot loyna kinni. ³ Kayyah dhawrheeni akah faaka. Ciido kaa dhaw taabbe, ishi ciidoh lel migacah akah deecimah irolle yayyaace. ⁴ Ishim inkoh yayyaace gedda, isheh afadde akko yadiye, kaa dhaw taarhigemhi sabbatah lel amaa ciido kaa katayta. ⁵ Godobot dhaw mitaarhigemhi sabbatah lel godobottaako akko kuddankah adde mikatayta” akko yerhxe. ⁶ Yeesus ta amol-beeh tenlih waanisho kibah, usun ayim arhxuk yinem kaa mafhaminnooni.

⁷ Amaymih Yeesus malammi: “Anu rummah rummah amaa ciidot daggehi caraf kiyom sinak arhxiyuk ane. ⁸ Yi basolle yemeete mari garaacen kee barheerha kinon, ciido laakin ten mabbinna. ⁹ Anu caraf kiyo. Akkinnanti yottaako orobemko, gargeerimo kee orobo kee yawco, amaye balih alle yaloolekke geyo kinni. ¹⁰ Garceeni yamiitem, garaco, yagdafo kee yaylawo bisa kinni. Anu emeetem lel usun aniina yaalloona kee rakha kin aniina yaalloona ciloh kinni. ¹¹ Anu mece loyna kiyo. Mece loyni ishi aniina ishi ciidoh tillaabisha. ¹² Loyna akkinnixeti, casbeh yaneyaako lel amaa ciidoh wanna akkinnixeti, suula amiiti yable gedda amaa ciido xabah kuda. Amaa suula lel amaa ciido simbaacayaako faax-isha. ¹³ Ciidot macal male, casbento kinamhi sabbatah lel kuda. ^{14–15} Anu mece loyna kiyo. Yi abba yotta akah jaarhigeekah, anu lel yi abba akah aarhigeekah, anu innim aarhige, yim lel yi jaarhigin. Inni aniina lel ciidoh arhxuk tillaabisha. ¹⁶ Ta ciidot daggeeko akkinnixe ciido yakkeedo liyo. Tena yakkeedo baaho yolle tane. Yi dhaw lel yaabboona kinon. Amaymih lel inki ciido kee inki loyna yannawna kinni. ¹⁷ Anu inni aniina tillaabisha, malammi lel addabbo kiyomhi sabbatah yi abba yi kixina. ¹⁸ Yi aniina yok beyati miyane, laakin anu inni farhih kinni tillaabisham. Tee tillaabisho reeza liyo, malammi tee addabbo lel reeza liyo. Ta amre yi abbaako kabbaateh aniyo” akko yerhxe.

¹⁹ Malammih lel ta waanib sabbatah Yahuud fanadde sitta-waa saye. ²⁰ Tenko mango mari: “Usuk jinnetta leya, cubud kinni; aymih kaa naabbe?” yerhxin. ²¹ Aki mari: “Tayim yimjinninetiyahi waani maki. Jinnetti inti-maleh inti faako dhiica?” yerhxin.

Yotta kee yi Abba inketta kino

²² Amaa waqhte Yersaalemille Maqhdas carehi *Ascassabti cid yekke. Xagaa lel kuuk yine. ²³ Yeesus lel *maqhdas careeko, Suleymaan gabalalle hel-arhxuk yine. ²⁴ Amaymih lel Yahuud kaalle yekeekettiinih: “Manda fanah kinni ni shakkishsho litom? *Masiix tekkemko caddoyishsheh noh warish” akko yerhxin. ²⁵ Yeesus: “Anu sinah warishe, atin laakin mitaaminiini. Anu yi Abbah migacalle aba ciyyo, yi sabbatah tashhide. ²⁶ Atin laakin yi ciidooko makitiinimhi sabbatah mitaaminiini. ²⁷ Yi ciido yi dhaw taabbe, anu lel ten aarhige, usun lel yi katattaan. ²⁸ Anu umman geedit aniina akah axaye, caduruh lel yalawna makinooni. Yi gabaako lel walaa inketti simbaaco maki. ²⁹ Tena yoh yoxoye yi Abba ummantiyaako naba. Abbat gabaako lel walaa inketti ten simbaaco mirhiica. ³⁰ Yotta kee yi Abba inketta kino” yerhxeh alle yedebbe.

³¹ Yahuud lel kaa yagdafoona malammih dhayit yooqhocin. ³² Yeesus: “Anu yi Abbaako mango mece ciyyo sin uybulluweh ane; tayimko awlihtiyah kinni dhayit yolle ciddoona litiinim?” yerhxeh alle yedebbe. ³³ Yahuud: “Mece waanib makiiki waatoh kinni dhayit kolle cidno linom, amaymim lel atu xiyawto kito hanuk, ishek Yalla abtemhi sabbatah kinni” yerhxiinih alle yedebbin. ³⁴ Yeesus: “Sin *sercatadde: ‘Atin yallit kitin erhxe’ yarhxiinim tunkuttubeh mitaneho? ³⁵ Tamaa Yallih waani akah tamiite marak yallit yerhxemko, Kutuub dumuso mirhiica. ³⁶ Abba yiqhiddiseyaako caalamalle faretiyak: ‘Yallih Barha kiyo’ sinak arhxe gedda: ‘Yallah waatimak tanito’ yok tarhxiini? ³⁷ Anu inni Abbah ciyyo abak anniye wayemko, yi maamanina. ³⁸ Amayim abah ekkemko laakin, Abba yottadde, anu lel Abbadde aniyom taarhagoona kee tafhamoona ciloh, walaa yi aamine wayteenimih, amaa ciyyoh imina” yerhxeh alle yedebbe. ³⁹ Malammih kaa yabbarhoona farhen, usuk laakin ten gabaako kude.

⁴⁰ Tamaa erherhih Yohannis alle aythimmiqhuk yine Yordanos waacina kin makaanolle yedeesh lel amalle defeye. ⁴¹ Mango mari lel kaalle yemeetin. Usun lel: “Yohannis ishaarar maabinna, usuk ta xiyawti sabbatah yerhxem laakin inkoh rumma kinni” akko yerhxin. ⁴² Mango mari lel kayyah yeemenin.

Alazaar rabi

11 Beetcaniyalle, amaa Maryam kee tee sacla Martah dikille wuli Alazaar akko yarhxin laxuute xiyawti yine. ² Maryam, tamaa Maddara zeetih kaa lakuk tuskuteyaako ishi dagarah xishiiteyahi sacal Alazaar laxuute. ³ Amaymih kaa lamma sacla: “Maddara, tamaa atu kixinitoti laxuutak yane” arhxuk alle farriimen. ⁴ Yeesus laakin tayim yooobe gedda: “Yallih Barhi akah yanabo Yallih nabneh kiyah, ta laxuu rabi guddussam maki” yerhxe.

⁵ Kado Yeesus Marta, tee sacla kee Alazaar kixinuk yine. ⁶ Amaymih, Alazaar laxuu yoozbek sarrah amaa alle yinelle lamma lallec suge. ⁷ Sarrah ishi *katattaynitik: “Malammih Yahuudaati baarho fanah nadawok kata” akko yerhxe. ⁸ Kaa *katattaynit lel: “Mudarris, Yahuud dhayit kolle cidoona farhak yinin, malammih amalle tadaw fadhdhe?” akko yerhxin. ⁹ Yeesus: “Inki lallecidde lamman kee taman saacatiya makini tanem? Lallec yadiyeti caalamti ifo yablemhi sabbatah mandafita. ¹⁰ Akkinnanti bar gerhemko laakin ishedde ifo malemhi sabbatah andafita” akko yerhxe. ¹¹ Tayim yerhxemko sarrah: “Alazaar ni carki dhiineh yane, kaa uguso lel adawo kiyo” akko yerhxe. ¹² Amaa *katattaynit: “Maddara, dhiineh yinniyemko, uro kinni” akko yerhxin. ¹³ Kado, usuk kaa rabih sabbatah waanishak yine, usun laakin yacrafo dhiine arhxuk yane yekkelin. ¹⁴ Sarrah Yeesus cadimbililih:

“Alazaar rabeh yane. ¹⁵ Atin taamanoona ciloh amalle suge wayemih xedeneena kiyo. Kado laakin kaa fanah hayyaanta” akko yerhxe. ¹⁶ “Ganga” akko yarhxin Toomaas kaa zooba kin katattaynitik: “Nanu gantah kaalih rabno nadaw” akko yerhxe.

Anu rabaakohi ugut kee aniina kiyo

¹⁷ Kado Yeesus yemeete gedda, Alazaar mece geddaako qabredde affara lallec abeh akah suge. ¹⁸ Beetcaniyaati dhedhdhan Yersaalemko lel adooxa kiilometer takkem kinni. ¹⁹ Mango Yahuud Marta kee Maryam ten sacalhi sabbatah imaan abshiishoona yemeetiinih yinin. ²⁰ Amaymih, Yeesus amiituk yanem toobbe gedda Marta tedeeh akah garayte, Maryam laakin caredde defeyak racte. ²¹ Marta Yeesusuk: “Maddara, atu talle tineh takkeedo, yi sacal rabeh anniye mirhaarho. ²² Kado gantah atu kaa esserinnannim, Yalli koh yaxawo kinam aarhige” akko terhxe. ²³ Yeesus Martak: “Ku sacal malammih rabaako uguto kinni” akko yerhxe. ²⁴ Marta lel: “Saroorimat lallec rabaako uguto kinam aarhige” akko terhxe. ²⁵ Yeesus: “Anu rabaakohi ugut kee aniina kiyo. Yottah aamininnanti, walaa rabemih, lissac maro kinni. ²⁶ Inkoh yottadde martah, yottah taaminem lel caduruh raboona makinooni. Taymih taamine?” akko yerhxe. ²⁷ Ishi: “Yoo, Maddara; atu ta caalamalle amiituk yane *Masiix kee Yallih Barha kitom aamine” akko terhxe.

Yeesus weeca

²⁸ Ishi lel tayim terhxemko sarrah tedeyeyaako Maryam tee saclak ulah: “Mudarris talle yane, koh deecimak lel yane” akko terhxe. ²⁹ Maryam amayim toobbe gedda lel uguggut-terhxeyaako kayya fanah tedee. ³⁰ Kado, Yeesus amaa dikille kaddih yemeeteh miyineeki amaa Marta alle kaa geyte makaanolle yine. ³¹ Amaa caredde teelih yekkiinih imaan tee abshiishak yinin Yahuud lel Maryam uguggut-terhxeyaako awcuk tee yublin gedda, qabre fanah tedeyeyaako wecto lem tee yekkeliinih adde katayen. ³² Kado, Maryam amaa Yeesus alle yinelle temeeteh kaa tube gedda: “Maddara, atu talle tineh takkeedo, yi sacal rabeh anniye mirhaarho” arhxuk iballe akko radde. ³³ Yeesus weecak tee yuble gedda, teelih temeeteh tine Yahuud lel weecak ten yuble gedda rooxe adde bakiteh mangu yemsheeqhele. ³⁴ “Awla carhah kaa hayteeni?” yerhxeh lel ten essere. Usun lel: “Maddara, amowaaki ubul” akko yerhxin. ³⁵ Yeesus lel weece. ³⁶ Amaa gedda amaa Yahuud: “Ubul ayidhdha kaa kixinam!” yerhxin. ³⁷ Tenko gari laakin: “Inti maleh intit faaketi, ta xiyawto gantah rabaako raacisho dhiice mirhaarho?” yerhxin.

Yeesus Alazaar rabaako ugusa

³⁸ Sarrah lel Yeesus, malammih rooxi adde bakiteyaako, amaa qabrelle yemeete. Amaa qabri lel wuli duma alle cikitte galba kuuk yine. ³⁹ Yeesus: “Ta duma asac akko isha” akko yerhxe. Amaa rabetihi saca kin Marta lel: “Maddara, rabemko taahe affara lallec sugeh yanemhi sabbatah, unrayeh yannaw kinni” akko terhxe. ⁴⁰ Yeesus: “Teemenemko Yallih nabne tablo kito kok erhxeh miiniyoho?” akko yerhxe. ⁴¹ Amaymih lel amaa duma asac akko ishen. Yeesus lel aganalle kulux-terhxeyaako: “Abba, yi toobbemih ku cawwatoyshita. ⁴² Umman gedda yi taabbem lel aarhige. Tayim lel atu yi fartem yaamanoona ciloh taymille daw-arhxuk tane mango xiyawah arhxeh arhxem kinni” yerhxe. ⁴³ Tayim yerhxemko sarrah, dhaw xaf-isheh wac-terhxeyaako: “Alazaar, ewec” yerhxe. ⁴⁴ Amaa rabeh yine xiyawti lel gabub kee lakukko sareenat akutuh yumudhdhuweh, nifko lel gamedih agoogiteh yewce. Yeesus lel: “Akah iftixantaaki yadawo” akko yerhxe.

Yeesus gidfohi xagara

(Maatiyos 26:1-5; Markos 14:1-2; Luukas 22:1-2)

⁴⁵ Amaa Maryamlih yemeetiinih amayim tubleh tine Yahuudko mango mari lel, kayyah yeemenin. ⁴⁶ Tenko gari laakin *Faarisiin fanah yedeynih Yeesus abeh yinem akah warishen. ⁴⁷ Amaymih, qashshitti manabottit kee *Faarisiin *araba abeenih: “Ta xiyawti mango ishaarar abak yanek, ayim abtam kino?” ⁴⁸ Taginah yadaw sik akko nerhxemko inkoh kayyah yaamanoona kinon. Roomaati xiyaw lel yemeetiinih ni maqhdas care kee ni wathan nok beyoona kinon” yerhxin. ⁴⁹ Tenko inketti lel, Kayaafas, amaa iggidadde *naba qashshe kuuk yineya: “Atin inkim mitafhimiini. ⁵⁰ Umbuka wathan yalayemko inki xiyawti xiyaw idhdhah rabo alle tanem sinah tashshem gantah duhteenih mitaniini” akko yerhxe. ⁵¹ Tayim usuk ishi amooko yerhxem akkekkah amaa iggidadde *naba qashshe kuuk yinemhi sabbatah, Yeesus wathanah rabo kinam nabii balih waanisheh yinemhi sabbatah kinni. ⁵² Wathanah bisa akkekkah lel, irolle faax-terhxeh tane Yallih cindham lel inkille yaskatto kinni. ⁵³ Amaymih, to maxko sarrah kaa yagdafoona yixiggin.

⁵⁴ Amaymik sarrah, Yeesus wuli ziboh dhaye wakale, Efreem akko yarhxin daafo fanah yedeesh amalle ishi *katattaynitlih defeyenkah Yahuud fanadde ambulluuk hel arhxuk miraaco.

⁵⁵ Yahuud *Faasigi kab-yerhxeh yine. Mango mari lel *Faasigaako basolle sinne yaythaharoona sinni diikakko Yerusaalem fanah yewcin. ⁵⁶ Usun Yeesus wagiyak yinin, amaa *maqhdas carih afalle daw-arhxuk lel sinne-sinneh: “Aymih sinalle higgida? Usuk inkinnah ta cidih yamaato maki?” sittak yerhxin. ⁵⁷ Qashshitti manabottit kee *Faarisiin lel kaa yabbarhoona ciloh, usuk adde yane makaano aarhiginnanti akah warisho amre yoxoyin.

Maryam Beetcaniyalle Yeesus iba taskute

(Maatiyos 26:6-13; Markos 14:3-9)

12 Amaa *Faasigaako lixa lallecik basolle, Yeesus amaa usuk rabaako uguse Alazaar alle yine Beetcaniya fanah yemeete. ² Amaymih amalle usun dirar akah aben. Marta ten teyseese, Alazaar lel amaa thawlalle kaalih defeyteh beetak tinemko inketta kuuk yine. ³ Maryam lel litrot abrha yakke qaali kin zeet qarce-le “nardos” akko yarhxin xarhaako siraaximeyah Yeesus iba tuskuteh ishi dagarah kaa iba xishiite. Amaa cari lel amaa zeet ureh yemmege. ⁴ Kaa *katattaynitko kin Iskariyootti Yahuuda, amaa kaa yasxawo leya lel: ⁵ “Ta zeet adooxa bool diinaariyah yimibbixeh baaxentitih aymih amxawwe waye?” yerhxe. ⁶ Tayim yerhxem lel baaxentitih xaaliiteh makiiki, garceena kuuk yinemhi sabbatah kinni. Maxfuda usuk yibbirheh yine, amadde sayinnannimko lel isheh akko bishshiitak yine. ⁷ Yeesus: “Yi macagih maxah sugussem kinnik tee xab. ⁸ Baaxentit umman gedda sinlih yanin. Yotta laakin umman gedda yi taalloona makitiini” akko yerhxe.

Alazaar gidfohi xagara

⁹ Yahuudko mango mari Yeesus amalle yinem yoobbin gedda, kayyah arhxuk bisa akkekkah, usuk rabaako uguseh yine Alazaar yabloona amalle yemeetin. ¹⁰ Amaymih, qashshitti manabottit amaa Alazaar yakkeedo yagdafoona yixiggin. ¹¹ Amayim lel mango Yahuud kaa sabbatah aduuk Yeesusuh aaminuk yiniinimhi sabbatah kinni.

Yeesus Nugus balih Yerusaalem oroba

(Maatiyos 21:1-11; Markos 11:1-11; Luukas 19:28-40)

¹² Malammit max, tamaa cidih temeeteh tine mango xiyaw Yeesus Yerusaalem fanah amiiti yanem yoobbin. ¹³ Amaymih lel tamri xorh hi xakuk yibbirhiinih akah garawna

yewcin. Wac-yerhxiinih lel: “Yalla xamdishinna! Maddari migacalle amiituk yane Israa-eel Nugus dhaacole kinni” yerhxin. ¹⁴⁻¹⁵ Tamaa:

“Tsiyoon barhäw, mimashshiitin;

ku nugus amiituk yane.

Usuk cullutti bukak defeyeh yane!”

yarhxiinim tunkuttubeh akah taneekah, Yeesus cullutta geyeh akko kore.

¹⁶ Kaa *katattaynit erherhih tayim mafhaminnooni, Yeesus nabneh carshelle kore gedda laakin, tayim kaa sabbatah tunkuttubeh tinem kee usun lel tayim akah abeenim sarrah yizzikkirin. ¹⁷ Amaa Alazaar qabreeko akah deecimeh rabaako uguseh kaa ayyaacuk kaalih tine mango xiyaw lel kaa sabbatah sinni shahaada katattayshen. ¹⁸ Mango xiyaw kaa geyoona akah aduuk yinin sabab lel usuk ta ishaara abem yoobbiinimhi sabbatah kinni. ¹⁹ Amaymih *Faarisiin sinne-sinne: “Ubula atin inkim geyaa mitaniini. Kulux-erhexa, caalam kaa sarradde aduuk tane” yerhxin.

Giriikko gari Yeesus wagiyan

²⁰ Amaa agana cidih cibaada aboona yewceh yine maradde wuli dago Giriik xiyaw yinin. ²¹ Amaymih lel ta mari Galiilaati Beet-saydaako kin Filibboosulle yemeetiinih: “Maddara, Yeesus geyno farhneh nine” akko yerhxin. ²² Filibboos yedeeh Indiryaasah warishe, Indiryaas kee Filibboos lel yedeynih Yeesusuh warishen. ²³ Yeesus lel: “*Xiyawti Barhi adde yanabole saaca gufteh tane. ²⁴ Sinraa zaratti baarholle radeh rabe wayemko, inkettak raaca, rabemko laakin mango zara baaham rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ²⁵ Ishi aniina akxininnanti tee waya, ta caalamalle ishi aniina ancibinnanti lel umman geedit aniinah tee geyo kinni. ²⁶ Yi akhduminnanti, yi katawo alle tane, anu alle anniinnanille lel yi khaddaam gantah yannaw kinni. Akkinnanti yotta yukhdumemko lel Abba kaa yaynabo kinni.

Xiyawti Barhi xaf-yarhxo alle tane

²⁷ Kado yi rooxi yimribbisheh yane. Ayim arhxo kinni? ‘Abba, ta saacaako yi garger?’, laakin ta saacah arhxiyuk kinni emeeteh anem. ²⁸ Abba, ishi migac eyneb” yerhxeh alle yedebbe. Sarrah, wuli dhaw caranko yemeeteh: “Anu kaa eynebeh aniyo, malammihi lel kaa aynabo kiyo” yerhxe. ²⁹ Amalle daw-terhxeh tayim toobbe mango xiyaw lel, “Angudeh yine” yerhxin. Aki mari lel: “Malaykatti aalih waanishe” yerhxin. ³⁰ Yeesus: “Ta dhaw yemeetem sinah arhxuk kibah, yottah maki. ³¹ Ta caalamhi firdi kado kinni, kado kinni lel ta caalamhi reezanti irolle ciddito lem. ³² Anu lel, ta baarhooko takarima gedda, xiyaw inkoh innelle hiriigo kiyo” yerhxe. ³³ Usuk tayim yerhxem lel aaginale rabah rabo kinam yayballaw yerhxeh kinni. ³⁴ Amaymih amaa mango xiyaw: “*Masiix umman gedda maram, *sercatko noobbeh nane. *Xiyawti Barhi takarimo kinni tarhxo aaginah dhicta? *Xiyawti Barhi miyatto kinni?” yerhxiinih alle yedebbin. ³⁵ Amaymih Yeesus: “Wuli dago waqhteh ifi sin fanadde amiituk yane. Dite sin tasciremko, ifo liitin gerha. Ditedde gerhati awlalle aduuk yanem miyaarhige. ³⁶ Ifi cindham takkoona ciloh lel ifo liitin ifoh imina” akko yerhxe.

Xiyaw imaan wayto

Yeesus tayim yerhxemko sarrah, yedeyeyaako tenko ishe sucuse. ³⁷ Usuk mango ishaarar ten nifille abe hanuk, Yahuud kaddih kayyah maamaninnooni. ³⁸ Tayim tekkem lel nabi Isayas:

“Maddara, nottaako tomobbemih miyatti yeemene?

Yallih agada lel miyah tumbulluwe?”

yerhxeh yine waani takmalo ciloh tekkem kinni.

³⁹ Isayas lel malammih:

⁴⁰ “Sinni intitih yabliinimko,
sinni afcaadoh yifhimiinih
yottalle lel gaxaanamko
anu lel ten urusamko
tena intit ten wayshisheh yane,
ten afcaado lel yiyytirireh yane”

akah yerhxeekeh, amaydo, yaamanoona mirhiicinnooni.

⁴¹ Isayas tayim yerhxeh kaa sabbatah waanishem kaa nabne yublemhi sabbatah kinni.

⁴²⁻⁴³ Yakko kibah, mango mari, amaa reezonko gantah kayyah yeemenin. Yallaako tamiite nabneeko ziyaada xiyawko tamiite nabne yikxiniinimhi sabbatah kee Sunagoogeeko ten yayyaaciinimko *Faarisiin mashshiiteenimhi sabbatah laakin micaddoyshinnooni.

Yeesus caalam gargeero yemeete

⁴⁴ Yeesus lel wac-yerhxeh: “Yottah aamininnanti, yottah makiiki, tamaa yotta fareh yanetiyah kinni yaaminem. ⁴⁵ Yotta yableti, tamaa yotta faretiya yable. ⁴⁶ Yottah yaamineti ditedde maramko ciloh ta caalamalle ifo balih emeeteh aniyo. ⁴⁷ Anu gargeero kibah caalam afrado maamaatiyomhi sabbatah, yi waani yaabbeh abbirhinnixetiya, kaa mafride. ⁴⁸ Tamaa yi xinayaako, yi farto kabbaatinnixetiya lel kaa yafrideti yane. Anu waanishem aniyo waani, abayshimat lallec kaa tafrado kinni. ⁴⁹ Anu tamaa yi fare Abba ayim arhxem kee ayim waanishamhi amre yoh yoxoyenkah, anu inni amooko miwaanisha. ⁵⁰ Kaa amri umman geedit aniinalle xiyaa baaham aarhige. Anu waanisham, amaydo, tamaa Abba akah yoh warisheh yaneekah kinni” yerhxe.

Yeesus katattaynitti iba cakalisha

13 *Faasigi cidko basolle, Yeesus ta caalamko ishi Abba fanah adde yadiye saaca guftem yeerhege gedda, ta caalamalle tine kixina ishi mara, abayshima fanah yikxine. ² Addiriruk lel ibliis Simcoon barha kin Iskariyoot Yahuudaako kayya yasxaynim mece geddaakoh afcaadodde akko hayeh yine. ³ Yeesus lel Abba umbukaahim kaa gabadde akah hayem, usuk Yallaako yemeetem kee Yalla fanah aduuk yanem yeerhege. ⁴ Dirarko uguteh lel ishi natsala oobisheh wuli sareena yooqhoceh yikkitiye. ⁵ Sarrah laye wuli shaxanadde hayeh, amaa *katattaynit hi iba wadisheyaako, amaa yikkitiyeh yine sareenah xishiye. ⁶ “Maddara, yi iba cakalishsho?” akko yerhxe Simcoon Bithroosulle gufe gedda. ⁷ Yeesus: “Anu abak anem kado mitaarhige, sarrah laakin taarhago kito” yerhxeh alle yedebbe. ⁸ Bithroos lel: “Yi iba caduruh cakalishsho makito” yerhxe. Yeesus: “Anu ku cakalishe wayemko, yottaalih gide malito” yerhxeh alle yedebbe. ⁹ Simcoon Bithroos lel: “Maddaraw, yi amo kee yi gabub gantah kibah, yi iba bisa makiiki” akko yerhxe. ¹⁰ Yeesus: “Cakaliteti inkoh qarceleti kinamhi sabbatah, ibi wadooko beexin cakalso kaa mifarhshishsha. Atin qarcele mara kitin, laakin inkoh makitiini” akko yerhxe. ¹¹ Tamaa kaa yasxawo letiya aarhiguk yinemhi sabbatah kinni: “Inkoh qarcelem makitiini” yerhxem.

¹² Ten iba cakalisheh, ishi natsala hashshiiteyaako ishi caralle gaxe gedda: “Ta sinah abeh aniyom teerhegiini? ¹³ ‘Mudarris, Maddara’ yok tarhxin, meceetih tanin, kiyom kinni. ¹⁴ Amaydo anu sin Maddara kee Mudarrisik sin iba akko cakalishaya, atin gantah iba sittah cakalishshoona sinalle tane. ¹⁵ Anu misaal sinah oxoyeh aniyomhi sabbatah, anu akah sinah abeh aniyookah abtoona sinalle tane. ¹⁶ Garuzzi ishi maddaraako minaba, luukti kaa faretiyaako minabam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane. ¹⁷ Tayim teerhegiinimko kee

abteenimko, baraka-lem kitin. ¹⁸ Umman sinhi sabbatah waanishak maaniyo, miya dooreh aniyom aarhige. ‘Yi folo yottaalih beeteti yi diddeh ugute’ yarhxe Kutuub yakmalo kinni. ¹⁹ Tayim akkekkaah, Anu Kayya kiyom taamanoona ciloh tayim kado sinak arhxiyuk ane. ²⁰ Anu farinnantiya kabbaatinnanti, yotta kabbaata, yotta kabbaatinnanti lel yotta faretiya kabbaatam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane” akko yerhxe.

Sinko wuliti yi yayrhabarho kinni

(Maatiyos 26:20-25; Markos 14:17-21; Luukas 22:21-23)

²¹ Tayim yerhxemko sarrah, Yeesus ufayi adde yomroocodeh: “Rummah, rummah, sinko wuliti yi yasxawo kinam sinak arhxiyuk ane” yerhxeh yimmiskire. ²² *Katattaynit lel miyatti zacabah waanishak yanem sorheenih sinne-sinnedde kulux-yerhxin. ²³ Yeesus kixin kaa *katattaynitko wuliti Yeesus agaagalle thawlalle cikkishiteh beetak yine. ²⁴ Amaymih, Simcoon Bithroos Yeesus miyatti sabbatah waanishak yanem kaa essero akah yiymikniye. ²⁵ Amaa Yeesus agaagalle cikkishiteh yine katattayni lel Yeesusuk: “Maddara, miyatto kinni?” akko yerhxe. ²⁶ Yeesus: “Anu tekerisheyaako ta folottah dhacto akah axawo liyo tiya kinni” yerhxeh alle yedebbe. Sarrah amaa dhacto tekerishek sarrah, Simcoon Iskariyoot barha kin Yahuudah yoxoye. ²⁷ Sarrah usuk amaa dhacto beetek sarrah Sheethan adde orobe. Yeesus lel: “Tamaa abto litom, afitteh ab” akko yerhxe. ²⁸ Kado, tayim aymih akko yerhxem amaa thawlalle cikkishiteh beetak yine maraako walaa inketti maarhago. ²⁹ Yahuuda maxfuda kaalih tinemhi sabbatah gari, Yeesus: “Cidih farhshishsham noh dham” akko arhxuk yinem, hido lel baaxentitih wulim yaxawo akah warishak yane yekkelin. ³⁰ Amaymih usuk amaa folottat dhacto kabbaatek sarrah akkanih irolle yewce. Bar lel kuuk yine.

Cusub amre

³¹ Usuk irolle yewce gedda Yeesus: “Kado kinni *Xiyawti Barhi yenebem, Yalli lel kayyadde yenebe. ³² Yalli kayyadde yenebemko, Yalli gantah kayya ishedde yaynabo kinni. Akkanih lel kaa yaynabo kinni. ³³ Cindha cindhaamo, kaddih dago waqhteh sinlih aniyo. Yi goronishshoona kitin. Tamaa Yahuuduk akah erhxeekah lel kado: ‘Anu alle adiyuk anelle tamaatoona mirhictaana’ sinak arhxiyuk ane. ³⁴ Sittiya takxanoona cusub amre sinah axawuk aniyo. Anu akah sin ikxineekah, sitta ikxina atin gantah. ³⁵ Tayimko, sitta tikxiniinimko xiyaw inkoh yi *katattaynit kitiinim jaarhagoona kinon” yerhxe.

Yeesus Bithroos xinnan yaakumeh

(Maatiyos 26:31-35; Markos 14:27-31; Luukas 22:31-34)

³⁶ Simcoon Bithroos: “Maddara, awlalle aduuk tanito?” akko yerhxe. Yeesus: “Anu alle adiyuk aniyolle, kado yi katayto mirhicta, sarrah laakin katayto kito” yerhxeh alle yedebbe. ³⁷ Bithroos: “Aymih kado ku katawo mirhiicam? Anu inni aniina kottah arhxuk tillaabisho kiyo” akko yerhxe. ³⁸ Yeesus: “Atu ishi aniina yottah arhxuk tillaabishsho kito? Atu adooxa gedda yi xintandah dor-hotti andhaxo makinam rummah, rummah, kok arhxiyuk ane.

Anu arax, rumma kee aniina kiyo

14 Sin afcaado amribbishe wayto. Yallah imina, yottah lel imina. ² Yi Abbah caredde mango carwa tane. Amayim anniye wayaado, cara sinah asqarrabo adiyuk aniyo sinak arhxe dhaarhe? ³ Anu edeeh cara sinah isqirribemko, anu alle aniyolle atin gantah tannawna ciloh malammihi emeeteh innelle sin beyo kiyo. ⁴ Anu alle adiyuk aniyokkeh arax lel taarhigin” akko yerhxe. ⁵ Toomaas lel: “Maddara, atu alle aduuk tanitokke minaarhige. Nanu arax aaginah naarhige?” akko yerhxe. ⁶ Yeesus: “Anu arax, rumma kee aniina kiyo. Yi

araxah akke wayemko Abballe yamiiteti miyane. ⁷ Yotta teerhegeh tineh tekkemko, yi Abba gantah teerhegeh tannaw kito. Kadooko sarrah kaa teerhegiinih kaa tubliinih tanin” akko yerhxe.

⁸ Filibboos lel: “Maddara, Abba ni uybulluwaaki, amayim ni dhiica” akko yerhxe.

⁹ Yeesus: “Filibboos, tayidhdha mangum sinlih suge hanuk, kaddih yi mitaarihige? Yotta yubleh anniinnanti Abba yubleh yane. Aaginah: ‘Abba ni uybulluu’ tarhxe? ¹⁰ Anu inni Abbadde aniyom, Abba lel yottadde yanemih mitaamine? Yottadde siga Abba kinni ishi ciyyo abtam kibah, ta anu sinak arhxe waani inni amooko waanisha waani maki. ¹¹ Anu Abbadde, Abba lel yottadde yanemih yi imina. Akke wayemko amaa ciyyoh yi imina.

¹² Anu Abba fanah adiyuk aniyomhi sabbatah, yottah aamininnanti anu aba ciyyo abo kinam, amayimko nabam gantah abo kinam rummah, rummah sinak arhxiyuk ane.

¹³ Abba Barhadde yanabo ciloh, yi migacalle dhaacitinnannim sinah abo kiyo. ¹⁴ Yi migacalle farhinnannim yi esserteenimko sinah abo kiyo.

Yeesus Quddus kin Ufayeh wacde saa

¹⁵ Yi tikxiniinimko, yi amre dhawudhdhoona kitin. ¹⁶ Anu Abba dhaacimo kiyo. Usuk lel umman gedda sinlih mara aki Xattiimeena sinah yaxawo kinni. ¹⁷ Amaa rummaahit Ufaye, caalam maballo, mitaarihigemhi sabbatah kabbatto mirhicta. Atin laakin sinlih sigah sinadde yakko kinamhi sabbatah, kaa taarhigin.

¹⁸ Xeewo balih sin mixaba, sinalle gaxo kiyo. ¹⁹ Dago waqhteh ta caalam yi tablo maki, atin laakin yi tabloona kitin. Anu aniyomhi sabbatah, atin lel tannawna kitin. ²⁰ Amaa lellecidde, anu yi Abbadde, atin yottadde, anu lel sinadde aniyom taarhagoona kitin. ²¹ Yotta kixinti, yi amrit yaalleh dhawrhinnantiya kinni. Yotta kixinti, Abbah gantah yamkaxxano kinni, anu lel kaa akxano kee inne kaa ayshadhdhago kiyo” akko yerhxe. ²² Amaa Iskariyootko akkinnixe Yahuuda lel: “Maddara, caalamah akkekkah, notta ishe tayshadhdhago litom aymih kinni?” akko yerhxe. ²³ Yeesus: “Akkinnanti yi yikxinemko, yi waanitta dhawrho kinni. Yi Abba lel kaa yakxano kinni, kayyalle nemeeteh lel ninni care kaalih abinno kino. ²⁴ Yi akxininnixeti yi waani mirhawrha. Taabbin waani lel yim makiiki, tamaa yi fare yi Abbahim kinni.

²⁵ Anu sinlih aniyom fanah tayim sinlih waanisheh aniyo. ²⁶ Amaa Xattiimeeni, Quddus kin Ufayi Abba yi migacalle faro leya laakin, ummannim sin yaydaraso kee inkoh anu sinak erhxe aniyom sin xunsuuso kinni. ²⁷ Salaam sinlih xaba, inni salaam lel sinah axaye. Ta caalam akah taxayeekah maki anu sinah axayem. Sin afcaado amribbishe wayto, mashshiite wayto. ²⁸ ‘Anu adiyuk aniyo, gaxo lel kiyo’ sinak arhxuk yi toobbin. Yi takxinindo, Abba yottaako nabamhi sabbatah, Abba fanah adiyuk aniyomuh xedene dhadhdhen. ²⁹ Takke gedda taamanoona ciloh, akkekkahko kado sinah warisheh aniyo. ³⁰ Ta caalamhi reezanti amiiti yanemhi sabbatah, anu mangum sinlih waanisho makiyo. Yi bukalle inki reeza maleya. ³¹ Anu laakin ta caalam anu Abba kixiniyom taarhago ciloh, Abba akah yi yeemereekah aba. Uguta, takkeeko nadawok hayyaanta.

Anu rummaahit cinab xarha kiyo

15 Anu rummaahit cinab xarha kiyo, Abba lel cinab dhageh baclaysheena kinni. ² Daro baahinnixe yi xakuk inkoh yagriceh asac-isha, daro baaha xakuk lel mango daro baaho ciloh meceetih qarcoysha. ³ Atin lel anu sinlih waanishe waanittah sabbatah mece geddaako qarcoyteenih tanin. ⁴ Atin yottadde siga, anu lel sinadde. Xak cinab xarhak anniye wayemko, daro akah baahe wayaaka balih, yottadde sigteenih akke wayemko atin gantah bahtoon mirhictaana. ⁵ Anu cinab xarha kiyo; atin lel xakuk kitin. Yottaako bextih walaa inkim abtoona mirhictaanamhi sabbatah, yottadde sigak anu adde sigatiya kinni, mango

daro baahati. ⁶Yottadde siginnixeti amaa xak balih amulalle cidditah caamula. Amaa xakuk lel yakatteh, giradde cidditah xarara. ⁷Yottadde sigteenimko, yi waani lel sinadde sigtemko, farhinnannim dhaacittan gedda, amayim sinah takko kinni. ⁸Mango daro bahteenimko, yi Abba taymih yanabe, atin lel yi *katattaynit kitiinim tamidhdhigin. ⁹Abba akah yi yikxineh yaneekah, anu sin ikxineh aniyo. Yi kaxanodde siga. ¹⁰Yi amre dhawudhdheenimko, anu yi Abbah amre dhawrreh kaa kaxanodde akah sigheh aniyookah, yi kaxanodde sigtoona kitin. ¹¹Tayim sinlih waanisheh aniyom, yi xeden sinadde yannaw kee sin xeden kaamil yakko ciloh kinni.

¹²Yi amri tatiya kinni: anu akah sin ikxineh aniyookah sitta ikxina. ¹³Xiyawti ishi soxobah arhxuk ishi aniina tillaabisham, tayko naba kaxani miyane. ¹⁴Anu sin aamirem abteenimko, atin yi soxoba kitin. ¹⁵Garuzzi kaa maddari abam miyaarhigemhi sabbatah, kamboh garuuzi sinak maarhxe. Anu inni Abbaako oobbeh aniyom inkoh sin iyshidhdhigheh aniyomhi sabbatah, laakin yi soxoba sinak erhxe aniyom. ¹⁶Atin yi midooritiini. Anu laakin tedeynih tayfarawna, sin fire lel marto kinni, atin yi migacalle Abba dhaacitinnannim lel sinah yaxawo ciloh sin dooreh sin dhirhiyeh aniyo. ¹⁷Tayim sin aamiriyuk ane: sittiya ikxina.

Caalamti nacabo

¹⁸Caalam sin tincibemko, sinko basolle yotta tincibeh tanem irhiga. ¹⁹Atin caalamko takkindo, ta caalam ishim balih sin akxine dhadhdhe; laakin anu ta caalamko sin dooreh, atin lel ta caalamko makitiinimhi sabbatah caalam sin niciba. ²⁰Anu sinak erhxe waanitta izzikkira: ‘Garuzzi ishi maddaraako minaba.’ Yotta hadaneenimko, sina gantah hadanoona kinon. Yi waani dhawrheenimko, sin waani gantah dhawrhoona kinon. ²¹Yotta faretiya miyaarhigiinimhi sabbatah, yi migac hi sabbatah ummannim sinak aboona kinon. ²²Emeeteh tenlih waanisheh ineh akke wayaado, zambi-wannun akke mirhaarhinnooni, kado laakin sinni zambah takale akah malooni. ²³Yotta ancibinnanti yi Abba gantah niciba. ²⁴Walaa inketti abinnixe ciyyo ten fanadde abeh anniye waado, zambe aalle mirhaarhinnooni, kado laakin yubliin yotta kee yi Abba inkoh yincibiin yatin. ²⁵Ten *sercatalle: ‘Sabab hinnim yi yincibin’ yarhxiinim tunkuttubeya takmalo alle tane.

²⁶Laakin tamaa Xattiimeeni anu Abbaako faro liyo, rummaahit Ufayi, Abbaako yawceya yamiite gedda, yi zacabah yashhado kinni. ²⁷Atin erherhaako yottaalih tiniinimhi sabbatah, atin gantah tashhadoona kitin.

16 Gaba taxaynimko ciloh kinni tayim inkoh sinak arhxiyuk anem. ²Sunagoogitko sin hadanoona kinon. Inkinnah, sin agdifinnanti Yalla akhdumuk yanem ishe adde yakkalo le saaca amiituk tane. ³Tayim aboona loonim lel Abba hido yotta miyaarhigiinimhi sabbatah kinni. ⁴Tayim sinak erhxe le ten saaca gufta gedda anu tayim sinah warishem xunsussoona ciloh kinni.

Quddus kin Ufayih ciyyo

Tayim ookomeh akah sinah warishe wayem anu inne sinlih iniyomhi sabbatah kinni. ⁵Kado laakin tamaa yi fare kayya fanah adiyuk aniyo, lel sinko walaa inketti: ‘Awlalle aduuk tanito?’ yerhxe yi messera. ⁶Laakin anu tayim sinah warishemhi sabbatah xazanah sin afcaado temmeege. ⁷Yakko kibah, anu adiyem wayemko, Xattiimeeni sinah yamaato makinamhi sabbatah, anu adiyem sin nafaaca kinam rummah sinak arhxiyuk ane. Anu edeemko laakin, kayya sinah dhirhiyo kiyo. ⁸Usuk yamiite gedda, zambe, xaqke kee firdi zacabah ta caalam yashshamano kinni. ⁹Zambi zacabah, yottah miyaaminiinimhi sabbatah kinni. ¹⁰Xaqqi zacabah, anu yi Abba fanah adiyemhi sabbatah, kamboh yi tabloona makitiini. ¹¹Firdi zacabah lel, ta caalamhi reezanti qitscatah yimfirridemhi sabbatah kinni.

¹²Anu sinah warisha mangum kaddih liyo, atin laakin kado curtoona mirhictaana. ¹³Rummaahit Ufayi yamiite gedda laakin, yaabbem waanishankah ishi amooko miwaanishamhi sabbatah, umbuka rummalle sin santisho kinni. Tamaato lem lel sinah warisho kinni. ¹⁴Usuk yottaako beyeh sinah warisho kinamhi sabbatah, yi yaynabo kinni. ¹⁵Yi Abbahim akkinnannim inkoh yim kinni, amaymih kinni lel tamaa yim beyeyaako sinah warisho kinni erhxem.

Sin xazan xedenille yambaddalo kinni

¹⁶Dago waqhteh kibah, kamboh yi tabloona makitiini; malammih lel dago waqhtek sarrah yi tabloona kitin” akko yerhxe. ¹⁷Kaa *katattaynitko gari sinne-sinneh: “Aymih kinni tati, ‘Anu Abba fanah adiyuk anemhi sabbatah, dago waqhteh kibah, kamboh yi tabloona makitiini; malammih lel dago waqhtek sarrah yi tabloona kitin’ nok yarhxem?” sittak yerhxin. ¹⁸Amaymih: “‘Dago waqhteh’ yarhxem ayim yarhxo yah kinni? Ayimhi sabbatah waanishak yanem minaarhige” arhxuk yinin. ¹⁹Yeesus kaa esseroona farhak yaniinim yeerhegeh: “‘Dago waqhteh kibah, kamboh yi tabloona makitiini; malammih lel dago waqhtek sarrah yi tabloona kitin’ erhxemhi macna kinni sinne esserak taniinim? ²⁰Atin wectoona kee zertoona kitin, caalam laakin xedento kinam rummah, rummah, sinak arhxiyuk ane. Atin taxzanoona kitin, sin xazan laakin xedenille yambaddalo kinni. ²¹Numa umulta gedda tee saaca guftemhi sabbatah tantseebebe. Zabalolle umla takke gedda laakin, xiyawti barhi ta caalamalle yoobokem tee xedenishshamhi sabbatah, ishi tsabaaba mitazikkire. ²²Amaydo, atin gantah kado waaxelta litin, anu laakin malammih sin ablo kiyo, sin afcaado lel xedento kinni. Sin xeden lel sinko beyati miyane. ²³Amaa max yottaako walaa inkim essertoona makitiini. Yi migacalle esserinnannim Abba sinah yaxawo kinam rummah, rummah, sinak arhxiyuk ane. ²⁴Kado fanah yi migacalle walaa inkim messeritiini. Sin xeden kaamil yakko ciloh, essera, sinah tamxawwo kinni.

Anu caalam iscireh aniyo

²⁵Tayim amol-beeh sinah warisheh aniyo. Abbat sabbatah caddoysheh kibah amol-beeh adde sinah warisho aalle waya saaca amiituk tane. ²⁶Amaa maxadde yi migacalle essertoona kitin, anu lel sinah Abba essero kiyo sinak arhxo makiyo. ²⁷Abba isheh sin kixina. Amayim lel atin yi tikxiniinih, anu Yallaako emeetemih teemeniinimhi sabbatah kinni. ²⁸Anu Abbaako emeeteh ta caalamalle emeeteh aniyo, kado lel ta caalam xabeh Abba fanah adiyuk aniyo” akko yerhxe.

²⁹Kaa *katattaynit lel: “Kado amol-beeh makiiki caddoyishsheh waanishak tanito! ³⁰Kado atu ummannim taarhigem naarhige, farhinnanti shakke kodde hayo lel mifarhshiisha, tayimhi sabbatah kinni lel atu Yallaako temeetemih neemenem” akko yerhxin. ³¹Yeesus: “Kado teemeniini? ³²Taykinna, inkoh inkeekettah sinni careh faax adde tarhxiinih, yotta lel ulah adde yi xabtoona litin saaca amiituk tane, rummah lel mece geddaako temeeteh tane. Yakko kibah, Abba yottaalih yanemhi sabbatah anu ulah makiyo. ³³Yottaalih salaam geytoona ciloh lel tayim sinah warisheh aniyo. Ta caalamalle cazaab yane, laakin aydukum-erhexa, anu ta caalam iscireh aniyo” yerhxeh alle yedebbe.

Yeesus ishi katattaynitih dhaaco aba

17 Yeesus tayim yerhxemko sarrah, intit agana caranadde kulux-isheh: “Abba, amaa saaca gufteh tane, ishi Barha eyneb ku Barhi ku yaynabooki. ²Tamaa atu akah toxoyeh tanito marah umman geedit aniina yaxawo ciloh, umbuka xiyawhi bukalle reeza akah toxoyeh tanito. ³Umman geedit aniina tatiya kinni: rummaahit inki Yalla atu bisa kitom kee atu fartehe tanito Yeesus *Masiix jaarhigiinim. ⁴Atu abo yolle toxoye ciyyo

abaysheyaako, baarholle ku eynebe. ⁵ Abba, kado lel, tamaa caalam anniye waak kottaalih liyuk ine nabentah isheelih yi eyneb.

⁶ Ta caalamko yoh toxoye marah ku migac akah ishrixe aniyo. Usun ku mara kuuk yinin, atu yottah toxoye, usun lel ku waanitta dhawrhen. ⁷ Kado atu inkoh yoh toxoyeh tanitom, kottaako kinam jaarhigin. ⁸ Atu yoh toxoye waani akah oxoyeh aniyo, usun lel kabbaateenih yinin. Anu kottaako emeetem lel rummah yeerhegiinih yinin. Atu yi fartemih lel yeemeniinih yinin. ⁹ Anu dhaaco akah abak aniyo. Anu dhaaco akah abak aniyom caalam makiiki, ku mara kinoonimhi sabbatah tamaa atu yoh toxoye marah kinni. ¹⁰ Yim inkoh kum kinni, kum lel yim kinni. Anu lel tenadde enebah aniyo. ¹¹ Anu kambah caalamalle maaniyo, usun laakin caalamalle yinin. Anu ku fanah amiituk aniyo. Quddus kin Abba, tamaa nanu tiya akah kinookah tiya yakkoona ciloh, tamaa yoh toxoyeh tanito ishi migacalle ten dhawurh. ¹² Anu tenlih aniyuk, yoh toxoyeh tanito ku migacalle ten dhawrhe. Ten dhawrheh lel Kutuub yakmalo ciloh amaa liyaati barhaako bextih walaa inketti akko maalayinna. ¹³ Kado laakin anu ku fanah amiituk aniyo. Yi xeden tenadde yakmalo ciloh lel tayim caalamalle aniyuk waanishak aniyo. ¹⁴ Anu ku waanitta akah oxoyeh aniyo. Anu ta caalamko akah makiyooka balih, usun ta caalamko makinoonimhi sabbatah lel caalam ten tincibe. ¹⁵ Atu umatiyaako ten dhawudhdho kibah, ta caalamko ten tayyaaco ku mirhaacima. ¹⁶ Anu ta caalamko akah makiyooka balih, usun ta caalamko makinooni. ¹⁷ Ku waanitta rumma kinnik, rummah ten iyqiddis. ¹⁸ Atu caalamalle akah yi farteekah, caalamalle ten fareh aniyo. ¹⁹ Usun rummadde yanqaddasoonu ciloh tenah arhxiyuk inne aqhiddise.

²⁰ Taymih bisa makiiki ku dhaacimam, ten waanittah yottah yaamano le marah gantah kinni. ²¹ Amayim lel usun inkoh inketta yakkoona, atu Abbak yottadde akah tanitookah, anu lel kottadde, usun lel nottadde yakkoona, atu yotta farte tanitom caalam taamano ciloh kinni. ²² Nanu gantah tiya akah kinooka balih usun tiya yakkoona ciloh, atu yoh toxoye nabne akah oxoyeh aniyo. ²³ Tayim lel anu tenadde, atu lel yottadde akah tanitookah, usun meceetih inketta yakkoona kee, atu yi farte tanitom kee tamaa yotta akah tikxineekah ten tikxineh tanitom ta caalam taarhago ciloh kinni. ²⁴ Abba, ta caalam dhishshiimeekkah yi tikxineh tanitomhi sabbatah, yoh toxoyeh tanito mari tamaa yoh toxoyeh tanito nabne yabloona ciloh anu alle aniyolle yannawna farhak aniyo. ²⁵ Xaqqi-wanna kin Abbaw, caalam ku aarhige waytemih anu ku eerhegeh aniyo. Ta mari lel atu yi fartem yeerhegiinih yinin. ²⁶ Tamaa akah yi tikxineh tanito kaxani tenadde yakko, anu lel tenadde akko ciloh, ku migac ten iyshidhdhigeh aniyo, ten ayshadhdhago lel kiyo” yerhxe.

Yeesus yomxowweh yumudhdhuwe

(Maatiyos 26:47-56; Markos 14:43-50; Luukas 22:47-53)

18 Yeesus tayim yerhxe, ishi *katattaynitlih amaa-carhi Qidroon gade, jardiin leyalle tabeh, amadde ishi *katattaynitlih orobe. ² Yeesus ishi *katattaynitlih alle gaxangaaxak yinemhi sabbatah, tamaa kaa yoxoye Yahuuda gantah amaa cara aarhiguk yine. ³ Amaymih Yahuuda, caskar filco, qashshitti manabottit hi dhawrheenitko garo kee *Faarisiin baahah fawaanis, shiig kee maxaarhitlih amalle yemeete. ⁴ Sarrah Yeesus, alle takko lem inkoh yeerhegeh, nifti gabolle yemeeteyaako: “Miya wagiitaana?” akko yerhxe. ⁵ Usun lel: “Naazret Yeesus” yerhxiinih alle yedebbin. Yeesus: “Anu kayya Kiyo” akko yerhxe. Kayya yoxoye Yahuuda lel tenlih amalle daw-yerhxe yine. ⁶ Yeesus: “Anu kayya Kiyo” akko yerhxe gedda, caazalle gaxeenih baarholle raden. ⁷ Amaymih malammihi: “Miyatto wagiitaana?” yerhxe ten essere. Usun lel: “Naazret Yeesus” akko yerhxin. ⁸ Yeesus: “Anu kayya Kiyom sinah warisheh aniyo. Amaymih, yotta fadhdheenimko, ta xiyaw yadawna ten xaba” yerhxe alle yedebbe. ⁹ Tayim lel: “Yoh toxoye maraako inketti yokko maalayinna” yerhxin waanitta takmalo ciloh tekkem kinni. ¹⁰ Sarrah Simcoon Bithroos, luuk yine sef

yeyyeceyaako, *naba qashshih garuzzok akko yootokeh mizgi cokka akko yigrice. Amaa garuzzi migac lel Malkhos kuuk yine. ¹¹ Amaymih Yeesus Bithroosuk: “Ishi sef kaa kibadde edebba. Yi Abba yoh yoxoye kobbaayaako aacabo makiyo?” akko yerhxe.

Yeesus Hannas kee Kayaafasalle yamiite

(Maatiyos 26:57-58; Markos 14:53-54; Luukas 22:54)

¹² Amaymih, caskar filco, ten manabotta kee Yahuud dhawrheenit Yeesus yibbirhiinih kaa yurhuwin. ¹³ Hannas amaa iggidadde *naba qashshe kuuk yine Kayaafasti ballo kuuk yinemhi sabbatah, erherhih kaa fanah kaa beyen. ¹⁴ Xiyaw idhdhadde inki xiyawti rabam tashshe yerhxeh Yahuud fayishshem lel Kayaafas kuuk yine.

Bithroos Yeesus xina

(Maatiyos 26:69-70; Markos 14:66-68; Luukas 22:55-57)

¹⁵ Simcoon Bithroos lel aki *katattaynaalih yekkeh Yeesusudde kataye. *Naba qashsheh mudhdhug kuuk yine *katattayni lel Yeesuslih amaa *naba qashshih kanshellodde orobe. ¹⁶ Bithroos laakin carafko irolle daw-yerhxe. Amaa *naba qashsheh mudhdhug kin aki *katattayni lel irolle yewceh caraf dhawudhdha garuzzöh warisheh Bithroos orbishe. ¹⁷ Caraf dhawudhdha garuzzö lel Bithroosuk: “Atu ta xiyawtih *katattaynitko tiya makito, kitoho?” akko terhxe. Usuk: “Makiyo” yerhxe. ¹⁸ Kado, amaa garuuzä kee dhawrheenit gallaco tinemhi sabbatah gira bololisheenih yinin, daw-yerhxiinih lel lalacak yinin. Bithroos lel tenlih gaxeh, daw-yerhxeyaako lalacak yine.

Naba qashshi Yeesus essera

(Maatiyos 26:59-66; Markos 14:55-64; Luukas 22:66-71)

¹⁹ Amaa *naba qashshi lel Yeesus kaa *katattaynit kee kaa aydarasti zacabah kaa essere. ²⁰ Yeesus: “Ummantiyaalih caddoysheh aalih waanisheh aniyo. Umman gedda lel tamaa Yahuud alle yakattin *sunagooge kee *maqhdas caredde aydurusuk ine. Suctodde erhxemih walaa inkim mitane. ²¹ Aymih yi esserak tanito? Ayim erhxem yi yoobbe mara esser. Anu ayim erhxem jaarhigin” yerhxeh alle yedebbe. ²² Tayim yerhxe gedda, amalle daw-arhxuk yine dhawrheeni Yeesusuk: “Taginah kinni *naba qashshelle yadabbiinim?” yerhxeh gabah akko safuce. ²³ Yeesus: “Anu erhxem qalath yekkemko, amaymih shaahid tik, anu erhxem yane yekkemko laakin aymih yok taatuke?” yerhxeh alle yedebbe. ²⁴ Hannas lel madhdhuwadde *naba qashshe kin Kayaafas fanah kaa dhirhiye.

Bithroos Yeesus malammih xina

(Maatiyos 26:71-75; Markos 14:69-72; Luukas 22:58-62)

²⁵ Kado, Bithroos daw-yerhxeh lalacak yine. Amaymih usun: “Atu gantah ta xiyawtih *katattaynitko tiya makito, kitoho?” akko yerhxin. Usuk lel yaamano xineyaako: “Makiyo” yerhxe. ²⁶ Amaa *naba qashshe hi garuuzäako wuliti, amaa Bithroos cokka akko yigrice xiyawtohi zamad lel: “Jardiinidde inkidde kaalih ku maballiyo?” yerhxeh kaa essere. ²⁷ Bithroos lel malammih yaamano xine, akkanih lel dor-hotti andhaxe.

Yeesus Bilaatos nifille

(Maatiyos 27:1-2,11-14; Markos 15:1-5; Luukas 23:1-5)

²⁸ Sarrah Yeesus amaa Kayaafasko masxadaadari naba care fanah kaa beyen. Baarho lel dhaxiine kuuk tine. Usun sinneh laakin *Faasigi dirar beetoona ciloh najaasa ten dhagtamko amaa masxadaadari naba caredde moorobinnooni. ²⁹ Amaymih *Bilaatos alle yewceh: “Ta xiyawtolle kisseh baahak taniinim ayim kinni?” yerhxeh ten essere. ³⁰ Usun

lel: “Ta xiyawti umam abe wayeh yakkeedo, kottalle baahe mirhaahrino” yerhxiinih alle yedebbin. ³¹ *Bilaatos lel: “Sinnah kaa beyteniyaako sinni *sercatah kaa ifrida” akko yerhxe. Yahuud lel: “Nottalle akkinnantiya yagdifiinim *sercat maki” akko yerhxin. ³² Tayim lel Yeesus akah rabo le rabahi zacabah waanisheh yine waanitta takmalo ciloh tekkem kinni.

Yi nigsinna ta caalamko maki

³³ Amaymih *Bilaatos malammihi ishi naba caredde orobeh Yeesusuh deecimeyaako: “Atu Yahuud nugus kitoho?” akko yerhxe. ³⁴ Yeesus: “Atu tayim ishi amooko arhxuk tanito, woole aki mari yi sabbatah kok yerhxiini?” akko yerhxe. ³⁵ *Bilaatos lel: “Anu Yahuudda kiyoho? Ku wathan kee qashshitti manabottit yottalle ku baahen. Atu ayim abte?” akko yerhxe. ³⁶ Yeesus: “Yi nigsinna ta caalamko maki. Yi nigsinna ta caalamko kuuk tineh takkeedo, anu Yahuuduh andhibbirhemko ciloh yi khaddamte angaace dhaahen. Laakin yi nigsinna takkeeko maki” yerhxeh alle yedebbe. ³⁷ Sarrah *Bilaatos: “Amaydo, nugus kito haye?” akko yerhxe. Yeesus: “Anu nugus kiyom atu arhxuk tanito. Anu rummah ashhado, taymih kinni oobokem, tayimhi ciloh kinni lel ta caalamalle emeetem. Rummi carha gaxinnanti yi dhaw yaabbe” yerhxeh alle yedebbe. ³⁸ *Bilaatos lel: “Rummi ayim kinni?” akko yerhxe.

Tayim yerhxemko sarrah, usuk Yahuud fanah irolle gaxeyaako: “Walaa inki cagab adde migeyinniyo. ³⁹ *Faasigah inki xiyawto sinah dherhirhiyam laakin labcadah litin. Amaymih Yahuud nugus sinah dhirhiyo yok fadhdhaana?” akko yerhxe. ⁴⁰ Usun lel malammihi wac-yerhxinyaako: “Barabbaas kibah tatiya maki” yerhxin. Barabbaas lel shiftatto kuuk yine.

Yeesus masqalakke takaroona baahan

(Maatiyos 27:27-32; Markos 15:15-21)

19 Sarrah *Bilaatos Yeesus beyeyaako akah kaa sabacaanaakah abe. ² Amaa caskar filci lel sawawwalen keenanko aben bor amokke akko hayenyaako diimayin sareena kaa sarishen. ³ Alle yemeetiinih lel: “Maaxiyo gee, Yahuud nuguso!” arhxuk sinni gabubuh akko safucak yinin. ⁴ *Bilaatos lel malammihi alle yewceh: “Ubula, walaa inki cagab adde migeyinniyom taarhagoona ciloh kayya sinalle ayyaacuk aniyo” akko yerhxe. ⁵ Amaymih Yeesus keenanti bor kee diimayin sareena sariteh irolle yewce. Bilaatos: “Taykinna ta xiyawti!” akko yerhxe. ⁶ Qashshitti manabottit kee amaa dhawrheenit kaa yublin gedda wac-yerhxinyaako: “Masqalakke kaa takar, masqalakke kaa takar” yerhxin. *Bilaatos lel: “Anu cagab adde migeyinniyomhi sabbatah atin sinneh beyteenih sinneh masqalakke kaa takara” akko yerhxe. ⁷ Yahuud lel: “Nanu *sercat lino, usuk Yallih Barha ishek abemhi sabbatah lel ni *sercatalle rabo akah eedda” yerhxiinih alle yedebbin. ⁸ *Bilaatos tayim yoobbe gedda inkinnah mangum mashshiite. ⁹ Usuk malammihi ishi naba caredde orobeh Yeesusuk: “Atu awlaako kito?” akko yerhxe. Yeesus laakin alle maadabbinna. ¹⁰ Amaymih *Bilaatos: “Yottaalih miwaanishsha? Anu ku dhirhiyo kee masqalakke ku takaro reeza liyom mitaarihige?” akko yerhxe. ¹¹ Yeesus: “Aganaako koh tomxowweh maarhige, yi bukalle inkinnah reeza taallo mirhieta. Amaydo, kottalle yi yiyrihibirheti naba zambih wanna kinni” yerhxeh alle yedebbe.

¹² Amaa waqhtek sarrah *Bilaatos kaa dhirhiyo farhak yine, Yahuud laakin wac-yerhxiinih: “Ta xiyawto dhirhiitemko, atu Roomaati naba nugus-hi saaxib makito. Nugus ishek abinnanti lel Roomaati naba nugus-hi didde kinni” yerhxin. ¹³ *Bilaatos lel tayim yoobbe gedda, Yeesus irolle yeyyeceh “Dhayitti dandas”, hido lel Cibriyah “Gabbata” akko yarhxin daaniyat kurselle defeye. ¹⁴ Kado lel amaa maaxi *Faasigi Anqaraarabti lallec kuuk yine. Lellekti-abrha takkem lel kuuk tine. Yahuuduk lel: “Ubula Sinni Nugus!” akko yerhxe. ¹⁵ Wac-yerhxiinih: “Asac kaa ish, asac kaa ish, masqalak kaa takar!” yerhxin. *Bilaatos lel:

“Sin nugus masqalak takaro?” akko yerhxe. Qashshitti manabottit: “Roomaati naba nugusuh kibah nugus malino” akko yerhxin. ¹⁶ Amaymih lel masqalak kaa takaroona akah yoxoye.

Masqalakkehi takarimnan

(Maatiyos 27:32-44; Markos 15:21-32; Luukas 23:43)

Amaymih Yeesus beyeenih, ¹⁷ usuk lel yewceyaako, ishi *masqal yooqhoceh, “Amot xanxanta makaano”, Cibriyah lel “Golgota” akko yarhxin makaanolle yedee. ¹⁸ Amalle aki lamma xiyawto, lamma goobooko eelih hayenih, Yeesus fanadde akko hayeenih masqalakke kaa takaren. ¹⁹ *Bilaatos lel wuli kutuub yuktubeh amaa *masqalakke haye. “Naazret Yeesus, Yahuud Nugus” yarhxiinim lel kuuk yine. ²⁰ Amaa Yeesus masqalak alle takarime makaano daafot agaaga kuuk tinemhi sabbatah, amaa kutuub mango Yahuud yiqhriin. Amaa kutuub lel Cibriya, Laatiin kee Giriikih yunkuttubeh yine. ²¹ Amaymih, amaa qashshitti manabottit kee Yahuud *Bilaatosuk: “Ta xiyawti, ‘Anu Yahuud Nugus kiyo’ yerhxem kibah ‘Yahuud Nugus’ terhxeh maktabin” akko yerhxin. ²² *Bilaatos lel: “Uktubem uktubeh aniyo” akko yerhxe.

²³ Amaa caskar Yeesus masqalak takareenimko sarrah, kaa sara beyeenih affaralle xaziileniyaako, umman caskarti babbarhitiya akko abite, amaa kaa qamish lel amaye balih. Amaa qamish lel aganaako guba fanah lemille siraaximteh tinenkah tumurrufeh mitine. ²⁴ Amaymih: “Candhishe waynowaantaaki miitiya takkemih cija alle cidnowaa” sittiyak yerhxin. Tayim lel amaa:

“Yi sara sinneh xazziiliteenih,
yi sareenalle lel cija alle ciden”

yarhxe Kutuub yakmalo tekkem kinni. Amaymih amaa caskar tayim aben. ²⁵ Kaa ina kee kaa inah saca, Koloopasti numa kin Maryam kee Magdalat Maryam amaa Yeesus *masqalhi agaagalle daw-yerhxiinini yinin. ²⁶ Yeesus kaa ina kee usuk kixin *katattayna kaa agaagalle daw-yerhxiinini ten yuble gedda, ishi inak: “Te numa, taykoo ku barhi!” akko yerhxe. ²⁷ Sarrah amaa *katattaynak: “Taykinna ku ina!” akko yerhxe. Amaa saacaako sarrah amaa *katattayni ishi careh beyeh isheelih tee sigishe.

Yeesus raba

(Maatiyos 27:45-56; Markos 15:33-41; Luukas 23:44-49)

²⁸ Amaymik sarrah, Yeesus, ummannim bakitter yeerhegeyaako, Kutuub yaskamalo: “Bakhaarite” yerhxe. ²⁹ Amalle cur-ta wayniiko temmeege citro tine. Amaa cur-ta wayni wuli hissoppos akko yarhxin xarhat xak hi thuththak hayenih afadde akko yibbirhin. ³⁰ Yeesus amaa cur-ta wayniiko dhacame gedda: “Bakittel!” yerhxeyaako, amo cunuunuseh kaa wafa tewce.

Yeesus masangaleeko mudduta

³¹ Anqaraarabti lallec kuuk yineyaako, (*Sambat lel naba lallec kuuk yinemhi sabbatah), amaa rashshit *Sambatah amaa *masqalakke raacamko, lakuk akko yegeedeliini oobishoona Yahuud *Bilaatos dhaacimen. ³² Amaa caskar yemeetiini erherhtiyaako lakuk akko yigdiin, amaa kaalih masqalakke takarimeh yinetiyaako lel amaye balih. ³³ Yeesusulle yemeetiini mece geddaako rabeh yinem yublin gedda, lakuk akko magdalinnooni. ³⁴ Wuli caskarti laakin maxaarihoh abeh masangaleeko kaa mudeh, akkanih biilo kee laye akko tewce. ³⁵ Amaa yubleti lel yishhide, kaa shahaada rumma kinni. Atin gantah taamanoona ciloh, usuk rumma waanishak yanem lel jaarhige. ³⁶ Tayim lel: “Kaa lafufko walaa inketta

taggadalo maki” yarhxe Kutuub yakmalo tekkem kinni. ³⁷ “Kaa muda mari kaa yabloona kinon” yarhxe aki Kutuub lel yane.

Yeesus macaga

(Maatiyos 27:57-61; Markos 15:42-47; Luukas 23:50-56)

³⁸ Tayimko sarrah, Arimatayaati Yoosuf, Yahuudko mashshiiteh suctodde Yeesus *katattayna kuuk yineya, Yeesus rashsha beyo *Bilaatos dhaacime. *Bilaatos lel izne akah yoxoye. Amaymih yemeeteh kaa rashsha beye. ³⁹ Ukuum-yerhxeh bar Yeesusulle yemeeteh yine Niqhodiimos lel tengeegelle karbe kee cororsimaako soddom kee adox kiilotiya takkem yibbirheh yemeete. ⁴⁰ Amaymih, Yeesus rashsha beyeenih tamaa Yahuud macagih labcad balih maknazadde qamamlah yiknizin. ⁴¹ Kado, usuk masqalakke alle takarimeh yinekkeh agaagalle jardiin yine, amaa jardiinidde lel tayek basolle walaa inketti adde amuccuginnixe cusub qabri yine. ⁴² Amaa qabri dhayelle yineya kee, Yahuud Anqaraarabti lallec lel adde orobemhi sabbatah, Yeesus amadde yoocogin.

Rabaakohi ugut

(Maatiyos 28:1-8; Markos 16:1-8; Luukas 24:1-12)

20 Kado, Magdalat Maryam baxuurot afti lallecidde, baarho kaddih dite kuuk, ifanih amaa qabrelle temeete. Amaa qabreeko lel amaa duma ticrhiyeh tuble. ² Amaymih, terdeyaako Simcoon Bithroos kee amaa Yeesus kaa kixin *katattaynalte tedeeh: “Maddara qabreeko kaa beyen, awla carhah kaa hayenih yaniinim lel minaarhige” akko terhxeh. ³ Amaymih Bithroos amaa aki *katattaynaalih yewceyaako amaa qabri gabolle yedeyin. ⁴ Usun lel inkoh inkidde arduk yinin, amaa *katattayni laakin Bithroosko ardah akko yookomeh amaa qabre gufe. ⁵ Adda yablo cunuune gedda lel amalle maknaz raddeh yuble, addadde laakin moorobo. ⁶ Simcoon Bithroos lel kaa kataak yemeeteh, amaa qabredde orobe. Amaa maknaz lel amalle radeh yuble. ⁷ Amaa Yeesus amokke yine nifti gamed lel, amaa maknazlih makiiki, yinkillebeh wuli caralle yine. ⁸ Sarrah tamaa qabre yookomeh gufe aki *katattayni yakkeedo orobeyaako, yubleh yeemene. ⁹ Usuk rabaako uguto alle tinemih Kutuub yifhimiinih miyinin. ¹⁰ Sarrah amaa *katattaynit sinni care fanah gaxen.

Yeesus Magdalat Maryamah yambulluwe

(Maatiyos 28:9-10; Markos 16:9-11)

¹¹ Maryam laakin wecteh amaa qabri carafalle daw-terhxeh. Weecak cununteyaako amaa qabredde kulux-terhxeh. ¹² Cado sara le lamma malaykatto lel tuble, amaa Yeesus rashshi alle yinelle defeyak, wuliti amot gabooko, wuliti lel ibi gabooko yinin. ¹³ Usun lel: “Te numa, aymih weecak tanito?” akko yerhxin. Ishe lel: “Yi Maddara beyeenih yanin, awla kaa hayeenim lel maarhige” akko terhxeh. ¹⁴ Tayim terhxeh tufkune gedda, Yeesus tee agaagalle daw-yerhxeh tuble, laakin Yeesus kuuk yinem maarhago. ¹⁵ Yeesus lel: “Te numa aymih weecak tanito? Miyatto wagiya tanito?” akko yerhxeh. Jardiin dhawrheena kaa tekkeleh: “Maddara, kaa beyteh tinniyemko, kaa beyo kinnik, alle kaa hayteh tanitom yoh warish” akko terhxeh. ¹⁶ Yeesus: “Maryam” akko yerhxeh. Tufkuneh lel Cibriyaati waanih: “Rabbuni” akko terhxeh, (tee macna lel Mudarris kinni.) ¹⁷ Yeesus: “Kaddih Abballe ewceh maaniyomhi sabbatah yodde maarhabbashin; laakin yi sacul fanah tedeyeyaako ‘Yi Abba kee sin Abba, yi Yalla kee sin Yalla fanah awcuk aniyom’ akah warish” akko yerhxeh. ¹⁸ Magdalat Maryam tedeeh amaa *katattaynitik: “Anu Maddara uble” akko terhxeyaako, tayim yakkeedo akko yerhxem akah warishshe.

Yeesus katattaynitih yambulluwe

(Maatiyos 28:16-20; Markos 16:14-18; Luukas 24:26-49)

¹⁹ Amaa maaxit kaso, baxuurot afti lallecidde, Yahuud mashshih *katattaynit caruf alifeenih adde yininidde Yeesus yemeeteyaako, ten fanadde daw-yerhxeh “Salaam sinlih yakko!” akko yerhxe. ²⁰ Tayim yerhxemko sarrah, ishi gabub kee ishi masangale ten yuybulluwe. Sarrah amaa *katattaynit Yeesus yubliinimih xedeneenit kuuk yinin. ²¹ Yeesus malammih: “Salaam sinlih yakko! Abba akah yi fareekah, anu lel sin farak aniyo” akko yerhxe. ²² Tayim yerhxeyaako, adde yoofoweh: “Quddus kin Ufaye kabbata. ²³ Akkinnantiyah zambe akah xabteenimko ten zambi akah xabbiimeh yane. Akkinnantiyah zambe akah xabe wayteenimko, ten zambi akah xabbiimeh miyane.”

Yeesus kee Toomaas

²⁴ Kado, Yeesus yemeete gedda, amaa lamman kee tamanko kin Toomaas, Ganga akko yarhxiniya tenlih miyine. ²⁵ Amaymih aki *katattaynit: “Nanu Maddara nuble” akko yerhxin. Usuk laakin: “Masaamirti tuumar kaa gabadde ablekkah, amaa masaamirti mudumadde inni fera hayekkah, kaa masangaledde inni gaba hayekkah, caduruh aamano makiyo” yerhxe.

²⁶ Baxxara lallecko sarrah, kaa *katattaynit malammih addadde yinin, Toomaas lel tenlih yine. Caraf alfiimeh yine hanuk, Yeesus orobeyaako ten fanadde daw-yerhxeh: “Salaam sinlih yakko!” akko yerhxe. ²⁷ Sarrah Yeesus Toomaasak: “Ishi fera tadde haaki, yi gabub ubul; ishi gabub bahaaki lel yi masangaledde haa. Taamano mixininaaki, imin” akko yerhxe. ²⁸ Toomaas: “Yi Maddaraw, yi Rabbiyo!” yerhxeh alle yedebbe. ²⁹ Yeesus: “Yi tublemhi sabbatah teemene? Tamaa ablekkah yeemene mari baraka-lem kinon” akko yerhxe.

Ta kitaab hi bursaale

³⁰ Kado, Yeesus amaa *katattaynit lih anuk, ta kitaabadde ankuttubinnixemko mango aki ishaarar abe. ³¹ Tayim tunkuttubem laakin, Yeesus, *Masiix kee Yallih Barha kinam taamanoona ciloh kee teemeniinih kaa migacalle aniina taalloona ciloh kinni.

Yeesus malxina katattaynah yambulluwe

21 Tayimko sarrah Yeesus, Tiberiyasti igilhi gimamalle *katattaynit ishe yuybulluwe. Taginah lel kuuk yine. ² Simcoon Bithroos, Toomaas (Ganga akko yarhxiniya), Galiilaati Qaanahi Natnaa-eel, Zibdiiti barha, aki kaa *katattaynitko lamma inkidde yinin. ³ Simcoon Bithroos: “Anu caasat gafafah adiyuk aniyo” akko yerhxe. Usun lel: “Nanu lel kottaalih nadaw kino” akko yerhxin. Yewciinih lel, jalbadde koren, amaa bar laakin inkim mabbarhinnooni.

⁴ Baarho maaxak, Yeesus badti gimamalle daw-yerhxe; amaa *katattaynit laakin Yeesus kinam maarhaginnooni. ⁵ Yeesus: “Cindhaamo, caasah litiinim leho?” akko yerhxe. Usun lel: “Maale” akko yerhxin. ⁶ Usuk: “Dagum geytoona kinni, jalbaako mizgi hayteenih intile cida” akko yerhxe. Amaymih amaa intile ciden, caasat mangahi sabbatah lel amaa intile hiriigoona taanen. ⁷ Amaa gedda, amaa Yeesus kixin *katattayni Bithroosuk: “Tati Maddara kinni” akko yerhxe. Simcoon Bithroos, amaati Maddara kinam yeerhege gedda, yashtaqhalo yeyyeeceh yine bukat sareena ishelle hayeyaako, badadde tire. ⁸ Aki *katattaynit lel badti gimamko bool mitrotiya takkem bisa mirix-yerhxiinih yiniinimhi sabbatah, caasaako temmeege intile gototeenih jalbadde yemeetin.

⁹ Baarholle yewciinik sarrah lel caasa bukalle akko tine faxamle gira kee kinnos yublin. ¹⁰ Yeesus: “Tamaa tibbirhiinih tanin caasaako dagum akko baha” akko yerhxe. ¹¹ Amaymih Simcoon Bithroos jalbadde koreyaako, naba caasaako bool kee kontom kee adox takkeyaako

temmeege intile gototeh gimamalle yeyyeece. Amaa caasa manguk tine hanuk lel amaa intile micandhiirho. ¹²Yeesus: “Amowantaaki uqhruusa” akko yerhxe. Kado, amaa *katattaynitko walaa inketti: “Miyatto kito?” akko marhxinna. Maddara kuuk yinem yeerhegin. ¹³Yeesus yemeeteh folo yibbirheyaako akah yoxoye, caasa amayim balih. ¹⁴Kado tayim lel Yeesus rabaako ugutek sarrah *katattaynitih yumbulluwem maddaxit gedda kinni.

Yeesus kee Bithroos

¹⁵Qurse bakeenik sarrah Yeesus Simcoon Bithroosuk: “Simcoon, Yohannis barha, ta xiyawko ziyaada yi kixinto?” akko yerhxe. Usuk lel: “Yoo, Maddara; ku kixiniyom atu taarhige” akko yerhxe. Usuk lel: “Yi *leemaamu bettish” akko yerhxe. ¹⁶Malammit gedda lel: “Simcoon, Yohannis barha, yi kixinto?” akko yerhxe. Usuk lel: “Yoo, Maddara; ku kixiniyom atu taarhige” akko yerhxe. Usuk lel: “Yi ciido baclayish” akko yerhxe. ¹⁷Maddaxit gedda lel: “Simcoon, Yohannis barha, yi kixinto?” akko yerhxe. Maddaxit gedda, “Yi kixinto?” yerhxe kaa esseremhi sabbatah Bithroosudde adde tosoobbeyaako: “Maddara, atu ummannim taarhige; ku kixiniyom lel taarhige” akko yerhxe. Yeesus: “Yi ciido bettish” akko yerhxe. ¹⁸Cindhih anituk, isheh sarittah, isheh fadhdhekke fanah aduuk tinito, baarroyta gedda laakin, ishi gabub tayfiddigeh aketti ku sarishayaako ku yooqhoceh atu tadawo farhinnixitolle ku beyo kinam, rummah rummah kok arhxiyuk ane. ¹⁹Yeesus tayim yerhxem, Simcoon aaginale rabah Yalla yaynabo kinam ishaarisho ciloh kinni. Tayim yerhxemko sarrah lel: “Yi kataa” akko yerhxe.

Yeesus kee Yeesus kixin katattayna

²⁰Bithroos caazalle kulux-yerhxe gedda, amaa Yeesus kixin *katattayni, tamaa diraralle kaa agaagalle cikkishiteyaako: “Maddara, miyatto kinni ku yasxawo leti?” arhxuk yineya, tenadde kataak yinem yuble. ²¹Bithroos kayya yuble gedda Yeesusuk: “Maddara, ta xiyawti aagina kinni?” akko yerhxe. ²²Yeesus: “Anu amiitem fanah usuk sugam yi farhi yekkemko, atu aa macal lito? Atu yi kataa!” akko yerhxe. ²³*Katattayni rabo makinamhi wari lel saculti fanadde faax-yerhxe. Yeesus rabo maki akko marhxinna, laakin: “Anu amiitem fanah usuk sugam yi farhi yekkemko, atu aa macal lito?” kinni akko yerhxem.

²⁴Tayimhi shaahid kinam kee tayim tuktubem ta *katattayna yekkeh, kaa shahaada rumma kinam naarhige.

²⁵Kado Yeesus abemko aki mangum tane. Tayim inkoh tankuttebeedo, amayim alle tunkuttube kitob, ta caalam isheh tabbarho dhiice mirhaarhoh yolle higgida.

Canqurti caddos

Aki-mara Yahuud akkinnixe mara barhishoona Yahuud yatneefecin waanitta kinni.

Araba Cibriyah Sanhedrinko tunturjume waanitta kinni. Ummanimko naba Yahuud dayaanu lel kinni.

Ascassabti cid Baxxara lallec suga Yahuud cid yekkeh, Suuriyaati nugus Anti yokhos Ebifanees angasti waqhtelle (167 Masiix ubkat basolle) yekkeh yine Maqhdas carih cayneeko lamma iggidak sarrah yekkeh yine Maqhdas carih aysaffa kee ascassab xunsuusoona aban cid kuuk yine. Ta cidik 'Xanukka' hido 'Ifi cid' yakkeedo akko yarhxin.

Awgustus Oktaaviyan akko yarhxin Roomati xiyawhi naba Nugusuh yomxowe reezat migac yekkeh, rummaahit migac balih yakkeedo kinni. Kaa nigsinnah waqhti (27 Masiix ubkat basolle aykee 14 Masiix ubkat leddelle fanah) kuuk yine. Ta waqhtedde Yeesus yooboke.

Aythammaq Wuli labcadah aban amsaffaa hido cakalso yekkeh qarce hido nadaafa ishaarisha. Yaythimmiqhe Yohannis, yatoobe mara, ten zambitko ten cakalisho ciloh, ten aythimmiqhuk yine. Ta ciyyo lel Masiix kin Yeesus mumut hi anqaraarabah akkuk tinem kinni (Maat. 3:11, Mar. 1:4-8, Luuk. 1:17). Sarrah lel Yeesusuh yaamine marah, aythammaq Yeesus Masiix rabi kee rabiikohi ugut hi tuumar akah yakko kinni.

Beelzebuul Umbuka uma ufayit hi manabotta kin Ibliisih yomxowe migac kinni.

Bilaatos Yahuuda, Edom kee Samaariyaati baarhoh masxadaadara (26-36 Masiix ubkat leddelle) kuuk yine. Yeesus masqalakke takarimo amre toxoyem lel kayya kuuk yine.

Cadublat Xabazahi cid Faasigi cidko malxina lallec suga cid kinni. Kalxit Cibriyaati xiyawhi muuca Masriiko toomaara cid yakkeedo kinni.

Cahde Wuli lamma xiyawto hido filci fanadde yakke dhacuma ittiffaaq kinni. Tayim lel sittiyahi fanadde aban dhiiwa kinni. Yalli Israa-eelih barhsime cahde abe. Yeesus masqalakkehi rabih Yalla kee kaa xiyawhi fanadde cusub cahde abe.

Dawud Barha Yamaato-le Masiix Nugus Dawudko oobaya toomaaroon Yahuud atneefecuk yinin migac kinni. Dawudko ooba Yeesus Masiix umman geedit Nugus yakko kinni.

Faarisiin Ummanimko naba Yahuud diin xizbe kinni. Usun Moosat sercat kee aki dhintot boolaat iggidiyah adde ossiimeyahi dhawrholle birthic mara kuuk yinin. Sercat zacabah ten caydahim ablekkah aydurusuk yinemhi sabbatah lel, dhacumaatih Yeesus didde kuuk yinin. Sercat yarhxem xabaanam kee hi xadde fanah, sinni caydahim tiya-tiyah katattawna mangum farhak yiniinimhi sabbatah, Yeesus ten askoolofuk yine.

Faasiga Cibriyaati xiyaw sinni muuca Masriiko xunsuusoona Yalli abshiishe cid kinni. Ta cid xiyaw beezah Faasigi cid hi waqhtedde rabe Yeesus rabaalih yendhebeebeshe cid kinni.

Fartotta Akkinnan xiyawtih idhdhadde wuli farto gudduuso hido wuli ciyyo abo farritime tiya kinni. Yeesus dhaye fartottitik fartottit akko arhxuk yinin. Usun kaa aydarasti ciyyo katattayshoona farritimeenih yinin. Yeesus lel kaa ciyyo aboona reeza akah yoxoye.

Hadees Hadees akko yarhxiinim rabe marih ufayi aykee abayshimat firde dhagan adde cambaala makaano kinni.

Heerodes Heerodesti dikko Injiilidde affara nugus xussuumeenih yinin. 1) Afti Heerodes, naba Heerodesih yamidhdhigeya, umbuka Yahuud baarhoh nugus kuuk yine (Maatiyos 2:1-18). Usuk cindhamko adox luuk yine. Usun lel: Arkhela-os, Heerodes Antibatros kee Filibboos kuuk yinin. 2) Arkhela-os Yahuuda, Edom kee Saamaariyaati baarholle yingiseh

yine (Maatiyos 2:22); 3) Heerodes Antibatros Galiila kee Berayati baarholle yingiseh yine. Yaythimmiqhe Yohannis yagdafoona amre toxoyem lel kayya kuuk yine (Maatiyos 14:1-12); 4) Filibboos (Maatiyos 14:3).

Kaniisa Akotta. Cusub Cahdelle, Masiixih yaamine filco hido akotta kinni. Wuli wakalehi cindhaa akottahi filcit, masalan, inki carehi kaniisa, hido bukaako Yeesusuh yaamine mara kinni. Cusub Cahdelle kaniisa akko yarhxiinim, care hido makaano maki.

Katattayna Xiyaa kataatiya, hido darasatto kinni. Injiilidde, Yeesus kaa katattaynit, yadrasoona kee kaa farto katawna akah deecime. Yeesusulle dhaye lamman kee taman katattayniyak gantah fartottit akko yerhxe.

Leema Cindhaa ciidotta yekkeh, mangih Yallah yasiddiqhin tiya kinni. Yeesusuk ‘Yallih Leema’ akko yarhxiin (Yohannis 1:29, 36), amayim lel usuk, saafi kee gaarih abar hinya yekkeyaako, zambi-wannunhi beezah ishi aniina tillaabishe tiya kinni.

Macbad Yersaalemille Maqhdas caredde naba makaano kinni (Maqhdas care ubul). Macbad Maqhdas caredde tinqiddise makaano yekkeh, macna kee makkoh Yalli ishi aniina adde aybulluwik yinekke kinni. Yeesus gantah ishi nabsehi zacabah waanisheh (Yohannis 2:19-21) ta waanitta amol-beeh yetneefecch yine.

Maqhdas care Yahuud Yallah adde yacbudin Yersaalemille geytima naba care kinni.

Masiix Cibriyaati waanitta, Giriikih lel Kiristoos (Yohannis 1:41; 4:25) tekkih, “Yumsukkute tiya” yarhxiinim kinni. Ta waanitta Kalxit Cahdelle Cibriyaati nuguusa, qashshit hido nobowa toomaroona atneefecuk yinin. Cusub Cahdelle ta waanitta Yeesus bisa tuumarta. Usuk lel Kalxit Cahdehi nobowa wacde akah sayen Gargeereena kinni.

Masqal Roomaati xiyaw masaamir adde yaatukiinih xiyaw masqalakke takaraanyaako wuki naba maqhtsacti abak yinin. Amaa masqal lel boxot camidda, hido xarha, amaa xiyawtooko nabah kayya taaqhaco dhictaya kuuk tine.

Mazbax Yallah, hido zirabti yallitih muttuxuwa alle hayan makaano kinni.

Naba mara Xishma-le diin naba mara Yahuudiya yekkiinih tenko gari ummannimko naba Arabat zoobit kuuk yinin.

Naba qashshe Yahuud qashshiinodde ummannimko naba cara yabbirhe tiya kinni. Ummannimko naba Arabadde lel manabotta kuuk yine. Iggidalle inki gedda Maqhdas carih quddus kin makaanodde orobah ishe kee Israa-eel xiyawhi zambah sadaqha abak yine. Cibraan Jawaab Yeesus sarroorima kee abayshimat Naba qashshe (Cibraan 7-8) kinam warishsha. Usuk umman geedit garger abe sarroorima kee abayshimat sadaqha kinni.

Reedi cid Yahuud cid yekkeh zibolle hel-arhxuk yinin gedda Yalli akah abe xato kee teelo adde xunsuusan saadif kuuk yine. Usun zibolle hel-arhxuk yinin gedda Yalli akah yaxaw wacde akah saye baarho gufekkah reedodde orobak yinin.

Sambat Yahuud baxuurot malxin-ya max yekkeh, ciyyo adde aboona masmuux kii miyine. Yallah adde yacbadoona barhishen max lel kuuk yine.

Sercat Kalxit Cahdehi afti kooni kitaab (Tawraat) kinni. Moosat sercatah yakkeedo yamidhdhige. Ta sercat Yallahi xiyaw katattawna alle tine obsa kee dhinto yibbirheh yine. Wuliili gedda umbuka Kalxit Cahdek Sercat hido, Sercat kee Nobowa, hido Sercat, Nobowa kee Zaabur akko yarhxiin.

Sercat dhiiceena Akinnan kutuub wuli kutubulle yaydadabbe hido yaturjume tiya kinni. Yeesus waqhtedde, sercat dhiiceenit, Sercat atarjam kee aydaras gantah abak yinin. Sercat dhiiceenit Yeesus kee kaa katattaynitih mangum akah umik yinin. (Faarisin kee Tsaduquhiim lel ubul).

Sunagooge Yahuud Sambat Sambatah Yallah yassallawna kee yanqirriye Quddus kin Kutuub yaabboona adde yakattin care kinni. Sunagooge lel sinni wakalille sinni diinhi ciyyo adde abitan fanta kinni.

Tiberiyos Roomaati xiyawhi naba Nugus (14-37 Masiix ubkat leddelle) kuuk yine. Yeesus rabe geddadde yingiseh yine.

Tsadduuqhiim Wuli cindhaa Yahuud diin xizbe yekkiinih, mangih qashshit kinon. Sercat afti koona kitaab (Tawraatah) bisa aaminuk yinin. Tsadduuqhiim Faarisiin balih kinon, laakin Faarisiin katawna akko farhan afti cayda katawna xinen. Rabe marahi ugutuh aaminuk miyiniini. Mangih Yeesus aydaras cadalak yinin. (Faarisiin kee Sercat dhiiceena ubul).

Xiyawti Barha Yeesus ishi sabbatah atneefecuk yine migac kinni. Nabii Daaniyeel ishi mablodde akah yubleekah lel umman geedit Masiix tuumaara migac kinni (Daaniyeel 7:13-14). Yeesus ta migac yetneefecem amnonobba hin xiyawto (Markos 10:45) kinam kee niiroohit ishi nabne (Maatiyos 25:31) ishaarisho kinni.

